

## K 4 Premium Power Control K 4 Power Control



|             |     |
|-------------|-----|
| Deutsch     | 6   |
| English     | 11  |
| Français    | 17  |
| Italiano    | 23  |
| Nederlands  | 29  |
| Español     | 35  |
| Português   | 40  |
| Dansk       | 46  |
| Norsk       | 52  |
| Svenska     | 57  |
| Suomi       | 62  |
| Ελληνικά    | 68  |
| Türkçe      | 74  |
| Русский     | 79  |
| Magyar      | 86  |
| Čeština     | 92  |
| Slovenščina | 97  |
| Polski      | 103 |
| Românește   | 109 |
| Slovenčina  | 114 |
| Hrvatski    | 120 |
| Srpski      | 126 |
| Български   | 131 |
| Eesti       | 138 |
| Latviešu    | 143 |
| Lietuviškai | 149 |
| Українська  | 154 |



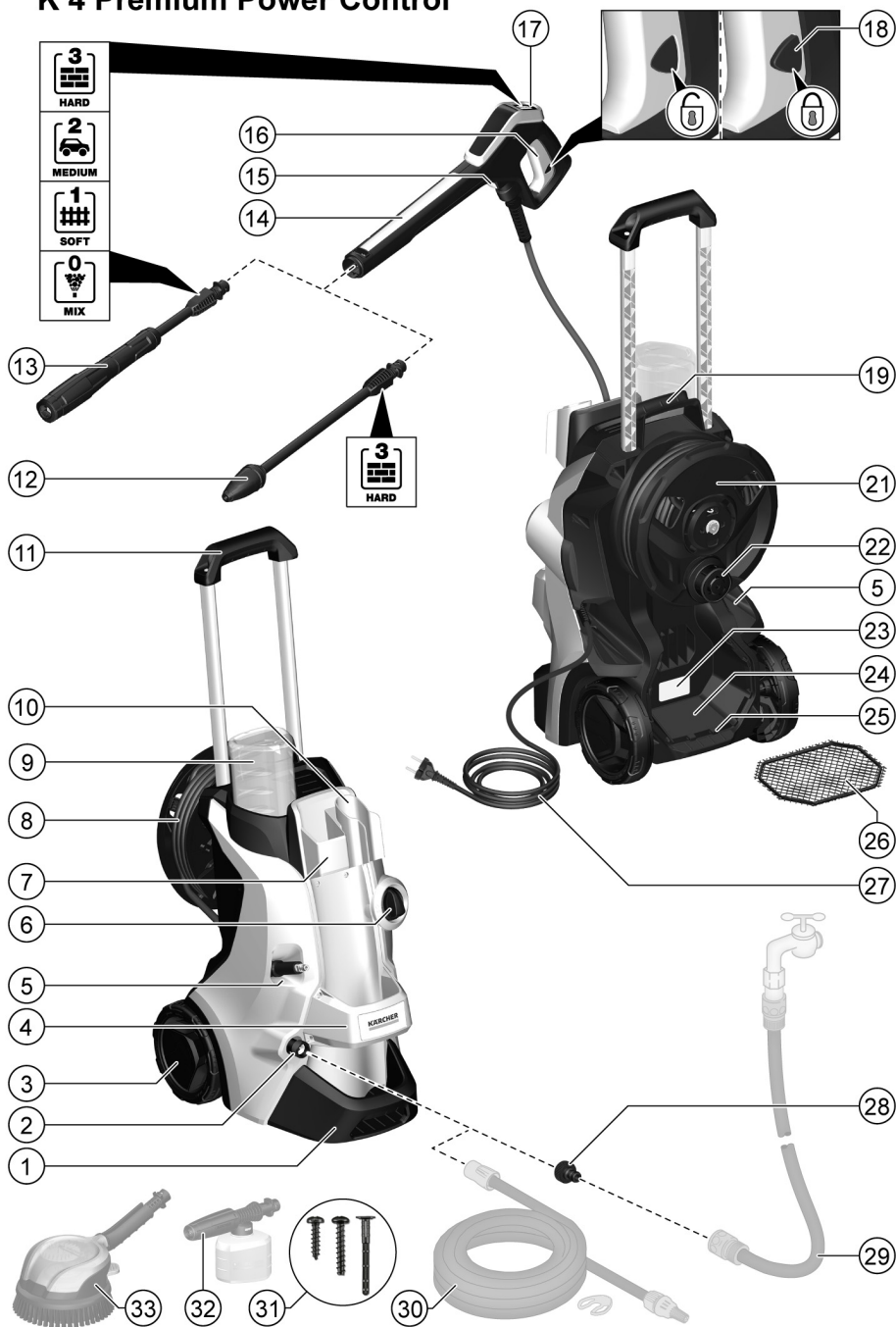
**Register  
your product**

[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

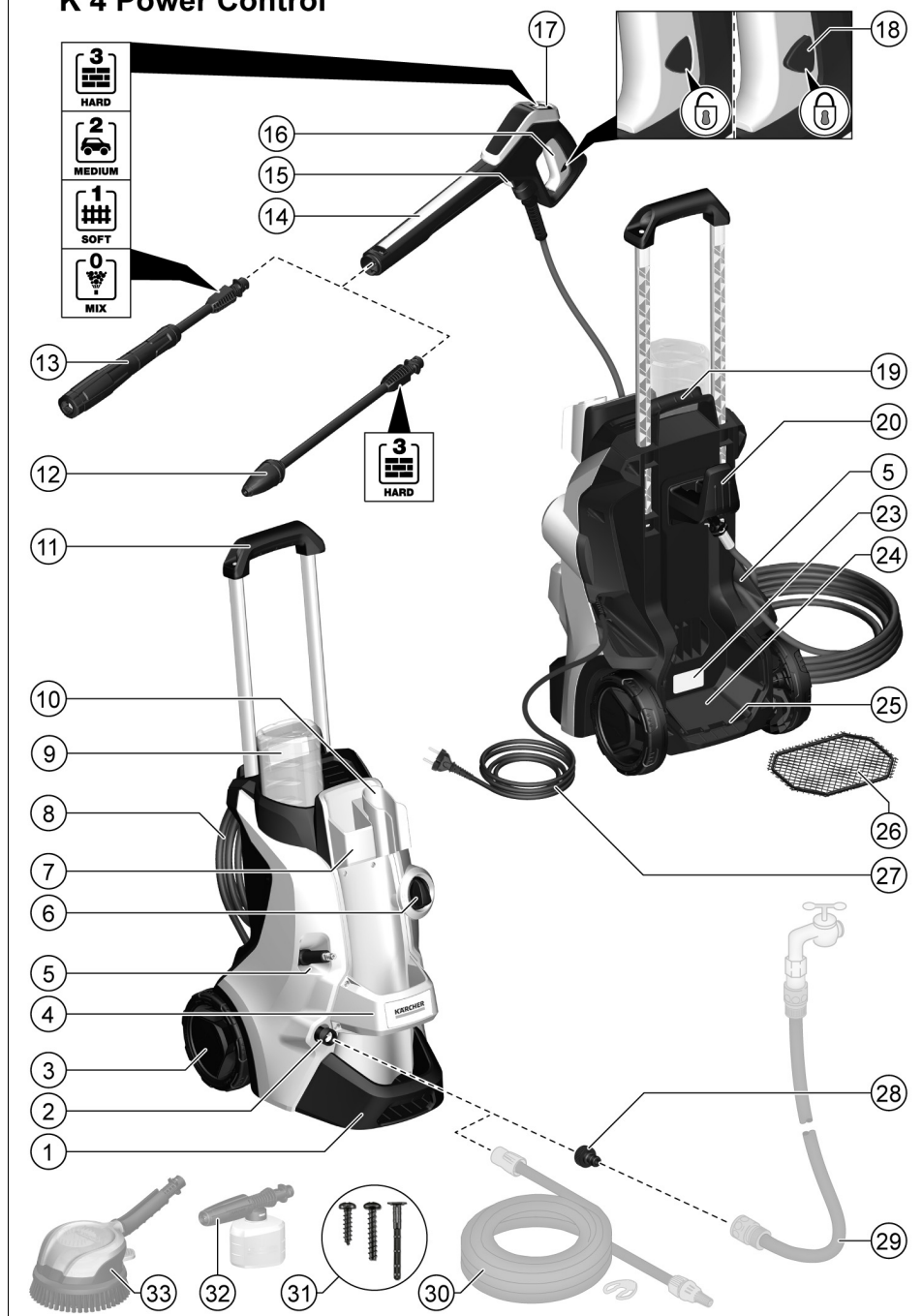


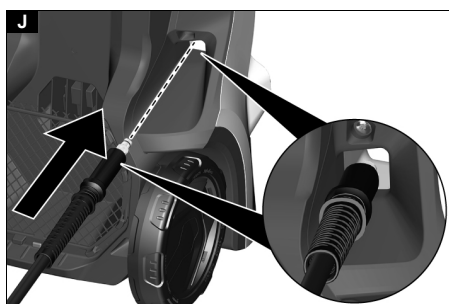
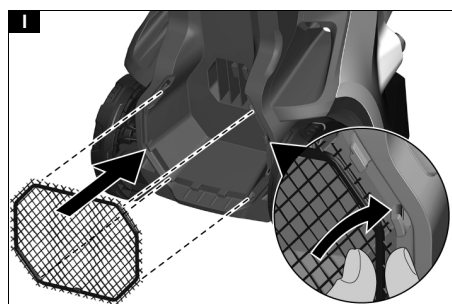
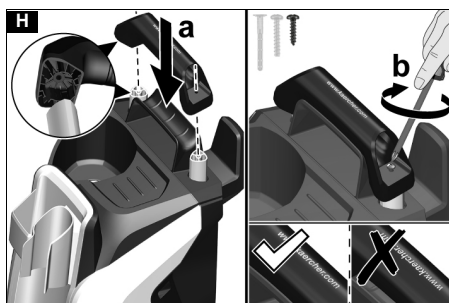
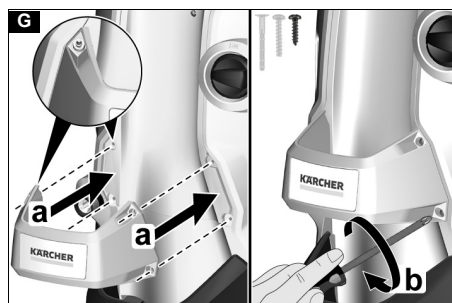
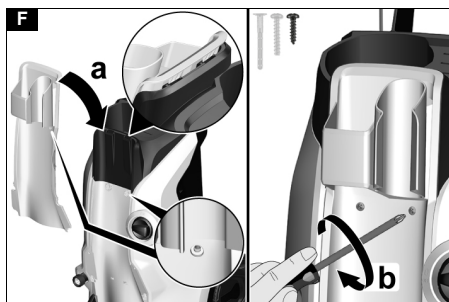
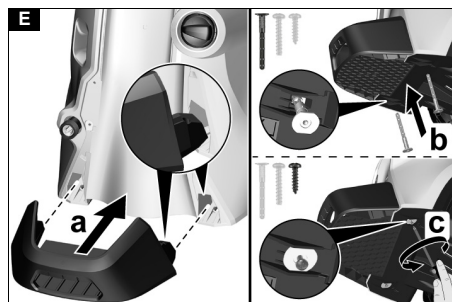
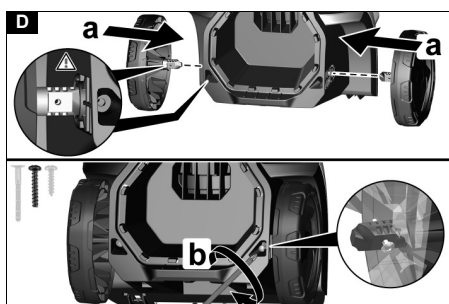
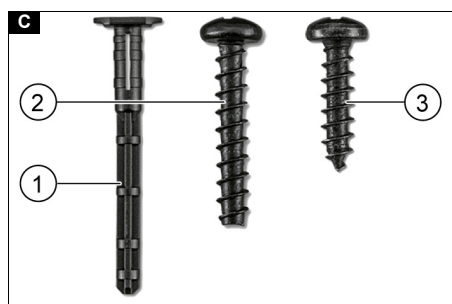
59688370 (09/20)

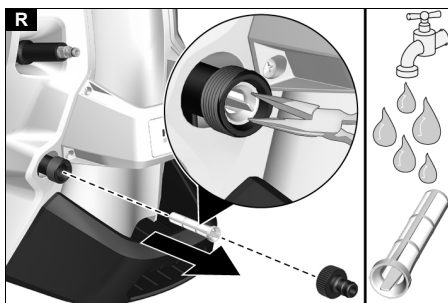
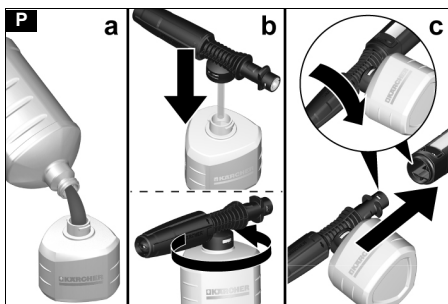
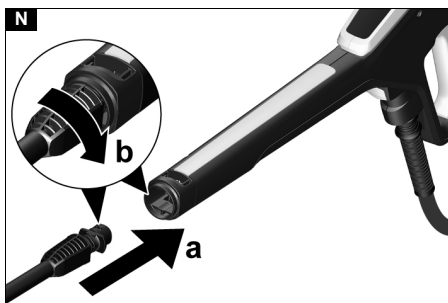
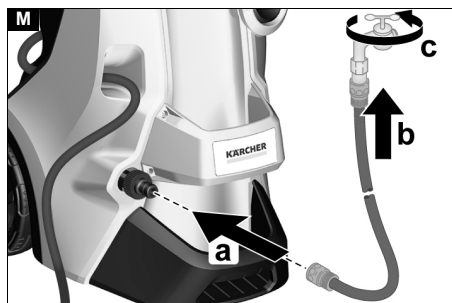
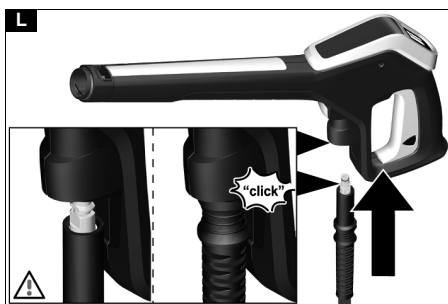
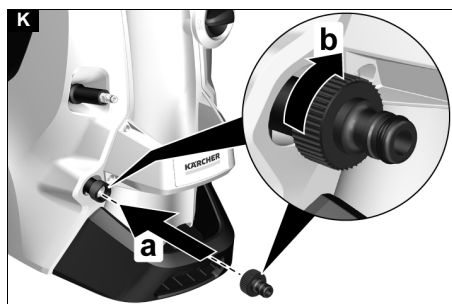
# K 4 Premium Power Control



# K 4 Power Control







## Inhalt

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Allgemeine Hinweise .....          | 6  |
| KÄRCHER Home & Garden App .....    | 6  |
| Umweltschutz .....                 | 6  |
| Zubehör und Ersatzteile .....      | 6  |
| Lieferumfang .....                 | 6  |
| Gerätebeschreibung .....           | 6  |
| Sicherheitseinrichtungen .....     | 7  |
| Symbole auf dem Gerät .....        | 7  |
| Montage .....                      | 7  |
| Inbetriebnahme .....               | 8  |
| Betrieb .....                      | 8  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung ..... | 9  |
| Transport .....                    | 9  |
| Lagerung .....                     | 9  |
| Pflege und Wartung .....           | 10 |
| Hilfe bei Störungen .....          | 10 |
| Garantie .....                     | 10 |
| Technische Daten .....             | 11 |
| EU-Konformitätserklärung .....     | 11 |

## Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

## KÄRCHER Home & Garden App

Die KÄRCHER Home & Garden App enthält:

- Informationen zur Montage und Inbetriebnahme
- Informationen zu den Anwendungsgebieten
- Tipps & Tricks
- FAQ mit ausführlicher Störungshilfe
- Verbindung zum KÄRCHER Service Center

Die App kann hier heruntergeladen werden:



GET IT ON  
**Google Play**





Download on the  
**App Store**



### Warenzeichen

- Google Play™ und Android™ sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der Google Inc.
- Apple® und App Store® sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der Apple Inc.

## Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht, z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdbreich eindringen lassen.



Die Entnahme von Wasser aus öffentlichen Gewässern ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

### Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

## Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung wird die maximale Ausstattung beschrieben. Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung).

Abbildungen siehe Grafikseite

### Abbildung A

### Abbildung B

- ① Standfuß mit Tragegriff
- ② Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- ③ Transportrad
- ④ Blende
- ⑤ Schlauchführung
- ⑥ Geräteschalter "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Aufbewahrung für Strahlrohre
- ⑧ Hochdruckschlauch
- ⑨ \*Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche
- ⑩ Aufbewahrung / Parkposition für Hochdruckpistole
- ⑪ Transportgriff, ausziehbar
- ⑫ Power Control Strahlrohr Dreckfräser für hartnäckige Verschmutzungen, Druckstufe: HARD

- ⑬ Power Control Strahlrohr Vario Power für die gängigsten Reinigungsaufgaben, Druckstufen: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control Hochdruckpistole
- ⑮ Taste zum Trennen des Hochdruckschlauchs von der Hochdruckpistole
- ⑯ Hebel Hochdruckpistole
- ⑰ Druckanzeige (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Verriegelung Hochdruckpistole
- ⑲ Tragegriff
- ⑳ Schlauchhalter
- ㉑ Hochdruck-Schlauchtrommel
- ㉒ Handkurbel für Schlauchtrommel
- ㉓ Typenschild
- ㉔ Zubehörfach
- ㉕ Haken für Netzbefestigung
- ㉖ Netz für Zubehörfach
- ㉗ Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- ㉘ Kupplung für den Wasseranschluss
- ㉙ **\*\*Gartenschlauch mit handelsüblicher Kupplung**
  - Gewebeverstärkt
  - Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
  - Länge mindestens 7,5 m
- ㉚ **\*\*KÄRCHER Saugschlauch für die Wasserversorgung aus offenen Behältern (Bestell-Nr. 2.643-100.0)**
- ㉛ Mitgelieferte Schrauben und Dübel
- ㉜ **\*Schaumdüse mit Reinigungsmittelbehälter**  
Das Reinigungsmittel wird aus dem Behälter angesaugt und es entsteht ein kraftvoller Reinigungsmittelschaum.
- ㉝ **\*Rotierende Waschbürste (z. B. für Autoreinigung)**

\* optional, \*\* zusätzlich erforderlich

### Mitgelieferte Schrauben und Dübel

#### Abbildung C

- ① Dübel Standfuß (2 Stück)
- ② Schraube M 4x22 (2 Stück)
- ③ Schraube M 4x16 (10 Stück)

### Sicherheitseinrichtungen

#### ⚠ VORSICHT

**Fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen**  
*Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Verändern oder umgehen Sie niemals Sicherheitseinrichtungen.*

#### Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.

#### Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

#### Auto-Stopp-Funktion

Wenn der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen wird, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab und der

Hochdruckstrahl stoppt. Wenn der Hebel gedrückt wird, schaltet die Pumpe wieder ein.

### Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

### Symbole auf dem Gerät



Den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.  
Das Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

### Montage

#### Abbildungen siehe Grafikseite.

Die mitgelieferten Schrauben und den dazu passenden Schraubendreher bereitlegen.

Vor der Inbetriebnahme die lose beigelegten Teile an das Gerät montieren.

#### Räder montieren

1. Die Räder einstecken.

#### Hinweis

*Auf die Ausrichtung der Bohrung achten.*

#### Abbildung D

2. Die Räder mit jeweils 1 Schraube sichern.

#### Standfuß montieren

1. Den Standfuß einstecken.

#### Abbildung E

2. Die 2 Dübel bis zum Anschlag in die Bohrungen stecken.
3. Den Standfuß mit 2 Schrauben sichern.

#### Aufbewahrung für Strahlrohre montieren

1. Die Aufbewahrung für die Strahlrohre einhängen.
2. Die Aufbewahrung mit 2 Schrauben sichern.

#### Abbildung F

3. Die Blende mit 4 Schrauben sichern.

#### Abbildung G

#### Transportgriff montieren

1. Den Transportgriff aufstecken.

#### Abbildung H

2. Den Transportgriff mit 2 Schrauben sichern.

#### Zubehörsnetz montieren

1. Das Zubehörsnetz in die Haken einhängen.

#### Abbildung I

#### Hochdruckschlauch durch Schlauchführung stecken

1. Den Hochdruckschlauch von hinten durch die Schlauchführung stecken.

#### Abbildung J

#### Kupplung für den Wasseranschluss montieren

1. Die Kupplung für den Wasseranschluss auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben.

#### Abbildung K

## Inbetriebnahme

1. Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen.
2. **Bei Geräten mit Schlauchtrommel:** Den Hochdruckschlauch komplett von der Schlauchtrommel abwickeln.
3. **Bei Geräten ohne Schlauchtrommel:** Den Hochdruckschlauch komplett abwickeln und mögliche Schlaufen und Verdrehungen lösen.
4. Den Hochdruckschlauch vollständig durch die Schlauchführung nach vorne ziehen.
5. Den Hochdruckschlauch in die Hochdruckpistole stecken, bis dieser hörbar einrastet.

### Hinweis

Auf die richtige Ausrichtung des Nippels achten.

#### Abbildung L

6. Die sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
7. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

## Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe Typenschild oder Kapitel *Technische Daten*.

Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

### ACHTUNG

#### Schäden durch verunreinigtes Wasser

Verunreinigungen im Wasser können die Pumpe und das Zubehör beschädigen.

Zum Schutz empfiehlt KÄRCHER die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059).

## Anschluss an die Wasserleitung

### ACHTUNG

#### Schlauchkupplung mit Aquastop am Wasseranschluss des Geräts

Beschädigung der Pumpe

Verwenden Sie niemals eine Schlauchkupplung mit Aquastop am Wasseranschluss des Geräts.

Sie können eine Aquastop-Kupplung am Wasserhahn verwenden.

1. Den Gartenschlauch auf die Kupplung für den Wasseranschluss stecken.
2. Den Gartenschlauch an die Wasserleitung anschließen.
3. Den Wasserhahn vollständig öffnen.

#### Abbildung M

## Wasser aus offenen Behältern ansaugen

Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch mit Rückschlagventil (Sonderzubehör, Bestellnr. 2.643-100) zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (Maximale Ansaughöhe siehe Kapitel *Technische Daten*).

Bei Saugbetrieb wird die Kupplung für den Wasseranschluss nicht benötigt.

1. Den Saugschlauch mit Wasser füllen.
2. Den Saugschlauch auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben und in eine Wasserquelle (zum Beispiel Regentonne) hängen.

## Gerät entlüften

1. Das Gerät einschalten "I/ON".
2. Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
4. Das Gerät maximal 2 Minuten laufen lassen, bis das Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
6. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

## Betrieb

### ACHTUNG

#### Trockenlauf der Pumpe

Beschädigung des Geräts

Wenn das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut, dann schalten Sie das Gerät ab und verfahren Sie gemäß den Hinweisen im Kapitel *Hilfe bei Störungen*.

## Power Control System

Die Druckanzeige an der Hochdruckpistole zeigt im Betrieb mit einem Power Control Strahlrohr die aktuell eingestellte Druckstufe an.

### Hinweis

Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die Empfehlungen sind daher unverbindlich.

### Hinweis

Die Druckanzeige ist bei Betrieb mit Flächenreiniger und anderem Zubehör nicht aussagekräftig.

| Anzeige                                                                           | Druckstufe | Empfohlen für z. B.                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD       | Steinterrassen aus Pflastersteinen oder Waschbeton, Asphalt, Metalloberflächen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.) |
|  | MEDIUM     | PKW / Motorrad, Ziegelsteinflächen, verputzte Wände, Kunststoffmöbel                                                        |
|  | SOFT       | Holzflächen, Fahrrad, Sandsteinflächen, Rattan-Möbel                                                                        |
|  | MIX        | Betrieb mit Reinigungsmittel                                                                                                |

## Betrieb mit Hochdruck

### ACHTUNG

#### Beschädigung von lackierten oder empfindlichen Oberflächen

Oberflächen werden bei zu geringem Strahlabstand oder durch die Wahl eines ungeeigneten Strahlrohrs beschädigt.

Halten Sie mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen ein.

Reinigen Sie Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser.

1. Ein Strahlrohr in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

#### Abbildung N

2. Das Gerät einschalten ("I/ON").
3. Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
5. Das Power Control Strahlrohr Vario Power drehen bis an der Druckanzeige die benötigte Druckstufe angezeigt wird.

## Betrieb mit Waschbürste

### ACHTUNG

#### Lackschäden

Beschädigung von Oberflächen durch verschmutzte Waschbürste

Stellen Sie sicher, dass die Waschbürste frei von Schmutz- oder sonstigen Partikeln ist, bevor Sie sie einsetzen.

## Hinweis

Bei Verwendung von Waschbürsten arbeitet das Gerät mit Niederdruck. Daher können Reinigungsmittel beige-mischt werden.

1. Die Waschbürste in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

## Betrieb mit Reinigungsmittel

### ⚠ GEFAHR

#### **Nichtbeachtung des Sicherheitsdatenblatts**

Schwere Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Verwendung des Reinigungsmittels

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittelherstellers, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung.

### Hinweis

Das Reinigungsmittel kann nur bei Niederdruck zuge-mischt werden.

### Hinweis

Für den Betrieb mit Reinigungsmitteln wird eine Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche benötigt. KÄRCHER Reinigungsmittel können gebrauchsfertig in einer Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche gekauft werden.

1. Den Deckel von der Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche entfernen.
2. Die Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten in den Anschluss für Plug 'n' Clean Reinigungsmittel drücken.

### Abbildung O

3. Das Strahlrohr Vario Power verwenden.
4. Das Strahlrohr Richtung "MIX" drehen, bis an der Hochdruckpistole "MIX" angezeigt wird. Während des Betriebs wird die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.
5. Optional die Schaumdüse verwenden.
  - a Die Reinigungsmittellösung in den Reinigungsmitteltank füllen. Dabei die Dosierungsangabe auf dem Gebinde der Reinigungsmittel beachten.
  - b Die Schaumdüse mit dem Reinigungsmittelbehälter verbinden.
  - c Die Schaumdüse in die Hochdruckpistole stecken und durch 90° Drehung fixieren.

### Abbildung P

#### **Empfohlene Reinigungsmethode**

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

#### **Nach Betrieb mit Reinigungsmittel**

1. Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus der Aufnahme herausziehen und mit dem Deckel verschließen.
2. Die Reinigungsmittelflasche zur Aufbewahrung mit dem Deckel nach oben in die Aufnahme stellen.
3. Das Gerät etwa 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

#### **Betrieb unterbrechen**

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen. Wenn der Hebel losgelassen wird, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.
2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

### Abbildung Q

3. Die Hochdruckpistole mit dem Strahlrohr in die Parkposition stellen.
4. Bei Arbeitspausen über 5 Minuten das Gerät ausschalten "0/OFF".

## Betrieb beenden

### ⚠ VORSICHT

#### **Druck im System**

Verletzungen durch unter Hochdruck unkontrolliert austretendes Wasser

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole 30 Sekunden drücken.  
Der noch im System verbliebene Druck wird abgebaut.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
6. Das Gerät von der Wasserversorgung trennen.
7. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

Der Hochdruckreiniger ist zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl bestimmt.

## Transport

### ⚠ VORSICHT

#### **Nichtbeachtung des Gewichts**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

#### **Gerät tragen**

1. Das Gerät an den Tragegriffen hochheben und tragen.

#### **Gerät ziehen**

1. Den Transportgriff ausziehen bis er hörbar einrastet.
2. Das Gerät am Transportgriff ziehen.

#### **Gerät im Fahrzeug transportieren**

1. Vor liegendem Transport die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus der Aufnahme herausziehen und mit dem Deckel verschließen.
2. Das Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

## Lagerung

### ⚠ VORSICHT

#### **Nichtbeachtung des Gewichts**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

#### **Gerät aufbewahren**

1. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Das Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen.
3. Die Trenntaste an der Hochdruckpistole drücken und den Hochdruckschlauch von der Hochdruckpistole trennen.

### ACHTUNG

#### **Beschädigung des Hochdruckschlauchs**

Beschädigung des Hochdruckschlauchs durch falsche Drehrichtung

Beachten Sie beim Aufwickeln die Drehrichtung der Schlauchtrommel.

4. Bei Geräten mit Schlauchtrommel: Mit der Handkurbel die Schlauchtrommel gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Hochdruckschlauch aufwickeln.

5. Bei Geräten ohne Schlauchtrommel: Den Hochdruckschlauch am Gerät verstauen.
6. Die Netzanschlussleitung und das Zubehör am Gerät verstauen.

Vor einer längeren Lagerung zusätzliche Hinweise beachten, siehe Kapitel *Pflege und Wartung*.

### Frostschutz

#### **ACHTUNG**

##### **Frostgefahr**

*Nicht vollständig entleerte Geräte können durch Frost zerstört werden.*

*Entleeren Sie Gerät und Zubehör vollständig.*

*Schützen Sie das Gerät vor Frost.*

Folgendes muss erfüllt sein:

- Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.
  - Die Hochdruckpistole ist vom Hochdruckschlauch getrennt.
1. Das Gerät einschalten "I/ON".
  2. Maximal 1 Minute warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckschlauch austritt.
  3. Das Gerät ausschalten.
  4. Das Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostfreien Raum aufbewahren.

### Pflege und Wartung

#### **⚠ GEFAHR**

##### **Gefahr eines Stromschlags**

*Verletzungen durch Berühren von stromführenden Teilen*

*Schalten Sie das Gerät aus.*

*Ziehen Sie den Netzstecker.*

Das Gerät ist wartungsfrei, d. h. Sie müssen keine regelmäßigen Wartungsarbeiten durchführen.

#### Sieb im Wasseranschluss reinigen

#### **ACHTUNG**

##### **Beschädigtes Sieb im Wasseranschluss**

*Beschädigung des Geräts durch Wasserverunreinigung  
Prüfen Sie das Sieb vor dem Einsetzen in den Wasseranschluss auf Beschädigungen.*

Reinigen Sie bei Bedarf das Sieb im Wasseranschluss.

1. Die Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.
2. Das Sieb mit einer Flachzange herausziehen.
3. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.

#### **Abbildung R**

4. Das Sieb in den Wasseranschluss einsetzen.

### Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

#### **⚠ GEFAHR**

##### **Gefahr eines Stromschlags**

*Verletzungen durch Berühren von stromführenden Teilen*

*Schalten Sie das Gerät aus.*

*Ziehen Sie den Netzstecker.*

#### **Gerät läuft nicht**

1. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken.  
Das Gerät schaltet ein.
2. Prüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
3. Die Netzanschlussleitung auf Beschädigungen prüfen.

4. Falls der Motor überlastet ist und der Motorschutzschalter ausgelöst hat:

- a Das Gerät ausschalten "0/OFF".
- b Das Gerät 1 Stunde abkühlen lassen.
- c Das Gerät einschalten "I/ON" und wieder in Betrieb nehmen.

Tritt die Störung mehrmalig auf, das Gerät durch den Kundendienst prüfen lassen.

#### **Gerät läuft nicht an, Motor brummt**

Spannungsabfall wegen schwachem Stromnetz oder bei Verwendung eines Verlängerungskabels

1. Beim Einschalten erst den Hebel der Hochdruckpistole drücken, dann das Gerät einschalten "I/ON".

#### **Gerät kommt nicht auf Druck**

Die Wasserzufuhr ist zu gering

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Wasserzulauf auf ausreichende Fördermenge prüfen.

Das Sieb im Wasseranschluss ist verschmutzt.

1. Das Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen.
2. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.

Im Gerät ist Luft.

1. Das Gerät entlüften:
  - a Das Gerät ohne angeschlossenes Strahlrohr maximal 2 Minuten einschalten.
  - b Die Hochdruckpistole drücken und warten, bis Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
  - c Das Strahlrohr anschließen.
  - d Bei Saugbetrieb die max. Ansaughöhe beachten (siehe Kapitel *Technische Daten*).

#### **Starke Druckschwankungen**

1. Die Hochdruckdüse reinigen:
  - a Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen.
  - b Die Hochdruckdüse von vorne mit Wasser spülen.
2. Die Wasserzulaufmenge prüfen.

#### **Gerät undicht**

1. Eine geringe Undichtheit des Geräts ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

#### **Reinigungsmittel wird nicht angesaugt**

1. Das Strahlrohr Vario Power verwenden und auf "MIX" drehen.
2. Prüfen, ob die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten im Anschluss für das Reinigungsmittel sitzt.

### Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.  
(Adresse siehe Rückseite)

## Technische Daten

|                                                                     |                  | <b>K 4</b> | <b>Premium Power Control</b> | <b>Power Control</b> |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|------------|------------------------------|----------------------|
| <b>Elektrischer Anschluss</b>                                       |                  |            |                              |                      |
| Spannung                                                            | V                | 230        | 230                          |                      |
| Phase                                                               | ~                | 1          | 1                            |                      |
| Frequenz                                                            | Hz               | 50         | 50                           |                      |
| Anschlussleistung                                                   | kW               | 1,8        | 1,8                          |                      |
| Schutzart                                                           |                  | IPX5       | IPX5                         |                      |
| Schutzklasse                                                        |                  | I          | I                            |                      |
| Netzabsicherung (träge)                                             | A                | 10         | 10                           |                      |
| <b>Wasseranschluss</b>                                              |                  |            |                              |                      |
| Zulaufdruck (max.)                                                  | MPa              | 1,2        | 1,2                          |                      |
| Zulauftemperatur (max.)                                             | °C               | 40         | 40                           |                      |
| Zulaufmenge (min.)                                                  | l/min            | 9          | 9                            |                      |
| Ansaughöhe (max.)                                                   | m                | 0,5        | 0,5                          |                      |
| <b>Leistungsdaten Gerät</b>                                         |                  |            |                              |                      |
| Betriebsdruck                                                       | MPa              | 11         | 11                           |                      |
| Max. zulässiger Druck                                               | MPa              | 13         | 13                           |                      |
| Fördermenge, Wasser                                                 | l/min            | 6,3        | 6,3                          |                      |
| Fördermenge maximal                                                 | l/min            | 7,0        | 7,0                          |                      |
| Fördermenge, Reinigungs- mittel                                     | l/min            | 0,3        | 0,3                          |                      |
| Rückstoßkraft der Hoch- druckpistole                                | N                | 13         | 13                           |                      |
| <b>Maße und Gewichte</b>                                            |                  |            |                              |                      |
| Typisches Betriebsgewicht kg                                        |                  | 13,6       | 13,1                         |                      |
| Länge                                                               | mm               | 414        | 402                          |                      |
| Breite                                                              | mm               | 306        | 306                          |                      |
| Höhe                                                                | mm               | 588        | 588                          |                      |
| <b>Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79</b>                         |                  |            |                              |                      |
| Hand-Arm-Vibrationswert                                             | m/s <sup>2</sup> | 3,2        | 3,2                          |                      |
| Unsicherheit K                                                      | m/s <sup>2</sup> | 0,8        | 0,8                          |                      |
| Schalldruckpegel L <sub>pA</sub>                                    | dB(A)            | 75         | 75                           |                      |
| Unsicherheit K <sub>pA</sub>                                        | dB(A)            | 3          | 3                            |                      |
| Schallleistungspegel L <sub>WA</sub> + Unsicherheit K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90         | 90                           |                      |

Technische Änderungen vorbehalten.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger  
Typ: 1.324-xxx

**Einschlägige EU-Richtlinien**  
2000/14/EG  
2014/30/EU  
2006/42/EG (+2009/127/EG)  
2011/65/EU

## Angewandte harmonisierte Normen

EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

## Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

## Schallleistungspegel dB(A)

Gemessen: 88

Garantiert: 90

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Contents

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| General notes.....                | 11 |
| KÄRCHER Home & Garden app.....    | 11 |
| Environmental protection .....    | 12 |
| Accessories and spare parts.....  | 12 |
| Scope of delivery.....            | 12 |
| Description of the device.....    | 12 |
| Safety devices.....               | 13 |
| Symbols on the device.....        | 13 |
| Assembly.....                     | 13 |
| Initial startup.....              | 13 |
| Operation .....                   | 14 |
| Intended use .....                | 15 |
| Transport.....                    | 15 |
| Storage.....                      | 15 |
| Care and service .....            | 15 |
| Troubleshooting guide.....        | 16 |
| Warranty.....                     | 16 |
| Technical data .....              | 16 |
| EU Declaration of Conformity..... | 16 |

## General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.

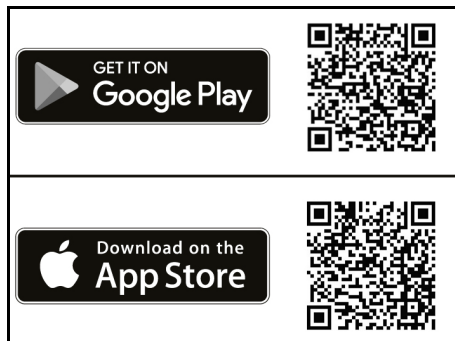
Keep both books for future reference or for future owners.

## KÄRCHER Home & Garden app

The KÄRCHER Home & Garden app contains:

- Installation and initial startup information
- Information about the areas of application

- Tips & Tricks
  - FAQ with detailed troubleshooting
  - Connection to the KÄRCHER Service Centre
- The app can be downloaded here:



#### Trademarks

- Google Play™ and Android™ are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- Apple® and App store® are trademarks or registered trademarks of Apple Inc.

### Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

 Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.

 Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

 Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

#### Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

### Description of the device

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging). For the illustrations, refer to the graphics page

#### Illustration A

#### Illustration B

- ① Stand with carrying handle
- ② Water connection with integrated sieve
- ③ Transport wheel
- ④ Visor
- ⑤ Hose guide
- ⑥ Trigger "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Storage for spray lance
- ⑧ High-pressure hose
- ⑨ \*Plug 'n' Clean detergent bottle
- ⑩ Storage / parking position for high-pressure gun
- ⑪ Transport handle, telescoping
- ⑫ Power Control spray lance dirt grinder for stubborn dirt, pressure level: HARD
- ⑬ Vario Power Power Control spray lance for the most common cleaning tasks, pressure levels: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control high-pressure gun
- ⑮ Button for separating the high-pressure hose from the high-pressure gun
- ⑯ High-pressure gun lever
- ⑰ Pressure indicator (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ High-pressure gun lock
- ⑲ Carrying handle
- ⑳ Hose holder
- ㉑ High pressure hose reel
- ㉒ Crank handle for hose reel
- ㉓ Type plate
- ㉔ Accessory compartment
- ㉕ Hook for net attachment
- ㉖ Accessory compartment net
- ㉗ Mains connection with mains plug
- ㉘ Water connection coupling
- ㉙ \*\*Garden hose with commonly available coupling
  - Fabric reinforced
  - Diameter of at least 1/2 inch (13 mm)
  - Length at least 7.5 m
- ㉚ \*\*KÄRCHER suction hose for water supply from open containers (order no. 2.643-100.0)
- ㉛ Supplied screws and dowels
- ㉜ \*Foam nozzle with detergent container  
The detergent is sucked out of the container to produce a strong detergent foam.
- ㉝ \*Rotating washing brush (e.g. for washing cars)

\* optional, \*\* additionally required

## Supplied screws and dowels

### Illustration C

- 1 Stand dowels (2 pieces)
- 2 Screw M 4x22 (2 pieces)
- 3 Screw M 4x16 (10 pieces)

## Safety devices

### ⚠ CAUTION

#### **Missing or modified safety devices**

*Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.*

### Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

### High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

### Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

### Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

## Symbols on the device



Do not aim the high-pressure jet may at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



The device may not be connected to the public drinking water network.

## Assembly

**For the illustrations, refer to the graphics page.**

Place the screws provided and matching screwdriver at the ready.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

### Fitting the wheels

1. Insert the wheels.

#### **Note**

*Pay attention to the alignment of the hole.*

#### **Illustration D**

2. Secure the wheels with 1 screw each.

### Mounting the stand

1. Insert the stand.

#### **Illustration E**

2. Insert the 2 dowels into the holes as far as they will go.
3. Secure the base with 2 screws.

### Installing the spray lance storage

1. Hang the spray lance storage in position.
2. Secure the storage with 2 screws.

#### **Illustration F**

3. Secure the cover with 4 screws.

#### **Illustration G**

## Mounting the transport handle

1. Attach the transport handle.

#### **Illustration H**

2. Secure the transport handle with 2 screws.

## Mounting the accessory net

1. Hang the accessory net on the hooks.

#### **Illustration I**

## Push the high-pressure hose through the hose guide

1. Insert the high-pressure hose through the hose guide from the rear.

#### **Illustration J**

## Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

#### **Illustration K**

## Initial startup

1. Place the device on a flat and level surface.
2. For devices with a hose reel: Completely unwind the high-pressure hose from the hose reel.
3. For devices without a hose reel: Unwind the high-pressure hose completely and eliminate any loops and twists.
4. Pull the high-pressure hose all the way forwards through the hose guide.
5. Insert the high-pressure hose into the high-pressure gun until it audibly latches into place.

#### **Note**

*Take care to ensure the correct alignment of the nipple.*

#### **Illustration L**

6. Check for a secure connection by pulling on the high-pressure hose.
7. Plug the mains plug into a mains socket.

## Water supply

For the connection values, see the type plate or chapter *Technical data*.

Observe the water distribution company regulations.

#### **ATTENTION**

#### **Damage through contaminated water**

*Contamination in the water can damage the pump and the accessories.*

*KÄRCHER recommends using the KÄRCHER water filter for protection (special accessory, order number 4.730-059).*

### Connection to the water line

#### **ATTENTION**

#### **Hose coupling with Aquastop on the water connection of the device**

*Damage to the pump*

*Never use a hose coupling with Aquastop on the water connection of the device.*

*You can use an Aquastop coupling on the tap.*

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.
2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap fully.

#### **Illustration M**

### Sucking water from open containers

When used with the KÄRCHER suction hose with check valve (special accessory, order number 2.643-100) this high-pressure cleaner is suitable for sucking up surface water, e.g. from rain barrels or ponds (for the maximum suction height see chapter *Technical data*).

The water connection coupling is not required for vacuuming operation.

1. Fill the suction hose with water.
2. Screw the suction hose onto the device water connection and hang it in a water source (e.g. water butt).

### Vent the device

1. Switch the device on ("I/ON").
2. Unlock the lever of the high-pressure gun.
3. Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.
4. Allow the device for run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
5. Release the lever of the high-pressure gun.
6. Lock the lever of the high-pressure gun.

## Operation

### ATTENTION

#### Pump running dry

*Damage to the device*

*If pressure does not build up in the device after 2 minutes then switch the device off and proceed according to the instructions in chapter Troubleshooting guide.*

### Power Control System

The pressure indicator on the high-pressure gun shows the currently set pressure level when operating with a Power Control spray lance.

#### Note

*The sensitivity of materials can vary greatly depending on age and condition. The recommendations are therefore not binding.*

#### Note

*When operating with surface cleaner and other accessories, the pressure indicator is not accurate.*

| Display                                                                            | Pressure level | Recommended for e.g.                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | HARD           | Stone terraces made of paving stones or washed concrete, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.) |
|  | MEDIUM         | Cars / motorcycles, brick surfaces, plastered walls, plastic furniture                                                       |
|  | SOFT           | Wooden surfaces, bicycle, sandstone surfaces, rattan furniture                                                               |
|  | MIX            | Operation with detergent                                                                                                     |

### High-pressure operation

### ATTENTION

#### Damage to painted or sensitive surfaces

*Surfaces can be damaged when the jet is too close to the surface or an unsuitable spray lance is used.*

*Maintain a minimum spray distance of 30 cm when cleaning painted surfaces.*

*Do not clean car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood with the dirt grinder.*

1. Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it by turning it 90°.

#### Illustration N

2. Switch the device on ("I/ON").
3. Unlock the lever of the high-pressure gun.
4. Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.
5. Turn the Vario Power Control spray lance until the required pressure level is shown on the pressure indicator.

### Operation with a washing brush

### ATTENTION

#### Paint damage

*Damage to surfaces through a dirty brush*

*Ensure that the washing brush is free from dirt or other particles before using it.*

#### Note

*The device operates at low pressure when using washing brushes. This means that detergent can be mixed with the water.*

1. Insert the washing brush into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

### Operation with detergent

### ⚠ DANGER

#### Failure to adhere to the safety data sheet

*Incorrect handling of the detergent can seriously damage your health*

*Observe the safety data sheet of the detergent manufacturer, in particular the instructions on personal protective equipment.*

#### Note

*Detergent can only be mixed into the jet at low pressure.*

#### Note

*A Plug 'n' Clean detergent bottle is required for operating with detergent. KÄRCHER detergent can be purchased ready to use in a Plug 'n' Clean detergent bottle.*

1. Remove the cover from the Plug 'n' Clean detergent bottle.
2. Plug the detergent bottle into the Plug 'n' Clean detergent connection with the opening facing down.

#### Illustration O

3. Use the Vario Power spray lance.
4. Turn the spray lance towards "MIX" until "MIX" is displayed on the high-pressure gun. The detergent solution is mixed with the water jet during operation.
5. You can optionally use the foam nozzle.
  - a Fill the detergent solution into the detergent tank. Adhere to the dosage specifications on the detergent container.
  - b Connect the foam nozzle to the detergent container.
  - c Insert the foam nozzle into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

#### Illustration P

### Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

### After operation with detergent

1. Pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap before transporting the device lying down.
2. Store the detergent bottle in the holder with the lid facing up.
3. Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

### Interrupting operation

1. Release the lever of the high-pressure gun.  
The device switches off when the lever is released.  
The high pressure in the system is retained.
2. Lock the lever of the high-pressure gun.

#### Illustration Q

3. Place the high-pressure gun with the spray lance in the parking position.
4. Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

### Ending operation

#### ⚠ CAUTION

##### **Pressure in the system**

*Injuries from high-pressure water escaping uncontrollably*

*Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device when the system is fully de-pressurised.*

1. Release the lever of the high-pressure gun.
2. Close the water tap.
3. Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds.  
The pressure remaining in the system is discharged.
4. Release the lever of the high-pressure gun.
5. Lock the lever of the high-pressure gun.
6. Disconnect the device from the water supply.
7. Switch off the device "0/OFF".
8. Pull the mains plug out of the socket.

### Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

### Transport

#### ⚠ CAUTION

##### **Failure to observe the weight**

*Risk of injury and damage*

*Be aware of the weight of the device during transportation.*

#### Carrying the device

1. Lift and carry the device by the carrying handles.

#### Pulling the device

1. Pull the transport handle out until it audibly latches into place.
2. Pull the device via the transport handle.

#### Transporting the device in a vehicle

1. Before transporting lying down, pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap.
2. Secure the device against slipping and tipping over.

### Storage

#### ⚠ CAUTION

##### **Failure to observe the weight**

*Risk of injury and damage*

*Be aware of the weight of the device during storage.*

#### Storing the device

1. Place the device on a level surface.
2. Disconnect the spray lance from the high-pressure gun.

3. Press the separation button on the high-pressure gun and disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun.

#### ATTENTION

##### **Damage to the high-pressure hose**

*Damage to the high-pressure hose through incorrect direction of rotation*

*Observe the correct direction of rotation of the hose reel when winding on the hose.*

4. For devices with a hose reel: Use the crank handle to turn the hose reel anticlockwise and coil up the high-pressure hose.
5. For devices without a hose reel: Store the high-pressure hose on the device.
6. Store the mains connection cable and accessories on the device.

Observe the additional instructions before storing the device for a longer period of time, see chapter *Care and service*.

### Frost protection

#### ATTENTION

##### **Danger of frost**

*Incompletely emptied devices can be destroyed by frost.*

*Completely empty the device and accessories.*

*Protect the device from frost.*

The following requirements must be satisfied:

- The device is disconnected from the water supply.
  - The high-pressure gun is disconnected from the high-pressure hose.
1. Switch the device on "I/ON".
  2. Wait for a maximum of 1 minute until no more water escapes from the high-pressure hose.
  3. Switch off the device.
  4. Store the device in a frost-protected room, together with all accessories.

### Care and service

#### ⚠ DANGER

##### **Danger of electric shock**

*Injuries due to touching live parts*

*Switch off the device.*

*Remove the mains plug.*

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform any maintenance work.

#### Clean the sieve in the water connection

#### ATTENTION

##### **Damaged sieve in the water connection**

*Damage to the device through contaminated water*

*Check the sieve for damage before inserting it in the water connection.*

If necessary, clean the sieve in the water connection.

1. Remove the water connection coupling.
2. Pull the sieve out using flat pliers.
3. Clean the sieve under running water.

#### Illustration R

4. Insert the sieve into the water connection.

## Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

### ⚠ DANGER

#### **Danger of electric shock**

*Injuries due to touching live parts*

*Switch off the device.*

*Remove the mains plug.*

#### **Device not running**

1. Press the lever of the high-pressure gun.  
The device switches on.
2. Check that the voltage specified on the type plate corresponds to the voltage of the power source.
3. Check the mains connection cable for damage.
4. If the motor is overloaded and the motor circuit breaker has triggered:
  - a Switch off the device "0/OFF".
  - b Allow the device to cool down for 1 hour.
  - c Switch the device on "I/ON" and resume operation.

Have the device checked by Customer Service if this fault occurs repeatedly.

#### **The device does not start up, the motor buzzes**

Voltage drop due to a weak mains grid or when using an extension cable

1. When switching on, first press the lever on the high-pressure gun and then switch on the device "I/ON".

#### **Device does not reach required pressure**

The water supply is too low

1. Open the water tap fully.
2. Check the water inlet for an adequate flow rate.  
The sieve in the water connection is dirty.
1. Pull the sieve in the water connection out using flat pliers.

2. Clean the sieve under running water.

Air is in the device.

1. Vent the device:
  - a Switch on the device without a connected spray lance for a maximum of 2 minutes.
  - b Press the high-pressure gun and wait until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
  - c Connect the spray lance.
  - d Observe the maximum suction height during suction operation (see chapter *Technical data*).

#### **Strong pressure fluctuations**

1. Clean the high-pressure nozzle:
  - a Use a needle to remove dirt from the nozzle drill.
  - b Rinse the high-pressure nozzle from the front with water.
2. Check the water supply volume.

#### **Device leaking**

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

#### **Detergent is not sucked in**

1. Use the Vario Power spray lance and turn it to "MIX".
2. Check that the Plug 'n' Clean detergent bottle is sitting correctly with the opening facing down in the detergent connection.

## Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufac-

turing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.  
(See overleaf for the address)

## Technical data

|                                              | K 4              | Premium<br>Power<br>Control | Power<br>Control |
|----------------------------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|
| Electrical connection                        |                  |                             |                  |
| Voltage                                      | V                | 230                         | 230              |
| Phase                                        | ~                | 1                           | 1                |
| Frequency                                    | Hz               | 50                          | 50               |
| Power rating                                 | kW               | 1,8                         | 1,8              |
| Degree of protection                         |                  | IPX5                        | IPX5             |
| Protection class                             |                  | I                           | I                |
| Power protection (slow-blowing)              | A                | 10                          | 10               |
| Water connection                             |                  |                             |                  |
| Feed pressure (max.)                         | MPa              | 1,2                         | 1,2              |
| Input temperature (max.)                     | °C               | 40                          | 40               |
| Input amount (min.)                          | l/min            | 9                           | 9                |
| Suction height (max.)                        | m                | 0,5                         | 0,5              |
| Device performance data                      |                  |                             |                  |
| Operating pressure                           | MPa              | 11                          | 11               |
| Max. permissible pressure                    | MPa              | 13                          | 13               |
| Water flow rate                              | l/min            | 6,3                         | 6,3              |
| Maximum flow rate                            | l/min            | 7,0                         | 7,0              |
| Detergent flow rate                          | l/min            | 0,3                         | 0,3              |
| High-pressure gun recoil force               | N                | 13                          | 13               |
| Dimensions and weights                       |                  |                             |                  |
| Typical operating weight                     | kg               | 13,6                        | 13,1             |
| Length                                       | mm               | 414                         | 402              |
| Width                                        | mm               | 306                         | 306              |
| Height                                       | mm               | 588                         | 588              |
| Determined values in acc. with EN 60335-2-79 |                  |                             |                  |
| Hand-arm vibration value                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2                         | 3,2              |
| Uncertainty K                                | m/s <sup>2</sup> | 0,8                         | 0,8              |
| Sound pressure level L <sub>pA</sub>         | dB(A)            | 75                          | 75               |
| Uncertainty K <sub>pA</sub>                  | dB(A)            | 3                           | 3                |
| Sound power level L <sub>WA</sub> + K        | dB(A)            | 90                          | 90               |
| uncertainty <sub>WA</sub>                    |                  |                             |                  |

Subject to technical modifications.

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.324-xxx

## Currently applicable EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

## Harmonised standards used

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

## Conformity evaluation procedure used

2000/14/EC: Appendix V

## Sound power level dB(A)

Measured: 88

Guaranteed: 90

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Contenu

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Remarques générales .....              | 17 |
| KÄRCHER Home & Garden App.....         | 17 |
| Protection de l'environnement .....    | 17 |
| Accessoires et pièces de rechange..... | 18 |
| Etendue de livraison .....             | 18 |
| Description de l'appareil .....        | 18 |
| Dispositifs de sécurité .....          | 18 |
| Symboles sur l'appareil .....          | 18 |
| Montage .....                          | 19 |
| Mise en service .....                  | 19 |
| Fonctionnement.....                    | 19 |
| Utilisation conforme .....             | 21 |
| Transport .....                        | 21 |
| Stockage .....                         | 21 |
| Entretien et maintenance .....         | 21 |
| Dépannage en cas de pannes .....       | 21 |
| Garantie.....                          | 22 |
| Caractéristiques techniques .....      | 22 |
| Déclaration de conformité UE .....     | 22 |

## Remarques générales



Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App contient :

- des informations sur le montage et la mise en service
  - des informations sur les domaines d'application
  - des trucs et astuces
  - une FAQ avec détection des pannes détaillée
  - la connexion avec le centre de service KÄRCHER
- L'application peut être téléchargée ici :



## Marque déposée

- Google Play™ et Android™ sont des marques ou des marques déposées de Google Inc.
- Apple® et App store® sont des marques ou des marques déposées de Apple Inc.

## Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.



Dans certains pays, il est interdit de prélever de l'eau dans les eaux publiques.

## Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

## Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. L'étendue de livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Pour les figures, voir la page des graphiques

### Illustration A

### Illustration B

- ① Pied avec poignée de transport
- ② Raccord d'alimentation en eau avec tamis intégré
- ③ Roue de transport
- ④ Cache
- ⑤ Guidage du flexible
- ⑥ Interrupteur principal « 0/OFF »/« I/ON »
- ⑦ Rangement des lances
- ⑧ Flexible haute pression
- ⑨ \*Bouteille de détergent Plug 'n' Clean
- ⑩ Rangement / position de stationnement du pistolet haute pression
- ⑪ Poignée de transport, extensible
- ⑫ Lance Rotabuse Power Control pour encrassement tenace, niveau de pression : HARD
- ⑬ Lance Power Control Vario Power pour les tâches de nettoyage les plus courantes, niveaux de pression : HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistolet haute pression Power Control
- ⑮ Touche de séparation du flexible haute pression et du pistolet haute pression
- ⑯ Levier du pistolet haute pression
- ⑰ Affichage de la pression (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Verrouillage du pistolet haute pression
- ⑲ Poignée de transport
- ⑳ Porte-flexible
- ㉑ Enrouleur de flexible haute pression
- ㉒ Manivelle pour enrouleur de flexible
- ㉓ Plaque signalétique
- ㉔ Compartiment accessoires
- ㉕ Crochet pour fixation du filet
- ㉖ Filet pour le compartiment accessoires
- ㉗ Câble d'alimentation électrique avec fiche secteur

- ㉘ Raccord pour le raccord d'alimentation en eau
- ㉙ \*\*Tuyau d'arrosage avec raccord traditionnel
  - renforcé
  - Diamètre de minimum 1/2 pouce (13 mm)
  - Longueur minimum de 7,5 m
- ㉚ \*\*Tuyau d'aspiration KÄRCHER pour l'alimentation en eau à partir de réservoirs ouverts (n° de commande 2.643-100.0)
- ㉛ Vis et chevilles fournies
- ㉜ \* Buse à mousse avec réservoir de détergent  
Le détergent est aspiré hors du réservoir et une forte mousse de détergent se produit.
- ㉝ \* Brosse de lavage rotative (p. ex. pour auto-nettoyage)

\* en option, \*\* également nécessaire

## Vis et chevilles fournies

### Illustration C

- ① Cheville pied (2 pièces)
- ② Vis M 4x22 (2 pièces)
- ③ Vis M 4x16 (10 pièces)

## Dispositifs de sécurité

### ⚠ PRÉCAUTION

#### Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

### Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

### Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

### Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

### Protection thermique du moteur

Lorsque la puissance absorbée est trop élevée, la protection thermique du moteur coupe l'appareil.

## Symboles sur l'appareil



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.

Protéger l'appareil contre le gel.

L'appareil ne doit pas être raccordé directement au réseau d'eau potable public.



## Montage

**Pour les figures, voir la page des graphiques.**  
Préparer les vis fournies et le tournevis approprié.  
Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

### Montage des roues

1. Insérer les roues.

#### Remarque

*Veiller à l'orientation de l'alésage.*

#### Illustration D

2. Bloquer chaque roue avec 1 vis.

### Montage du pied

1. Insérer le pied.

#### Illustration E

2. Insérer les 2 chevilles dans les alésages jusqu'en butée.
3. Bloquer le pied avec 2 vis.

### Montage du rangement pour lances

1. Accrocher le rangement pour les lances.
2. Bloquer le logement avec 2 vis.

#### Illustration F

3. Bloquer le cache avec 4 vis.

#### Illustration G

### Montage de la poignée de transport

1. Placer la poignée de transport.

#### Illustration H

2. Bloquer la poignée de transport avec 2 vis.

### Montage du filet pour accessoires

1. Accrocher le filet pour accessoires dans les crochets.

#### Illustration I

### Insertion du flexible haute pression à travers le guidage du flexible

1. Enfiler le flexible haute pression par l'arrière par le guidage du flexible.

#### Illustration J

### Montage de l'accouplement du raccord d'alimentation en eau

1. Visser l'accouplement du raccord d'alimentation en eau sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

#### Illustration K

## Mise en service

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. **Pour les appareils avec enrouleur de flexible :** Dérouler complètement le flexible haute pression de l'enrouleur de flexible.
3. **Pour les appareils sans enrouleur de flexible :** Dérouler complètement le flexible haute pression et desserrer les boucles et torsions éventuelles.
4. Tirer le flexible haute pression complètement vers l'avant à travers le guidage du flexible.
5. Enfiler le flexible haute pression sur le pistolet haute pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

#### Remarque

*S'assurer de l'orientation correcte de l'embout.*

#### Illustration L

6. Vérifier si la connexion est correcte en tirant sur le flexible haute pression.
7. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

## Alimentation en eau

La puissance raccordée est indiquée sur la plaque signalétique ou dans le chapitre des *Caractéristiques techniques*.

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

### ATTENTION

#### **Dommages dus à de l'eau impure**

*Les impuretés contenues dans l'eau peuvent endommager la pompe et les accessoires.*

*Pour les protéger, KÄRCHER recommande d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoire spécial, référence 4.730-059).*

### Raccordement à une conduite d'eau

### ATTENTION

#### **Coupleur rapide du flexible avec Aquastop sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil**

*Détérioration de la pompe*

*Ne jamais utiliser le coupleur rapide du flexible avec Aquastop sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.*

*Vous pouvez utiliser un raccord Aquastop sur le robinet d'eau.*

1. Enfiler le tuyau d'arrosage sur l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.
2. Raccorder le tuyau d'arrosage à la conduite d'eau.
3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

#### Illustration M

### Aspiration de l'eau des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est doté du tuyau d'aspiration KÄRCHER avec clapet anti-retour (accessoire spécial, référence 2.643-100), est approprié pour aspirer de l'eau de surface, p. ex. z. B. à partir de tonneaux d'eau de pluie ou d'étangs (hauteur d'aspiration maximale indiquée dans le chapitre des *Caractéristiques techniques*).

En mode Aspiration, l'accouplement du raccord n'est pas utilisé.

1. Remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau.
2. Visser le tuyau d'aspiration sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil et le suspendre dans une source d'eau (un tonneau d'eau de pluie par exemple).

### Purge de l'appareil

1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
2. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
4. Faire fonctionner l'appareil pendant 2 minutes maximum jusqu'à ce que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
5. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
6. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

## Fonctionnement

### ATTENTION

#### **Marche à sec de la pompe**

*Endommagement de l'appareil*

*Si l'appareil n'établit pas la pression dans un délai de 2 minutes, le mettre hors tension et procéder selon les indications fournies dans le chapitre *Dépannage en cas de pannes*.*

### Système Pressure Control

L'affichage de la pression sur le pistolet haute pression indique le niveau de pression actuellement réglé en fonctionnement avec une lance Power Control.

### Remarque

La sensibilité des matériaux peut varier considérablement en fonction de l'âge et de l'état. Les recommandations ne sont donc pas contraignantes.

### Remarque

En cas de fonctionnement avec le nettoyeur de surface et autres accessoires, l'affichage de la pression n'est pas significatif.

| Affichage                                                                        | Niveau de pression | Recommandé pour p.ex.                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD               | Terrasses en pierre en pavés ou béton désactivé, asphalte, surfaces métalliques, ustensiles de jardin (brouette, bêche, etc.) |
|  | MEDIUM             | Voitures / motos, surfaces en briques, murs enduits, meubles en matière synthétique                                           |
|  | SOFT               | Surfaces en bois, vélo, surfaces en grès, meubles en rotin                                                                    |
|  | MIX                | Fonctionnement avec détergent                                                                                                 |

### Fonctionnement avec la haute pression

#### ATTENTION

##### Détérioration de surfaces peintes ou sensibles

Des surfaces sont endommagées lorsque la distance par rapport au jet est trop faible ou lorsque le choix de la lance est inapproprié.

Respecter au moins un écartement du jet de 30 cm lors du nettoyage de surfaces peintes.

Ne pas nettoyer des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la Rotabuse.

1. Enfiler une lance dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

#### Illustration N

2. Mettre l'appareil sous tension (« I/ON »).
3. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
4. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
5. Tourner la lance Power Control Vario Power jusqu'à ce que le niveau de pression requis s'affiche sur l'affichage de la pression.

### Fonctionnement avec brosse de lavage

#### ATTENTION

##### Dommages de peinture

Endommagement de surfaces dus à une brosse de lavage encrassée

S'assurer que la brosse de lavage ne contient pas de particules de saletés ou autres avant de l'utiliser.

### Remarque

L'appareil fonctionne à basse pression lorsque des brosses de lavage sont utilisées. Il est donc possible de mélanger des détergents.

1. Enfiler la brosse de lavage dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

### Fonctionnement avec détergent

#### ⚠ DANGER

##### Non-observation de la fiche de données de sécurité

Graves dommages pour la santé dus à une utilisation inappropriée du détergent

Respecter la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent, en particulier les remarques sur l'équipement de protection individuelle.

### Remarque

Le détergent doit être uniquement mélangé à basse pression.

### Remarque

Une bouteille de détergent Plug 'n' Clean est nécessaire pour un fonctionnement avec détergent. Les détergents KÄRCHER peuvent être achetés en bouteille de détergent Plug 'n' Clean prête à l'emploi.

1. Retirer le couvercle de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.
2. Enfoncer la bouteille de détergent, la tête vers le bas, dans le raccordement du détergent Plug 'n' Clean.

#### Illustration O

3. Utiliser la lance Vario Power.
4. Tourner la lance vers « MIX » jusqu'à ce que « MIX » s'affiche sur le pistolet haute pression. En cours de fonctionnement, la solution de nettoyage est mélangée au jet d'eau.
5. Utiliser la buse à mousse en option.

- a Remplir la solution de nettoyage dans le bac à détergent. Lors de cette opération, respecter les indications fournies sur le réservoir de détergent.
- b Raccorder la buse à mousse au réservoir de détergent.
- c Fixer la buse à mousse dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

#### Illustration P

### Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

### Après le fonctionnement avec détergent

1. Sortir la bouteille de détergent Plug 'n' Clean de son logement et la fermer avec le couvercle.
2. Pour le rangement, placer la bouteille de détergent dans le logement avec le couvercle vers le haut.
3. Rincer l'appareil à l'eau claire pendant environ 30 secondes.

### Interrompre le fonctionnement

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression. L'appareil se met hors tension lorsque le levier est relâché. La haute pression demeure dans le système.
  2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
- #### Illustration Q
3. Placer le pistolet haute pression et la lance dans la position de stationnement.
  4. Mettre l'appareil hors tension « 0/OFF » dans le cas de pauses de travail excédant 5 minutes.

### Terminer l'utilisation

#### ⚠ PRÉCAUTION

##### Pression dans le système

Blessures dues à de l'eau éjectée à haute pression de manière incontrôlée

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
2. Fermer le robinet d'eau.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression pendant 30 secondes.  
La pression résiduelle dans le système est évacuée.
4. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
5. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
6. Couper l'appareil de l'alimentation en eau.
7. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
8. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

## Utilisation conforme

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménage privé.

Le nettoyeur haute pression est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardin, etc. avec le jet d'eau haute pression.

## Transport

### ⚠ PRÉCAUTION

#### **Non-observation du poids**

*Risque de blessure et d'endommagement*

*Observer le poids de l'appareil pour le transport.*

### Porter l'appareil

1. Soulever et porter l'appareil par les poignées de transport.

### Tirer l'appareil

1. Sortir la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
2. Tirer l'appareil par la poignée de transport.

### Transport de l'appareil dans un véhicule

1. Avant d'effectuer un transport couché, sortir la bouteille de détergent Plug 'n' Clean de son logement et la fermer avec le couvercle.
2. Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

## Stockage

### ⚠ PRÉCAUTION

#### **Non-observation du poids**

*Risque de blessure et d'endommagement*

*Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.*

### Ranger l'appareil

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. Séparer la lance du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le bouton de séparation du pistolet haute pression et séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression.

### ATTENTION

#### **Endommagement du flexible haute pression**

*Endommagement du flexible haute pression dû à un sens de rotation erroné*

*Lors de l'enroulement, tenir compte du sens de rotation de l'enrouleur de flexible.*

4. Pour les appareils avec enrouleur de flexible : Au moyen de la manivelle, tourner l'enrouleur de flexible dans le sens anti-horaire et enrouler le flexible haute pression.
5. Pour les appareils sans enrouleur de flexible : Ranger le flexible haute pression de l'appareil.
6. Ranger le câble d'alimentation électrique et les accessoires sur l'appareil.

Avant tout stockage de longue durée, tenir compte des remarques supplémentaires, voir chapitre *Entretien et maintenance*.

## Protection antigel

### ATTENTION

#### **Risque de gel**

*Un appareil pas entièrement vidé peut être endommagé par le gel.*

*Vider entièrement l'appareil et les accessoires.*

*Protéger l'appareil contre le gel.*

Les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'appareil est coupé de l'alimentation en eau.
- Le pistolet haute pression est déconnecté du flexible haute pression.

1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
2. Attendre maximum 1 minute jusqu'à ce que de l'eau ne sorte plus du flexible haute pression.
3. Éteindre l'appareil.
4. Conserver l'appareil et les accessoires complets dans un local à l'abri du gel.

## Entretien et maintenance

### ⚠ DANGER

#### **Risque d'électrocution**

*Blessures dues au contact avec des pièces sous tension*

*Mettre l'appareil hors tension.*

*Débrancher la fiche secteur.*

L'appareil est exempt de maintenance, c.-à-d. qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

### Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

### ATTENTION

#### **Tamis endommagé dans le raccord d'alimentation en eau**

*Endommagement de l'appareil dû à de l'eau encrassée*  
*Contrôler si le tamis n'est pas endommagé avant de le placer dans le raccord d'alimentation en eau.*

Si nécessaire, nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

1. Retirer l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.
2. Sortir le tamis à l'aide d'une pince plate.
3. Nettoyer le tamis à l'eau courante.

### Illustration R

4. Mettre le tamis en place dans le raccord d'alimentation en eau.

## Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

### ⚠ DANGER

#### **Risque d'électrocution**

*Blessures dues au contact avec des pièces sous tension*

*Mettre l'appareil hors tension.*

*Débrancher la fiche secteur.*

#### **L'appareil ne fonctionne pas**

1. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression.  
L'appareil démarre.
2. Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la source de courant.

- Vérifier si le câble d'alimentation électrique n'est pas endommagé.
- Si le moteur est surchargé et la protection thermique du moteur s'est déclenchée :
  - Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
  - Laisser refroidir l'appareil pendant 1 heure.
  - Mettre l'appareil sous tension « I/ON » et le remettre en service.

Si le dérangement se reproduit plusieurs fois, faire réviser l'appareil par le service après-vente.

#### L'appareil de démarre pas, le moteur gronde

Chute de tension due à un réseau électrique faible ou à l'utilisation d'un câble de rallonge

- Lors de la mise sous tension, appuyer tout d'abord sur le levier du pistolet haute pression, puis mettre l'appareil sous tension « I/ON ».

#### L'appareil ne se met pas sous pression

L'alimentation en eau est trop faible

- Ouvrir complètement le robinet d'eau.
- S'assurer qu'un débit suffisant est appliqué sur l'arrivée d'eau.

Le tamis dans le raccord d'alimentation en eau est encrassé.

- Sortir le tamis dans le raccord d'alimentation en eau à l'aide d'une pince plate.
- Nettoyer le tamis à l'eau courante.

De l'air se trouve dans l'appareil.

- Purger l'appareil :
  - Mettre l'appareil sous tension pendant maximum 2 minutes sans raccorder la lance.
  - Appuyer sur le pistolet haute pression et attendre que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
  - Raccorder la lance.
  - En mode Aspiration, tenir compte de la hauteur d'aspiration maximale (voir le chapitre *Caractéristiques techniques*).

#### Fortes variations de pression

- Nettoyer la buse haute pression :
  - Retirer les salissures de l'orifice de la buse au moyen d'une épingle.
  - Rincer la buse haute pression par l'avant avec de l'eau.
- Contrôler le débit d'alimentation de l'eau.

#### L'appareil n'est pas étanche.

- Une faible fuite de l'appareil est purement technique. En cas de forte fuite, commissionner le Service après-vente autorisé.

#### Le détergent n'est pas aspiré

- Utiliser la lance Vario Power et la tourner sur « MIX ».
- Vérifier si l'ouverture de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean est positionnée vers le bas, dans le raccord du détergent.

## Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.  
(Voir l'adresse au dos)

## Caractéristiques techniques

|                                                                                      | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| Raccordement électrique                                                              |                  |                       |               |
| Tension                                                                              | V                | 230                   | 230           |
| Phase                                                                                | ~                | 1                     | 1             |
| Fréquence                                                                            | Hz               | 50                    | 50            |
| Puissance raccordée                                                                  | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Type de protection                                                                   |                  | IPX5                  | IPX5          |
| Classe de protection                                                                 |                  | I                     | I             |
| Fusible principal (lent)                                                             | A                | 10                    | 10            |
| Raccord d'alimentation en eau                                                        |                  |                       |               |
| Pression d'alimentation (max.)                                                       | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Température d'alimenta-<br>tion (max.)                                               | °C               | 40                    | 40            |
| Débit d'alimentation (min.)                                                          | l/min            | 9                     | 9             |
| Hauteur d'aspiration<br>(max.)                                                       | m                | 0,5                   | 0,5           |
| Caractéristiques de puissance de l'appareil                                          |                  |                       |               |
| Pression de service                                                                  | MPa              | 11                    | 11            |
| Pression max. admissible                                                             | MPa              | 13                    | 13            |
| Débit, eau                                                                           | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Débit maximal                                                                        | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Débit, détergent                                                                     | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Force de recul du pistolet<br>haute pression                                         | N                | 13                    | 13            |
| Dimensions et poids                                                                  |                  |                       |               |
| Poids opérationnel typique                                                           | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Longueur                                                                             | mm               | 414                   | 402           |
| Largeur                                                                              | mm               | 306                   | 306           |
| Hauteur                                                                              | mm               | 588                   | 588           |
| Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79                                              |                  |                       |               |
| Valeur de vibrations main-<br>bras                                                   | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Incertitude K                                                                        | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Niveau de pression acous-<br>tique L <sub>pA</sub>                                   | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Incertitude K <sub>pA</sub>                                                          | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Niveau de puissance<br>acoustique L <sub>WA</sub> + incerti-<br>tude K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Sous réserve de modifications techniques.

## Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 1.324-xxx

## Normes UE en vigueur

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/EU

## Normes harmonisées appliquées

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

## Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE: Annexe V

## Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré : 88

Garanti : 90

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/12/2019

## Indice

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Avvertenze generali.....                 | 23 |
| App KÄRCHER Home & Garden .....          | 23 |
| Tutela dell'ambiente .....               | 23 |
| Accessori e ricambi .....                | 24 |
| Volume di fornitura .....                | 24 |
| Descrizione dell'apparecchio.....        | 24 |
| Dispositivi di sicurezza .....           | 24 |
| Simboli riportati sull'apparecchio ..... | 24 |
| Montaggio.....                           | 25 |
| Messa in funzione .....                  | 25 |
| Esercizio .....                          | 25 |
| Impiego conforme alle disposizioni ..... | 27 |
| Trasporto .....                          | 27 |
| Stoccaggio.....                          | 27 |
| Cura e manutenzione .....                | 27 |
| Guida alla risoluzione dei guasti.....   | 27 |
| Garanzia .....                           | 28 |
| Dati tecnici .....                       | 28 |
| Dichiarazione di conformità UE .....     | 28 |

## Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.

conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

## App KÄRCHER Home & Garden

L'app KÄRCHER Home & Garden contiene:

- Informazioni sul montaggio e la messa in funzione
- Informazioni sui settori d'impiego
- Consigli e suggerimenti
- FAQ con aiuto per guasti dettagliato
- Collegamento al centro assistenza KÄRCHER

L'app può essere scaricata qui:



## Marchi

- Google Play™ e Android™ sono marchi o marchi registrati di Google Inc.
- Apple® e App Store® sono marchi o marchi registrati di Apple Inc.

## Tutela dell'ambiente



I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e spesso componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti scorrettamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. il lavaggio di motori o di sottoscocche, vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detergenti possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.



In alcuni paesi non è consentito il prelievo di acqua da fonti pubbliche.

## Avvertenze sui componenti (REACH)

Informazioni aggiornate sui componenti sono disponibili all'indirizzo: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

## Descrizione dell'apparecchio

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritta la dotazione massima. A seconda del modello possono variare gli elementi inclusi in dotazione (vedi imballaggio). Per le figure vedi pagina dei grafici

### Figura A

### Figura B

- ① Base di appoggio con maniglia
- ② Collegamento idrico con filtro integrato
- ③ Ruota trasporto
- ④ Copertura
- ⑤ Guida del tubo flessibile
- ⑥ Interruttore dell'apparecchio "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Alloggiamento per lance
- ⑧ Tubo flessibile per alta pressione
- ⑨ \*Bottiglia del detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Conservazione / Posizione di parcheggio per la pistola AP
- ⑪ Maniglia per trasporto, estraibile
- ⑫ Lancia con ugello mangia sporco Power Control per sporco ostinato, livello di pressione: HARD
- ⑬ Lancia Power Control Vario Power per le operazioni di pulizia più comuni, livelli di pressione: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistola AP Power Control
- ⑮ Tasto per scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP
- ⑯ Leva della pistola AP
- ⑰ Indicatore di pressione (0 MIX / 1 SOFT / 2 MEDIUM / 3 HARD)
- ⑱ Bloccaggio pistola AP
- ⑲ Maniglia di trasporto
- ⑳ Supporto per tubo flessibile
- ㉑ Tamburo avvolgitubo flessibile per alta pressione
- ㉒ Manovella per tamburo avvolgitubo
- ㉓ Targhetta
- ㉔ Vano accessori
- ㉕ Ganci per l'attacco della rete
- ㉖ Rete porta accessori
- ㉗ Cavo di collegamento alla rete con spina
- ㉘ Giunto per il collegamento idrico

- ㉙ \*\*Tubo flessibile per giardino con giunto commerciale
  - Rinforzato con tessuto
  - Diametro minimo 1/2 pollice (13 mm)
  - Lunghezza minima 7,5 m
- ㉚ \*\* Tubo flessibile di aspirazione KÄRCHER per l'alimentazione dell'acqua da serbatoi aperti (codice articolo 2.643-100.0)
- ㉛ Viti e tasselli in dotazione
- ㉜ \*Ugello per schiumatura con contenitore del detergente  
Il detergente viene aspirato dal serbatoio e si crea una potente schiuma detergente.
- ㉝ \*Spazzola di lavaggio rotante (ad es. per la pulizia dell'auto)

\* opzionale, \*\* richiesto in aggiunta

## Viti e tasselli in dotazione

### Figura C

- ① Tasselli piedino di appoggio (2 pezzi)
- ② Vite M 4x22 (2 pezzi)
- ③ Vite M 4x16 (10 pezzi)

## Dispositivi di sicurezza

### ⚠ PRUDENZA

#### **Dispositivi di sicurezza mancanti o modificati**

*I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.*

*Non modificare né aggirare mai i dispositivi di sicurezza.*

### Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

### Bloccaggio pistola AP

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola AP ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

### Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della pistola AP, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

### Interruttore salvamotore

In caso di eccessivo assorbimento di corrente l'interruttore salvamotore provvede a disattivare l'apparecchio.

## Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete dell'acqua potabile.

## Montaggio

**Per le figure vedi pagina dei grafici.**

Preparare le viti in dotazione e il cacciavite adatto. Prima della messa in funzione, montare nell'apparecchio le parti singole fornite.

### Montaggio delle ruote

1. Inserire le ruote.

#### **Nota**

*Prestare attenzione all'orientamento dei fori.*

#### **Figura D**

2. Fissare le ruote con 1 vite ciascuna.

### Montare la base di appoggio

1. Inserire la base di appoggio.

#### **Figura E**

2. Inserire i 2 tasselli fino in fondo nei fori.
3. Fissare la base di appoggio con 2 viti.

### Installazione dell'alloggiamento per le lance

1. Agganciare l'alloggiamento per le lance.
2. Fissare l'alloggiamento con 2 viti.

#### **Figura F**

3. Fissare la copertura con 4 viti.

#### **Figura G**

### Montaggio della maniglia di trasporto

1. Infilare dall'alto la maniglia per trasporto estraibile, si deve sentire lo scatto.

#### **Figura H**

2. Fissare la maniglia di trasporto con 2 viti.

### Montare la rete porta accessori

1. Agganciare la rete accessoria ai ganci.

#### **Figura I**

### Far passare il tubo flessibile ad alta pressione attraverso la guida del tubo flessibile

1. Inserire il tubo flessibile per alta pressione da dietro lungo l'apposita guida.

#### **Figura J**

### Montaggio del giunto per il collegamento idrico

1. Avvitare il giunto per il collegamento idrico al collegamento idrico dell'apparecchio.

#### **Figura K**

## Messa in funzione

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Per gli apparecchi con avvolgitubo: Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione dal tamburo avvolgitubo.
3. Per gli apparecchi senza avvolgitubo: Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e sciogliere eventuali nodi e arrotolamenti.
4. Tirare il tubo flessibile per alta pressione completamente in avanti attraverso la guida del tubo flessibile.
5. Introdurre il tubo flessibile per alta pressione nella pistola AP fino al suo aggancio.

#### **Nota**

*Accertarsi del corretto allineamento del raccordo.*

#### **Figura L**

6. Accertarsi del corretto collegamento tirando il tubo flessibile per alta pressione.
7. Inserire la spina di rete in una presa.

### Alimentazione dell'acqua

Valori di collegamento: vedi targhetta o capitolo *Dati tecnici*.

Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

#### **ATTENZIONE**

### **Pericolo di danneggiamento causato da acqua impura**

*Le impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa e gli accessori.*

*KÄRCHER consiglia come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).*

### Collegamento alla rete idrica

#### **ATTENZIONE**

### **Attacco con Aquastop per tubo flessibile allacciato al collegamento idrico dell'apparecchio**

*Danneggiamento della pompa*

*Non allacciare mai l'attacco con Aquastop per tubo flessibile direttamente al collegamento idrico dell'apparecchio.*

*È possibile utilizzare un attacco con Aquastop allacciandolo direttamente al rubinetto.*

1. Inserire il tubo flessibile per giardino sull'attacco per il collegamento idrico.
2. Collegare il tubo flessibile per giardino all'alimentazione idrica.
3. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

#### **Figura M**

### Aspirazione di acqua da contenitori aperti

Questa idropulitrice con il tubo di aspirazione KÄRCHER con valvola di non ritorno (accessorio speciale, codice art. 2.643-100) è adatta all'aspirazione di acqua di superficie per es. da raccoglitori di acqua piovana o da stagni (altezza di aspirazione max. vedi capitolo *Dati tecnici*).

In aspirazione il giunto per il collegamento idrico non è necessario.

1. Riempire il tubo flessibile di aspirazione con acqua.
2. Avvitare il tubo flessibile di aspirazione al collegamento idrico dell'apparecchio ed agganciarlo alla fonte (ad es. raccoglitore di acqua piovana).

### Sfiatare l'aria dell'apparecchio

1. Accendere l'apparecchio "I/ON".
2. Sbloccare la leva della pistola AP.
3. Premere la leva della pistola AP.  
L'apparecchio si accende.
4. Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti fino a quando l'acqua esce dalla pistola AP senza bolle.
5. Rilasciare la leva della pistola AP.
6. Bloccare la leva della pistola AP.

## Esercizio

#### **ATTENZIONE**

### **Funzionamento a secco della pompa**

*Danneggiamento dell'apparecchio*

*Se l'apparecchio non produce pressione entro 2 minuti, spegnerlo e seguire le istruzioni indicate nel capitolo Guida alla risoluzione dei guasti.*

### Sistema Power Control

L'indicatore di pressione sulla pistola AP mostra il livello di pressione attualmente impostato durante il funzionamento con lancia Power Control.

#### **Nota**

*La sensibilità dei materiali può variare notevolmente a seconda dell'età e dello stato degli stessi. I consigli non sono quindi vincolanti.*

## Nota

Durante il funzionamento con il pulitore superficiale e altri accessori l'indicatore di pressione non è significativo.

| Visualizzazione                                                                  | Livelli di pressione | Consigliato ad es. per                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD                 | Pavimentazioni in pietra per terrazze o calcestruzzo lavato, asfalto, superfici metalliche, utensili da giardino (carriola, vanga, ecc.) |
|  | MEDIUM               | Automobili / motociclette, laterizi, pareti intonacate, mobili in plastica                                                               |
|  | SOFT                 | Superfici di legno, biciclette, superfici di arenaria, mobili di rattan                                                                  |
|  | MIX                  | Utilizzo con detergenti                                                                                                                  |

## Funzionamento ad alta pressione

### ATTENZIONE

#### Danneggiamento di superfici verniciate o delicate

Dirigere il flusso a distanza troppo ravvicinata o scegliere una lancia non adeguata può danneggiare le superfici.

Durante la pulizia tenere il getto ad almeno 30 cm di distanza dalle superfici verniciate.

Non usare l'ugello mangia sporco per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili.

1. Inserire una lancia sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

#### Figura N

2. Accendere l'apparecchio ("I/ON").
3. Sbloccare la leva della pistola AP.
4. Premere la leva della pistola AP. L'apparecchio si accende.
5. Ruotare la lancia Power Control Vario Power fino a quando sull'indicatore di pressione non viene visualizzato il livello di pressione richiesto.

## Funzionamento con spazzola di lavaggio

### ATTENZIONE

#### Danneggiamento della vernice

Le spazzole di lavaggio sporche possono danneggiare le superfici

Accertarsi che la spazzola di lavaggio non sia sporca e non vi siano altre particelle prima di utilizzarla.

## Nota

Quando si utilizzano le spazzole di lavaggio, l'apparecchio funziona a bassa pressione. È quindi possibile aggiungere detergenti.

1. Inserire la spazzola di lavaggio sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

## Utilizzo con detergenti

### ⚠ PERICOLO

#### Mancata osservanza della scheda tecnica di sicurezza

L'utilizzo non corretto di detergenti può causare gravi danni alla salute

Osservare la scheda tecnica di sicurezza del produttore del detergente, in particolare le indicazioni riguardo all'equipaggiamento di protezione individuale.

## Nota

Il detergente può essere aggiunto solo con funzionamento a bassa pressione.

## Nota

Per il funzionamento con detergenti è necessaria una bottiglia per detergente Plug 'n' Clean. I detergenti KÄRCHER possono essere acquistati già pronti all'uso nella bottiglia di detergente Plug 'n' Clean.

1. Rimuovere il coperchio dalla bottiglia del detergente Plug 'n' Clean.
2. Premere la bottiglia del detergente con l'apertura verso il basso nell'attacco per detergente Plug 'n' Clean.

#### Figura O

3. Utilizzare la lancia Vario Power.
4. Ruotare la lancia in direzione "MIX" fino a quando sulla pistola AP non viene visualizzato "MIX". Durante il funzionamento, al getto d'acqua viene aggiunta la soluzione detergente.
5. È possibile usare facoltativamente l'ugello per schiumatura.
  - a Versare la soluzione detergente nel serbatoio del detergente. Osservare il dosaggio indicato sul contenitore del detergente.
  - b Collegare l'ugello per schiumatura al serbatoio del detergente.
  - c Inserire l'ugello per schiumatura sulla pistola AP e fissarlo con una rotazione di 90°.

#### Figura P

### Metodo di pulizia consigliato

1. Spruzzare misuratamente il detergente sulla superficie asciutta e lasciare agire (non far asciugare).
2. Sciacquare lo sporco sciolto con il getto ad alta pressione.

### Dopo il funzionamento con il detergente

1. Estrarre la flacone detergente Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.
2. Per la conservazione, posizionare il flacone detergente con il coperchio rivolto verso l'alto.
3. Sciacquare l'apparecchio per circa 30 secondi con acqua pulita.

### Interruzione del funzionamento

1. Rilasciare la leva della pistola AP. Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. Il sistema rimane comunque in pressione.
2. Bloccare la leva della pistola AP.

#### Figura Q

3. Mettere la pistola AP con la lancia in posizione di parcheggio.
4. Durante pause di lavoro superiori a 5 min spegnere l'apparecchio "0/OFF".

### Termine del funzionamento

### ⚠ PRUDENZA

#### Pressione nel sistema

Rischio di lesioni causate dalla fuoriuscita non controllata di acqua ad alta pressione

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Premere la leva della pistola AP per 30 secondi. La pressione ancora presente nel sistema viene scaricata.
4. Rilasciare la leva della pistola AP.
5. Bloccare la leva della pistola AP.
6. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.

7. Spegner l'apparecchio "0/OFF".
8. Togliere la spina di rete dalla presa.

## Impiego conforme alle disposizioni

Questa idropulitrice è destinata esclusivamente all'uso domestico.

L'idropulitrice è progettata per la pulizia con getto d'acqua ad alta pressione di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc.

## Trasporto

### ⚠ PRUDENZA

#### **Mancata osservanza del peso**

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento*

*Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.*

### Spostamenti a mano

1. Sollevare l'apparecchio dalle maniglie di trasporto e trasportarlo.

### Tirare l'apparecchio

1. Estrarre la maniglia per trasporto fino a quando non si aggancia in modo udibile.
2. Tirare l'apparecchio dalla maniglia per trasporto.

### Trasporto dell'apparecchio in veicoli

1. Prima del trasporto in posizione verticale, estrarre la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.
2. Fissare l'apparecchio per impedirne lo scivolamento e il ribaltamento.

## Stoccaggio

### ⚠ PRUDENZA

#### **Mancata osservanza del peso**

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento*

*Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.*

### Conservazione dell'apparecchio

1. Depositare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
3. Premere il tasto di sblocco sulla pistola AP e scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP.

### ATTENZIONE

#### **Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione**

*Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione causato da un errato senso di rotazione  
Durante l'avvolgimento prestare attenzione al senso di rotazione del tamburo avvolgitubo.*

4. Per gli apparecchi con avvolgitubo: Ruotare il tamburo avvolgitubo con la manovella in senso antiorario e avvolgere il tubo flessibile per alta pressione.
5. Per gli apparecchi senza avvolgitubo: Sistemare il tubo flessibile per alta pressione sull'apparecchio.
6. Sistemare la condotta di collegamento alla rete e gli accessori sull'apparecchio.

In previsione di uno stoccaggio di lunga durata, occorre osservare altre indicazioni, vedi capitolo *Cura e manutenzione*.

### Antigelo

### ATTENZIONE

#### **Pericolo di gelo**

*Apparecchi non interamente svuotati possono essere danneggiati dal gelo.*

*Svuotare l'apparecchio e gli accessori completamente.*

*Proteggere l'apparecchio dal gelo.*

Occorre attenersi alle seguenti istruzioni:

- L'apparecchio è scollegato dall'alimentazione idrica.

- La pistola AP è scollegata dal tubo flessibile per alta pressione.

1. Accendere l'apparecchio "I/ON".
2. Attendere fino a 1 minuto fino a quando non esce più acqua dal tubo flessibile per alta pressione.
3. Spegner l'apparecchio.
4. Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

## Cura e manutenzione

### ⚠ PERICOLO

#### **Pericolo di scossa elettrica**

*Pericolo di lesioni in caso di contatto con parti sotto tensione*

*Spegner l'apparecchio.*

*Staccare la spina.*

L'apparecchio non richiede manutenzione, quindi non è necessario eseguire lavori di manutenzione periodici.

### Pulizia del filtro nel collegamento idrico

### ATTENZIONE

#### **Filtro danneggiato nel collegamento idrico**

*Danni all'apparecchio causati da impurità nell'acqua*

*Verificare la presenza di danni al filtro prima di impiegarlo nel collegamento idrico.*

Se necessario, pulire il filtro del collegamento idrico.

1. Rimuovere il giunto dal collegamento idrico.
2. Estrarre il filtro con una pinza piatta.
3. Pulire il filtro sotto acqua corrente.

#### **Figura R**

4. Inserire il filtro nel collegamento idrico.

## Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

### ⚠ PERICOLO

#### **Pericolo di scossa elettrica**

*Pericolo di lesioni in caso di contatto con parti sotto tensione*

*Spegner l'apparecchio.*

*Staccare la spina.*

#### **L'apparecchio non funziona**

1. Premere la leva della pistola AP.  
L'apparecchio si accende.
2. Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della sorgente di corrente.
3. Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di collegamento alla rete.
4. Se il motore è sovraccarico ed è scattato l'interruttore salvamotore:
  - a Spegner l'apparecchio "0/OFF".
  - b Lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 ora.
  - c Accendere l'apparecchio "I/ON" e rimetterlo in funzione.

Se il malfunzionamento si ripete, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

#### **L'apparecchio non si accende, il motore emette un ronzio**

Calo della tensione a causa di una bassa corrente nella rete o in caso di utilizzo di una prolunga

1. All'attivazione premere prima la leva della pistola AP, quindi accendere l'apparecchio su "I/ON".

#### **L'apparecchio non raggiunge pressione**

L'alimentazione di acqua è insufficiente

1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Verificare che l'alimentazione dell'acqua abbia una portata sufficiente.

Il filtro nel collegamento idrico è sporco.

1. Estrarre il filtro nel collegamento idrico con una pinza piatta.
  2. Pulire il filtro sotto acqua corrente.
- È presente dell'aria nell'apparecchio.
1. Far sfatare l'apparecchio:
    - a Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti senza collegare la lancia.
    - b Premere la pistola AP e attendere fino a che l'acqua non fuoriesca dalla pistola AP senza bolle.
    - c Collegare la lancia.
    - d Durante l'aspirazione rispettare l'altezza massima di aspirazione (vedi capitolo *Dati tecnici*).

#### Forti variazioni di pressione

1. Pulire l'ugello per alta pressione:
  - a Eliminare con un ago lo sporco nei fori degli ugelli.
  - b Risciacquare l'ugello per alta pressione dirigendo l'acqua dalla parte anteriore.
2. Controllare la portata dell'acqua.

#### L'apparecchio perde

1. Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

#### Il detergente non viene aspirato

1. Utilizzare la lancia Vario Power e ruotarla su "MIX".
2. Accertarsi che la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean sia posizionata con l'apertura rivolta in basso nel collegamento per il detergente.

### Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.  
(Indirizzo vedi retro)

### Dati tecnici

|                               |       | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|-------------------------------|-------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Collegamento elettrico</b> |       |      |                       |               |
| Tensione                      | V     | 230  | 230                   |               |
| Fase                          | ~     | 1    | 1                     |               |
| Frequenza                     | Hz    | 50   | 50                    |               |
| Potenza assorbita dalla rete  | kW    | 1,8  | 1,8                   |               |
| Grado di protezione           |       | IPX5 | IPX5                  |               |
| Classe di protezione          |       | I    | I                     |               |
| Protezione di rete (lento)    | A     | 10   | 10                    |               |
| <b>Collegamento idrico</b>    |       |      |                       |               |
| Pressione in entrata (max.)   | MPa   | 1,2  | 1,2                   |               |
| Temperatura in entrata (max.) | °C    | 40   | 40                    |               |
| Portata (min.)                | l/min | 9    | 9                     |               |
| Altezza di aspirazione (max.) | m     | 0,5  | 0,5                   |               |

K 4 Premium Power Control

#### Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

|                                  |       |     |     |
|----------------------------------|-------|-----|-----|
| Pressione d'esercizio            | MPa   | 11  | 11  |
| Pressione max. consentita        | MPa   | 13  | 13  |
| Portata, acqua                   | l/min | 6,3 | 6,3 |
| Portata massima                  | l/min | 7,0 | 7,0 |
| Portata, detergente              | l/min | 0,3 | 0,3 |
| Forza repulsiva della pistola AP | N     | 13  | 13  |

#### Dimensioni e pesi

|                         |    |      |      |
|-------------------------|----|------|------|
| Tipico peso d'esercizio | kg | 13,6 | 13,1 |
| Lunghezza               | mm | 414  | 402  |
| Larghezza               | mm | 306  | 306  |
| Altezza                 | mm | 588  | 588  |

#### Valori rilevati secondo EN 60335-2-79

|                                                                          |                  |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|
| Valore di vibrazione mano-braccio                                        | m/s <sup>2</sup> | 3,2 | 3,2 |
| Incertezza K                                                             | m/s <sup>2</sup> | 0,8 | 0,8 |
| Livello di pressione acustica L <sub>PA</sub>                            | dB(A)            | 75  | 75  |
| Incertezza K <sub>PA</sub>                                               | dB(A)            | 3   | 3   |
| Livello di potenza acustica L <sub>WA</sub> + incertezza K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90  | 90  |

Con riserva di modifiche tecniche.

### Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: 1.324-xxx

#### Direttive UE pertinenti

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2011/65/UE

#### Norme armonizzate applicate

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

#### Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

#### Livello di potenza acustica dB(A)

Misurato: 88

Garantito: 90

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

Responsabile della documentazione:

S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212  
Winnenden, 01/12/2019

## Inhoud

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Algemene instructies .....            | 29 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....       | 29 |
| Milieubescherming .....               | 29 |
| Toebehoren en reserveonderdelen ..... | 29 |
| Leveringsomvang .....                 | 29 |
| Beschrijving apparaat .....           | 30 |
| Veiligheidsinrichtingen .....         | 30 |
| Symbolen op het apparaat .....        | 30 |
| Montage .....                         | 30 |
| Inbedrijfstelling .....               | 31 |
| Werking .....                         | 31 |
| Reglementair gebruik .....            | 32 |
| Vervoer .....                         | 32 |
| Opslag .....                          | 33 |
| Onderhoud .....                       | 33 |
| Hulp bij storingen .....              | 33 |
| Garantie .....                        | 34 |
| Technische gegevens .....             | 34 |
| EU-conformiteitsverklaring .....      | 34 |

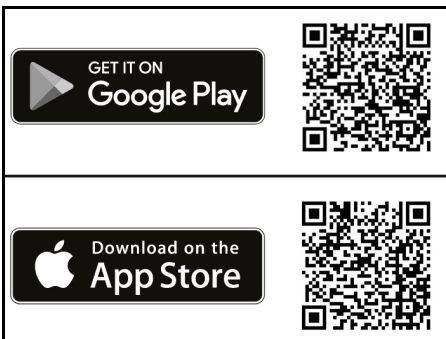
## Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen.  
Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgen de eigenaars.

## KÄRCHER Home & Garden App

- De KÄRCHER Home & Garden App bevat:
- Informatie over montage en inbedrijfstelling
  - Informatie over de toepassingsgebieden
  - Tips & tricks
  - Veelgestelde vragen met gedetailleerde probleemoplossing
  - Verbinding met het KÄRCHER Service Center
- De app kan hier worden gedownload:



## Handelsmerken

- Google Play™ en Android™ zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Google Inc.
- Apple® en App Store® zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Apple Inc.

## Milieubescherming



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Verpakkingen op een milieuvriendelijke manier afvoeren.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Apparaten met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, zoals motorreiniging en bodemwas, mogen alleen op wasplaatsen met een olieafscheider worden uitgevoerd.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.



In enkele landen is het niet toegestaan om water uit openbare wateren te halen.

## Instructies voor stoffen (REACH)

Actuele informatie over stoffen vindt u onder: [www.kaercher.nl/REACH](http://www.kaercher.nl/REACH)

## Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

## Beschrijving apparaat

In deze gebruiksaanwijzing wordt de maximale uitrusting beschreven. Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringsomvang (zie verpakking). Afbeeldingen, zie pagina met grafieken

### Afbeelding A

### Afbeelding B

- ① Standvoet met handgreep
- ② Wateraansluiting
- ③ Transportwiel
- ④ Kap
- ⑤ Slanggeleiding
- ⑥ Apparaatschakelaar "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Opbergvak voor straalbuizen
- ⑧ Hogedrukslang
- ⑨ \* Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel
- ⑩ Opberg-/parkeerpositie voor hogedrukpistool
- ⑪ Transportgreep, uittrekbaar
- ⑫ Power Control-straalbuis vuilvrees voor hardnekkig vuil, drukniveau: HARD
- ⑬ Power Control-straalbuis Vario Power voor gebruikelijke reinigingsstaken, drukniveaus: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control hogedrukpistool
- ⑮ Toets om de hogedrukslang van het hogedrukpistool te scheiden
- ⑯ Hendel hogedrukpistool
- ⑰ Drukindicatie (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Vergrendeling hogedrukpistool
- ⑲ Handgreep
- ⑳ Slanghouder
- ㉑ Hogedrukslangtrommel
- ㉒ Handkruk voor slangtrommel
- ㉓ Typeplaatje
- ㉔ Opbergvak voor toebehoren
- ㉕ Haak voor netbevestiging
- ㉖ Net voor opbergvak voor toebehoren
- ㉗ Stroomleiding met netstekker
- ㉘ Koppeling voor de wateraansluiting
- ㉙ \*\*Tuinslang met gangbare koppeling
  - Vezelversterkt
  - Diameter minstens 1/2 inch (13 mm)
  - Lengte minstens 7,5 m
- ㉚ \*\*KÄRCHER zuigslang voor watertoevoer uit open reservoirs (bestelnr. 2.643-100.0)
- ㉛ Meegeleverde schroeven en pluggen
- ㉜ \*Schuimsproeier met reinigingsmiddelreservoir  
Het reinigingsmiddel wordt uit het reservoir gezogen en er ontstaat een krachtig schuimend reinigingsmiddel.
- ㉝ \*Draaiende wasborstel (bijv. voor autoreiniging)

\* optioneel, \*\* tevens vereist

## Meegeleverde schroeven en pluggen

### Afbeelding C

- ① Plug standvoet (2 stuks)
- ② Schroef M 4x22 (2 stuks)
- ③ Schroef M 4x16 (10 stuks)

## Veiligheidsinrichtingen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Ontbrekende of gewijzigde veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.

Verander of omzeil veiligheidsinrichtingen nooit.

### Apparaatschakelaar

De apparaatschakelaar verhindert dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld.

### Vergrendeling hogedrukpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hogedrukpistool en voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

### Automatische stopfunctie

Als de hendel op het hogedrukpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit en stopt de hogedrukstraal. Als de hendel wordt indrukt, wordt de pomp weer ingeschakeld.

### Schakelaar voor motorbescherming

Bij een te hoge stroomopname wordt het apparaat uitgeschakeld door de schakelaar voor motorbescherming.

## Symbolen op het apparaat



De hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of het apparaat zelf richten.

Het apparaat tegen vorst beschermen.



Het apparaat mag niet direct op het openbare drinkwaternet worden aangesloten.

## Montage

### Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.

De meegeleverde schroeven en de bijbehorende schroevendraaier klaarleggen.

Vóór de inbedrijfstelling de los meegeleverde onderdelen op het apparaat monteren.

### Wielen monteren

1. De wielen plaatsen.

#### Instructie

Op de positionering van het gat letten.

#### Afbeelding D

2. De wielen elk met 1 schroef bevestigen.

### Standvoet monteren

1. De standvoet plaatsen.

#### Afbeelding E

2. De 2 pluggen tot aan de aanslag in de gaten steken.
3. De standvoet met 2 schroeven bevestigen.

### Opbergvak voor straalbuizen monteren

1. Het opbergvak voor de straalbuizen ophangen.
2. Het opbergvak met 2 schroeven bevestigen.

#### Afbeelding F

3. De kap met 4 schroeven bevestigen.

#### Afbeelding G

## Transportgreep monteren

1. De transportgreep aanbrengen.  
**Afbeelding H**
2. De transportgreep met 2 schroeven bevestigen.

## Toebereiden net monteren

1. Het toebereiden net in de haken hangen.  
**Afbeelding I**

## Hogedrukslang door de slanggeleiding steken

1. De hogedrukslang van achteren door de slanggeleiding steken.  
**Afbeelding J**

## Koppeling voor de wateraansluiting monteren

1. De koppeling voor de wateraansluiting op de wateraansluiting van het apparaat schroeven.  
**Afbeelding K**

## Inbedrijfstelling

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond zetten.
2. Bij apparaten met slangtrommel: De hogedrukslang compleet van de slangtrommel afwikkelen.
3. Bij apparaten zonder slangtrommel: De hogedrukslang volledig afwikkelen en eventuele lussen en verdraaiingen losmaken.
4. De hogedrukslang volledig door de slanggeleiding naar voren trekken.
5. De hogedrukslang in het hogedrukpistool steken tot deze hoorbaar vastklikt.

### Instructie

Op de juiste positionering van de nippel letten.

### Afbeelding L

6. Controleren of de verbinding goed vastzit door aan de hogedrukslang te trekken.
7. De netstekker in een stopcontact steken.

## Watertoevoer

Aansluitwaarden, zie typeplaatje of hoofdstuk *Technische gegevens*.

Voorschriften van het waterbedrijf in acht nemen.

### LET OP

#### Schade door verontreinigd water

Verontreinigingen in het water kunnen beschadigingen aan de pomp en het toebehoren veroorzaken.

Ter bescherming adviseert KÄRCHER het KÄRCHER-waterfilter (bijzondere toebehoren, bestelnummer 4.730-059) te gebruiken.

## Aansluiting op de waterleiding

### LET OP

#### Slangkoppeling met aquastop op de wateraansluiting van het apparaat

Beschadiging van de pomp

Gebruik nooit een slangkoppeling met aquastop op de wateraansluiting van het apparaat.

U kunt een aquastop-koppeling op de waterkraan gebruiken.

1. De tuinslang op de koppeling voor de wateraansluiting plaatsen.
2. De tuinslang op de waterleiding aansluiten.
3. De waterkraan volledig opendraaien.

### Afbeelding M

## Water uit open reservoirs aanzuigen

Deze hogedrukreiniger is in combinatie met de KÄRCHER-zuigslang met terugslagklep (bijzondere toebehoren, bestelnr. 2.643-100) geschikt voor het aanzuigen van oppervlaktewater, bijvoorbeeld uit regentonnen of

vijvers (maximale aanzuighoogte, zie hoofdstuk *Technische gegevens*).

Bij de zuigwerking is de koppeling voor de wateraansluiting niet nodig.

1. De zuigslang met water vullen.
2. De zuigslang op de wateraansluiting van het apparaat schroeven en in een waterbron (bijvoorbeeld een regenton) hangen.

## Apparaat ontluchten

1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
2. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool indrukken.  
Het apparaat wordt ingeschakeld.
4. Het apparaat maximaal 2 minuten laten draaien tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
5. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
6. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.

## Werking

### LET OP

#### Droogloop van de pomp

Beschadiging van het apparaat

Als het apparaat binnen 2 minuten geen druk opbouwt, schakelt u het apparaat uit en gaat u te werk volgens de instructies in het hoofdstuk *Hulp bij storingen*.

## Power Control System

De drukindicatie op het hogedrukpistool geeft het momenteel ingestelde drukniveau weer bij gebruik met een Power Control-straalbuis.

### Instructie

De gevoeligheid van de materialen kan sterk variëren afhankelijk van leeftijd en conditie. De aanbevelingen zijn daarom niet bindend.

### Instructie

Bij het gebruik met oppervlaktereiniger en ander toebehoren is de drukindicatie niet zinvol.

| Indicatie                                                                           | Druk niveau | Aanbevolen voor bijv.                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | HARD        | Stenen terrassen van straatstenen of uitgewassen beton, asfalt, metalen oppervlakken, tuingereedschap (kruiwagen, spade, enz.) |
|  | MEDIUM      | Auto/motor, bakstenen oppervlakken, gestucte muren, plastic meubels                                                            |
|  | SOFT        | Houten oppervlakken, fietsen, zandstenen oppervlakken, rotan meubels                                                           |
|  | MIX         | Werking met reinigingsmiddel                                                                                                   |

## Werking met hoge druk

### LET OP

#### Beschadiging van gelakte of gevoelige oppervlakken

Oppervlakken raken beschadigd bij een te kleine straalafstand of door de keuze van een ongeschikte straalbuis.

Houd bij de reiniging van gelakte oppervlakken een straalafstand van minstens 30 cm aan.

Reinig autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout niet met de vuilfreest.

1. Een straalbuis in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.
- Afbeelding N**
2. Het apparaat inschakelen ("I/ON").
  3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
  4. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.
  5. De Power Control-straalbuis Vario Power draaien tot het gewenste drukniveau op de drukindicatie wordt weergegeven.

### Werking met wasborstel

#### LET OP

##### Lakschade

*Beschadiging van oppervlakken door verontreinigde wasborstel*

*Zorg ervoor dat op de wasborstel geen vuil- of andere deeltjes zitten, voordat u de borstel gebruikt.*

##### Instructie

*Bij gebruik van wasborstels werkt het apparaat met lage druk. Daarom kunnen er reinigingsmiddelen worden bijgevoerd.*

1. De wasborstel in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

### Werking met reinigingsmiddel

#### ⚠ GEVAAR

**Niet in acht nemen van het veiligheidsgegevensblad**

*Ernstige gezondheidsschade door ondeskundig gebruik van het reinigingsmiddel*

*Neem het veiligheidsgegevensblad van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht, met name de instructies over de persoonlijke veiligheidsuitrusting.*

##### Instructie

*Het reinigingsmiddel kan alleen bij lage druk worden bijgevoerd.*

##### Instructie

*Voor de werking met reinigingsmiddelen is een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel nodig. KÄRCHER-reinigingsmiddelen kunnen gebruiksklaar in een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel worden gekocht.*

1. Het deksel van het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel verwijderen.
2. Het flesje met reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de aansluiting voor het Plug 'n' Clean-reinigingsmiddel duwen.

##### Afbeelding O

3. De straalbuis Vario Power gebruiken.
4. De straalbuis in de richting van 'MIX' draaien tot op het hogedrukpistool 'MIX' wordt weergegeven. Tijdens de werking wordt de reinigingsmiddeloplossing aan de waterstraal toegevoegd.
5. Optioneel de schuimsproeier gebruiken.
  - a. De reinigingsmiddeloplossing in het reinigingsmiddelreservoir vullen. Hierbij de doseerinstructies op de verpakking van het reinigingsmiddel in acht nemen.
  - b. De schuimsproeier met het reinigingsmiddelreservoir verbinden.
  - c. De schuimsproeier in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

##### Afbeelding P

#### Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweeke vuil met de hogedrukstraal wegspoelen.

### Na gebruik met reinigingsmiddel

1. Het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel uit de houder trekken en met het deksel afsluiten.
2. Het flesje met reinigingsmiddel in de houder met het deksel naar boven gericht bewaren.
3. Het apparaat ca. 30 seconden lang met helder water spoelen.

### Werking onderbreken

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten. Als de hendel wordt losgelaten, wordt het apparaat uitgeschakeld. De hoge druk in het systeem blijft behouden.
  2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
- Afbeelding Q**
3. Het hogedrukpistool met de straalbuis in de parkeerpositie zetten.
  4. Bij werkonderbrekingen van meer dan 5 minuten het apparaat uitschakelen "0/OFF".

### Werking beëindigen

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Druk in het systeem

*Letsel door water dat ongecontroleerd onder hoge druk uittreedt*

*Koppel de hogedruk slang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.*

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
2. De waterkraan sluiten.
3. De hendel van het hogedrukpistool 30 seconden lang indrukken.  
De resterende druk in het systeem wordt vermindert.
4. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
5. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
6. Het apparaat loskoppelen van de watertoevoer.
7. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
8. De netstekker uit het stopcontact trekken.

## Reglementair gebruik

Gebruik de hogedrukreiniger uitsluitend voor de privé-huishouding.

De hogedrukreiniger is bestemd voor het reinigen van bijvoorbeeld machines, voertuigen, bouwwerken, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen met hogedrukwaterstralen.

## Vervoer

#### ⚠ VOORZICHTIG

**Niet in acht nemen van het gewicht**

*Gevaar voor letsel en beschadiging*

*Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.*

### Apparaat dragen

1. Het apparaat bij de handgrepen optillen en dragen.

### Apparaat trekken

1. De transportgreep uittrekken tot deze hoorbaar vastklikt.
2. Het apparaat aan de transportgreep trekken.

### Apparaat in voertuig vervoeren

1. Voordat het apparaat liggend wordt vervoerd, het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel uit de houder trekken en met het deksel afsluiten.
2. Het apparaat borgen tegen wegglijden en kantelen.

## Opslag

### ⚠ VOORZICHTIG

#### **Niet in acht nemen van het gewicht**

*Gevaar voor letsel en beschadiging*

*Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.*

### Apparaat opbergen

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten.
2. De straalbuis loskoppelen van het hogedrukpistool.
3. De ontkoppeldoets op het hogedrukpistool indrukken en de hogedrukslang van het hogedrukpistool loskoppelen.

### LET OP

#### **Beschadiging van de hogedrukslang**

*Beschadiging van de hogedrukslang door verkeerde draairichting*

*Neem bij het opwickelen de draairichting van de slangtrommel in acht.*

4. Bij apparaten met slangtrommel: Met de handkruk de slangtrommel tegen de wijzers van de klok in draaien en de hogedrukslang opwickelen.
5. Bij apparaten zonder slangtrommel: De hogedrukslang op het apparaat opbergen.
6. De stroomleiding en het toebehoren aan het apparaat opbergen.

Vóór langere opslag de aanvullende instructies in acht nemen, zie hoofdstuk *Onderhoud*.

### Vorstbescherming

### LET OP

#### **Vorstgevaar**

*Apparaten die niet volledig leeg zijn, kunnen beschadigd raken door vorst.*

*Maak het apparaat en het toebehoren volledig leeg.*

*Bescherm het apparaat tegen vorst.*

Aan de volgende voorwaarden moet zijn voldaan:

- Het apparaat is losgekoppeld van de watertoevoer.
  - Het hogedrukpistool is losgekoppeld van de hogedrukslang.
1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
  2. Maximaal 1 minuut wachten tot er geen water meer uit de hogedrukslang komt.
  3. Het apparaat uitschakelen.
  4. Het apparaat met het complete toebehoren in een vorstveilige ruimte opbergen.

## Onderhoud

### ⚠ GEVAAR

#### **Gevaar voor elektrische schokken**

*Letsel door aanraken van stroomvoerende onderdelen*

*Schakel het apparaat uit.*

*Trek de netstekker eruit.*

Het apparaat is onderhoudsvrij, d.w.z. dat u geen regelmatige onderhoudswerkzaamheden hoeft uit te voeren.

### Zeef in de wateraansluiting reinigen

### LET OP

#### **Beschadigde zeef in de wateraansluiting**

*Beschadiging van het apparaat door verontreinigd water*

*Voordat u de zeef in de wateraansluiting plaatst, moet deze worden gecontroleerd op beschadigingen.*

*Indien nodig, de zeef in de wateraansluiting reinigen.*

1. De koppeling van de wateraansluiting verwijderen.
2. De zeef met een platte tang eruit trekken.
3. De zeef onder stromend water reinigen.

#### **Afbeelding R**

4. De zeef in de wateraansluiting plaatsen.

## Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

### ⚠ GEVAAR

#### **Gevaar voor elektrische schokken**

*Letsel door aanraken van stroomvoerende onderdelen*

*Schakel het apparaat uit.*

*Trek de netstekker eruit.*

#### **Apparaat draait niet**

1. De hendel van het hogedrukpistool indrukken.  
Het apparaat wordt ingeschakeld.
2. Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
3. De stroomleiding op beschadiging controleren.
4. Als de motor is overbelast en de schakelaar voor motorbescherming is geactiveerd:
  - a Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
  - b Het apparaat 1 uur laten afkoelen.
  - c Het apparaat inschakelen "I/ON" en weer in bedrijf stellen.

Als de storing meermaals optreedt, het apparaat door de klantenservice laten controleren.

#### **Apparaat start niet op, motor bront**

Spanningsdaling wegens zwak stroomnet of door gebruik van een verlengsnoer

1. Bij het inschakelen eerst de hendel van het hogedrukpistool indrukken, dan het apparaat inschakelen "I/ON".

#### **Het apparaat bereikt niet de vereiste druk**

De watertoevoer is te klein

1. De waterkraan volledig opendraaien.
2. Controleren of het volume van de watertoevoer voldoende is.

De zeef in de wateraansluiting is verontreinigd.

1. De zeef in de wateraansluiting met een platte tang eruit trekken.
2. De zeef onder stromend water reinigen.  
Er zit lucht in het apparaat.
  1. Ontlucht het apparaat:
    - a Het apparaat zonder aangesloten straalbuis maximaal 2 minuten inschakelen.
    - b Het hogedrukpistool indrukken en wachten tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
    - c De straalbuis aansluiten.
    - d Bij zuigwerking de max. aanzuighoogte in acht nemen (zie hoofdstuk *Technische gegevens*).

#### **Sterke drukschommelingen**

1. De hogedruksproeier reinigen:
  - a Verontreinigingen uit het sproeiergat met een naald verwijderen.
  - b De hogedruksproeier van voren met water spoelen.
2. De watertoevoerhoeveelheid controleren.

#### **Apparaat ondticht**

1. Geringe lekkage van het apparaat ligt aan de constructie en is normaal. Neem contact op met de verantwoordelijke klantenservice wanneer het apparaat sterke lekkage vertoont.

#### **Reinigingsmiddel wordt niet aangezogen**

1. Gebruik de straalbuis Vario Power en stel deze in op 'MIX'.
2. Controleren of het Plug 'n' Clean-flesje voor reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de aansluiting voor het reinigingsmiddel zit.

## Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.  
(adres zie achterzijde)

## Technische gegevens

|                                                                      | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektrische aansluiting</b>                                       |                  |                       |               |
| Spanning                                                             | V                | 230                   | 230           |
| Fase                                                                 | ~                | 1                     | 1             |
| Frequentie                                                           | Hz               | 50                    | 50            |
| Aansluitvermogen                                                     | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Beschermingsgraad                                                    |                  | IPX5                  | IPX5          |
| Beschermingsklasse                                                   |                  | I                     | I             |
| Netbeveiliging (traag)                                               | A                | 10                    | 10            |
| <b>Wateraansluiting</b>                                              |                  |                       |               |
| Toevoerdruk (max.)                                                   | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Toevoertemperatuur (max.)                                            | °C               | 40                    | 40            |
| Toevoerdebiet (min.)                                                 | l/min            | 9                     | 9             |
| Aanzuighoogte (max.)                                                 | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Gegevens capaciteit apparaat</b>                                  |                  |                       |               |
| Bedrijfsdruk                                                         | MPa              | 11                    | 11            |
| Max. toegestane druk                                                 | MPa              | 13                    | 13            |
| Opbrengst, water                                                     | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Opbrengst maximaal                                                   | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Opbrengst, reinigingsmiddel                                          | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Reactiekracht van het hoo- gedrukpistool                             | N                | 13                    | 13            |
| <b>Afmetingen en gewichten</b>                                       |                  |                       |               |
| Typisch bedrijfsgewicht                                              | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Lengte                                                               | mm               | 414                   | 402           |
| Breedte                                                              | mm               | 306                   | 306           |
| Hoogte                                                               | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Berekende waarden conform EN 60335-2-79</b>                       |                  |                       |               |
| Hand-arm-vibratiewaarde                                              | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Onzekerheid K                                                        | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Geluidsdrumniveau L <sub>pA</sub>                                    | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Onzekerheid K <sub>pA</sub>                                          | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Geluidsvermogensniveau L <sub>WA</sub> + onzekerheid K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Technische wijzigingen voorbehouden.

## EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op

de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 1.324-xxx

### Relevante EU-richtlijnen

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

### Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 88

Gegarandeerd: 90

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Índice de contenidos

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Avisos generales.....               | 35 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....     | 35 |
| Protección del medio ambiente ..... | 35 |
| Accesorios y recambios .....        | 35 |
| Volumen de suministro.....          | 35 |
| Descripción del equipo.....         | 35 |
| Dispositivos de seguridad .....     | 36 |
| Símbolos en el equipo.....          | 36 |
| Montaje .....                       | 36 |
| Puesta en funcionamiento.....       | 36 |
| Funcionamiento.....                 | 37 |
| Uso previsto .....                  | 38 |
| Transporte.....                     | 38 |
| Almacenamiento .....                | 38 |
| Conservación y mantenimiento .....  | 39 |
| Ayuda en caso de avería .....       | 39 |
| Garantía .....                      | 39 |
| Datos técnicos.....                 | 39 |
| Declaración de conformidad UE ..... | 40 |

## Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

## KÄRCHER Home & Garden App

La aplicación KÄRCHER Home & Garden App contiene:

- Información sobre el montaje y la puesta en funcionamiento
- Información sobre los campos de aplicación
- Consejos y trucos
- Preguntas frecuentes con ayuda detallada en caso de fallos
- Conexión al centro de servicio KÄRCHER

La aplicación se puede descargar aquí:



### Marcas registradas

- Google Play™ y Android™ son marcas o marcas registradas de Google Inc.
- Apple® y App Store® son marcas o marcas registradas de Apple Inc.

## Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite.

Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permita que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.

La extracción de agua de dominio público no está permitida en determinados países.

## Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

## Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje). Véanse las figuras en la página de gráficos

### Figura A

### Figura B

- ① Base con asa de transporte
- ② Conexión de agua con tamiz integrado
- ③ Rueda de transporte
- ④ Chapa
- ⑤ Guía de mangueras
- ⑥ Interruptor del equipo «0/OFF»/«1/ON»
- ⑦ Almacenaje para tubos pulverizadores
- ⑧ Manguera de alta presión
- ⑨ \*Botella de detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Almacenaje/posición de estacionamiento para la pistola de alta presión
- ⑪ Asa de transporte, extraíble
- ⑫ Tubo pulverizador Power Control con boquilla turbo: para contaminación incrustada, nivel de presión: HARD
- ⑬ Tubo pulverizador Vario Power Power Control para tareas de limpieza habituales, niveles de presión: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Pistola de alta presión Power Control
- ⑮ Tecla para separar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión
- ⑯ Palanca de pistola de alta presión
- ⑰ Indicador de presión (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Cierre de la pistola de alta presión
- ⑲ Asa de transporte
- ⑳ Portamangueras
- ㉑ Enrollador de mangueras de alta presión
- ㉒ Manivela para enrollador de mangueras
- ㉓ Placa de características
- ㉔ Compartimento para accesorios
- ㉕ Ganchos para la fijación de red

- ②6 Red para compartimento para accesorios
- ②7 Cable de conexión de red con conector de red
- ②8 Acoplamiento de la conexión de agua
- ②9 \*\*Manguera de riego con acoplamiento convencional
  - Refuerzo de tela
  - Diámetro mínimo de 1/2 pulgada (13 mm)
  - Longitud mínima de 7,5 m
- ③0 \*\*Manguera de aspiración KÄRCHER para alimentación de agua de recipientes abiertos (n.º de referencia 2.643-100.0)
- ③1 Tornillos y tacos suministrados
- ③2 \*Boquilla de espuma con recipiente de detergente. El detergente se aspira del recipiente para generar una potente espuma de detergente.
- ③3 \*Cepillo de lavado giratorio (p. ej., para la limpieza de automóviles)

\* opcional, \*\* necesaria de manera adicional

### Tornillos y tacos suministrados

#### Figura C

- ① Tacos para base (2 uds.)
- ② Tornillo M 4x22 (2 uds.)
- ③ Tornillo M 4x16 (10 uds.)

## Dispositivos de seguridad

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Dispositivo de seguridad faltantes o modificados

Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

### Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

### Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

### Función de parada automática

Cuando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

### Guardamotor

En caso de un elevado consumo de corriente, el guardamotor desconecta el equipo.

## Símbolos en el equipo



No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo ni apunte con él al propio equipo. Proteja el equipo de las heladas.



El equipo no debe conectarse directamente a la red pública de agua potable.

## Montaje

### Véanse las figuras en la página de gráficos.

Prepare los tornillos suministrados y el atornillador adecuado.

Antes de la puesta en funcionamiento, monte en el equipo las piezas que se suministran sueltas.

## Montaje de las ruedas

1. Insertar las ruedas.

### Nota

Prestar atención a la alineación del agujero.

### Figura D

2. Asegurar las ruedas con 1 tornillo cada una.

## Montaje de la base

1. Insertar la base.

### Figura E

2. Insertar los 2 tacos en los agujeros hasta el tope.
3. Asegurar la base con 2 tornillos.

## Montaje del almacenaje para los tubos pulverizadores

1. Enganchar el almacenaje para los tubos pulverizadores.
2. Asegurar el almacenaje con 2 tornillos.

### Figura F

3. Asegurar la chapa con 4 tornillos.

### Figura G

## Montaje del asa de transporte

1. Coloque el asa de transporte.

### Figura H

2. Asegurar el asa de transporte con 2 tornillos.

## Montaje de la red adicional

1. Enganchar la red adicional en los ganchos.

### Figura I

## Colocación de la manguera de alta presión a través de la guía de mangueras

1. Introducir la manguera de alta presión desde atrás a través de la guía de mangueras.

### Figura J

## Montaje del acoplamiento de la conexión de agua

1. Enrosque el acoplamiento de la conexión de agua en dicha conexión del equipo.

### Figura K

## Puesta en funcionamiento

1. Coloque el equipo sobre una superficie plana.
2. En equipos con enrollador de mangueras: Desenrollar por completo la manguera de alta presión del enrollador de mangueras.
3. En equipos sin enrollador de mangueras: Desenrollar la manguera de alta presión por completo y aflojar los posibles bucles y torceduras.
4. Tirar de la manguera de alta presión completamente hacia delante a través de la guía de mangueras.
5. Conecte la manguera de alta presión en la pistola de alta presión hasta que encaje de manera audible.

### Nota

Preste atención a que el inyector esté correctamente alineado.

### Figura L

6. Tire de la manguera de alta presión para comprobar que la conexión es segura.
7. Conecte el conector de red en un enchufe.

## Alimentación de agua

Para consultar los valores de conexión, véase la placa de características o el apartado *Datos técnicos*.

Respete las normas de la empresa de suministro de agua.

## CUIDADO

### Daños por agua sucia

La suciedad en el agua puede dañar la bomba y los accesorios.

Para protegerlos, KÄRCHER recomienda usar su filtro de agua (accesorio especial, referencia de pedido 4.730-059).

#### Conexión al conducto de agua

## CUIDADO

### Acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo

Daños en la bomba

Nunca use un acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo.

Puede usar un acoplamiento Aquastop en el grifo de agua.

1. Inserte la manguera de riego en el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Conecte la manguera de riego al conducto de agua.
3. Abra el grifo de agua por completo.

#### Figura M

#### Aspiración de agua de recipientes abiertos

Esta limpiadora de alta presión equipada con la manguera de aspiración de KÄRCHER con válvula de retención (accesorio especial, referencia de pedido 2.643-100), está diseñada para aspirar agua de superficie, p. ej., de bidones de recogida de agua de lluvia o estanques (vea la altura de aspiración máxima en el capítulo **Datos técnicos**).

Durante el servicio de aspiración, no se requiere el acoplamiento de la conexión de agua.

1. Llene la manguera de aspiración de agua.
2. Enrosque la manguera de aspiración en la conexión de agua del equipo y cuélguela en una fuente de agua (por ejemplo, un bidón de recogida de agua de lluvia).

#### Purga del equipo

1. Conecte el equipo con «I/ON».
2. Desbloquee la palanca de la pistola de alta presión.
3. Presione la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
4. Deje el equipo en marcha durante un máximo de 2 minutos hasta que el agua salga sin burbujas de la pistola de alta presión.
5. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
6. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.

## Funcionamiento

## CUIDADO

### Marcha en vacío de la bomba

Daños en el equipo

Si el equipo no genera ninguna presión en un intervalo de 2 minutos, desconéctelo y proceda conforme a las instrucciones del apartado **Ayuda en caso de avería**.

#### Power Control System

El indicador de presión en la pistola de alta presión muestra el nivel de presión establecido actualmente para el servicio con un tubo pulverizador Power Control.

#### Nota

La sensibilidad de los materiales puede variar mucho según la antigüedad y el estado. Por lo tanto, las recomendaciones no tienen carácter vinculante.

#### Nota

El indicador de presión no es relevante para el servicio con limpiador de superficies y con otros accesorios.

| Indicación | Nivel de presión | Recomendado, p. ej., para                                                                                                                |
|------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | HARD             | Terrazas de baldosas hechas de adoquines u hormigón lavado, asfalto, superficies de metal, utensilios de jardín (carretilla, pala, etc.) |
|            | MEDIUM           | Automóviles/motocicletas, superficies de ladrillo, paredes enlucidas, muebles de plástico                                                |
|            | SOFT             | Superficies de madera, bicicletas, superficies de piedra arenisca, muebles de mimbre                                                     |
|            | MIX              | Funcionamiento con detergente                                                                                                            |

#### Funcionamiento con alta presión

## CUIDADO

### Daños en superficies pintadas o delicadas

Las superficies resultan dañadas si no se mantiene la suficiente distancia con la boquilla de pulverizado o si se selecciona un tubo pulverizador inadecuado.

Mantenga una distancia con la boquilla de pulverizado de al menos 30 cm al limpiar superficies pintadas.

No utilice la boquilla turbo para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

1. Introduzca un tubo pulverizador en la pistola de alta presión y fíjelo con un giro 90°.

#### Figura N

2. Conecte el equipo («I/ON»).
3. Desbloquee la palanca de la pistola de alta presión.
4. Presione la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
5. Gire el tubo pulverizador Vario Power Power Control hasta que el nivel de presión necesario se muestre en el indicador de presión.

#### Funcionamiento con cepillo de lavado

## CUIDADO

### Daños en la pintura

Daños en superficies por un cepillo de lavado sucio. Asegúrese de que el cepillo de lavado esté libre de suciedad y partículas antes de utilizarlo.

#### Nota

Al usar cepillos de lavado, el equipo funciona a baja presión. Como consecuencia, es posible añadir un detergente.

1. Introduzca el cepillo de lavado en la pistola de alta presión y fíjelo con un giro 90°.

#### Funcionamiento con detergente

#### ⚠ PELIGRO

### Inobservancia de la hoja de datos de seguridad

Problemas de salud graves por un uso inadecuado del detergente

Observe la hoja de datos de seguridad del fabricante de detergentes, especialmente las indicaciones sobre equipos de protección personal.

#### Nota

El detergente solo se puede añadir al utilizar baja presión.

#### Nota

Para el funcionamiento con detergente, se requiere una botella de detergente Plug 'n' Clean. Los detergentes de KÄRCHER pueden adquirirse en botellas de detergente Plug 'n' Clean listas para su uso.

1. Retire la tapa de la botella de detergente Plug 'n' Clean.
2. Presione la botella de detergente con la abertura hacia abajo en la conexión para el detergente Plug 'n' Clean.

#### Figura O

3. Use el tubo pulverizador Vario Power.
4. Gire el tubo pulverizador en dirección a «MIX» hasta que se muestre «MIX» en la pistola de alta presión.  
Durante el funcionamiento, se añade la solución de detergente al chorro de agua.
5. Use la boquilla de espuma de manera opcional.
  - a. Llene el depósito de detergente con la solución de detergente. Al hacerlo, tenga en cuenta la indicación de dosificación del envase del detergente.
  - b. Conecte la boquilla de espuma con el depósito de detergente.
  - c. Inserte la boquilla de espuma en la pistola de alta presión y fíjela con un giro 90°.

#### Figura P

#### Métodos de limpieza recomendados

1. Pulverizar poco detergente sobre la superficie seca y dejar que actúe (no secar).
2. Lavar la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

#### Tras el funcionamiento con detergente

1. Extraer la botella de detergente Plug 'n' Clean del alojamiento y cerrarla con la tapa.
2. Colocar la botella de detergente en el alojamiento con la tapa hacia arriba para su almacenaje.
3. Enjuagar el equipo con agua limpia durante unos 30 segundos.

#### Interrupción del servicio

1. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.  
Al soltar la palanca, el equipo se desconecta. Se mantiene la alta presión en el sistema.
2. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.
3. Coloque la pistola de alta presión con el tubo pulverizador en la posición de estacionamiento.
4. Desconecte el equipo con «0/OFF» durante las pausas de trabajo de más de 5 minutos.

#### Finalización del funcionamiento

#### ⚠ PRECAUCIÓN

##### Presión en el sistema

*Lesiones por la salida incontrolada de agua a alta presión*

*Desconecte la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya ninguna presión en el sistema.*

1. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
2. Cierre el grifo de agua.
3. Presione la palanca de la pistola de alta presión durante 30 segundos.  
Se elimina toda la presión que queda en el sistema.
4. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
5. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.
6. Desconecte el equipo de la alimentación de agua.
7. Desconecte el equipo con «0/OFF».
8. Desconectar el conector de red del enchufe.

## Uso previsto

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

La limpiadora de alta presión está diseñada para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

## Transporte

#### ⚠ PRECAUCIÓN

##### Inobservancia del peso

*Peligro de lesiones y daños*

*Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.*

#### Trasporte del equipo

1. Levante y transporte el equipo agarrándolo por las asas de transporte.

#### Arrastre del equipo

1. Extraiga la asa de transporte hasta que encaje de forma audible.
2. Tire del equipo utilizando el asa de transporte.

#### Transporte del equipo en vehículo

1. Antes de transportar el equipo en posición horizontal, extraiga la botella de detergente Plug 'n' Clean del alojamiento y ciérrela con la tapa.
2. Asegure el equipo para evitar que se desplace o vuelque.

## Almacenamiento

#### ⚠ PRECAUCIÓN

##### Inobservancia del peso

*Peligro de lesiones y daños*

*Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.*

#### Almacenaje del equipo

1. Deposite el equipo sobre una superficie plana.
2. Desconecte el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
3. Pulse la tecla de separación de la pistola de alta presión y separe la manguera de alta presión de la pistola de alta presión.

#### CUIDADO

##### Daños en la manguera de alta presión

*Daños en la manguera de alta presión por un sentido de giro incorrecto*

*Al enrollar la manguera, tenga en cuenta el sentido de giro del enrollador.*

4. En equipos con enrollador de mangueras: Girar el enrollador de mangueras en el sentido contrario a las agujas de reloj utilizando la manivela y enrollar la manguera de alta presión.
5. En equipos sin enrollador de mangueras: Guardar la manguera de alta presión en el equipo.
6. Guardar el cable de conexión de red y el accesorio en el equipo.

Tenga en cuenta las instrucciones adicionales si se va a almacenar el equipo durante un período de tiempo prolongado; véase el capítulo *Conservación y mantenimiento*.

#### Anticongelante

#### CUIDADO

##### Riesgo de helada

*Los aparatos que no estén totalmente vacíos pueden destruirse con las heladas.*

*Vacíe el aparato y los accesorios por completo.*

*Proteja el aparato de las heladas.*

Debe cumplirse los siguiente:

- El equipo está desconectado de la alimentación de agua.
  - La pistola de alta presión está desconectada de la manguera de alta presión.
1. Conecte el equipo con «I/ON».
  2. Espere 1 minuto como máximo hasta que ya no salga agua de la manguera de alta presión.
  3. Desconecte el equipo.
  4. Guarde el equipo con todos los accesorios en una sala protegida de heladas.

## Conservación y mantenimiento

### ⚠ PELIGRO

#### **Peligro de choques eléctricos**

*Lesiones al tocar piezas que conducen corriente*

*Desconecte el equipo.*

*Desconecte el conector de red.*

El equipo no requiere mantenimiento, es decir, no es necesario llevar a cabo trabajos de mantenimiento de forma periódica.

### Limpieza del tamiz de la conexión de agua CUIDADO

#### **Tamiz de la conexión de agua dañado**

*Daños en el equipo debido a agua sucia*

*Antes de colocarlo en la conexión de agua, compruebe si el tamiz presenta daños.*

En caso necesario, limpie el tamiz de la conexión de agua.

1. Retire el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Extraiga el tamiz con un alicate de boca plana.
3. Limpie el tamiz con agua corriente.

#### **Figura R**

4. Coloque el tamiz en la conexión de agua.

## Ayuda en caso de avería

A menudo, las causas de las averías son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o averías no mencionadas aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

### ⚠ PELIGRO

#### **Peligro de choques eléctricos**

*Lesiones al tocar piezas que conducen corriente*

*Desconecte el equipo.*

*Desconecte el conector de red.*

#### **El equipo no funciona**

1. Presione la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
2. Compruebe si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de corriente.
3. Compruebe si el cable de conexión de red presenta daños.
4. En caso de que el motor esté sobrecargado y el guardamotor esté activado:
  - a Desconecte el equipo con «0/OFF».
  - b Deje enfriar el equipo 1 hora.
  - c Conecte el equipo con «I/ON» y vuelva a ponerlo en funcionamiento.

En caso de que se repita la avería, solicite al servicio posventa que revise el equipo.

**El equipo no funciona, el motor emite un zumbido**

Caída de tensión debido a una corriente eléctrica demasiado baja o a la utilización de un cable de prolongación

1. Para la conexión, presione primero la palanca de la pistola de alta presión y, a continuación, conecte el equipo con «I/ON».

#### **El equipo no genera presión**

*Entrada de agua insuficiente*

1. Abra el grifo de agua por completo.
2. Compruebe que la entrada de agua cuenta con el volumen transportado suficiente.

*El tamiz de la conexión de agua está sucio.*

1. Extraer el tamiz de la conexión de agua con un alicate de boca plana.
2. Limpie el tamiz con agua corriente.

*Hay aire en el equipo.*

1. Purgue el equipo:

- a Conectar el equipo sin tubo pulverizador conectado durante un máximo de 2 minutos.
- b Presionar la pistola de alta presión y esperar hasta que el agua salga sin burbujas de la conexión de alta presión.
- c Conectar el tubo pulverizador.
- d Tener en cuenta la altura de aspiración máxima durante el servicio de aspiración (véase el capítulo *Datos técnicos*).

#### **Fuertes variaciones de presión**

1. Limpie la boquilla de alta presión:
  - a Elimine la suciedad del taladro de boquilla con ayuda de una aguja.
  - b Enjuague la boquilla de alta presión con agua desde la parte frontal.
2. Compruebe el volumen de entrada de agua.

#### **Equipo no estanco**

1. Desde un punto de vista técnico, el equipo puede presentar una pequeña falta de estanqueidad. En caso de que la falta de estanqueidad sea más grave, informe al servicio de posventa.

#### **No se aspira el detergente**

1. Use el tubo pulverizador Vario Power y gírelo hacia «MIX».
2. Compruebe si la botella de detergente Plug 'n' Clean está colocada con la abertura hacia abajo en la conexión para el detergente.

## Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.  
(Dirección en el reverso)

## Datos técnicos

|                           | K 4 | Premium Power | Power Control |
|---------------------------|-----|---------------|---------------|
| <b>Conexión eléctrica</b> |     |               |               |
| Tensión                   | V   | 230           | 230           |
| Fase                      | ~   | 1             | 1             |
| Frecuencia                | Hz  | 50            | 50            |
| Potencia conectada        | kW  | 1,8           | 1,8           |

|                                                    | <b>K 4</b>       | <b>Premium Power Control</b> | <b>Power Control</b> |
|----------------------------------------------------|------------------|------------------------------|----------------------|
| Tipo de protección                                 | IPX5             | IPX5                         |                      |
| Clase de protección                                | I                | I                            |                      |
| Fusible de red (lento)                             | A                | 10                           | 10                   |
| <b>Conexión de agua</b>                            |                  |                              |                      |
| Presión de entrada (máx.)                          | MPa              | 1,2                          | 1,2                  |
| Temperatura de entrada (máx.)                      | °C               | 40                           | 40                   |
| Volumen de entrada (mín.)                          | l/min            | 9                            | 9                    |
| Altura de aspiración (máx.)                        | m                | 0,5                          | 0,5                  |
| <b>Datos de potencia del equipo</b>                |                  |                              |                      |
| Presión de servicio                                | MPa              | 11                           | 11                   |
| Presión máx. admisible                             | MPa              | 13                           | 13                   |
| Volumen transportado, agua                         | l/min            | 6,3                          | 6,3                  |
| Volumen transportado máximo                        | l/min            | 7,0                          | 7,0                  |
| Volumen transportado, de-tergente                  | l/min            | 0,3                          | 0,3                  |
| Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión  | N                | 13                           | 13                   |
| <b>Peso y dimensiones</b>                          |                  |                              |                      |
| Peso de servicio típico                            | kg               | 13,6                         | 13,1                 |
| Longitud                                           | mm               | 414                          | 402                  |
| Anchura                                            | mm               | 306                          | 306                  |
| Altura                                             | mm               | 588                          | 588                  |
| <b>Valores calculados conforme a EN 60335-2-79</b> |                  |                              |                      |
| Nivel de vibraciones mano-brazo                    | m/s <sup>2</sup> | 3,2                          | 3,2                  |
| Inseguridad K                                      | m/s <sup>2</sup> | 0,8                          | 0,8                  |
| Nivel de presión acústica L <sub>pA</sub>          | dB(A)            | 75                           | 75                   |
| Inseguridad K <sub>pA</sub>                        | dB(A)            | 3                            | 3                    |
| Intensidad acústica L <sub>WA</sub> +              | dB(A)            | 90                           | 90                   |
| Inseguridad K <sub>WA</sub>                        |                  |                              |                      |

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

## Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 1.324-xxx

### Directivas UE aplicables

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

### Normas armonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

### Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

### Intensidad acústica dB(A)

Medida: 88

Garantizada: 90

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/12/2019

## Índice

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Indicações gerais .....                 | 40 |
| Aplicação KÄRCHER Home & Garden .....   | 40 |
| Protecção do meio ambiente .....        | 41 |
| Acessórios e peças sobressalentes ..... | 41 |
| Volume do fornecimento .....            | 41 |
| Descrição do aparelho .....             | 41 |
| Unidades de segurança .....             | 42 |
| Símbolos no aparelho .....              | 42 |
| Montagem .....                          | 42 |
| Arranque .....                          | 42 |
| Operação .....                          | 43 |
| Utilização adequada .....               | 44 |
| Transporte .....                        | 44 |
| Armazenamento .....                     | 44 |
| Conservação e manutenção .....          | 44 |
| Ajuda em caso de avarias .....          | 45 |
| Garantia .....                          | 45 |
| Dados técnicos .....                    | 45 |
| Declaração de conformidade UE .....     | 46 |

## Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade.

ConsERVE as duas folhas para referência ou utilização futura.

## Aplicação KÄRCHER Home & Garden

A aplicação KÄRCHER Home & Garden contém:

- Informações sobre montagem e arranque
- Informações sobre as áreas de utilização
- Dicas e truques

- FAQ com resolução de avarias detalhada
- Ligação ao Centro de Assistência Técnica da KÄRCHER

A aplicação pode ser descarregada aqui:



#### Marca registada

- Google Play™ e Android™ são marcas comerciais ou marcas registadas da Google Inc.
- Apple® e App Store® são marcas comerciais ou marcas registadas da Apple Inc.

### Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Trabalhos de limpeza dos quais resulte água residual contendo óleo, como, p.ex., lavagem de motores ou carroçarias, apenas devem ser executados em locais que disponham de separador de óleo.

Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho estanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.

A recolha de água a partir de massas de água abertas não é permitida nalguns países.

#### Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações atualizadas acerca de ingredientes em: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

### Descrição do aparelho

Neste manual de instruções é descrito o equipamento máximo. Há diferenças no volume do fornecimento consoante o modelo (ver embalagem).

Figuras, ver página de gráficos

#### Figura A

#### Figura B

- ① Pé de apoio com pega de transporte
- ② Ligação de água com filtro incorporado
- ③ Roda de transporte
- ④ Paineil
- ⑤ Guia da mangueira
- ⑥ Interruptor do aparelho "0/OFF"/"I/ON"
- ⑦ Armazenamento para lanças
- ⑧ Mangueira de alta pressão
- ⑨ \*Garrafa de detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Armazenamento/posição de estacionamento para pistola de alta pressão
- ⑪ Pega de transporte, amovível
- ⑫ Lança com bico fresador Power Control para sujidade persistente, nível de pressão: HARD
- ⑬ Lança Vario Power Power Control para as tarefas de limpeza mais comuns, níveis de pressão: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistola de alta pressão Power Control
- ⑮ Tecla para separar a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão
- ⑯ Gatilho da pistola de alta pressão
- ⑰ Indicador do nível de pressão (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Bloqueio da pistola de alta pressão
- ⑲ Pega de transporte
- ⑳ Suporte para mangueiras
- ㉑ Enrolador de mangueira de alta pressão
- ㉒ Manivela do enrolador de mangueira
- ㉓ Placa de características
- ㉔ Compartmento acessórios
- ㉕ Gancho para fixação de rede
- ㉖ Rede para compartimento de acessórios
- ㉗ Cabo de ligação à rede com ficha de rede
- ㉘ Acoplamento para a ligação de água
- ㉙ \*\*Mangueira de jardim com acoplamento disponível comercialmente
  - Reforçado com tecido
  - Diâmetro mínimo de 1/2 pol. (13 mm)
  - Comprimento mínimo de 7,5 m
- ㉚ \*\*Mangueira de aspiração KÄRCHER para a alimentação de água de depósitos abertos (n.º de encomenda 2.643-100.0)
- ㉛ Parafusos e buchas fornecidos
- ㉜ \*Bocal de espuma com depósito do produto de limpeza
  - O produto de limpeza é aspirado do depósito e forma-se uma potente espuma de limpeza.

- ③³ \*Escova de limpeza rotativa (p.ex., para limpeza automóvel)

\* opcional, \*\* adicionalmente necessário

### Parafusos e buchas fornecidos

#### Figura C

- 1 Bucha do pé de apoio (2 unidades)
- 2 Parafuso M 4x22 (2 unidades)
- 3 Parafuso M 4x16 (10 unidades)

## Unidades de segurança

### ⚠ CUIDADO

**Unidades de segurança alteradas ou em falta**

*As unidades de segurança servem para a sua protecção.*

*Nunca altere ou evite as unidades de segurança.*

### Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho evita o accionamento involuntário do mesmo.

### Bloqueio da pistola de alta pressão

O bloqueio bloqueia a alavanca da pistola de alta pressão e impede o arranque inadvertido do aparelho.

### Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola de alta pressão, o interruptor de pressão desliga a bomba e interrompe o jacto de alta pressão. Se a alavanca for premida, a bomba é novamente ligada.

### Disjuntor de segurança do motor

Em caso de corrente de consumo demasiado elevada, o disjuntor de segurança do motor desliga o aparelho.

## Símbolos no aparelho



Não direccionar o jacto de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou para o próprio aparelho. Proteger o aparelho da geada.



O aparelho não pode ser ligado directamente à rede de água potável pública.

## Montagem

**Figuras, ver página de gráficos.**

Preparar os parafusos fornecidos e as chaves de parafusos correspondentes.

Antes do arranque, montar as peças soltas no aparelho.

### Montar as rodas

1. Insira as rodas.

#### Aviso

*Preste atenção ao alinhamento do furo.*

#### Figura D

2. Fixe as rodas com 1 parafuso cada.

### Montar a base de apoio

1. Insira a base de apoio.

#### Figura E

2. Insira as 2 buchas o máximo possível nos orifícios.
3. Prenda a base de apoio com 2 parafusos.

### Montar o suporte para tubos de jato

1. Encaixe o suporte para tubos de jato.
2. Fixe o suporte com 2 parafusos.

#### Figura F

3. Aperte o painel com 4 parafusos.

#### Figura G

## Montar a pega de transporte

1. Encaixar a pega de transporte amovível.

#### Figura H

2. Aperte a pega de transporte com 2 parafusos.

## Montar a rede de acessórios

1. Engate a rede de acessórios nos ganchos.

#### Figura I

## Insira a mangueira de alta pressão pela guia da mangueira

1. Inserir a mangueira de alta pressão por trás através da guia da mangueira.

#### Figura J

## Montar o acoplamento para a ligação de água

1. Aparafusar o acoplamento para a ligação de água na ligação de água do aparelho.

#### Figura K

## Arranque

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Para aparelhos com enrolador de mangueira: Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão do enrolador de mangueira.
3. Para aparelhos sem enrolador de mangueira: Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e soltar quaisquer nós e torções.
4. Puxar a mangueira de alta pressão totalmente para a frente através da guia da mangueira.
5. Inserir a mangueira de alta pressão na pistola de alta pressão, até que engate de forma audível.

#### Aviso

*Ter atenção ao alinhamento correcto do bocal.*

#### Figura L

6. Verificar a união segura, puxando a mangueira de alta pressão.
7. Ligar a ficha de rede a uma tomada.

## Alimentação de água

Os valores de ligação podem ser consultados na placa de características ou no capítulo **Dados técnicos**. Respeitar as directrizes da empresa fornecedora da água.

#### ADVERTÊNCIA

**Danos deviso a água suja**

*Impurezas na água podem danificar a bomba e os acessórios.*

*Para protecção, a KÄRCHER recomenda a utilização do filtro de água KÄRCHER (acessórios opcionais, n.º de referência 4.730-059).*

### Ligação à conduta de água

#### ADVERTÊNCIA

**Acoplamento de mangueira com Aquastop na ligação de água do aparelho**

*Danos na bomba*

*Nunca utilize um acoplamento de mangueira com Aquastop na ligação de água do aparelho.*

*Pode utilizar um acoplamento Aquastop na própria torneira.*

1. Inserir a mangueira de jardim no acoplamento para a ligação de água.
2. Ligar a mangueira de jardim à conduta de água.
3. Abrir completamente a torneira de água.

#### Figura M

## Aspirar a água dos depósitos abertos

Esta lavadora de alta pressão, com a mangueira de aspiração KÄRCHER com válvula de retenção (acessórios opcionais, n.º de ref. 2.643-100), é adequada para

a aspiração de águas superficiais, p.ex. de tanques de recuperação da água da chuva ou lagos (quanto ao nível de aspiração máximo, consultar o capítulo *Dados técnicos*).

Para a operação de aspiração não é necessário o acoplamento para a ligação de água.

1. Encher a mangueira de aspiração com água.
2. Aparafusar a mangueira de aspiração na ligação de água do aparelho e suspender numa fonte de água (por exemplo, num tanque de recuperação da água da chuva).

### Purgar o aparelho

1. Ligar o aparelho "I/ON".
2. Destruar a alavanca da pistola de alta pressão.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
4. Deixar o aparelho funcionar por um máximo de 2 minutos, até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
5. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

## Operação

### ADVERTÊNCIA

#### Funcionamento a seco da bomba

*Danos no aparelho*

*Se o aparelho não desenvolver qualquer pressão no espaço de 2 minutos, desligue-o e siga os procedimentos indicados no capítulo Ajuda em caso de avarias.*

### Sistema Power Control

O indicador do nível de pressão na pistola de alta pressão mostra o nível de pressão actualmente ajustado durante a operação de uma lança Power Control.

#### Aviso

*A sensibilidade dos materiais pode variar bastante, dependendo da sua respectiva idade e condição. As recomendações não são, portanto, vinculativas.*

#### Aviso

*O manómetro não é relevante para a operação com detergente para pavimentos e outros acessórios.*

| Indicador                                                                          | Nível de pressão | Recomendado para, por ex.                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD             | Terraços de pedra feitos de pedras de calçada ou betão lavado, asfalto, superfícies metálicas, utensílios de jardim (carrinho de mão, pá, etc.) |
|  | MEDIUM           | Automóvel/motociclo, superfícies em tijolo, paredes rebocadas, móveis em plástico                                                               |
|  | SOFT             | Superfícies em madeira, bicicleta, superfícies em areito, móveis em rotim                                                                       |
|  | MIX              | Operação com produto de limpeza                                                                                                                 |

### Operação com alta pressão

### ADVERTÊNCIA

#### Danos em superfícies lacadas ou sensíveis

*Uma distância de jacto demasiado curta ou a selecção de uma lança inadequada danificam as superfícies.*

*Na limpeza de superfícies lacadas, mantenha uma distância de jacto de 30 cm, no mínimo.*

*Não limpe pneus de automóveis, laca ou superfícies sensíveis, como madeira, com a fresa de sujidade.*

1. Inserir uma lança na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

#### Figura N

2. Ligar o aparelho ("I/ON").
3. Destruar a alavanca da pistola de alta pressão.
4. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
5. Rodar a lança Vario Power Power Control até que o nível de pressão necessário seja exibido no respectivo indicador.

### Operação com escova de limpeza

### ADVERTÊNCIA

#### Danos em lacados

*Danos de superfícies devido a uma escova de limpeza suja*

*Certifique-se de que a escova de limpeza está livre de sujidade ou outras partículas, antes de a utilizar.*

#### Aviso

*Ao utilizar escovas de limpeza, o aparelho trabalha com baixa pressão. Por isso pode adicionar-se produto de limpeza.*

1. Inserir a escova de limpeza na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

### Operação com produto de limpeza

#### ⚠ PERIGO

#### Não observância da ficha técnica de segurança

*Efeitos graves para a saúde devido à utilização inadequada do produto de limpeza*

*Tenha em atenção a ficha técnica de segurança do fabricante do produto de limpeza, especialmente os avisos relativos ao equipamento de protecção individual.*

#### Aviso

*O produto de limpeza apenas pode ser adicionado com baixa pressão.*

#### Aviso

*Para a operação com produtos de limpeza é necessário um frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean. Os produtos de limpeza KÄRCHER podem ser adquiridos prontos a utilizar num frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.*

1. Retirar a tampa do frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.
2. Pressionar o frasco de produto de limpeza com a abertura para baixo na ligação para produto de limpeza Plug 'n' Clean.

#### Figura O

3. Utilizar a lança Vario Power.
4. Rodar a lança no sentido "MIX" até que seja exibido "MIX" na pistola de alta pressão. Durante a operação, a solução de limpeza é misturada ao jacto de água.
5. Utilizar opcionalmente o bocal de espuma.
  - a Encher o depósito de produto de limpeza com a solução de limpeza. Respeitar as indicações de dosagem na embalagem do produto de limpeza.
  - b Ligar o bocal de espuma com o depósito de produto de limpeza.
  - c Inserir o bocal de espuma na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

#### Figura P

### Método de limpeza recomendado

1. Pulverizar uma pequena quantidade de produto de limpeza na superfície seca e deixar actuar (não secar).
2. A sujidade libertada pode ser removida com o jacto de alta pressão.

### Após operação com produto de limpeza

1. Retire o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean da respetiva entrada e feche com a tampa.
2. Coloque o frasco do produto de limpeza no suporte com a tampa virada para cima.
3. Enxague o aparelho durante aprox. 30 segundos com água limpa.

### Interromper a operação

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão. Quando a alavanca é solta, o aparelho desliga-se. A alta pressão no sistema é mantida.
  2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
- Figura Q**
3. Colocar a pistola de alta pressão com a lança na posição de estacionamento.
  4. No caso de pausas de trabalho superiores a 5 minutos, desligar o aparelho "0/OFF".

### Terminar a operação

#### ⚠ CUIDADO

##### **Pressão no sistema**

*Ferimentos devido a saída descontrolada de água sob alta pressão*

*Separe a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.*

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
2. Fechar a torneira de água.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão durante 30 segundos.  
A pressão ainda restante no sistema é libertada.
4. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
5. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Separar o aparelho da alimentação de água.
7. Desligar o aparelho "0/OFF".
8. Retirar a ficha de rede da tomada.

### Utilização adequada

Utilize a lavadora de alta pressão exclusivamente na habitação privada.

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza de máquinas, veículos, estruturas, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, entre outros, com jacto de água de alta pressão.

### Transporte

#### ⚠ CUIDADO

##### **Não observância do peso**

*Perigo de ferimentos e danos*

*Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.*

### Transportar o aparelho

1. Pegar no aparelho pelas pegadas de transporte e transportá-lo.

### Puxar o aparelho

1. Puxar a pega de transporte para fora até encaixar de forma audível.
2. Puxar o aparelho pela pega de transporte.

### Transportar o aparelho em veículos

1. Antes do transporte na horizontal, retirar o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean da respectiva entrada e tapar com a tampa.
2. Proteger o aparelho de forma a que o mesmo não se mova ou tombe.

### Armazenamento

#### ⚠ CUIDADO

##### **Não observância do peso**

*Perigo de ferimentos e danos*

*Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.*

### Armazenar o aparelho

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Separar a lança da pistola de alta pressão.
3. Premir a tecla separadora na pistola de alta pressão e separar a mangueira de alta pressão da pistola.

#### **ADVERTÊNCIA**

##### **Danos na mangueira de alta pressão**

*Danos na mangueira de alta pressão devido a rotação no sentido incorrecto*

*Ao desenrolar, tenha em atenção o sentido de rotação do enrolador de mangueira.*

4. Para aparelhos com enrolador de mangueira: Com a manivela, rodar o enrolador de mangueira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desenrolar a mangueira de alta pressão.
5. Para aparelhos sem enrolador de mangueira: Armazenar a mangueira de alta pressão no aparelho.
6. Guardar o cabo de ligação de rede e os acessórios no aparelho.

Antes de um armazenamento prolongado, ter em atenção os avisos adicionais, consultar o capítulo *Conservação e manutenção*.

### Protecção anticongelante

#### **ADVERTÊNCIA**

##### **Perigo de geada**

*Aparelhos que não estejam completamente vazios podem ficar avariados devido à geada.*

*Esvazie o aparelho e os acessórios por completo.*

*Proteger o aparelho da geada.*

Têm de estar cumpridas as seguintes condições:

- O aparelho está separado da alimentação de água.
- A pistola de alta pressão está separada da mangueira de alta pressão.

1. Ligar o aparelho "I/ON".
2. Aguardar no máximo 1 minuto, até não sair mais água da mangueira de alta pressão.
3. Desligar o aparelho.
4. Armazenar o aparelho com os acessórios completos num compartimento resistente ao gelo.

### Conservação e manutenção

#### ⚠ PERIGO

##### **Perigo de choque eléctrico**

*Ferimentos devido ao contacto com peças sob tensão*

*Desligue o aparelho.*

*Retire a ficha de rede.*

O aparelho é isento de manutenção, ou seja, não é necessário efectuar trabalhos de manutenção regulares.

### Limpar o filtro na ligação de água

#### **ADVERTÊNCIA**

##### **Filtro danificado na ligação de água**

*Danos no aparelho devido a sujidade da água*

*Inspeccione o filtro quanto a danos antes de o colocar na ligação de água.*

Caso necessário, limpe o filtro na ligação de água.

1. Retirar o acoplamento da ligação de água.
2. Puxar o filtro para fora com um alicate universal.
3. Limpar o filtro sob água corrente.

#### Figura R

4. Inserir o filtro na ligação de água.

## Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

### ⚠ PERIGO

#### Perigo de choque eléctrico

*Ferimentos devido ao contacto com peças sob tensão*  
*Desligue o aparelho.*

*Retire a ficha de rede.*

#### O aparelho não funciona

1. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
2. Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de corrente.
3. Verificar o cabo de ligação de rede quanto a danos.
4. Caso haja uma sobrecarga do motor e o respectivo disjuntor de segurança dispare:
  - a Desligar o aparelho "0/OFF".
  - b Deixar o aparelho arrefecer durante 1 hora.
  - c Ligar o aparelho "I/ON" e colocar de novo em funcionamento.

Caso a avaria se repita várias vezes, o aparelho deve ser verificado pelo serviço de assistência técnica.

#### O aparelho não arranca, o motor zumbe

Baixa tensão devido a tensão de rede fraca ou à utilização de um cabo de extensão

1. Ao ligar, pressionar primeiro a alavanca da pistola de alta pressão e, em seguida, ligar o aparelho "I/ON".

#### O aparelho não aplica pressão

A admissão de água é insuficiente

1. Abrir completamente a torneira de água.
2. Verificar a admissão de água quanto ao caudal de bombagem necessário.

O filtro da ligação de água está sujo.

1. Puxar o filtro da ligação de água para fora com um alicate de pontas chatas.

2. Limpar o filtro sob água corrente.

Há ar no aparelho.

1. Purgar o aparelho:
  - a Ligar o aparelho sem lança durante um máximo de 2 minutos.
  - b Pressionar a pistola de alta pressão e aguardar até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
  - c Ligar a lança.
  - d Observar o nível de aspiração máximo na operação de aspiração (consultar o capítulo *Dados técnicos*).

#### Oscilações de pressão acentuadas

1. Limpar o bocal de alta pressão:
  - a Remover quaisquer sujidades do orifício do bocal com uma agulha.
  - b Enxaguar o bocal de alta pressão de frente com água.
2. Verificar o volume de admissão de água.

#### Aparelho não estanque

1. O aparelho tem uma pequena fuga por razões técnicas. Em caso de fugas significativas, consultar o serviço de assistência técnica autorizado.

#### O produto de limpeza não é aspirado

1. Utilizar a lança Vario Power e rodar para "MIX".
2. Verificar se o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean está assente com a abertura para baixo na ligação para produto de limpeza.

## Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

## Dados técnicos

|                                        | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|----------------------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| <b>Ligação eléctrica</b>               |       |                       |               |
| Tensão                                 | V     | 230                   | 230           |
| Fase                                   | ~     | 1                     | 1             |
| Frequência                             | Hz    | 50                    | 50            |
| Potência da ligação                    | kW    | 1,8                   | 1,8           |
| Tipo de protecção                      |       | IPX5                  | IPX5          |
| Classe de protecção                    |       | I                     | I             |
| Protecção da rede (de acção lenta)     | A     | 10                    | 10            |
| <b>Ligação de água</b>                 |       |                       |               |
| Pressão de admissão (máx.)             | MPa   | 1,2                   | 1,2           |
| Temperatura de admissão (máx.)         | °C    | 40                    | 40            |
| Volume de admissão (mín.)              | l/min | 9                     | 9             |
| Altura de aspiração (máx.)             | m     | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Características do aparelho</b>     |       |                       |               |
| Pressão de trabalho                    | MPa   | 11                    | 11            |
| Pressão máx. admissível                | MPa   | 13                    | 13            |
| Caudal de bombagem, água               | l/min | 6,3                   | 6,3           |
| Caudal de bombagem máximo              | l/min | 7,0                   | 7,0           |
| Caudal de bombagem, produto de limpeza | l/min | 0,3                   | 0,3           |
| Recuo da pistola de alta pressão       | N     | 13                    | 13            |
| <b>Medidas e pesos</b>                 |       |                       |               |
| Peso de operação típico                | kg    | 13,6                  | 13,1          |
| Comprimento                            | mm    | 414                   | 402           |
| Largura                                | mm    | 306                   | 306           |
| Altura                                 | mm    | 588                   | 588           |

|                                                                        | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79</b>              |                  |                       |               |
| Valor de vibração mão/braço                                            | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Insegurança K                                                          | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Nível acústico L <sub>pA</sub>                                         | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Insegurança K <sub>pA</sub>                                            | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Nível de potência sonora L <sub>WA</sub> + Insegurança K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Reservados os direitos a alterações técnicas.

## Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 1.324-xxx

### Directivas da União Europeia pertinentes

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

### Normas harmonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

### Nível de potência sonora dB(A)

Medido: 88

Garantido: 90

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Representante da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/12/2019

## Indhold

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Generelle henvisninger .....        | 46 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....     | 46 |
| Miljøbeskyttelse .....              | 47 |
| Tilbehør og reservedele .....       | 47 |
| Leveringsomfang .....               | 47 |
| Beskrivelse af maskinen .....       | 47 |
| Sikkerhedsanordninger .....         | 47 |
| Symboler på maskinen .....          | 48 |
| Montering .....                     | 48 |
| Ibrugtagning .....                  | 48 |
| Drift .....                         | 48 |
| Korrekt anvendelse .....            | 49 |
| Transport .....                     | 49 |
| Opbevaring .....                    | 50 |
| Pleje og vedligeholdelse .....      | 50 |
| Hjælp ved fejl .....                | 50 |
| Garanti .....                       | 51 |
| Tekniske data .....                 | 51 |
| EU-overensstemmelseserklæring ..... | 51 |

## Generelle henvisninger



Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed. Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App indeholder:

- Oplysninger om montering og idrifttagning
- Oplysninger om anvendelsesområder
- Tips og tricks
- Ofte stillede spørgsmål med detaljeret fejlfhjælpning
- Forbindelse til KÄRCHER Servicecenter

Appen kan downloades her:







### Varemærke

- Google Play™ og Android™ er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.
- Apple® og App butik® er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Apple Inc.

## Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballagen miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Rengøringsopgaver, der genererer olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask, undervognsvask, må kun udføres på vaskepladser med olieudskiller.



Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller jorden.



I nogle lande er det ikke tilladt at tappe vand fra offentlige vandløb.

### Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på:  
[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

## Beskrivelse af maskinen

I denne driftsvejledning beskrives det maksimale udstyr. Afhængigt af modellen er der forskel på leveringsomfanget (se emballage).  
Figurer, se grafikside

### Figur A Figur B

- ① Fot med bæregreb
- ② Vandtilslutning med indbygget si
- ③ Transporthjul
- ④ Blænde
- ⑤ Slangeføring
- ⑥ Maskinkontakt "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Holder til strålerør
- ⑧ Højtryksslange
- ⑨ \*Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske
- ⑩ Opbevaring / parkeringsposition for højtrykspistol
- ⑪ Transportgreb, kan trækkes ud
- ⑫ Power Control-strålerør roto-jet dyse til hårdnakke-tilsmudsninger, tryktrin: HARD
- ⑬ Power Control-strålerør Vario Power til de mest almindelige rengøringsopgaver, tryktrin: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control højtrykspistol

- ⑮ Knap til at adskille højtryksslangen fra højtrykspistolen
- ⑯ Greb højtrykspistol
- ⑰ Trykvisning (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Lås højtrykspistol
- ⑲ Bæregreb
- ⑳ Slangeholder
- ㉑ Højtryksslangebetromle
- ㉒ Håndsving til slangebetromle
- ㉓ Typeskilt
- ㉔ Tilbehørsrum
- ㉕ Krog til netfastgørelse
- ㉖ Net til tilbehørsrum
- ㉗ Nettilslutningsledning med netstik
- ㉘ Kobling til vandtilslutningen
- ㉙ \*\*Haveslange med almindelig kobling
  - Stofforstærket
  - Diameter mindst 1/2 tomme (13 mm)
  - Længde mindst 7,5 m
- ㉚ \*\*KÄRCHER sugeslange til vandforsyning fra åbne beholdere (ordrenr. 2.643-100.0)
- ㉛ Medfølgende skruer og dyvler
- ㉜ \*Skumdysse med rengøringsmiddelbeholder  
Rengøringsmidlet suges ind fra beholderen, og der opstår et effektivt rengøringsmiddelskum.
- ㉝ \*Roterende vaskeborste (f.eks. til bilvask)

\* option, \*\* derudover nødvendig

### Medfølgende skruer og dyvler

#### Figur C

- ① Dyvel fod (2 stk.)
- ② Skruer M 4x22 (2 stk.)
- ③ Skruer M 4x16 (10 stk.)

## Sikkerhedsanordninger

### ⚠ FORSIGTIG

#### **Manglende eller ændrede sikkerhedsanordninger**

*Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse. Sikkerhedsanordninger må aldrig ændres eller ignoreres.*

### Maskinkontakt

Maskinkontakten forhindrer en utilsigtet start af maskinen.

### Lås højtrykspistol

Låsen spærrer højtrykspistolens greb og hindrer, at maskinen starter utilsigtet.

### Auto-stop-funktion

Når grebet på højtrykspistolen slippes, frakobler trykkontakten pumpen, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trykkes på grebet, tilkobles pumpen igen.

### Motorværn

Maskinens motorværn frakobles ved højt strømforbrug.

## Symboler på maskinen



Højtryksstrålen må ikke rettes mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt maskinen mod frost.

Maskinen må ikke sluttes direkte til det offentlige drikkevandsnet.



## Montering

**Figurer, se grafiksider.**

Gør de medfølgende skruer og den passende skrue-trækker klar.

Inden ibrugtagningen skal de løse dele, der følger med maskinen, monteres.

### Monter hjul

1. Sæt hjulene i.

**Obs**

Vær opmærksom på hullets retning.

**Figur D**

2. Fastgør hjulene med 1 skrue hver.

### Montering af foden

1. Sæt foden i.

**Figur E**

2. Sæt de 2 dyvler i hullerne indtil anslag.
3. Fastgør foden med 2 skruer.

### Montering af opbevaringen til strålerør

1. Sæt opbevaringen til strålerørene i.
2. Fastgør opbevaringen med 2 skruer.

**Figur F**

3. Fastgør blænden med 4 skruer.

**Figur G**

### Montering af transportgrebet

1. Sæt transportgrebet på.

**Figur H**

2. Fastgør transportgrebet med 2 skruer.

### Montering af tilbehørsnettet

1. Hæng tilbehørsnettet på krogene.

**Figur I**

### Stik højtryksslangen gennem slangeføringen

1. Stik højtryksslangen gennem slangeføringen bagfra.

**Figur J**

### Monter koblingen til vandtilslutningen

1. Skru koblingen til vandtilslutningen på maskinens vandtilslutning.

**Figur K**

## Ibrugtagning

1. Stil maskinen på en jævn flade.
2. Ved maskiner med slangetromle: Rul højtryksslangen helt af slangetromlen.
3. Ved maskiner uden slangetromle: Rul højtryksslangen helt af, og løs eventuelt sløjfer og snoner.
4. Træk højtryksslangen helt frem gennem slangeføringen.
5. Stik højtryksslangen ind i højtrykspistolen, til det kan høres, at den går i hak.

**Obs**

Sørg for, at niplen er justeret korrekt.

**Figur L**

6. Kontrollér, at forbindelserne er sikre ved at trække i højtryksslangen.
7. Sæt netstikket i en stikkontakt.

## Vandforsyning

Tilslutningsværdier, se typeskiltet eller kapitel *Tekniske data*.

Overhold forskrifterne fra vandforsyningsvirksomheden.

**BEMÆRK**

**Skader på grund af forurenede vand**

Forurening i vandet kan beskadige pumpen og tilbehøret.

KÄRCHER anbefaler at bruge KÄRCHER-vandfiltret til beskyttelse (specialtilbehør, ordrenummer 4.730-059).

### Tilslutning til vandledningen

**BEMÆRK**

**Slangekobling med aquastop på maskinens vandtilslutning**

Beskadigelse af pumpen

Brug aldrig en slangekobling med aquastop på maskinens vandtilslutning.

Du kan bruge en aquastop-kobling på vandhanen.

1. Sæt haveslangen på koblingen til vandtilslutningen.
2. Tilslut haveslangen til vandledningen.
3. Åbn vandhanen helt.

**Figur M**

### Sug vandet ud af åbne beholdere

Denne højtryksrensér er sammen med KÄRCHER-sugeslangen med kontraventil (specialtilbehør, bestillingsnr. 2.643-100) egnet til opsugning af overfladevand, f.eks. fra regnvandstønder eller damme (maksimal opsugningshøjde, se kapitel *Tekniske data*).

Ved sugedrift er koblingen til vandtilslutningen ikke nødvendig.

1. Fyld sugeslangen med vand.
2. Skru sugeslangen på maskinens vandtilslutning, og hæng den på en vandkilde (f.eks. en regnvandstønde).

## Udluftning af maskinen

1. Tænd maskinen "I/ON".
2. Lås grebet på højtrykspistolen op.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
4. Lad maskinen køre mindst 2 minutter, indtil der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
5. Slip grebet på højtrykspistolen.
6. Lås grebet på højtrykspistolen.

## Drift

**BEMÆRK**

**Tørlob på pumpen**

Beskadigelse af maskinen

Hvis maskinen ikke opbygger et tryk inden for 2 minutter, skal du slukke maskinen og gøre som beskrevet i henvisningerne i kapitlet *Hjælp ved fejl*.

## Power Control System

Trykvisningen på højtrykspistolen viser det aktuelt indstillede tryktrin under driften med et Power Control strålerør.

**Obs**

Materialers modstandsdygtighed kan variere meget afhængigt af alder og tilstand. Anbefalingerne er derfor ikke bindende.

**Obs**

Trykvisningen er ikke meningsfuld under driften med overfladrens og andet tilbehør.

| Visning                                                                          | Tryktrin | Anbefales til f.eks.                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD     | Stenterrasser af brosten eller vaskebeton, asfalt, metaloverflader, haveudstyr (trillebør, spade osv.) |
|  | MEDIUM   | Personbiler/motorcykler, murstenoverflader, pudseværktøjer, vægge, plastrmøbler                        |
|  | SOFT     | Træoverflader, cykler, sandstenoverflader, rattanmøbler                                                |
|  | MIX      | Drift med rengøringsmiddel                                                                             |

### Drift med højtryk

#### BEMÆRK

##### Beskadigelse af lakerede eller sarte overflader

Overflader bliver beskadiget ved for lille stråleafstand, eller hvis der vælges et uegnet strålerør.

Hold en stråleafstand på mindst 30 cm ved rengøring af lakerede overflader.

Rengør ikke bildæk, lak eller sarte overflader som træ med roto-jet dysen.

1. Sæt et strålerør ind i højtrykspistolen, og fastgør det ved at dreje 90°.

#### Figur N

2. Tænd maskinen ("I/ON").
3. Lås grebet på højtrykspistolen op.
4. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
5. Drej Power Control strålerør Vario Power, indtil det krævede tryktrin vises på trykvindningen.

### Drift med vaskebørste

#### BEMÆRK

##### Lakskader

Skader på overflader på grund af tilsmudset vaskebørste

Kontroller, at vaskebørsten er uden smuds- eller andre partikler inden brugen.

#### Obs

Når der bruges vaskebørster, fungerer maskinen med lavtryk. Derfor kan der tilføjes rengøringsmiddel.

1. Sæt vaskebørsten ind i højtrykspistolen, og fastgør den ved at dreje 90°.

### Drift med rengøringsmiddel

#### △ FARE

##### Manglende overholdelse af sikkerhedsdatabladet

Alvorlige sundhedsskader på grund af ukorrekt anvendelse af rengøringsmidlet

Overhold sikkerhedsdatabladet fra rengøringsmiddelproducenten, specielt henvisningerne vedr. personligt beskyttelsesudstyr.

#### Obs

Rengøringsmidlet kan kun tilsættes ved lavtryk.

#### Obs

Til drift med rengøringsmidler er det nødvendigt med en Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske. KÄRCHER-rengøringsmiddel kan købes klar til brug i en Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflaske.

1. Tag låget på Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken af.

2. Tryk rengøringsmiddelflasken med åbningen nedad ind i tilslutningen til Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken.

#### Figur O

3. Brug strålerøret Vario Power.
4. Drej strålerøret i retning af "MIX", indtil "MIX" vises på højtrykspistolen. Under driften tilsættes rengøringsmiddelopløsningen til vandstrålen.
5. Brug skumdysen efter valg.
  - a. Fyld rengøringsmiddelopløsning i rengøringsmiddeltanken. Overhold i den forbindelse doseringsangivelsen på rengøringsmidlets emballage.
  - b. Forbind skumdysen med rengøringsmiddelbeholderen.
  - c. Sæt skumdysen ind i højtrykspistolen, og fastgør den ved at dreje 90°.

#### Figur P

### Anbefalet rengøringsmetode

1. Spray en lille smule rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (ikke tørre).
2. Skyl den løsnede snavs af med højtryksstrålen.

### Efter drift med rengøringsmiddel

1. Træk Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken ud af holderen, og luk den med låget.
2. Stil rengøringsmiddelflasken i holderen med låget opad for at opbevare den.
3. Skyl maskinen i ca. 30 sekunder med rent vand.

### Afbrydelse af driften

1. Slip grebet på højtrykspistolen. Hvis grebet slippes, frakobles maskinen. Højtrykket i systemet bevares.
2. Lås grebet på højtrykspistolen.

#### Figur Q

3. Sæt højtrykspistol med strålerør i parkeringsposition.
4. Sluk maskinen "0/OFF" ved arbejds pauser over 5 minutter.

### Afslutning af driften

#### △ FORSIGTIG

##### Tryk i systemet

Kvæstelser på grund af vand, der trænger ud ukontrolleret under højtryk

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

1. Slip grebet på højtrykspistolen.
2. Luk vandhanen.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen i 30 sekunder. Det tryk, der er tilbage i systemet, reduceres.
4. Slip grebet på højtrykspistolen.
5. Lås grebet på højtrykspistolen.
6. Afbryd maskinen fra vandforsyningen.
7. Sluk maskinen "0/OFF".
8. Træk netstikket ud af stikkontakten.

### Korrekt anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug. Højtryksrenseren er beregnet til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveudrustninger osv. med en højtryksvandstråle.

### Transport

#### △ FORSIGTIG

##### Manglende overholdelse af vægten

Fare for kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

### Bær maskinen

1. Løft og bær maskinen i bæregrebene.

### Træk maskinen

1. Tryk transportgrebet ud, indtil man kan høre, at det går i hak.
2. Træk maskinen i transportgrebet.

### Transporter maskinen i køretøj

1. Inden liggende transport skal Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflasken trækkes ud af holderen og lukkes med låget.
2. Maskinen sikres mod at blive forskubbet eller vælte.

## Opbevaring

### ⚠ FORSIGTIG

#### **Manglende overholdelse af vægten**

*Fare for kvæstelser og beskadigelse*

Vær opmærksom på maskinens vægt ved opbevaring.

### Opbevaring af maskinen

1. Stil maskinen på en jævn flade.
2. Adskil strålerøret fra højtrykspistolen.
3. Tryk på afbryderen på højtrykspistolen, og adskil højtryksslangen fra højtrykspistolen.

### BEMÆRK

#### **Beskadigelse af højtryksslangen**

*Beskadigelse af højtryksslangen på grund af forkert omdrejningsretning*

Vær opmærksom på slangetromlens omdrejningsretning ved opvikling.

4. **Ved maskiner med slangetromle:** Drej slangetromlen mod uret med håndsvinget, og rul højtryksslangen op.
5. **Ved maskiner uden slangetromle:** Opbevar højtryksslangen på maskinen.
6. Pak nettillslutningsledning og tilbehør på maskinen ned.

Vær for længere tids opbevaring opmærksom på følgende henvisninger, se kapitlet *Pleje og vedligeholdelse*.

### Frostbeskyttelse

### BEMÆRK

#### **Frostfare**

*Apparater, der ikke er tømt helt, kan ødelægges på grund af frost.*

*Tøm apparat og tilbehør helt.*

*Beskyt apparatet mod frost.*

Følgende skal være opfyldt:

- Maskinen er afbrudt fra vandforsyningen.
  - Højtrykspistolen er koblet fra højtryksslangen.
  - Tænd maskinen "I/ON".
2. Vent maks. 1 minut, til der ikke mere løber vand ud ved højtryksslangen.
  3. Sluk maskinen.
  4. Maskinen og alt udstyr skal opbevares i et frostsikert rum.

## Pleje og vedligeholdelse

### ⚠ FARE

#### **Fare for elektrisk stød**

*Kvæstelser ved berøring på grund af strømførende dele Sluk for maskinen.*

*Træk netstikket ud.*

Maskinen er vedligeholdelsesfri, dvs. at du ikke skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.

## Rengør sien i vandtilslutningen

### BEMÆRK

#### **Beskadiget si i vandtilslutningen**

*Beskadigelse af maskinen på grund af vandforurening*  
*Kontroller sien for skader, inden den sættes ind i vandtilslutningen.*

Rengør ved behov sien i vandtilslutningen.

1. Fjern koblingen fra vandtilslutningen.
2. Træk sien ud med en fladtang.
3. Rengør sien under rindende vand.

### Figur R

4. Sæt sien ind i vandtilslutningen.

## Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

### ⚠ FARE

#### **Fare for elektrisk stød**

*Kvæstelser ved berøring på grund af strømførende dele Sluk for maskinen.*

*Træk netstikket ud.*

#### **Maskinen kører ikke**

1. Tryk på grebet på højtrykspistolen.  
Maskinen tændes.
2. Kontrollér, om den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
3. Kontroller nettillslutningsledningen for skader.
4. Hvis motoren er overbelastet, og motorværnet er udløst:
  - a Sluk maskinen "0/OFF".
  - b Lad maskinen afkøle 1 time.
  - c Tænd maskinen "I/ON", og tag den i drift igen.Hvis fejlen forekommer flere gange, skal maskinen kontrolleres af kundeservice.

#### **Maskinen starter ikke, motor brummer**

Spændingssvigt på grund af svagt strømnet eller ved brug af et forlængerkabel

1. Ved tilkobling skal der først trykkes på grebet på højtrykspistolen, derefter tændes maskinen "I/ON".

#### **Trykket i maskinen opbygges ikke**

Vandtilførslen er for lav

1. Åbn vandhanen helt.
2. Kontrollér, at vandtilløbet har tilstrækkelig transportmængde.

Sien i vandtilslutningen er tilsmudset.

1. Træk sien i vandtilslutningen ud med en fladtang.
2. Rengør sien under rindende vand.

Der er luft i maskinen.

1. Udluft maskinen:
  - a Tænd maskinen uden tilsluttet strålerør i maks. 2 minutter.
  - b Tryk på højtrykspistolen, og vent, til der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
  - c Tilslut strålerøret.
  - d Overhold den maksimale indsugningshøjde ved sugedrift (se kapitel *Tekniske data*).

#### **Kraftige tryksvingninger**

1. Rengør højtrykssydysen:
  - a Fjern smuds fra dysehullet med en nål.
  - b Skyl højtrykssydysen forfra med vand.
2. Kontroller vandindløbsmængden.

#### **Maskine utæt**

1. En lille utæthed på maskinen er tekniske betinget. Send bud efter den autoriserede kundeservice ved stor utæthed.

## Rengøringsmidlet suges ikke ind

1. Anvend Vario Power-strålerøret og drej til "MIX".
2. Kontrollér, om Plug 'n' Clean-rengøringsmiddel flasken sidder med åbningen nedad i tilslutningen til rengøringsmidlet.

## Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på maskinen afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til sin forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

## Tekniske data

|                                                              | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektrisk tilslutning</b>                                 |                  |                       |               |
| Spænding                                                     | V                | 230                   | 230           |
| Fase                                                         | ~                | 1                     | 1             |
| Frekvens                                                     | Hz               | 50                    | 50            |
| Tilslutningseffekt                                           | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Kapslingsklasse                                              |                  | IPX5                  | IPX5          |
| Beskyttelsesklasse                                           |                  | I                     | I             |
| Netsikring (træg)                                            | A                | 10                    | 10            |
| <b>Vandtilslutning</b>                                       |                  |                       |               |
| Tilløbstryk (maks.)                                          | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Tilløbstemperatur (maks.)                                    | °C               | 40                    | 40            |
| Tilløbsmængde (min.)                                         | l/min            | 9                     | 9             |
| Indsugningshøjde (maks.)                                     | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Effektdata maskine</b>                                    |                  |                       |               |
| Driftstryk                                                   | MPa              | 11                    | 11            |
| Maks. tilladt tryk                                           | MPa              | 13                    | 13            |
| Transportmængde, vand                                        | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Transportmængde maks.                                        | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Transportmængde, rengøringsmiddel                            | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Højtrykspistolens tilbageløbskraft                           | N                | 13                    | 13            |
| <b>Mål og vægt</b>                                           |                  |                       |               |
| Typisk driftsvægt                                            | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Længde                                                       | mm               | 414                   | 402           |
| Bredde                                                       | mm               | 306                   | 306           |
| Højde                                                        | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Beregnete værdier iht. EN 60335-2-79</b>                  |                  |                       |               |
| Hånd-arm-vibrationsværdi                                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Usikkerhed K                                                 | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Lydtryksniveau L <sub>pA</sub>                               | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Usikkerhed K <sub>pA</sub>                                   | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Lydeffektniveau L <sub>WA</sub> + usikkerhed K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

## EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Højtryksrensere

Type: 1.324-xxx

### Relevante EU-direktiver

2000/14/EF

2014/30/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

### Anvendte harmoniserede standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

### Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 88

Garanteret: 90

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Indhold

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Generelle merknader .....       | 52 |
| KÄRCHER Home & Garden-app ..... | 52 |
| Miljøvern .....                 | 52 |
| Tilbehør og reservedeler .....  | 52 |
| Leveringsomfang .....           | 52 |
| Beskrivelse av apparatet .....  | 52 |
| Sikkerhetsinstruktioner .....   | 53 |
| Symboler på apparatet .....     | 53 |
| Montering .....                 | 53 |
| Igangsetting .....              | 53 |
| Bruk .....                      | 54 |
| Forskriftsmessig bruk .....     | 55 |
| Transport .....                 | 55 |
| Lagring .....                   | 55 |
| Stell og vedlikehold .....      | 55 |
| Utbedring av feil .....         | 55 |
| Garanti .....                   | 56 |
| Tekniske data .....             | 56 |
| EU-samsvarserklæring .....      | 56 |

## Generelle merknader



Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene.

Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

## KÄRCHER Home & Garden-app

KÄRCHER Home & Garden-appen inneholder:

- Informasjon om montering og igangkjøring
- Informasjon om bruksområder
- Tips og triks
- FAQ med detaljert feilsøkingshjelp
- Tilkobling til KÄRCHER Servicesenter

Appen kan lastes ned her:



### Varemerke

- Google Play™ og Android™ er merker eller registrerte varemerker for Google Inc.
- Apple® og App Store® er merker eller registrerte varemerker for Apple Inc.

## Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig spillvann, som f.eks. vask av motor og karosseri, skal bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.



Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vannette arbeidsområder som er koblet til kloakksystemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.



Uttak av vann fra offentlige vassdrag er forbudt i enkelte land.

### Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

## Beskrivelse av apparatet

I denne bruksanvisningen beskrives maksimalt utstyr. Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen).

Figurer, se grafikkside

### Figur A

### Figur B

- ① Standfot med bærehåndtak
- ② Vanntilkobling med innebygd sil
- ③ Transporthjul
- ④ Blende
- ⑤ Slangeføring
- ⑥ Apparatbryter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Oppbevaring for strålerør
- ⑧ Høytrykksslange
- ⑨ \*Plug 'n' Clean rengjøringsmiddelflaske
- ⑩ Oppbevaring / beredskapsstilling for høytrykkspistol
- ⑪ Transporthåndtak, uttrekkbart
- ⑫ Power Control strålerør smussfreser for vanskelig smuss, trykknivå: HARD
- ⑬ Power Control strålerør Vario Power for de vanligste rengjøringsoppgavene, trykknivåer: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control høytrykkspistol
- ⑮ Knapp for å skille høytrykksslangen fra høytrykkspistolen
- ⑯ Spak for høytrykkspistol
- ⑰ Trykknvisning (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Låsemekanisme høytrykkspistol
- ⑲ Bærehåndtak
- ⑳ Slangeholder
- ㉑ Høytrykksslangetrommel
- ㉒ Håndsseiv for slangetrommel
- ㉓ Typeskilt
- ㉔ Tilbehørsrom
- ㉕ Krok for festing av nett
- ㉖ Nett for tilbehørsrom
- ㉗ Strømledning med strømstøpsel
- ㉘ Kobling for vanntilkoblingen
- ㉙ \*\*Hageslange med vanlig kobling
  - Forsterket med stoffinnlegg
  - Diameter minst 1/2 tomme (13 mm)
  - Lengde minst 7,5 m
- ㉚ \*\*KÄRCHER sugeslange for vannforsyning fra åpne beholdere (best.nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Medfølgende skruer og plugg

- ③² \*Skumdysse med beholder for rengjøringsmiddel  
Rengjøringsmiddelet suges ut av beholderen, og det oppstår et kraftfullt rengjøringssskum.

- ③³ \*Roterende vaskebørste (f.eks. for bilvask)

\* ekstrautstyr, \*\* kreves i tillegg

### Medfølgende skruer og plugg

#### Figur C

- 1 Plugg standfot (2 stk.)
- 2 Skruer M 4x22 (2 stk.)
- 3 Skruer M 4x16 (10 stk.)

## Sikkerhetsinnretninger

### ⚠ FORSIKTIG

**Manglende eller endrede sikkerhetsinnretninger**

*Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.*

*Du må aldri forandre eller omgå sikkerhetsinnretninger.*

### Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet oppstart av apparatet.

### Låsemekanisme høytrykkspistol

Låsemekanismen sperrer avtrekkeren på høytrykkspistolen og forhindrer at apparatet slås utilsiktet på.

### Auto-stop-funksjon

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolen, slår trykkbryteren av pumpen og høytrykksstrålen stopper. Hvis du trykker inn avtrekkeren, kobles pumpen inn igjen.

### Motorvern Bryter

Dersom strømforbruket er for høyt, slår motorvern bryteren av apparatet.

## Symboler på apparatet



Ikke rett høytrykksstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt apparatet mot frost.



Apparatet må ikke umiddelbart kobles til det offentlige drikkevannsnett.

## Montering

**Illustrasjoner, se grafikkside.**

Ha klar skruene som følger med og en passende skruetrekker.

Monter på de løse delene som følger med før apparatet tas i bruk.

### Montere hjul

1. Sett inn hjulene.

#### Merknad

*Pass på innretningen av hullet.*

#### Figur D

2. Fest hjulene med 1 skruer hver.

### Monter standfoten

1. Sett inn standfoten.

#### Figur E

2. Sett de 2 pluggene inn i hullene til anslag.
3. Fest standfoten med 2 skruer.

## Monter oppbevaring for strålerør

1. Heng inn oppbevaringen for strålerørene.
2. Sikre oppbevaringen med 2 skruer.

#### Figur F

3. Fest blenden med 4 skruer.

#### Figur G

## Monter transporthåndtaket

1. Sett på transporthåndtaket.

#### Figur H

2. Fest transporthåndtaket med 2 skruer.

## Monter tilbehørsnett

1. Heng tilbehørsnett i krokene.

#### Figur I

## Skyv høytrykksslangen gjennom slangeføringen

1. Stikk høytrykksslangen bakfra gjennom slangeføringen.

#### Figur J

## Monter koblingen for vanntilkoblingen

1. Skru koblingen for vanntilkoblingen på apparatets vanntilkobling.

#### Figur K

## Igangsetting

1. Sett apparatet på et jevnt underlag.
2. For apparater med slangetrommel: Vikle høytrykks-slangen helt av slangetrommelen.
3. For apparater uten slangetrommel: Vikle høytrykks-slangen helt av og løs opp eventuelle løkker og vridninger.
4. Trekk høytrykksslangen helt frem gjennom slangeføringen.
5. Sett inn høytrykksslangen i høytrykkspistolen til du hører at den smekker i lås.

#### Merknad

*Pass på at nippelen står i riktig stilling.*

#### Figur L

6. Sjekk at forbindelsen er sikker ved å dra i høytrykks-slangen.
7. Sett støpselet inn i en stikkontakt.

## Vannforsyning

Tilkoblingsverdier, se typeskiltet eller kapitlet *Tekniske data*.

Overhold vannverkets forskrifter.

#### OBS

**Skader forårsaket av skittent vann**

*Smuss i vannet kan skade pumpen og tilbehøret.*

**KÄRCHER anbefaler bruk av vannfilter fra KÄRCHER som beskyttelse (spesialtilbehør, bestillingsnummer 4.730-059).**

## Tilkobling til vannledningen

#### OBS

**Slangekobling med Aquastop på vanntilkoblingen for apparatet**

*Skade på pumpen*

*Bruk aldri en slangekobling med Aquastop på vanntilkoblingen for apparatet.*

*Du kan bruke en Aquastop-kobling på vannkranen.*

1. Sett hageslangen på koblingen for vanntilkoblingen.
2. Koble hageslangen til vannledningen.
3. Åpne vannkranen helt.

#### Figur M

### Suge vann fra åpen beholder

Høytrykksvaskeren er, sammen med sugeslange med tilbakeslagsventil fra KÄRCHER (spesialtilbehør, bestillingsnr. 2.643-100), egnet til suging av overflatevann, f.eks. fra regntønne eller basseng (maksimal sugehøyde, se kapitlet *Tekniske data*). Det er ikke behov for koblingen for vanntilkoblingen under sugedrift.

1. Fyll sugeslangen med vann.
2. Skru sugeslangen på apparatets vanntilkobling og heng den andre enden i en vannkilde (f.eks. en regntønne).

### Lufte ut apparatet

1. Slå på maskinen "I/ON".
2. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
4. La apparatet gå i maksimalt 2 minutter, til vannet kommer ut av høytrykkspistolen uten bobler.
5. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

## Bruk

### OBS

#### Tørrkjøring av pumpen

Skader på apparatet

Dersom apparatet ikke bygger opp trykk i løpet av 2 minutter, slår du det av og går fram som beskrevet i kapitlet *Utbredning av feil*.

### Power Control-system

Trykkindikatoren på høytrykkspistolen viser trykknivået som er stilt inn for øyeblikket under drift med Power Control-strålerør.

#### Merknad

Materialenes følsomhet kan variere kraftig avhengig av alder og tilstand. Anbefalingene er derfor ikke bindende.

#### Merknad

Ved drift med flaterengjørør og annet tilbehør er trykkindikatoren ikke relevant.

| Indikator                                                                          | Trykknivå | Anbefales for f.eks.                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD      | Steinterrasser laget av brostein eller betong med frilagt tilslag, asfalt, metalloverflater, hageutstyr (trillebærer, spader osv.) |
|  | MEDIUM    | Personbil/motorsykkel, teglsteinsflater, pussede vegger, kunststoffmøbler                                                          |
|  | SOFT      | Trefflater, sykkel, sandsteinsflater, rottingmøbler                                                                                |
|  | MIX       | Drift med rengjøringsmiddel                                                                                                        |

### Drift med høytrykk

### OBS

#### Skade på lakkerte eller ømfintlige overflater

Overflatene kan ta skade av for kort stråleavstand eller dersom det velges et uegnet strålerør.

Hold en stråleavstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte overflater.

Ikke rengjør bilhjul, lakk eller ømfintlige overflater, som tre, med smussfreseren.

1. Sett et strålerør i høytrykkspistolen og lås det ved å dreie det 90° rundt.

#### Figur N

2. Slå på apparatet ("I/ON").
3. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
4. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
5. Drei Power Control-strålerøret Vario Power til ønsket trykknivå vises på trykkindikatoren.

### Drift med vaskeborste

### OBS

#### Lakkskader

Skade på overflater forårsaket av skitten vaskeborste. Forviss deg om at vaskeborsten er fri for smuss og andre partikler før du tar den i bruk.

#### Merknad

Når du bruker vaskeborster arbeider apparatet med lavtrykk. Dermed kan det blandes i rengjøringsmiddel.

1. Sett vaskeborsten i høytrykkspistolen og lås den ved å dreie den 90° rundt.

### Drift med rengjøringsmiddel

#### △ FARE

#### Ved ignorering av sikkerhetsdatabladet

Alvorlige helseskader forårsaket av uriktig bruk av rengjøringsmiddel

Ta hensyn til sikkerhetsbladet fra produsenten av rengjøringsmiddelet, særlig informasjonen om personlig verneutstyr.

#### Merknad

Rengjøringsmiddelet skal bare blandes i ved lavtrykk.

#### Merknad

For drift med rengjøringsmiddel trenger du en Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflaske. Rengjøringsmiddel fra KÄRCHER kan kjøpes klar til bruk i en Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflaske.

1. Ta av lokket på Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflasken.
2. Press rengjøringsmiddelflasken med åpningen ned i tilkoblingen for Plug'n'Clean-rengjøringsmiddel.

#### Figur O

3. Bruk strålerøret Vario Power.
4. Drei strålerøret mot "MIX" til "MIX" vises på høytrykkspistolen. Rengjøringsmiddelopløsningen blandes i vannstrålen under driften.
5. Bruk eventuelt skumdysen.
  - a Fyll rengjøringsmiddelopløsningen i rengjøringsmiddeltanken. Følg doseringsanvisningene på emballasjen til rengjøringsmiddelet.
  - b Forbind skumdysen med rengjøringsmiddelbeholderen.
  - c Sett skumdysen i høytrykkspistolen og lås den ved å dreie den 90° rundt.

#### Figur P

### Anbefalt rengjøringsmetode

1. Spray rengjøringsmiddelet sparsommelig på den tørre overflaten og la det virke litt (ikke tørke).
2. Spyl det løsnede smusset av med høytrykksstrålen.

### Etter drift med rengjøringsmiddel

1. Ta Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflasken ut av holderen og sett på lokket.
2. Plasser rengjøringsmiddelflasken i holderen med lokket vendt opp for oppbevaring.
3. Spyl apparatet med rent vann i ca. 30 sekunder.

## Avbryte driften

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen. Når du slipper avtrekkeren, slår apparatet seg av. Høytrykket i systemet blir bevart.
  2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Figur Q**
3. Sett høytrykkspistolen med strålerør i parkeringsposisjonen.
  4. Slå av apparatet ved arbeidspauser som varer lenge enn 5 minutter "0/OFF".

## Avslutte driften

### ⚠ FORSIKTIG

#### **Trykk i systemet**

Skader forårsaket av vann som strømmer ukontrollert ut under høytrykk

Høytrykksslangen skal kun tas av høytrykkspistolen eller apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
2. Steng vannkranen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og hold den inne i 30 sekunder. Det gjenværende trykket i systemet reduseres.
4. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
5. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Koble apparatet fra vannforsyningen.
7. Slå av apparatet "0/OFF".
8. Trekk støpselet ut av stikkontakten.

## Forskriftsmessig bruk

Høytrykksvaskeren skal kun brukes til private formål.

Høytrykksvaskeren er ment for rengjøring av maskiner, kjøretøy, byggverk, verktøy, fasader, terrasser, hageutstyr osv. med høytrykksvannstråle.

## Transport

### ⚠ FORSIKTIG

#### **Ved ignorering av vekten**

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

#### **Bære apparatet**

1. Løft og bær apparatet i bærehåndtakene.

#### **Trekke apparatet**

1. Trekk ut transporthåndtaket til det hørbart går i lås.
2. Trekk apparatet ved å holde i transporthåndtaket.

#### **Transportere apparatet i kjøretøy**

1. Før liggende transport må du ta Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflasken ut av holderen og sette på lokket.
2. Sikre apparatet så det ikke kan skli eller velte.

## Lagring

### ⚠ FORSIKTIG

#### **Ved ignorering av vekten**

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

#### **Oppbevare apparatet**

1. Sett apparatet på et jevnt underlag.
2. Ta strålerøret av høytrykkspistolen.
3. Trykk på løснеknappen på høytrykkspistolen og ta av høytrykksslangen.

### OBS

#### **Skade på høytrykksslangen**

Skade på høytrykksslangen forårsaket av feil dreieretning

Ta hensyn til slangetrommelens dreieretning når du vikler på slangen.

4. **For apparater med slangetrommel:** Drei slangetrommelen mot urviseren med håndsvelven og vikle opp høytrykksslangen.
5. **For apparater uten slangetrommel:** Oppbevar høytrykksslangen på apparatet.
6. Oppbevar strømledningen og tilbehøret på apparatet.

Ved langvarig lagring må du følge tilleggshenvisningene, se kapitlet *Stell og vedlikehold*.

## Frostbeskyttelse

### OBS

#### **Frostfare**

Apparater som ikke er helt tømt, kan bli ødelagt av frost. Tøm apparatet og tilbehøret helt.

Beskytt apparatet mot frost.

Følgende må være oppfylt:

- Apparatet er koblet fra vannforsyningen.
  - Høytrykkspistolen er koblet fra høytrykksslangen.
1. Slå på maskinen "I/ON".
  2. Vent i maksimalt 1 minutt til det ikke kommer mer vann ut av høytrykksslangen.
  3. Slå av apparatet.
  4. Oppbevar apparatet og alt tilbehøret i et frostsikkert rom.

## Stell og vedlikehold

### ⚠ FARE

#### **Fare for elektrisk støt**

Personskader forårsaket av berøring av strømførende deler

Slå av apparatet.

Trekk ut strømstøpselet.

Apparatet er vedlikeholdsfritt, dvs. at du ikke må foreta regelmessig vedlikeholdsarbeid.

## Rengjøre silen i vanntilkoblingen

### OBS

#### **Skadet sil i vanntilkoblingen**

Skade på apparatet forårsaket av skittent vann

Kontroller om silen er skadet før du setter den inn i vanntilkoblingen.

Rengjør silen i vanntilkoblingen om nødvendig.

1. Ta koblingen av vanntilkoblingen.
2. Ta ut silen med en flattang.
3. Rengjør silen under rennende vann.

#### **Figur R**

4. Sett silen inn i vanntilkoblingen.

## Utbedring av feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tilfelle, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

### ⚠ FARE

#### **Fare for elektrisk støt**

Personskader forårsaket av berøring av strømførende deler

Slå av apparatet.

Trekk ut strømstøpselet.

#### **Maskinen går ikke**

1. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
2. Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spenning.
3. Kontroller om strømledningen er skadet.

4. Dersom motoren er overbelastet og motorvern-bryteren har løst seg ut:
- Slå av apparatet "0/OFF".
  - La apparatet avkjøles i en time.
  - Slå på apparatet "I/ON" og sett det i drift igjen.
- Hvis feilen oppstår flere ganger, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

#### Apparatet starter ikke, motoren brummer

Spenningsfall forårsaket av svakt strømmnett eller ved bruk av en skjøteledning

- Når du slår på apparatet, trykker du først inn avtrek-keren på høytrykkspistolen og deretter på "I/ON".

#### Apparatet bygger ikke opp trykk

Vanntilførselen er for liten

- Åpne vannkranen helt.
- Kontroller at vannmengden i vanntilførselen er stor nok. Silen i vanntilkoblingen er skitten.

- Ta ut silen i vanntilkoblingen med en flattang.

- Rengjør silen under rennende vann.

Det er luft i apparatet.

- Luft ut apparatet:

- Slå på apparatet i maksimalt 2 minutter uten at strålerøret er satt inn.

- Trykk inn høytrykkspistolen og vent til vannet kommer ut uten bobler.

- Koble til strålerøret.

- Ta hensyn til maks. sugehøyde under sugedrift (se kapitlet *Tekniske data*).

#### Store trykksvingninger

- Rengjør høytrykksdysen:

- Fjern smuss fra dyseboringen med en nål.

- Skyll høytrykksdysen forfra med vann.

- Kontroller vanntilførselmengden.

#### Lekk apparat

- Litt lekkasje fra apparatet må man regne med. Ved stor utetthet må du kontakte autorisert kundeservice.

#### Rengjøringsmiddel suges ikke opp

- Brak strålerøret Vario Power og dreid det til "MIX".
- Kontroller om Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflas-ken står med åpningen ned i holderen for rengjøringsmiddel.

## Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjon, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice. (Se adresse på baksiden)

## Tekniske data

|                             | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|-----------------------------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektrisk tilkobling</b> |      |                       |               |
| Spenning                    | V    | 230                   | 230           |
| Fase                        | ~    | 1                     | 1             |
| Frekvens                    | Hz   | 50                    | 50            |
| Tilkoblingskapasitet        | kW   | 1,8                   | 1,8           |
| Beskyttelsesgrad            | IPX5 | IPX5                  | IPX5          |
| Beskyttelsesklasse          | I    | I                     | I             |

|                                                              | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| Nettsikring (treg)                                           | A                | 10                    | 10            |
| <b>Vanntilkobling</b>                                        |                  |                       |               |
| Tilførselstrykk (maks.)                                      | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Tilførselstemperatur (maks.)                                 | °C               | 40                    | 40            |
| Tilførselmengde (min.)                                       | l/min            | 9                     | 9             |
| Innsugingshøyde (maks.)                                      | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Effektspesifikasjoner apparat</b>                         |                  |                       |               |
| Driftstrykk                                                  | MPa              | 11                    | 11            |
| Maks. tillatt trykk                                          | MPa              | 13                    | 13            |
| Transportmengde, vann                                        | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Transportmengde maks.                                        | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Transportmengde, rengjøringsmiddel                           | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Rekylkraften til høytrykkspistolen                           | N                | 13                    | 13            |
| <b>Mål og vekt</b>                                           |                  |                       |               |
| Gjennomsnittlig driftsvekt                                   | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Lengde                                                       | mm               | 414                   | 402           |
| Bredde                                                       | mm               | 306                   | 306           |
| Høyde                                                        | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79</b>                |                  |                       |               |
| Hånd-arm-vibrasjonsverdi                                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Usikkerhet K                                                 | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Lydtryknivå L <sub>PA</sub>                                  | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Usikkerhet K <sub>PA</sub>                                   | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Lydeffektivnivå L <sub>WA</sub> + usikkerhet K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Med forbehold om tekniske endringer.

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene.

Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Høytrykksspyler

Type: 1.324-xxx

#### Gjeldende EU-direktiver

2000/14/EF

2014/30/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

#### Anvendte harmoniserte standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

## Användte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V

### Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 88

Garantert: 90

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Innehåll

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Allmän information.....              | 57 |
| KÄRCHER Home & Garden-app.....       | 57 |
| Miljöskydd.....                      | 57 |
| Tillbehør og reservdelar.....        | 57 |
| Leveransens omfattnig.....           | 57 |
| Beskrivning av maskinen.....         | 58 |
| Sikkerhetsanordninger.....           | 58 |
| Symboler på maskinen.....            | 58 |
| Montering.....                       | 58 |
| Idrifttagning.....                   | 59 |
| Drift.....                           | 59 |
| Ändamålsenlig anvendning.....        | 60 |
| Transport.....                       | 60 |
| Förvaring.....                       | 60 |
| Skötsel och underhåll.....           | 61 |
| Hjelp vid störningar.....            | 61 |
| Garanti.....                         | 61 |
| Tekniska data.....                   | 61 |
| EU-försäkrän om överensstämelse..... | 62 |

## Allmän information



Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat

första gången. Följ alla anvisningar.

Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

## KÄRCHER Home & Garden-app

KÄRCHER Home & Garden-appen innehåller:

- Information om montering och idrifttagning
  - Information om användningsområden
  - Tips och tricks
  - FAQ med detaljerad felsökning
  - Uppkoppling till KÄRCHER Servicecenter
- Appen kan laddas ner här:



## Varumärke

- Google Play™ och Android™ är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Apple® och App Store® är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.

## Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön.



Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märks med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.



Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten, t.ex. motortvätt och underredstvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.



Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.



I en del länder är det inte tillåtet att hämta vatten från allmänna vattendrag.

## Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om ämnen finns på: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Tillbehør og reservdelar

Använd endast originaltillbehør og originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehør og reservdelar finns på [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Leveransens omfattnig

Maskinens leveransomfattnig är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehør saknas eller om det finns transportskador.

## Beskrivning av maskinen

I den här bruksanvisningen beskrivs den maximala utrustningen. Leveransens omfattning varierar beroende på modell (se förpackning).

För bilder, se bildsidorna

### Bild A

### Bild B

- ① Stativ med handtag
- ② Vattenanslutning med inbyggd sil
- ③ Transporthjul
- ④ Skydd
- ⑤ Slangstyrning
- ⑥ Maskinens strömbrytare "0/OFF"/"I/ON"
- ⑦ Förvaring för strålrör
- ⑧ Högtrycksslang
- ⑨ \* Plug 'n' Clean rengöringsmedelsflaska
- ⑩ Förvaring/hållare för spolhandtag
- ⑪ Transporthandtag, utdragbart
- ⑫ Power Control-strålröret smutsfräs för envis smuts, trycknivå: HARD
- ⑬ Power Control-strålröret Vario Power: för de vanligaste rengöringsuppgifterna, trycknivåer: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Power Control-spolhandtag
- ⑮ Knapp för lossning av högtrycksslangen från spolhandtaget
- ⑯ Spak spolhandtag
- ⑰ Tryckindikator (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Spolhandtagets lås
- ⑲ Bårhandtag
- ⑳ Slanghållare
- ㉑ Högtrycksslangtrumma
- ㉒ Handvev för slangtrumma
- ㉓ Typskylt
- ㉔ Tillbehörsfack
- ㉕ Krok för nätfixering
- ㉖ Nät för tillbehörsfack
- ㉗ Nätkabel med nätkontakt
- ㉘ Koppling för vattenanslutning
- ㉙ \*\*Trädgårdsslang med vanlig koppling
  - Materialförstärkt
  - Diameter minst 1/2 tum (13 mm)
  - Längd minst 7,5 m
- ㉚ \*\* KÄRCHER sugslang för vattenförsörjning från öppna behållare (beställningsnummer 2.643-100.0)
- ㉛ Medföljande skruvar och plugg
- ㉜ \*Skummunstycke med rengöringsmedelsbehållare Rengöringsmedlet sugas upp ur behållaren och ett kraftfullt rengöringsmedelsskum bildas.
- ㉝ \*Roterande borste (t.ex. för biltvätt)

\* Tillval, \*\* behövs dessutom

## Medföljande skruvar och plugg

### Bild C

- ① Plugg stativ (2 st.)
- ② Skruv M 4x22 (2 st.)
- ③ Skruv M 4x16 (10 st.)

## Säkerhetsanordningar

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

**Säkerhetsanordningar som saknas eller har ändrats**

Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Ändra eller förbikoppla aldrig säkerhetsanordningar.

### Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att maskinen startas av misstag.

### Spolhandtagets lås

Spärren låser spolhandtaget spak och förhindrar att maskinen startas av misstag.

### Automatiskt stopp

När handtaget på spolhandtaget släpps kopplas högtryckspumpen från av en tryckbrytare som stoppar högtrycksstrålen. När man trycker in handtaget kopplas pumpen till igen.

### Motorskyddsbrytare

Vid för hög strömförbrukning stänger motorskyddsbrytaren av maskinen.

## Symboler på maskinen



Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.

Skydda maskinen mot frost.

Maskinen får inte anslutas direkt till det allmänna dricksvattennätet.



## Montering

**För bilder, se bildsidorna.**

Var beredd med de medföljande skruvarna och en passande skruvdragare.

Montera de lösa delarna på maskinen före idrifttagningen.

### Montera hjulen

1. Sätt i hjulen.

### Hänvisning

Var uppmärksam på hålets riktning.

### Bild D

2. Säkra hjulen med 1 skruv vardera.

### Montera stativ

1. Sätt i stativet.

### Bild E

2. Stick in de 2 pluggarna ända till anslag i hålen.
3. Säkra stativet med 2 skruvar.

### Montera förvaring för strålrör

1. Häng in förvaringen för strålrören.
2. Säkra förvaringen med 2 skruvar.

### Bild F

3. Säkra skyddet med 4 skruvar.

### Bild G

### Montera transporthandtag

1. Fäst transporthandtaget.

### Bild H

2. Fäst transporthandtaget med 2 skruvar.

## Montera tillbehörsnätet

1. Häng tillbehörsnätet på krokarna.  
**Bild I**

## Stick högtrycksslangen genom slangstyrningen

1. Stick in högtrycksslangen bakifrån genom slangstyrningen.  
**Bild J**

## Montera kopplingen för vattenanslutningen

1. Skruva fast kopplingen för vattenanslutningen på maskinens vattenanslutning.  
**Bild K**

## Idrifttagning

1. Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
2. På maskiner med slangtrumma: Rulla av hela högtrycksslangen från slangtrumman.
3. På maskiner utan slangtrumma: Rulla av hela högtrycksslangen och lös upp eventuella öglor och vridningar.
4. Dra högtrycksslangen hela vägen fram genom slangstyrningen.
5. Stick in högtrycksslangen i spolhandtaget tills den hakar fast med ett hörbart klick.

### Hänvisning

Var noga med att nippeln ligger rätt.

### Bild L

6. Dra i högtrycksslangen för att kontrollera att allt sitter ordentligt.
7. Anslut nätkontakten till eluttaget.

## Vattenförsörjning

Anslutningsvärden, se typskylten eller kapitel *Tekniska data*.

Beakta vattenleverantörens anvisningar och föreskrifter.

### OBSERVERA

#### Skador på grund av förorenat vatten

Föroreningar i vattnet kan skada pumpen eller tillbehören.

Som skydd rekommenderar KÄRCHER att man använder vattenfilter (specialtillbehör, artikelnummer 4.730-059).

## Anslutning till vattenledningen

### OBSERVERA

#### Slangkoppling med Aquastop på maskinens vattenanslutning

Skador i pumpen

Använd aldrig en slangkoppling med Aquastop på maskinens vattenanslutning.

Du kan använda en Aquastop-koppling på vattenkranen.

1. Stick in trädgårdsslangen i kopplingen för vattenanslutning.
2. Anslut trädgårdsslangen till vattenledningen.
3. Öppna vattenkranen helt.

### Bild M

## Suga upp vatten ur öppna behållare

Denna högtryckstvätt är tillsammans med KÄRCHERS sugslang med backventil (specialtillbehör, beställningsnr 2.643-100) lämpad att suga upp ytvatten t.ex. ur regntunnor eller dammar (max. insugningshöjd anges i kapitlet *Tekniska data*).

Vid sugdrift behövs inte kopplingen för vattenanslutningen.

1. Fyll sugslangen med vatten.
2. Skruva fast sugslangen på maskinens vattenanslutning och häng ner den i vattenkällan (till exempel en regntunna).

## Avlufta maskinen

1. Starta maskinen "I/ON".
2. Lås upp spolhandtagets spak.
3. Tryck in spolhandtagets spak.  
Maskinen slås på.
4. Kör maskinen högst 2 minuter tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
5. Släpp spolhandtagets spak.
6. Lås spolhandtagets spak.

## Drift

### OBSERVERA

#### Torrkörning av pumpen

Skador på maskinen

Om maskinen inte genererar något tryck inom 2 minuter stänger du av den och går till våga enligt informationen i kapitlet *Hjälp vid störningar*.

## Power Control System

När man arbetar med ett Power Control-strålrör visar tryckindikatorn på spolhandtaget den inställda trycknivån.

### Hänvisning

Materialens känslighet kan variera mycket beroende på ålder och skick. Rekommendationerna utgör därför endast information och inget ansvar kan utkrävas.

### Hänvisning

Vid drift med ytrenöjningsmedel och annat tillbehör är tryckindikatorn inte tillförlitlig.

| Indikering                                                                          | Trycknivå | Rekommenderas för t.ex.                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | HARD      | Stenterrasser bestående av stenläggning eller frilagda plattor, asfalt, metallytor, trädgårdsredskap (skottkärra, spade etc.) |
|    | MEDIUM    | Bilar/motorcyklar, tegelytor, putsade väggar, plaströrelser                                                                   |
|   | SOFT      | Trätyr, cyklar, sandsten-tyr, rottingmöbler                                                                                   |
|  | MIX       | Drift med rengöringsmedel                                                                                                     |

## Drift med högtryck

### OBSERVERA

#### Skador på lackerade eller känsliga ytor

Ytor skadas om strålavståndet är för kort eller om ett olämpligt strålrör används.

Håll alltid ett lägsta strålavstånd på 30 cm när du rengör lackerade ytor.

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med smutsfräsen.

1. Stick in strålröret i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

### Bild N

2. Starta maskinen ("I/ON").
3. Lås upp spolhandtagets spak.
4. Tryck in spolhandtagets spak.  
Maskinen slås på.

5. Vrid Power Control-strålröret Vario Power tills önskad trycknivå visas på tryckindikatorn.

### Användning med tvättborste

#### OBSERVERA

##### Lacksador

Skador på ytor på grund av smutsiga tvättborstar. Kontrollera att tvättborstarna är fria från smuts och övriga partiklar innan du sätter in dem.

##### Hänvisning

När du använder tvättborstar arbetar maskinen med lågtryck. Därför kan rengöringsmedel blandas med.

1. Stick in tvättborsten i spolhandtaget och fäst den genom att vrida den 90°.

### Drift med rengöringsmedel

#### △ FARA

##### Ej överensstämmelse med säkerhetsdatabladet

Allvarliga maskinsador på grund av felaktig användning av rengöringsmedlet

Observera tillverkarens säkerhetsblad, särskilt anvisningarna om personlig skyddsutrustning.

##### Hänvisning

Rengöringsmedlet kan endast användas vid lågtryck.

##### Hänvisning

För att använda maskinen med rengöringsmedel behövs en Plug 'n' Clean-rengöringsmedelflaska. KÄRCHER rengöringsmedel kan köpas färdiga att användas i en Plug 'n' Clean rengöringsmedelsflaska.

1. Ta bort locket av Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan.
2. Tryck in rengöringsmedelsflaskan med öppningen nedåt i anslutningen för Plug 'n' Clean-rengöringsmedel.

##### Bild O

3. Använd strålröret Vario Power.
4. Vrid strålröret mot "MIX" tills "MIX" visas på spolhandtaget.  
Under drift blandas rengöringsmedelslösningen i i vattenstrålen.
5. Använd skummunstycket vid behov.
  - a. Fyll på rengöringsmedelstanken med rengöringsmedelslösningen. Observera doseringsangivelsen på rengöringsmedlets förpackning.
  - b. Anslut skummunstycket till behållaren för rengöringsmedel.
  - c. Stick in skummunstycket i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

##### Bild P

### Rekommenderad rengöringsmetod

1. Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt verka (inte torka).
2. Spola bort den upplösta smutsen med högtrycksstrålen.

### Efter drift med rengöringsmedel

1. Dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan ur hållaren och stäng den med locket.
2. Ställ rengöringsmedelsflaskan med locket uppåt för förvaring i hållaren.
3. Spola maskinen med klart vatten i cirka 30 sekunder.

### Stoppa driften

1. Släpp spolhandtagets spak.  
Om spaken släpps stängs maskinen av. Högtrycket i systemet bibehålls.
2. Lås spolhandtagets spak.

##### Bild Q

3. Placera spolhandtaget med strålröret i parkeringsposition.
4. Stäng av maskinen vid arbetspauser över 5 minuter "0/OFF".

### Avsluta driften

#### △ FÖRSIKTIGHET

##### Tryck i systemet

Skador på grund av vatten som sprutar ut okontrollerat under högtryck

Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

1. Släpp spolhandtagets spak.
2. Stäng vattenkranen.
3. Tryck in spolhandtagets spak i 30 sekunder.  
Det återstående trycket i systemet reduceras.
4. Släpp spolhandtagets spak.
5. Lås spolhandtagets spak.
6. Koppla från maskinen från vattenförsörjningen.
7. Stäng av maskinen "0/OFF".
8. Dra ut strömkontakten ur uttaget.

### Ändamålsenlig användning

Denna högtrycksrengörare får endast användas i privat-hushåll.

Högtrycksrengöraren är avsedd för rengöring av maskiner, fordon, byggnationer, verktyg, fasader, terasser, trädgårdsredskap osv. med högtrycksvattenstråle.

### Transport

#### △ FÖRSIKTIGHET

##### Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialsador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.

### Bära maskinen

1. Lyft och bär maskinen i bärhandtaget.

### Dra i maskinen

1. Dra ut transporthandtaget tills det hakar i så det hörs.
2. Dra maskinen i transporthandtaget.

### Transportera maskinen i fordonet

1. Dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan ur hållaren och stäng den med locket före liggande transport.
2. Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

### Förvaring

#### △ FÖRSIKTIGHET

##### Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialsador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

### Förvara maskinen

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag.
2. Lossa strålrörets från spolhandtaget.
3. Tryck på fränkiljningsknappen på spolhandtaget  
och lossa högtrycksslangen från spolhandtaget.

#### OBSERVERA

##### Skador på högtrycksslangen

Skador på högtrycksslangen på grund av fel vridriktning. Observera slangtrummans vridriktning när du rullar upp den.

4. På maskiner med slangtrumma: Vrid slangtrumman moturs med handveven och linda upp högtrycksslangen.
5. På maskiner utan slangtrumma: Förvara högtrycksslangen på apparaten.

6. Förvara nätkabeln och tillbehöret på apparaten. Före längre förvaring måste ytterligare anvisningar beaktas, se kapitel *Skötsel och underhåll*.

## Frostskydd

### OBSERVERA

#### Frostrisk

*Maskiner som inte har tömts helt kan förstöras på grund av frost.*

*Töm maskinen och tillbehöret helt.*

*Skydda maskinen mot frost.*

Följande måste uppfyllas:

- Maskinen har kopplats bort från vattenförsörjningen.
  - Spolhandtaget har kopplats bort från högtrycksslangen.
1. Starta maskinen "I/ON".
  2. Vänta högst 1 minut tills det inte längre kommer ut vatten ur högtrycksslangen.
  3. Stäng av maskinen.
  4. Förvara maskinen med alla tillbehör i frostsäkert utrymme.

## Skötsel och underhåll

### ⚠ FARA

#### Risk för elektriska stötar

*Skador vid beröring av strömförande delar*

*Stäng av maskinen.*

*Dra ut nätkontakten.*

Maskinen är underhållsfri, dvs. inga regelbundna underhållsarbeten behöver genomföras.

### Rengöra silen i vattenanslutningen

### OBSERVERA

#### Skadad sil i vattenanslutningen

*Skador på maskinen på grund av vattenförorening*

*Kontrollera om silen är skadad innan du sätter in den i vattenanslutningen.*

Rengör vid behov silen i vattenanslutningen.

1. Ta bort kopplingen på vattenanslutningen.
2. Dra ut silen med en plattång.
3. Rengör silen under rinnande vatten.

### Bild R

4. Sätt silen i vattenanslutningen.

## Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här kontaktar du auktoriserad kundtjänst.

### ⚠ FARA

#### Risk för elektriska stötar

*Skador vid beröring av strömförande delar*

*Stäng av maskinen.*

*Dra ut nätkontakten.*

#### Maskinen fungerar inte

1. Tryck in spolhandtagets spak.  
Maskinen slås på.
2. Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
3. Kontrollera att nätkabeln inte är skadad.
4. Om motorn är överbelastad och motorskyddsbrytaren har löst ut:
  - a Stäng av maskinen "0/OFF".
  - b Låt maskinen svalna i 1 timme.
  - c Starta maskinen "I/ON" och ta den i drift igen.Om störningen återkommer låter du maskinen undersökas av kundtjänst.

**Maskinen startar inte, motorn går**

Spänningsfall på grund av svagt elnät eller vid användning av en förlängningskabel

1. Tryck först in spolhandtagets spak och starta sedan maskinen "I/ON".

#### Inget tryck skapas i maskinen

Vattentillförseln är för låg

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Kontrollera att vattentillflödet levererar tillräcklig mängd vatten.

Silen i vattenanslutningen är smutsig.

1. Dra ut silen i vattenanslutningen med en plattång.

2. Rengör silen under rinnande vatten.

Det finns luft i maskinen.

1. Avlufta maskinen:

- a Starta maskinen utan anslutet strålrör i högst 2 minuter.
- b Tryck in spolhandtaget och vänta tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
- c Anslut stålröret.
- d Observera max. insugningshöjd vid sugdrift (se kapitlet *Tekniska data*).

#### Kraftiga tryckvariationer

1. Rengör högtrycksmunstycket:

- a Ta bort smuts från munstyckshålen med en nål.
- b Skölj högtrycksmunstycket framifrån med vatten.

2. Kontrollera vattentillflödesmängden.

#### Maskinen otät

1. En lätt otäthet på maskinen är normalt. Kontakta auktoriserad kundtjänst om det finns stora otätheter.

#### Rengöringsmedel sugas inte in

1. Använd Vario Power-strålröret och vrid det till "MIX".
2. Kontrollera om Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan sitter med öppningen nedåt i anslutningen för rengöringsmedlet.

## Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantifristen, under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

## Tekniska data

|                           | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|---------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| <b>Elanslutning</b>       |       |                       |               |
| Spänning                  | V     | 230                   | 230           |
| Fas                       | ~     | 1                     | 1             |
| Frekvens                  | Hz    | 50                    | 50            |
| Anslutningseffekt         | kW    | 1,8                   | 1,8           |
| Kapslingsklass            |       | IPX5                  | IPX5          |
| Skyddsklass               |       | I                     | I             |
| Nätsäkring (trög)         | A     | 10                    | 10            |
| <b>Vattenanslutning</b>   |       |                       |               |
| Tilloppstryck (max.)      | MPa   | 1,2                   | 1,2           |
| Tilloppstemperatur (max.) | °C    | 40                    | 40            |
| Tilloppsmängd (min.)      | l/min | 9                     | 9             |
| Insugningshöjd (max.)     | m     | 0,5                   | 0,5           |

|                                                             |                  | <b>K 4</b> | <b>Premium Power Control</b> | <b>Power Control</b> |
|-------------------------------------------------------------|------------------|------------|------------------------------|----------------------|
| <b>Effektdata maskin</b>                                    |                  |            |                              |                      |
| Drifttryck                                                  | MPa              | 11         | 11                           |                      |
| Max. tillåtet tryck                                         | MPa              | 13         | 13                           |                      |
| Transportmängd, vatten                                      | l/min            | 6,3        | 6,3                          |                      |
| Transportmängd, maximalt l/min                              |                  | 7,0        | 7,0                          |                      |
| Transportmängd, rengöringsmedel                             | l/min            | 0,3        | 0,3                          |                      |
| Spolhandtagets rekylkraft                                   | N                | 13         | 13                           |                      |
| <b>Mått och vikter</b>                                      |                  |            |                              |                      |
| Typisk arbetsvikt                                           | kg               | 13,6       | 13,1                         |                      |
| Längd                                                       | mm               | 414        | 402                          |                      |
| Bredd                                                       | mm               | 306        | 306                          |                      |
| Höjd                                                        | mm               | 588        | 588                          |                      |
| <b>Fastställda värden enligt EN 60335-2-79</b>              |                  |            |                              |                      |
| Hand-arm-vibrationsvärde                                    | m/s <sup>2</sup> | 3,2        | 3,2                          |                      |
| Osäkerhet K                                                 | m/s <sup>2</sup> | 0,8        | 0,8                          |                      |
| Ljudtrycksnivå L <sub>pA</sub>                              | dB(A)            | 75         | 75                           |                      |
| Osäkerhet K <sub>pA</sub>                                   | dB(A)            | 3          | 3                            |                      |
| Ljudeffektsnivå L <sub>WA</sub> + Osäkerhet K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90         | 90                           |                      |

Med förbehåll för tekniska ändringar.

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.324-xxx

### Gällande EU-direktiv

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

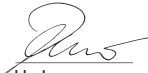
2000/14/EG: Bilaga V

### Ljudeffektsnivå dB(A)

Uppmätt: 88

Garanterad: 90

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019-12-01

## Sisältö

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Yleisiä ohjeita .....                 | 62 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....       | 62 |
| Ympäristönsuojelu .....               | 63 |
| Lisävarusteet ja varaosat .....       | 63 |
| Toimituksen sisältö .....             | 63 |
| Laitekuvaus .....                     | 63 |
| Turvalaitteet .....                   | 64 |
| Laitteessa olevat symbolit .....      | 64 |
| Asennus .....                         | 64 |
| Käyttöönotto .....                    | 64 |
| Käyttö .....                          | 65 |
| Määräystenmukainen käyttö .....       | 66 |
| Kuljetus .....                        | 66 |
| Varastointi .....                     | 66 |
| Hoito ja huolto .....                 | 66 |
| Ohjeet häiriötilanteissa .....        | 66 |
| Takuu .....                           | 67 |
| Tekniset tiedot .....                 | 67 |
| EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ..... | 67 |

## Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menet-

tele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App sisältää:

- Asennus- ja käyttöönotto-ohjeet
- Tiedot sovellusalueista
- Vinkkejä & niksejä
- Usein kysytyjä kysymyksiä ja perusteellinen apu häiriöissä
- Yhteys KÄRCHER-palvelukeskukseen

Sovelluksen voi ladata täältä:



#### Tavaramerkkit

- Google Play™ ja Android™ ovat Google Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Apple® ja App Store® ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

### Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöystävällisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaista käyttöä varten. Tällä symbolilla merkityt laitteet ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistustöitä, joiden yhteydessä syntyy öljypitoista jätettä, esim. moottorin pesu, alustapesu, saa tehdä vain pesupaikoilla, joilla on öljynerotin.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetiivistetyillä työpinnoilla, joilla on liitäntä liikesivemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.



Veden ottaminen julkisista vesistöistä ei ole joissain maissa sallittua.

#### Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja sisältöaineista löytyy osoitteesta:  
[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta  
[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

### Laitekuvas

Tässä käyttöohjeessa kuvataan maksimaalinen varustus. Mallista riippuen toimituksen sisällössä on eroja (katso pakkaus).

Kuvat, katso kuvasivu

**Kuva A**

**Kuva B**

- ① Jalusta kantokahvalla

- ② Vesiliitäntä ja sisään rakennettu siivilä
- ③ Kuljetuspyörä
- ④ Kansi
- ⑤ Letkuohjain
- ⑥ Laitekytkin "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Suihkuputkien säilytys
- ⑧ Korkeapaineletku
- ⑨ \* Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo
- ⑩ Korkeapaineistoolin säilytys / lepopaikka
- ⑪ Kuljetuskahva, ulosvedettävä
- ⑫ Power Control -suihkuputken pyörivä suutin vaikeasti irtoavaan likaun, painetaso: HARD
- ⑬ Power Control -suihkuputki Vario Power yleisimpiin puhdistustöihin, painetasot: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control -korkeapaineistooli
- ⑮ Painike, jolla irrotetaan korkeapaineletku korkeapaineistoolista
- ⑯ Korkeapaineistoolin vipu
- ⑰ Painenäyttö (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Korkeapaineistoolin lukitus
- ⑲ Kantokahva
- ⑳ Letkupidike
- ㉑ Korkeapaineletkukela
- ㉒ Letkukelan käsikäyttöinen kampi
- ㉓ Tyypikkilpi
- ㉔ Lisävarustekotelo
- ㉕ Verkon kiinnityskoukku
- ㉖ Lisävarustekotelon verkko
- ㉗ Verkkoliitäntäjohto ja verkkopistoke
- ㉘ Vesiliitännän kytkin
- ㉙ \*\*Puutarhaletku, jossa tavallinen kytkin
  - Kudosvahvisteinen
  - Halkaisija vähintään 1/2 tuumaa (13 mm)
  - Pituus vähintään 7,5 m
- ㉚ \*\* KÄRCHER-imuletku vedensyöttöön avoimista säiliöistä (tilausnumero 2.643-100.0)
- ㉛ Mukana toimitetut ruuvit ja tapit
- ㉜ \*Vaahtosuutin ja puhdistusainesäiliö
 

Puhdistusaine imetään säiliöstä ja muodostuu voimakas puhdistusainevaaho.
- ㉝ \*Pyörivä pesuharja (esim. auton puhdistamiseen)

\* valinnainen, \*\* vaaditaan lisäksi

### Mukana toimitetut ruuvit ja tapit

#### Kuva C

- ① Jalustan tappi (2 kpl)
- ② Ruuvi M 4x22 (2 kpl)
- ③ Ruuvi M 4x16 (10 kpl)

## Turvallaitteet

### △ VARO

#### **Puuttuvat tai muutetut turvallaitteet**

Turvallaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Älä koskaan muuta tai ohita turvallaitteita.

### **Laittekytkin**

Laittekytkin estää laitteen tahattoman käytön.

### **Korkeapainepistoolin lukitus**

Lukitus lukitsee korkeapainepistoolin vivun ja estää laitteen tahattoman käynnistämisen.

### **Automaattinen pysäytystoiminto**

Kun korkeapainepistoolin vipu vapautetaan, painekeytkin kytkee pumpun pois päältä ja korkeapainesuihku loppuu. Kun vipua taas painetaan, pumppu käynnistyy.

### **Moottorin suojakytkin**

Jos virrankulutus on liian suuri, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

## Laitteessa olevat symbolit



Älä suuntaa korkeapainesuihkuja kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta.

Suojaa laite jäätymiseltä.



Laitetta ei saa liittää suoraan julkiseen juomavesiverkkoon.

## Asennus

### **Kuvat, katso kuvasivu.**

Varaa saataville mukana toimitetut ruuvit ja niihin sopiva ruuvitaltta.

Asenna irrallaan toimitetut osat laitteeseen ennen käyttöönottoa.

### **Pyörien asentaminen**

1. Aseta pyörät paikoilleen.

#### **Huomautus**

Huomioi reiän suuntaus.

#### **Kuva D**

2. Kiinnitä pyörät yhdellä ruuvilla.

### **Jalustan kiinnittäminen**

1. Aseta jalusta paikoilleen.

#### **Kuva E**

2. Työnnä kaksi tappia reikiin niin pitkälle kuin ne menevät.
3. Kiinnitä jalusta kahdella ruuvilla.

### **Suihkuputkien pidikkeen asentaminen**

1. Kiinnitä suihkuputkien pidike.
2. Kiinnitä pidike kahdella ruuvilla.

#### **Kuva F**

3. Kiinnitä kansi neljällä ruuvilla.

#### **Kuva G**

### **Kuljetuskahvan asentaminen**

1. Kiinnitä kuljetuskahva.

#### **Kuva H**

2. Kiinnitä kuljetuskahva kahdella ruuvilla.

### **Lisävarusteverkon asentaminen**

1. Ripusta lisävarusteverkko koukkuihin.

#### **Kuva I**

### **Korkeapaineletkun työntäminen letkuohjaimen läpi**

1. Työnnä korkeapaineletku takaa letkuohjaimen läpi.

#### **Kuva J**

## Vesiliitännän kytkimen asentaminen

1. Ruuvaa vesiliitännän kytkin laitteen vesiliitäntään.

#### **Kuva K**

## Käyttöönotto

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. **Laitteet letkukelan kanssa:** Kelaä korkeapaineletku kokonaan pois letkukelalta.
3. **Laitteet ilman letkukelaa:** Kelaä korkeapaineletku kokonaan pois ja löysää mahdollisia silmukoita ja kierteitä.
4. Vedä korkeapaineletku kokonaan eteenpäin letkuohjaimen läpi.
5. Aseta korkeapaineletku korkeapainepistooliin niin, että se lukittuu kuuluvasti.

#### **Huomautus**

Varmista nippelin oikea suunta.

#### **Kuva L**

6. Tarkista korkeapaineletkua vetämällä, että liitäntä on kunnolla kiinni.
7. Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.

## Vedensyöttö

Katso liitäntäarvot tyyppikilvestä tai luvusta *Tekniset tiedot*.

Noudata vesiyhtiön määräyksiä.

#### **HUOMIO**

#### **Likaisen veden aiheuttamat vauriot**

Veden epäpuhtaudet voivat vaurioittaa pumppua ja varusteita.

KÄRCHER suosittelee käyttämään suojaksi

KÄRCHER-vevisuodatinta (erikoisvaruste, tilausnumero 4.730-059).

### **Liitäntä vesijohtoon**

#### **HUOMIO**

#### **Letkun kytkentä Aquastop-mekanismin kanssa laitteen vesiliitäntään**

Pumpun vaurioituminen

Älä koskaan liitä vesikytkentää, jossa on Aquastop-mekanismi, laitteen vesiliitäntään.

Voit käyttää Aquastop-mekanismia hanassa.

1. Yhdistä puutarhaletku vesijohtoon.
2. Liitä puutarhaletku vesijohtoon.
3. Avaa vesihana kokonaan.

#### **Kuva M**

### **Veden imeminen avoimista säiliöistä**

Tämä korkeapainepesuri soveltuu takaiskuventtiilillä varustetun KÄRCHER-imuletkun (erikoisvaruste, tilausnumero 2.643-100) pintaveden imemiseen esim. sadevesitynnyreistä tai lammista (maksimaalinen imu-kerkeus, katso luku *Tekniset tiedot*).

Imukäytössä vesiliitännän kytkintä ei tarvita.

1. Täytä imuletku vedellä.
2. Ruuvaa imuletku laitteen vesiliitäntään ja laita vesilähteeseen (esimerkiksi sadevesitynnyriin).

### **Laitteen ilmanpoisto**

1. Kytke laite päälle "I/ON".
2. Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
3. Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
4. Anna laitteen käydä enintään 2 minuuttia, kunnes vesi valuu korkeapainepistoolista ulos ilman kuplia.
5. Vapauta korkeapainepistoolin vipu.
6. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

## Käyttö

### HUOMIO

#### Pumpun kuivakäynti

Laitevauriot

Jos laite ei muodosta painetta 2 minuutin kuluessa, kytke laite pois päältä ja menettele ohjeiden mukaan, jotka ovat luvussa Ohjeet häiriötilanteissa.

#### Power Control -järjestelmä

Korkeapainepistoolin painenäyttö näyttää tällä hetkellä asetetun painetason, kun sitä käytetään yhdessä Power Control -suihkuputken kanssa.

#### Huomautus

Materiaalien herkkyys voi vaihdella suuresti iästä ja kunnosta riippuen. Tämän vuoksi suositukset eivät ole sitovia.

#### Huomautus

Painenäyttö ei näytä oikeita tietoja käytettäessä pinta-puhdistinta ja muita lisätarvikkeita.

| Näyttö                                                                           | Painetaso | Suosituksesimerkki                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD      | Päälysteväistä tai pesubetonista valmistetut kiviterasit, asfaltti, metallipinnat, puutarhavälineet (kottikärry, lapio jne.) |
|  | MEDIUM    | Autot / moottoripyörät, tiilipinnat, rapatut seinät, muovikalusteet                                                          |
|  | SOFT      | Puupinnat, polkupyörät, hiekkakivipinnat, rotinkihuonekalut                                                                  |
|  | MIX       | Käyttö puhdistusaineiden kanssa                                                                                              |

#### Käyttö korkeapaineella

### HUOMIO

#### Maalattujen tai herkkien pintojen vaurioituminen

Pinnat vaurioituvat, jos ruiskutusetäisyys on liian pieni tai valitaan väärä suihkuputki.

Säilytä vähintään 30 cm:n ruiskutusetäisyys puhdistettaessa maalattuja pintoja.

Älä puhdista pyörivällä suuttimella autonrenkaita, maa-  
lia tai herkkiä pintoja, kuten puuta.

1. Yhdistä suihkuputki korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

#### Kuva N

- Kytke laite päälle ("I/ON").
- Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
- Paina korkeapainepistoolin vipua.
- Laite kytkeytyy päälle.
- Käännä Power Control -suihkuputkea Vario Power, kunnes vaadittu painetaso näkyy painenäytössä.

#### Käyttö pesuharjan kanssa

### HUOMIO

#### Maalivauriot

Pintojen vaurioituminen likaisen pesuharjan vuoksi Varmista ennen käyttöä, ettei pesuharjassa ole likaa tai muita hiukkasia.

#### Huomautus

Pesuharjoja käytettäessä laite toimii matalapaineella. Siksi voidaan lisätä puhdistusainetta.

- Laita pesuharja korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

## Käyttö puhdistusaineiden kanssa

### △ VAARA

#### Käyttöturvallisuustiedotteen noudattamatta jättäminen

Vakavat terveyshaitat puhdistusaineen epäasianmukaisen käytön vuoksi

Noudata puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta, erityisesti henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita.

#### Huomautus

Puhdistusainetta voidaan lisätä vain matalapaineella.

#### Huomautus

Käyttöön puhdistusaineen kanssa vaaditaan Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo. KÄRCHER-puhdistusainetta voi ostaa käyttövalmiina Plug 'n' Clean -puhdistusainepulloissa.

- Poista Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon kansi.
- Paina puhdistusainepullo aukko alaspäin Plug 'n' Clean -puhdistusaineen liitäntään.

#### Kuva O

- Käytä Vario Power -suihkuputkea.
- Kierrä suihkuputkea suuntaan "MIX", kunnes "MIX" näkyy korkeapainepistoolissa.  
Käytön aikana puhdistusaineliuosta sekoitetaan vesisuihkun.
- Käytä halutessasi vaahtosuutinta.  
a Lisää puhdistusaineliuosta puhdistusainesäiliöön. Noudata puhdistusaineen pakkauksessa olevia annosteluohjeita.  
b Yhdistä vaahtosuutin puhdistusainesäiliöön.  
c Laita vaahtosuutin korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

#### Kuva P

#### Suosittelut puhdistusmenetelmät

- Suihkuta puhdistusainetta hieman kuivalle pinnalle ja anna vaikuttaa (ei kiviä).
- Huuhtelee lika pois korkeapainesuihkulla.

#### Käytön jälkeen puhdistusaineilla

- Irrota Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo kiinnityskohdasta ja sulje se kannella.
- Aseta puhdistusainepullo säilytyspidikkeeseen kansi ylöspäin.
- Huuhtelee laitetta noin 30 sekuntia puhtaalla vedellä.

#### Käytön keskeyttäminen

- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.  
Kun vipu vapautetaan, laite kytkeytyy pois päältä. Järjestelmässä pysyy korkeapaine.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

#### Kuva Q

- Aseta korkeapainepistooli suihkuputken kanssa pyssäköintikohtaan.
- Jos laitetta ei käytetä yli 5 minuuttiin, kytke laite pois päältä "0/OFF".

#### Käytön lopettaminen

### △ VARO

#### Järjestelmässä on paine

Korkeapaineen aikana hallitsemattomasti ulos tulevan veden aiheuttamat loukkaantumiset

Irrota korkeapainetankki korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Sulje vesihana.
- Paina korkeapainepistoolin vipua 30 sekuntia. Järjestelmässä vielä oleva paine purkautuu.
- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

6. Irrota laite vedensyötöstä.
7. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
8. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

## Määräystenmukainen käyttö

Käytä korkeapainepesuria vain yksityisissä kotitalouksissa.

Korkeapainepesuri on tarkoitettu koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terrassien, puutarhalaitteiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihkulla.

## Kuljetus

### VARO

**Jos painoa ei oteta huomioon**

*Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara*

*Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.*

### Laitteen kantaminen

1. Nosta laitetta ja kannaa sitä kantokahvoista.

### Laitteen vetäminen

1. Vedä kuljetuskahvaa ulos, kunnes se lukittuu kuuluvasti.
2. Vedä laitetta kuljetuskahvasta.

### Laitteen kuljetus ajoneuvossa

1. Irrota Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo kiinnityskohdasta ja sulje se kannella, ennen kuin kuljetat laitetta makuuasennossa.
2. Varmista laite siirtymistä ja kaatumista vastaan.

## Varastointi

### VARO

**Jos painoa ei oteta huomioon**

*Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara*

*Huomioi varastoitaessa laitteen paino.*

### Laitteen säilytys

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
3. Paina korkeapainepistoolin irrotuspainiketta ja irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista.

### HUOMIO

**Korkeapaineletkun vaurioituminen**

*Korkeapaineletkun vaurioituminen väärän pyörimissuunnan vuoksi*

*Noudata rullattaessa letkukelan pyörimissuuntaa.*

4. Laitteet letkukelan kanssa: Kierrä letkukelaa käsimkammella vastapäivään ja kelaa korkeapaineletku.
5. Laitteet ilman letkukelaa: Säilytä korkeapaineletku laitteen luona.
6. Säilytä verkkoliitäntäjohto ja varusteet laitteen luona.

Noudata lisäohjeita ennen pitkää varastointia, katso luku *Huolto ja huolto*.

## Jäätymisenesto

### HUOMIO

**Jäätymisvaara**

*Jos laitteita ei ole täysin tyhjennetty, ne voivat rikkoutua jäättyessään.*

*Tyhjennä laite ja varusteet täysin.*

*Suojaa laite jäätymiseltä.*

Seuraavien ehtojen on täyttyvä:

- Laite on irrotettu vedensyötöstä.
  - Korkeapainepistooli on irrotettu korkeapaineletkusta.
1. Kytke laite päälle "I/ON".
  2. Odota enintään 1 minuutti, kunnes korkeapaineletkusta ei enää tule ulos vettä.

3. Kytke laite pois päältä.
4. Säilytä laite ja kaikki varusteet jäätymiseltä suojattuna tilassa.

## Huolto ja huolto

### VARO

**Sähköiskuvaara**

*Loukkaantumisvaara kosketettaessa sähköä johtavia osia*

*Kytke laite pois päältä.*

*Irrota verkkopistoke.*

Laitetta ei tarvitse huoltaa, eli säännöllisiä huoltotoimia ei tarvitse suorittaa.

### Vesiliitäntän siivilän puhdistaminen

### HUOMIO

**Vesiliitäntän vaurioitunut siivilä**

*Veden epäpuhtauden aiheuttama laitevaurio*

*Tarkasta ennen siivilän asettamista vesiliitäntään, onko siinä vaurioita.*

Puhdista vesiliitäntän siivilä tarvittaessa.

1. Irrota kytkin vesiliitäntästä.
2. Vedä siivilä ulos lattapihdeillä.
3. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

### Kuva R

4. Aseta siivilä vesiliitäntään.

## Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

### VARO

**Sähköiskuvaara**

*Loukkaantumisvaara kosketettaessa sähköä johtavia osia*

*Kytke laite pois päältä.*

*Irrota verkkopistoke.*

**Laite ei käynnisty**

1. Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
2. Tarkasta, onko tyyppikilvessä ilmoitettu jännite yhteensopiva virtalähteen jännitteen kanssa.
3. Tarkasta verkkoliitäntäjohto vaurioiden varalta.
4. Jos moottori on ylikuormittunut ja moottorin suoja-kytkin on lauennut:
  - a Kytke laite pois päältä "0/OFF".
  - b Anna laitteen jäähtyä 1 tunti.
  - c Kytke laite päälle "I/ON" ja ota se jälleen käyttöön.

Jos häiriö ilmenee useita kertoja, anna asiakaspalvelun tarkastaa laite.

**Laite ei käynnisty, moottori hurisee**

Jännitteen lasku heikon virtaverkon tai jatkojohtoon käytön vuoksi

1. Paina käynnistettäessä ensin korkeapainepistoolin vipua, ja kytke sitten laite päälle "I/ON".

**Laitteeseen ei muodostu painetta**

*Vedensyöttö on liian vähäistä*

1. Avaa vesihana kokonaan.
2. Tarkista, että vedentulon pumppausmäärä on riittävä.

Vesiliitäntän siivilä on likainen.

1. Vedä vesiliitäntän siivilä ulos lattapihdeillä.
2. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

Laitteessa on ilmaa.

1. Ilmaa laite:
  - a Käynnistä laite suihkuputkea liittämättä enintään 2 minuutiksi.

- b Paina korkeapainepistoolia ja odota, kunnes korkeapainepistoolista tulee ulos vettä, jossa ei ole kuplia.
- c Liitä suihkuputki.
- d Noudata imukäytössä maks. imukorkeutta (katso luku *Tekniset tiedot*).

### Suuret paineen heilahtelut

1. Puhdista korkeapainesuutin:
  - a Poista lika suuttimen kanavasta neulalla.
  - b Huuhtelee korkeapainesuutin edestä vedellä.
2. Tarkista veden tulomäärä.

### Laite vuotaa

1. Laitteen vähäinen epätiiviyys johtuu tekniikasta. Jos laite vuotaa paljon, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

### Puhdistusainetta ei imetä

1. Käytä suihkuputkea Vario Power ja kierrä se kohtaan "MIX".
2. Tarkasta, onko Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo aukko alaspäin puhdistusaineen liitännässä.

## Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostositoitteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.  
(Osoite, katso takasivu)

## Tekniset tiedot

|                                   | K 4   | Premium Power | Power Control |
|-----------------------------------|-------|---------------|---------------|
| <b>Sähköliitäntä</b>              |       |               |               |
| Jännite                           | V     | 230           | 230           |
| Vaihe                             | ~     | 1             | 1             |
| Taajuus                           | Hz    | 50            | 50            |
| Liitäntäteho                      | kW    | 1,8           | 1,8           |
| Kotelointiluokka                  |       | IPX5          | IPX5          |
| Suojaluokka                       |       | I             | I             |
| Verkkosulake (hidas)              | A     | 10            | 10            |
| <b>Vesiliitäntä</b>               |       |               |               |
| Tulopaine (enint.)                | MPa   | 1,2           | 1,2           |
| Tulolämpötila (enint.)            | °C    | 40            | 40            |
| Tulomäärä (väh.)                  | l/min | 9             | 9             |
| Imunostokorkeus (enint.)          | m     | 0,5           | 0,5           |
| <b>Laitteen tehotiedot</b>        |       |               |               |
| Käyttöpain                        | MPa   | 11            | 11            |
| Suurin sallittu paine             | MPa   | 13            | 13            |
| Pumppausmäärä, vesi               | l/min | 6,3           | 6,3           |
| Pumppausmäärä, enintään           | l/min | 7,0           | 7,0           |
| Pumppausmäärä, puhdistusaine      | l/min | 0,3           | 0,3           |
| Käsiruiskupistoolin rekyyli-voima | N     | 13            | 13            |
| <b>Mitat ja painot</b>            |       |               |               |
| Tyypillinen käyttöpain            | kg    | 13,6          | 13,1          |

|                                                             | K 4              | Premium Power | Power Control |
|-------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
| Pituus                                                      | mm               | 414           | 402           |
| Leveys                                                      | mm               | 306           | 306           |
| Korkeus                                                     | mm               | 588           | 588           |
| <b>Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan</b>                |                  |               |               |
| Käsi-käsivarsi-tärinäarvo                                   | m/s <sup>2</sup> | 3,2           | 3,2           |
| Epävarmuus K                                                | m/s <sup>2</sup> | 0,8           | 0,8           |
| Äänenpainetaso L <sub>pA</sub>                              | dB(A)            | 75            | 75            |
| Epävarmuus K <sub>pA</sub>                                  | dB(A)            | 3             | 3             |
| Äänen tehotaso L <sub>WA</sub> + epävarmuus K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90            | 90            |

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Painepesuri

Tyyppi: 1.324-xxx

**Sovellettavat EU-direktiivit**

2000/14/EY

2014/30/EU

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2011/65/EU

**Sovelletut yhdenmukaistetut standardit**

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä**

2000/14/EY: liite V

**Äänen tehotaso dB(A)**

Mitattu: 88

Taattu: 90

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Περιεχόμενα

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Γενικές υποδείξεις.....           | 68 |
| KÄRCHER Home & Garden App.....    | 68 |
| Προστασία του περιβάλλοντος.....  | 68 |
| Παρελκόμενα και ανταλλακτικά..... | 68 |
| Παραδοτέος εξοπλισμός.....        | 68 |
| Περιγραφή συσκευής.....           | 68 |
| Συστήματα ασφαλείας.....          | 69 |
| Σύμβολα επάνω στη συσκευή.....    | 69 |
| Τοποθέτηση.....                   | 69 |
| Έναρξη χρήσης.....                | 70 |
| Λειτουργία.....                   | 70 |
| Ενδεδειγμένη χρήση.....           | 71 |
| Μεταφορά.....                     | 71 |
| Αποθήκευση.....                   | 72 |
| Φροντίδα και συντήρηση.....       | 72 |
| Αντιμετώπιση βλαβών.....          | 72 |
| Εγγύηση.....                      | 73 |
| Τεχνικά στοιχεία.....             | 73 |
| Δήλωση συμμόρφωσης EE.....        | 73 |

## Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τα δύο βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

## KÄRCHER Home & Garden App

Η εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden App περιλαμβάνει:

- Πληροφορίες εγκατάστασης και έναρξης χρήσης
  - Πληροφορίες σχετικά με τους τομείς εφαρμογής
  - Συμβουλές και λύσεις
  - Συχνές ερωτήσεις με λεπτομερή επίλυση προβλημάτων
  - Σύνδεση με το Κέντρο σέρβις KÄRCHER
- Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή εδώ:



GET IT ON  
**Google Play**





Download on the  
**App Store**



### Εμπορικό σήμα

- Google Play™ και Android™ είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Google Inc.
- Apple® και App Store® είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Εργασίες καθαρισμού που παράγουν ελασικό υγρό απόβλητο, π.χ. πλύση κινητήρων ή της κάτω πλευράς οχημάτων, μπορούν να εκτελούνται μόνο σε θέσεις πλυντηρίου που είναι εξοπλισμένες με διαχωριστή λαδιού.



Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακάθαρτου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.



Η λήψη νερού από δημόσιες πηγές δεν επιτρέπεται σε ορισμένες χώρες.

### Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

## Περιγραφή συσκευής

Σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας περιγράφεται ο μέγιστος δυνατός εξοπλισμός. Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία).

Σχήματα στη σελίδα διαγραμμάτων

**Εικόνα Α**

**Εικόνα Β**

- ① Βάση στήριξης με λαβή μεταφοράς
- ② Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σήτα
- ③ Τροχός μεταφοράς
- ④ Διάφραγμα
- ⑤ Οδηγός εύκαμπτου σωλήνα
- ⑥ Διακόπτης συσκευής "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Υποδοχή φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού
- ⑧ Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης

- 9) \*Φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean
- 10) Αποθήκευση / θέση απόθεσης του πιστολιού υψηλής πίεσης
- 11) Λαβή μεταφοράς, αποσπώμενη
- 12) Τούρμπο ακροφύσιο σωλήνα ψεκασμού Power Control για επίμονους ρύπους, βαθμίδα πίεσης: HARD
- 13) Σωλήνας ψεκασμού Power Control Vario Power για τις συνθετικές εργασίες καθαρισμού, βαθμίδες πίεσης: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14) Πιστολέτο υψηλής πίεσης Power Control
- 15) Πλήκτρο διαχωρισμού του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης
- 16) Μοχλός πιστολέτου υψηλής πίεσης
- 17) Ένδειξη πίεσης (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18) Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης
- 19) Λαβή μεταφοράς
- 20) Στήριγμα σωλήνα
- 21) Καρούλι σωλήνα υψηλής πίεσης
- 22) Μανιβέλα για καρούλι σωλήνα
- 23) Πινακίδα τύπου
- 24) Θήκη αξεσουάρ
- 25) Άγκιστρο στερέωσης διχτυού
- 26) Δίχτυ για θήκη αξεσουάρ
- 27) Αγωγός σύνδεσης δικτύου με βύσμα δικτύου
- 28) Σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού
- 29) \*\*Λάστιχο κήπου με συνήθη σύνδεσμο
  - Ενισχυμένη πλέξις
  - Διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσα (13 mm)
  - Μήκος τουλάχιστον 7,5 m
- 30) \*\* Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης KÄRCHER για παροχή νερού από ανοιχτά δοχεία (κωδικός 2.643-100.0)
- 31) Παρεχόμενες βίδες και πείροι
- 32) \*Μπεκ αφρού με δοχείο απορρυπαντικού
  - Το απορρυπαντικό αναρροφάται από το δοχείο και δημιουργείται ένας ισχυρός αφρός απορρυπαντικού.
- 33) \*Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης (π.χ. για καθαρισμό αυτοκινήτων)

\* Προαιρετικά, \*\* επιπροσθέτως απαραίτητα

### Παρεχόμενες βίδες και πείροι

#### Εικόνα C

- 1) Βάση στήριξης πείρου (2 τεμάχια)
- 2) Βίδα M 4x22 (2 τεμάχια)
- 3) Βίδα M 4x16 (10 τεμάχια)

### Συστήματα ασφαλείας

#### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ελληνική ή τροποποιημένα συστήματα ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Ποτέ μην τροποποιείτε και μη παρακάμψετε τα συστήματα ασφαλείας.

### Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης της συσκευής αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

### Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης

Η ασφάλεια κλειδώνει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

### Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Αν απελευθερωθεί η σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης, ο διακόπτης πίεσης απενεργοποιεί την αντλία και η ριπή υψηλής πίεσης σταματάει. Αν πιεστεί η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

### Διακόπτης προστασίας κινητήρα

Εάν υπάρξει υπέρβαση της κατανάλωσης ρεύματος, ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα απενεργοποιεί το μηχάνημα.

### Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Η ριπή υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται πάνω σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή την ίδια τη συσκευή.

Προστατέψτε τη συσκευή από τον παγετό.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να συνδέεται άμεσα στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.



### Τοποθέτηση

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Να έχετε διαθέσιμες τις παρεχόμενες βίδες και το κατάλληλο κατασβίδι.

Πριν από την έναρξη χρήσης συναρμολογήστε τα λυμένα παρεχόμενα εξαρτήματα στη συσκευή.

### Συναρμολόγηση των τροχών

1. Τοποθετήστε τους τροχούς.

#### Υπόδειξη

Δώστε προσοχή στην ευθυγράμμιση της οπής.

#### Εικόνα D

2. Στερεώστε τους τροχούς με 1 βίδα τον καθένα.

### Τοποθέτηση βάσης στήριξης

1. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης.

#### Εικόνα E

2. Τοποθετήστε τους 2 πείρους στις τρύπες μέχρι τέρμα.

3. Στερεώστε τη βάση με 2 βίδες.

### Τοποθέτηση θήκης αποθήκευσης των σωλήνων ψεκασμού

1. Αναρτήστε τη θήκη για τους σωλήνες ψεκασμού.

2. Στερεώστε τη θήκη με 2 βίδες.

#### Εικόνα F

3. Στερεώστε το διάφραγμα με 4 βίδες.

#### Εικόνα G

### Τοποθέτηση λαβής μεταφοράς

1. Συνδέστε τη λαβή μεταφοράς.

#### Εικόνα H

2. Στερεώστε τη λαβή μεταφοράς με 2 βίδες.

### Τοποθέτηση διχτυού αξεσουάρ

1. Κρεμάστε το δίχτυ αξεσουάρ στα άγκιστρα.

#### Εικόνα I

## Σύνδεση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης στον αντίστοιχο οδηγό

- Περάστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από πίσω μέσα από τον οδηγό σωλήνα.

**Εικόνα J**

### Συναρμολόγηση του συνδέσμου για τη σύνδεση νερού

- Βιδώστε το σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού στη σύνδεση νερού της συσκευής.

**Εικόνα K**

## Έναρξη χρήσης

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Σε συσκευές με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα: Ξεβιδώστε εντελώς τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το καρούλι του.
- Σε συσκευές χωρίς τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα: Ξεβιδώστε εντελώς τον σωλήνα υψηλής πίεσης και λύστε τυχόν βρόχους και συστροφές.
- Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης προς τα εμπρός μέσω του σωλήνα οδηγού.
- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

### Υπόδειξη

Προσέξτε τη σωστή ευθυγράμμιση του μαστού.

**Εικόνα L**

- Ελέγξτε την ασφαλή σύνδεση τραβώντας από τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
- Συνδέστε το βύσμα δικτύου σε μια πρίζα.

### Παροχή νερού

Για τις τιμές σύνδεσης βλέπε την πινακίδα τύπου ή το κεφάλαιο **Τεχνικά στοιχεία**.

Τηρείτε τους κανονισμούς της υπηρεσίας υδροδότησης.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ζημιές από ακάθαρτο νερό

Οι ρύποι που περιέχονται στο νερό μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στην αντλία και στα παρελκόμενα. Για λόγους προστασίας η KÄRCHER συνιστά τη χρήση του φίλτρου νερού KÄRCHER (ειδικό παρελκόμενο, αριθμός παραγγελίας 4.730-059).

### Σύνδεση σε αγωγό νερού

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Σύνδεσμος σωλήνα με Aquastop στην υποδοχή νερού της συσκευής

Ζημιά στην αντλία

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σύνδεσμο σωλήνα με

Aquastop στην υποδοχή νερού της συσκευής.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν σύνδεσμο Aquastop στη βρύση.

- Εισαγάγετε το λάστιχο κήπου στο σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού.
- Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον αγωγό νερού.
- Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

**Εικόνα M**

### Αναρρόφηση νερού από ανοιχτά δοχεία

Η παρούσα συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ενδείκνυται για χρήση με τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης KÄRCHER με βαλβίδα αντεπιστροφής (ειδικά παρελκόμενα, κωδ. παραγγελίας 2.643-100) για αναρρόφηση επιφανειακών υδάτων, π.χ., από δοχεία όμβριων υδάτων ή μικρές λίμνες (μέγιστο ύψος αναρρόφησης, βλέπε κεφάλαιο **Τεχνικά στοιχεία**). Κατά τη λειτουργία αναρρόφησης δεν χρειάζεται ο σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού.

- Γεμίστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης με νερό.
- Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης στην υποδοχή νερού της συσκευής και αναρτήστε τον σε μια πηγή νερού (για παράδειγμα στο δοχείο ομβρίων υδάτων).

### Εξαέρωση συσκευής

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
- Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
- Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει το πολύ για 2 λεπτά, μέχρι το νερό να εξέρχεται χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- Αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
- Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

## Λειτουργία

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ξηρή λειτουργία της αντλίας

Πρόκληση ζημιών στη συσκευή

Αν δεν αναπτυχθεί πίεση στη συσκευή μέσα σε 2 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο **Αντιμετώπιση βλαβών**.

### Σύστημα Power Control

Η ένδειξη πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης κατά τη λειτουργία με σωλήνα ψεκασμού Power Control δείχνει την τρέχουσα ρυθμισμένη βαθμίδα πίεσης.

### Υπόδειξη

Η ευαισθησία των υλικών μπορεί να ποικίλλει σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση.

Επομένως, οι συστάσεις δεν είναι δεσμευτικές.

### Υπόδειξη

Κατά τη λειτουργία με συσκευή δαπέδου και άλλα αξεσουάρ η ένδειξη πίεσης δεν είναι αξιόπιστη.

| Ένδειξη                                                                             | Βαθμίδα πίεσης | Συνιστάται για π.χ.                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD           | Πέτρινες βεράντες από πλάκες δαπέδου ή μπετόν, άσφαλτο, μεταλλικές επιφάνειες, εργαλεία κήπου (καρότσια, φτυάρια κλπ.) |
|  | MEDIUM         | Αυτοκίνητα / μοτοσυκλέτες, επιφάνειες από τούβλα, σοβατισμένοι τοίχοι, πλαστικά έπιπλα                                 |
|  | SOFT           | Ξύλινες επιφάνειες, ποδηλάτα, ψαμμολιθικές επιφάνειες, έπιπλα ρατάν                                                    |
|  | MIX            | Λειτουργία με απορρυπαντικό                                                                                            |

### Λειτουργία με υψηλή πίεση

### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ζημιές σε λακαρισμένες ή ευαίσθητες επιφάνειες

Σε περίπτωση πολύ μικρής απόστασης ριπής ή σε περίπτωση επιλογής ακατάλληλου σωλήνα ψεκασμού, προκαλούνται ζημιές στις επιφάνειες.

Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε μια απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις λακαρισμένες επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε ελαστικά αυτοκινήτων, βερνίκι ή ευαίσθητες επιφάνειες όπως ξύλο με το τούρμπο μπεκ.

1. Συνδέστε έναν σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.

#### Εικόνα N

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ("I/ON").
3. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
4. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
5. Περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού Power Control Vario Power μέχρι να εμφανιστεί στην ένδειξη πίεσης η απαιτούμενη βαθμίδα πίεσης.

### Λειτουργία με βούρτσα πλύσης

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

##### Ζημιές στη βαφή

Ζημιές σε επιφάνειες από βρώμικες βούρτσες πλύσης. Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα πλύσης δεν έχει ρύπους ή άλλα σωματίδια, πριν την τοποθετήσετε.

##### Υπόδειξη

Κατά τη χρήση βουρτσών πλύσης η συσκευή λειτουργεί με χαμηλή πίεση. Επομένως, μπορούν να προστεθούν απορρυπαντικά.

1. Εισαγάγετε τη βούρτσα πλύσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε την περιστρέφοντάς τη κατά 90°.

### Λειτουργία με απορρυπαντικό

#### Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

##### Μη τήρηση του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Σοβαρές βλάβες στην υγεία λόγω λανθασμένης χρήσης του απορρυπαντικού

Λάβετε υπόψη το δελτίο δεδομένων ασφαλείας του κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ιδιαίτερα τις υποδείξεις για τα μέσα ατομικής προστασίας.

##### Υπόδειξη

Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνο υπό χαμηλή πίεση.

##### Υπόδειξη

Για τη λειτουργία με απορρυπαντικό απαιτείται μια φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean. Τα απορρυπαντικά της KÄRCHER διατίθενται και σε έτοιμη προς χρήση φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.

1. Αφαιρέστε το καπάκι της φιάλης απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.
2. Πιέστε τη φιάλη απορρυπαντικού με το άνοιγμα προς τα κάτω στη σύνδεση απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.
3. Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα ψεκασμού Vario Power.
4. Περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού προς το "MIX" μέχρι να εμφανιστεί το "MIX" στο πιστολέτο υψηλής πίεσης.

Κατά τη λειτουργία το διάλυμα απορρυπαντικού προστίθεται στη ριπή νερού.

5. Χρησιμοποιήστε προαιρετικά το μπεκ αφρού.

- a Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού με διάλυμα απορρυπαντικού. Κατά τη διαδικασία αυτή λάβετε υπόψη τις συστάσεις δοσολογίας στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- b Συνδέστε το μπεκ αφρού με το δοχείο απορρυπαντικού.
- c Εισαγάγετε το μπεκ αφρού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε το περιστρέφοντάς το κατά 90°.

#### Εικόνα P

### Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

1. Ψεκάστε λίγο απορρυπαντικό στη στεγνή επιφάνεια και αφήστε να δράσει (να μη στεγνώσει).
2. Ξεπλύνετε τη διαλυμένη βρωμιά με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

### Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

1. Αφαιρέστε τη φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean από την υποδοχή και κλείστε την με το καπάκι.
2. Αποθηκεύστε τη φιάλη απορρυπαντικού με το καπάκι προς τα πάνω στην υποδοχή.
3. Ξεπλύνετε τη συσκευή για 30 δευτερόλεπτα με καθαρό νερό.

### Διακοπή λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Εάν αφήσετε τη σκανδάλη, το μηχανήμα απενεργοποιείται. Η υψηλή πίεση στο σύστημα διατηρείται.

2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

#### Εικόνα Q

3. Αφήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης με το σωλήνα ψεκασμού στη θέση στάθμευσης.
4. Σε περίπτωση διαλειμάτων εργασίας με διάρκεια πάνω από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "0/OFF".

### Τερματισμός λειτουργίας

#### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

##### Πίεση στο σύστημα

Τραυματισμοί από ανεξέλεγκτα εξερχόμενο νερό υπό υψηλή πίεση

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης για 30 δευτερόλεπτα. Η πίεση που υπάρχει στο σύστημα εκτονώνεται.
4. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
5. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή νερού.
7. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
8. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

### Ενδεξιγμένη χρήση

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσώπων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης.

### Μεταφορά

#### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

##### Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών. Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

### Σηκώστε τη συσκευή

1. Σηκώστε και μεταφέρετε τη συσκευή από τις λαβές μεταφοράς.

## Τράβηγμα της συσκευής

1. Τραβήξτε τη λαβή μεταφοράς μέχρι να ασφαλίσει με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
2. Τραβήξτε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

## Μεταφορά της συσκευής σε όχημα

1. Πριν από τη μεταφορά σε οριζόντια θέση τραβήξτε τη φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean από την υποδοχή και κλείστε τη με το καπάκι.
2. Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

## Αποθήκευση

### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος**

**Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών**

**Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.**

### Αποθήκευση συσκευής

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
3. Πιέστε το πλήκτρο απόσπασης του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Πρόκληση ζημιών στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης**

Πρόκληση ζημιών στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από λανθασμένη φορά περιστροφής. Προσέξτε κατά την τύλιξη τη φορά περιστροφής του τυμπάνου ελαστικού σωλήνα.

4. **Σε συσκευές με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα:**  
Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης περιστρέφοντας τη μανιβέλα του καρουλιού αριστερόστροφα.
5. **Σε συσκευές χωρίς τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα:**  
Αποθηκεύστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στη συσκευή.
6. Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό καλώδιο και τα παρελκόμενα στη συσκευή.

Για αποθήκευση μεγαλύτερης διάρκειας, λάβετε υπόψη τις επιπλέον υποδείξεις, βλ. κεφάλαιο **Φροντίδα και συντήρηση**.

### Αντιπαγετική προστασία

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Κίνδυνος παγετού**

**Οι συσκευές που δεν έχουν εκκενωθεί πλήρως μπορεί να καταστραφούν από παγετό.**

**Αδειάζετε τελείως τη συσκευή και τα παρελκόμενα.**

**Προστατεύστε τη συσκευή από τον παγετό.**

**Πρέπει να ισχύουν τα παρακάτω:**

- Η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή νερού.
  - Το πιστόλι υψηλής πίεσης έχει αποσυνδεθεί από τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.
1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "/ON".
  2. Περιμένετε το πολύ 1 λεπτό, μέχρι να μην εξέρχεται πλέον νερό από τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
  3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
  4. Αποθηκεύστε το μηχανήμα μαζί με όλα τα παρελκόμενα σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού.

## Φροντίδα και συντήρηση

### Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

**Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα**

**Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.**

**Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.**

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση, δηλαδή δεν είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτικές εργασίες συντήρησης.

### Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Χαλασμένη σήτα στη σύνδεση νερού**

**Πρόκληση ζημιών στη συσκευή από βρώμικο νερό**

**Ελέγξτε τη σήτα για ζημιές προτού την τοποθετήσετε στη σύνδεση νερού.**

Καθαρίστε, αν χρειάζεται, το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

1. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο από την υποδοχή νερού.

2. Αφαιρέστε τη σήτα με μια πλακέ πένσα.

3. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

### Εικόνα R

4. Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή νερού.

## Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασημαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναφέρεται εδώ παρακαλούμε να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

### Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

**Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα**

**Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.**

**Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.**

**Η μηχανήμα δε λειτουργεί**

1. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.  
Η συσκευή ενεργοποιείται.
2. Ελέγξτε αν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.
3. Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο για ζημιές.
4. Σε περίπτωση που ο κινητήρας είναι υπερφορτωμένος και έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης προστασίας κινητήρα:
  - a Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
  - b Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 1 ώρα.
  - c Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "/ON" και θέστε τη σε λειτουργία.

Αν επαναληφθεί η βλάβη, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

**Η συσκευή δεν ενεργοποιείται, ο κινητήρας μουνγκρίζει**

Μείωση της τάσης λόγω αδύναμης παροχής ρεύματος δικτύου ή χρήσης ενός καλωδίου προέκτασης

1. Κατά την ενεργοποίηση, πιέστε πρώτα τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "/ON".

**Η συσκευή δεν έχει πίεση**

Η παροχή νερού είναι πολύ μικρή

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.
2. Ελέγξτε αν είναι επαρκής η παροχή νερού.  
Το φίλτρο στην υποδοχή νερού είναι λερωμένο.
1. Αφαιρέστε τη σήτα στη σύνδεση νερού με μια επίπεδη τανάλια.
2. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

Στη συσκευή υπάρχει αέρας.

1. Εξεραρώστε τη συσκευή:

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή το πολύ για 2 λεπτά χωρίς να έχετε συνδέσει το σωλήνα ψεκασμού.
- Πιέστε το πιστόλι υψηλής πίεσης και περιμένετε μέχρι να εξέρχεται νερό χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- Συνδέστε το σωλήνα ψεκασμού.
- Προσέξτε κατά τη λειτουργία αναρρόφησης το μέγ. ύψος αναρρόφησης (βλέπε κεφάλαιο *Τεχνικά στοιχεία*).

#### Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

- Καθαρίστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης:
  - Απομακρύνετε τους ρύπους από την οπή του ακροφυσίου με μια βελόνα.
  - Ξεπλύνετε από μπροστά με νερό το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
- Ελέγξτε την ποσότητα παροχής νερού.

#### Μη στεγανή συσκευή

- Μια μικρή διαρροή στη συσκευή θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονης διαρροής, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

#### Δεν γίνεται αναρρόφηση του απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα ψεκασμού Vario Power και γυρίστε τον στη θέση «MIX».
- Ελέγξτε αν η φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean είναι τοποθετημένη στην υποδοχή απορρυπαντικού με το άνοιγμα προς τα κάτω.

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.  
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

## Τεχνικά στοιχεία

|                                       | K 4   | Premium Power | Power Control |
|---------------------------------------|-------|---------------|---------------|
| <b>Ηλεκτρική σύνδεση</b>              |       |               |               |
| Τάση                                  | V     | 230           | 230           |
| Φάση                                  | ~     | 1             | 1             |
| Συχνότητα                             | Hz    | 50            | 50            |
| Ισχύς σύνδεσης                        | kW    | 1,8           | 1,8           |
| Τύπος προστασίας                      |       | IPX5          | IPX5          |
| Κατηγορία προστασίας                  |       | I             | I             |
| Ασφάλεια δικτύου (με χρονοκαυστήρηση) | A     | 10            | 10            |
| <b>Σύνδεση νερού</b>                  |       |               |               |
| Πίεση παροχής (μέγ.)                  | MPa   | 1,2           | 1,2           |
| Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)            | °C    | 40            | 40            |
| Ποσότητα παροχής (ελάχ.)              | l/min | 9             | 9             |
| Ύψος αναρρόφησης (μέγ.)               | m     | 0,5           | 0,5           |

|                                                                      | K 4              | Premium Power | Power Control |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
| <b>Στοιχεία ισχύος συσκευής</b>                                      |                  |               |               |
| Πίεση λειτουργίας                                                    | MPa              | 11            | 11            |
| Μέγ. επιτρεπτή πίεση                                                 | MPa              | 13            | 13            |
| Παροχή, νερό                                                         | l/min            | 6,3           | 6,3           |
| Παροχή μέγιστη                                                       | l/min            | 7,0           | 7,0           |
| Παροχή, απορρυπαντικό                                                | l/min            | 0,3           | 0,3           |
| Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολίου υψηλής πίεσης                    | N                | 13            | 13            |
| <b>Διαστάσεις και βάρη</b>                                           |                  |               |               |
| Τυπικό βάρος λειτουργίας                                             | kg               | 13,6          | 13,1          |
| Μήκος                                                                | mm               | 414           | 402           |
| Πλάτος                                                               | mm               | 306           | 306           |
| Ύψος                                                                 | mm               | 588           | 588           |
| <b>Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79</b>                           |                  |               |               |
| Τιμή δονήσεων χειριού-βραχίονα                                       | m/s <sup>2</sup> | 3,2           | 3,2           |
| Αβεβαιότητα K                                                        | m/s <sup>2</sup> | 0,8           | 0,8           |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης L <sub>PA</sub>                               | dB(A)            | 75            | 75            |
| Αβεβαιότητα K <sub>PA</sub>                                          | dB(A)            | 3             | 3             |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub> + Αβεβαιότητα K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90            | 90            |

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγιών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.  
Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης  
Τύπος: 1.324-xxx

#### Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2000/14/EK  
2014/30/EE  
2006/42/EK (+2009/127/EK)  
2011/65/EE

#### Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα EN 50581

EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

#### Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

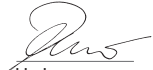
2000/14/EK: Παράρτημα V

#### Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

Μετρημένη: 88

Εγγυημένη: 90

Oι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.

  
H. Jenner  
Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser  
Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης: S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212  
Winnenden, 2019/12/01

## İçindekiler

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Genel uyarılar .....                | 74 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....     | 74 |
| Çevre koruma .....                  | 74 |
| Aksesuarlar ve yedek parçalar ..... | 74 |
| Teslimat kapsamı .....              | 74 |
| Cihaz açıklaması .....              | 75 |
| Güvenlik tertibatları .....         | 75 |
| Cihazdaki simgeler .....            | 75 |
| Montaj .....                        | 75 |
| İşletime alma .....                 | 76 |
| İşletim .....                       | 76 |
| Amaca uygun kullanım .....          | 77 |
| Taşıma .....                        | 77 |
| Depolama .....                      | 77 |
| Bakım ve periyodik bakım .....      | 78 |
| Arızalarda yardım .....             | 78 |
| Garanti .....                       | 78 |
| Teknik bilgiler .....               | 78 |
| AB Uygunluk Beyanı .....            | 79 |

## Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket

edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden uygulaması aşağıdakileri kapsar:

- Montaj ve işletime alım ile ilgili bilgiler
  - Uygulama alanlarına ilişkin bilgiler
  - İpuçları & Pratik bilgiler
  - Ayrıntılı arıza yardımı ile SSS
  - KÄRCHER Servis Merkezi'ne bağlantı
- Uygulama buradan indirilebilir:



## Ticari marka

- Google Play™ ve Android™ Google Inc. şirketinin markaları veya tescilli ticari markalarıdır.
- Apple® ve App Store® Apple Inc. şirketinin markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

## Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış tasfiye edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte imha edilmemelidir.



Ör. motor yıkama, alt zemin yıkama gibi yağ içerikli atık su oluşan temizlik çalışmaları sadece yağ ayrıştırıcı yıkama yerlerinde yapılabilir.



Temizleme maddeli işler sadece kirlı su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerinde yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.



Bazı ülkelerde kamu sularından su çekilmesine izin verilmemektedir.

## İçeriği hakkında uyarılar (REACH)

İçeriği hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

## Cihaz açıklaması

Bu kullanım kılavuzunda maksimum donanım açıklanmaktadır. Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklılıklar bulunur (bkz. ambalaj).  
Resimler için grafik sayfasına bakın

### Şekil A

### Şekil B

- ① Taşıma kulplu stant
- ② Entegre süzgeçli su bağlantısı
- ③ Taşıma bantı
- ④ Kapak
- ⑤ Hortum kılavuzu
- ⑥ Cihaz şalteri "0/KAPALI" / "I/AÇIK"
- ⑦ Hüzme borusu için saklama yeri
- ⑧ Yüksek basınç hortumu
- ⑨ \*Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi
- ⑩ Saklama / Yüksek basınç tabancası için park konumu
- ⑪ Taşıma tutamağı, dışarı çekilebilir
- ⑫ İnatçı kirler için Power Control hüzme borusu kir frezesi, basınç kademesi: HARD
- ⑬ En yaygın uygulanan temizleme görevleri için Power Control Vario Power hüzme borusu, basınç kademeleri: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control yüksek basınç tabancası
- ⑮ Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından ayırmak için tuş
- ⑯ Yüksek basınç tabancası kolu
- ⑰ Basınç göstergesi (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Yüksek basınç tabancası kilidi
- ⑲ Taşıma kulpu
- ⑳ Hortum tutucusu
- ㉑ Yüksek basınç hortum tamburu
- ㉒ Hortum tamburu için el krankı
- ㉓ Tıp etiketi
- ㉔ Aksesuar gözü
- ㉕ Ağ sabitlemesi için kanca
- ㉖ Aksesuar gözü için ağ
- ㉗ Şebeke fişli şebeke bağlantı hattı
- ㉘ Su bağlantısı için kavrama
- ㉙ \*\*Piyasada bulunan kavrama ile bahçe hortumu
  - Dokuma takviyeli
  - Çap en az 1/2 inç (13 mm)
  - Uzunluk en az 7,5 m
- ㉚ \*\*Açık haznelere su beslemesi için KÄRCHER vakum hortumu (sipariş no. 2.643-100.0)
- ㉛ Birlikte gönderilen cıvatalar ve dübeller
- ㉜ \*Temizleme maddesi hazneli köpük memesi  
Temizleme maddesi hazneden emilir ve güçlü bir temizleme maddesi köpüğü oluşur.
- ㉝ \*Rotasyonlu yıkama fırçası (ör. araba temizleme için)

\* opsiyonel, \*\* ek olarak gerekli

## Birlikte gönderilen cıvatalar ve dübeller

### Şekil C

- ① Stant dübeli (2 adet)
- ② M 4x22 cıvata (2 adet)
- ③ M 4x16 cıvata (10 adet)

## Güvenlik tertibatları

### ⚠ TEDBİR

#### **Eksik veya kusurlu güvenlik tertibatları**

Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Emniyet düzenlerini asla değiştirmeyin veya baypas etmeyin.

### Cihaz şalteri

Cihaz şalteri, cihazın istenmeden işletmesini engeller.

### Yüksek basınç tabancası kilidi

Kilit, yüksek basınç tabancasının kolunu kilitler ve cihazın istenmeden başlatılmasını engeller.

### Otomatik durma fonksiyonu

Yüksek basınç tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınç huzmesi durdurulur. Kola basıldığında pompa tekrar açılır.

### Motor koruma şalteri

Yüksek akım sarfiyatında motor koruma şalteri cihazı kapatır.

## Cihazdaki simgeler



Yüksek basınç huzmesini asla insanlara, hayvanlara, aktif elektrikli donanımlara veya cihazın kendisine doğrultmayın.  
Cihazı donmaya karşı koruyun.



Cihaz içme suyu şebekesine doğrudan bağlanamaz.

## Montaj

### Resimler için grafik sayfasına bakın.

Birlikte teslim edilen cıvataları ve bunlara uygun torna vidayı hazırlayın.

İşletime alma öncesinde ayrı olarak birlikte verilen parçaları cihaza monte edin.

### Tekerleklerin montajı

1. Tekerlekleri takın.

### Not

Delğin yönüne dikkat edin.

### Şekil D

2. Tekerlekleri 1'er vida ile sabitleyin.

### Ayağın monte edilmesi

1. Ayağı takın.

### Şekil E

2. 2 dübeli sonuna kadar deliklerin içine sokun.
3. Ayar 2 vida ile sabitleyin.

### Hüzme borusu saklama yuvasının montajı

1. Hüzme boruları saklama yuvasını geçirin.
2. Saklama yuvasını 2 vida ile sabitleyin.

### Şekil F

3. Kapağı 4 vida ile sabitleyin.

### Şekil G

### Taşıma tutamağının montajı

1. Taşıma tutamağını takın.  
**Şekil H**
2. Taşıma tutamağını 2 vida ile sabitleyin.

### Aksesuar filesinin montajı

1. Aksesuar filesini kancalara asın.

#### Şekil I

### Yüksek basınç hortumunu hortum kılavuzundan geçirilmesi

1. Yüksek basınç hortumunu arkadan hortum kılavuzundan geçirerek takın.

#### Şekil J

### Su bağlantısı için kavramanın montajı

1. Su bağlantısı için kavramasını cihazın su bağlantısına vidalayın.

#### Şekil K

### İşletime alma

1. Cihazı düz bir zemin üzerine yerleştirin.
2. **Hortum tamburu olan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu hortum tamburundan tamamen çözün.
3. **Hortum tamburu olmayan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu tamamen gevşetin ve varsa dönmeye ve bükülme söz konusu ise bunları gevşetin.
4. Yüksek basınç hortumunu tamamen hortum kılavuzundan ileri doğru çekin.
5. Yüksek basınç hortumunu duyuylabilir şekilde kilitlenene kadar yüksek basınç tabancasına takın.

#### Not

*Nipelin doğru hizalanmasına dikkat edin.*

#### Şekil L

6. Yüksek basınç hortumunu çekerek güvenli bağlantıyı kontrol edin.
7. Şebeke fişini bir prize takın.

### Su beslemesi

Bağlantı değerleri için bkz. tip levhası veya Bölüm *Teknik bilgiler*.

Su tedarik şirketinin yönetmeliklerini dikkate alın.

#### DIKKAT

#### Kirlenmiş su nedeniyle hasarlar

*Sudaki kirlenmeler pompaya ve aksesuarlara zarar verebilir.*

**KÄRCHER**, koruma için **KÄRCHER** su filtresinin kullanılmasını önerir (özel donanım, sipariş numarası 4.730-059).

### Su hattına bağlantı

#### DIKKAT

#### Cihazın su bağlantısında Aquastop olan hortum kavraması

*Pompanın zarar görmesi*

*Cihazın su bağlantısında asla Aquastop olan bir hortum kavraması kullanmayın.*

*Muslukta bir Aquastop kavraması kullanabilirsiniz.*

1. Bahçe hortumunu su bağlantısı kavramasına takın.
2. Bahçe hortumunu su hattına bağlayın.
3. Su musluğunu tam olarak açın.

#### Şekil M

### Suyu açık hazneden emme

Bu yüksek basınç temizleyicisi, çekvalfli **KÄRCHER** vakum hortumu (özel donanım, sipariş no. 2.643-100) birlikte üst yüzey sularını örn. yağmur fıçılarında veya göletlerden emmek için uygundur (maksimum emme yüksekliği için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*).

Vakum işletiminde su bağlantısı kavraması gerekli değildir.

1. Vakum hortumunu suyla doldurun.
2. Vakum hortumunu cihazın su bağlantısına vidalayın ve bir su kaynağına (örneğin yağmur fıçısı) asın.

### Cihazın havasını boşaltın

1. Cihazı açın "I/ON".
2. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna basın.
4. Cihaz açılır.
5. Su, yüksek basınç tabancasında baloncüksüz bir şekilde dışarı çıkana kadar cihazı maksimum 2 dakika çalıştırın.
6. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
7. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

### İşletim

#### DIKKAT

#### Pompanın kuru çalışması

*Cihazın hasar görmesi*

*Cihaz 2 dakika içinde basınç oluşturmazsa cihazı kapatın ve uyarıları takip etmek için bakınız Bölüm Arızalar da yardım.*

### Power Control System

Yüksek basınç tabancasındaki basınç göstergesi, bir Power Control huzme borusu ile işletimde güncel olarak ayarlanmış basınç kademesini gösterir.

#### Not

*Malzemelerin hassasiyeti, yaşa ve duruma göre büyük ölçüde değişebilir. Bu nedenle öneriler bağlayıcı değildir.*

#### Not

*Yüzey temizleyici ve başka aksesuarlarla işletimde basınç göstergesi, doğru bilgiler vermeyebilir.*

| Gösterge                                                                            | Basınç kademesi | Örneğin aşağıdakiler için önerilir.                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | HARD            | Kaldırım taşlarından veya yıkanmış betonon taş teraslar, asfalt, metal yüzeyler, bahçe eşyaları (el arabası, kürek vb.) |
|    | MEDIUM          | Binek otomobili / motosiklet, tuğla yüzeyler, sıvalı duvarlar, plastik mobilyalar                                       |
|   | SOFT            | Ahşap yüzeyler, bisiklet, kumtaşı yüzeyler, rattan mobilyalar                                                           |
|  | MIX             | Temizleme malzemeleriyle çalışma                                                                                        |

### Yüksek basınçla işletme

#### DIKKAT

#### Boyalı veya hassas yüzeylerde zarar oluşabilir

*Yüzeyler çok düşük huzme mesafesinde veya uygun olmayan bir huzme borusu seçiminde zarar görür.*

*Boyalı yüzeyleri temizlerken en az 30 cm huzme mesafesi bırakın.*

*Araba lastikleri, boya ya da ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesi ile temizlemeyin.*

1. Yüksek basınç tabancasına bir huzme borusu takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

#### Şekil N

2. Cihazı açın "I/ON".
  3. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
  4. Yüksek basınç tabancasının koluna basın.
- Cihaz açılır.

5. Basınç göstergesinde gerekli basınç kademesi gösterilene dek Power Control Vario Power huzme borusunu çevirin.

### Yıkama fırçasıyla işletme

#### DIKKAT

##### Boya hasarları

Kirlenmiş yıkama fırçası nedeniyle yüzeylerde zarar Kullanmadan önce yıkama fırçasının kir veya başka partiküllerden arındırılmış olduğundan emin olun.

#### Not

Yıkama fırçası kullanıldığında cihaz alçak basınçta çalışır. Bu nedenle temizleme maddesi eklenemez.

1. Yüksek basınç tabancasına yıkama fırçasını takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

### Temizleme maddesiyle işletme

#### ⚠ TEHLİKE

##### Güvenlik bilgi formunun dikkate alınmaması

Temizleme maddesinin uygun olmayan kullanımı nedeniyle ağır sağlık zararları

Temizleme maddesi üreticisinin, özellikle kişisel koruyucu donanım ile ilgili güvenlik bilgi formunu dikkate alın.

#### Not

Temizleme maddesi sadece alçak basınçta eklenebilir.

#### Not

Temizleme maddeleri ile işletme için bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi gereklidir. KÄRCHER temizleme maddeleri kullanıma hazır halde bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi içinde satın alınabilir.

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesinin kapağını çıkarın.
  2. Temizleme maddesi şişesini ağzı aşağı bakar şekilde Plug 'n' Clean temizleme maddesi bağlantısına bastırın.
- Şekil O**
3. Vario Power hüzme borusunu kullanın.
  4. Yüksek basınç tabancasında "MIX" gösterilene dek hüzme borusunu "MIX" yönünde çevirin. İşletme sırasında temizleme maddesi çözeltisi su hüzmesine karıştırılır.

5. Opsiyon olarak köpük memesi kullanın.
  - a. Temizleme maddesi çözeltisini temizleme maddesi deposuna doldurun. Bu esnada temizleme maddesinin kabındaki dozaj bilgisini dikkate alın.
  - b. Köpük memesini temizleme maddesi deposuna bağlayın.
  - c. Yüksek basınç tabancasına köpük memesini takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

#### Şekil P

### Tavsiye edilen temizleme yöntemi

1. Temizleme maddelerini kuru yüzeye tasarruflı bir şekilde püskürtün ve etki etmesini bekleyin (kurutmayın).
2. Çözülen kiri yüksek basınç huzmesi ile yıkayın.

### Temizleme maddeleriyle işletme sonrasında

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini tutucudan çıkarın ve kapakla kapatın.
2. Temizleme maddesi şişesini kapağı yukarıya baka-cak şekilde tutucuya yerleştirin.
3. Cihaz yakl. 30 saniye boyunca temiz suyla yıkayın.

### İşletmeyi iptal etme

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın. Kol bırakıldığında cihaz kapanır. Sistemdeki yüksek basınç olduğu gibi kalır.
2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

#### Şekil Q

3. Yüksek basınç tabancasını huzme borusuyla birlikte park konumuna getirin.
4. 5 dakikadan uzun çalışma molalarında cihazı kapatın "0/OFF".

### İşletmenin tamamlanması

#### ⚠ TEDBİR

##### Sistemde basınç

Yüksek basınç altında kontrolsüz çıkan su nedeniyle yaralanmalar

Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna 30 saniye boyunca basın. Sistemde kalan basınç tahliye edilir.
4. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
6. Cihazı su beslemesinden ayırın.
7. Cihazı kapatın "0/OFF".
8. Şebeke fişini prizden çekin.

### Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece evde kullanın. Yüksek basınç temizleyicisi makinelerin, araçların, yapıların, aletlerin, ön cephelerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su huzmesi ile temizlenmesi için öngörülmüştür.

### Taşıma

#### ⚠ TEDBİR

##### Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

### Cihazı taşıma

1. Cihazı taşıma kulplarından kaldırın ve taşıyın.

### Cihazı çekme

1. Taşıma tutamağını duyulacak şekilde kilitlemeye kadar çekin.
2. Cihazı taşıma tutamağından çekin.

### Cihazı araç içinde taşıma

1. Yatay taşıma öncesinde Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini yuvadan çıkarın ve kapakla kapatın.
2. Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

### Depolama

#### ⚠ TEDBİR

##### Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

### Cihazın muhafaza edilmesi

1. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
2. Hüzme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın.
3. Yüksek basınç tabancasındaki ayırma düğmesine basın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından ayırın.

#### DIKKAT

##### Yüksek basınç hortumunun zarar görmesi

Yanlış dönüş yönü nedeniyle yüksek basınç hortumunun zarar görmesi

Sarma sırasında hortum tamburunun dönüş yönüne dikkat edin.

4. **Hortum tamburu olan cihazlarda:** El krankı ile hortum tamburunu saat yönünün tersi yönde döndürün ve yüksek basınç hortumunu sarın.
5. **Hortum tamburu olmayan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu cihazda depolayın.
6. Şebeke bağlantı hattı ve aksesuarları cihazda depolayın.

Uzun süreli depolama öncesinde ek uyarıları dikkate alın, bkz. *Bakım ve periyodik bakım bölümü.*

### Antifriz

#### DIKKAT

##### **Don tehlikesi**

*Tamamen boşaltılmamış cihazlar don nedeniyle tahrip edilebilir.*

*Cihazı ve aksesuarları tamamen boşaltın.*

*Cihazı dona karşı koruyun.*

Aşağıdakiler yerine getirilmiş olmalıdır:

- Cihaz su beslemesinden ayrılmış.
  - Yüksek basınç tabancası, yüksek basınç hortumundan ayrılmıştır.
1. Cihazı açın "I/ON".
  2. Yüksek basınç hortumundan su çıkmayana kadar maksimum 1 dakika bekleyin.
  3. Cihazı kapatın.
  4. Cihazı komple aksesuarlarla birlikte dona karşı emniyetli bir yerde saklayın.

## Bakım ve periyodik bakım

#### ⚠ TEHLİKE

##### **Akım çarpma tehlikesi**

*Akım ileten parçalara temas nedeniyle yaralanmalar Cihazı kapatın.*

*Şebeke fişini çekin.*

Cihaz bakım gerektirmektedir, yani düzenli bakım çalışmalarının yapılması gerekli değildir.

### Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin

#### DIKKAT

##### **Su bağlantısında hasarlı süzgeç**

*Su kirliliği nedeniyle cihazın zarar görmesi*

*Su bağlantısına takmadan önce süzgeçte hasar olup olmadığını kontrol edin.*

Gerekirse su bağlantısındaki süzgeci temizleyin.

1. Kavramayı su bağlantısından çıkarın.
2. Süzgeci bir yassı penseyle dışarı çekin.
3. Süzgeci akan su altında yıkayın.

#### Şekil R

4. Süzgeci su bağlantısına takın.

## Arızalarda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

#### ⚠ TEHLİKE

##### **Akım çarpma tehlikesi**

*Akım ileten parçalara temas nedeniyle yaralanmalar Cihazı kapatın.*

*Şebeke fişini çekin.*

##### **Cihaz çalışmıyor**

1. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
2. Tip levhasında belirtilen gerilimin akım kaynağı gerilimiyle uyuşup uyuşmadığını kontrol edin.
3. Şebeke bağlantı hattında herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol edin.
4. Motor aşırı yüklenmiş ve motor koruma şalteri devreye girmişse:

- a Cihazı kapatın "0/OFF".
  - b Cihazı 1 saatliğine soğumaya bırakın.
  - c Cihazı açın "I/ON" ve tekrar işletmeye alın.
- Arıza birkaç kez meydana gelirse cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

##### **Cihaz çalışmıyor, motor bağıyor**

Zayıf akım şebekesi veya bir uzatma kablosu kullanımı nedeniyle gerilim düşüşü

1. Açma sırasında önce yüksek basınç tabancasının koluna basın, ardından cihazı açın "I/ON".

##### **Cihaz basınca ulaşmıyor**

Su beslemesi çok düşük

1. Su muşluğunu tam olarak açın.
2. Su girişinde yeterli pompalama miktarını kontrol edin.

Su bağlantısındaki süzgeç kirlenmiş.

1. Su bağlantısındaki süzgeci bir yassı penseyle dışarı çekin.

2. Süzgeci akan su altında yıkayın.

Cihazda hava var.

1. Cihazın havasını boşaltın:

- a Cihazı huzme borusunu bağlamadan maksimum 2 dakika çalıştırın.
- b Yüksek basınç tabancasına basın ve su, baloncuklu bir şekilde dışarı çıkana kadar bekleyin.
- c Huzme borusunu bağlayın.
- d Vakum işletiminde maks. emme yüksekliğine dikkat edin (bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*).

##### **Güçlü basınç dalgalanmaları**

1. Yüksek basınç memesini temizleyin:
  - a Enjektör delmesindeki kirlenmeleri bir iğne ile temizleyin.
  - b Yüksek basınç memesini önden suyla durulayın.
2. Su giriş miktarını kontrol edin.

##### **Cihaz sızdırıyor**

1. Cihazın az miktarda sızdırması teknik açıdan zorunludur. Güçlü sızıntıda yetkili müşteri hizmetlerini görevlendirin.

##### **Temizleme maddesi emilmiyor**

1. Vario Power huzme borusunu kullanın ve "MIX" konumuna çevirin.
2. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesinin temizleme maddesi bağlantısında ağzı aşağı bakar şekilde oturduğunu kontrol edin.

## Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun.

(Adres için Bkz. Arka sayfa)

## Teknik bilgiler

|                            |    | K 4  | Premium Power | Power Control |
|----------------------------|----|------|---------------|---------------|
| <b>Elektrik bağlantısı</b> |    |      |               |               |
| Gerilim                    | V  | 230  | 230           |               |
| Faz                        | ~  | 1    | 1             |               |
| Frekans                    | Hz | 50   | 50            |               |
| Bağlantı gücü              | kW | 1,8  | 1,8           |               |
| Koruma türü                |    | IPX5 | IPX5          |               |
| Koruma sınıfı              |    | I    | I             |               |

|                                                      | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| Şebeke emniyeti (gecikmeli)                          | A                | 10                    | 10            |
| <b>Su bağlantısı</b>                                 |                  |                       |               |
| Giriş basıncı (maks.)                                | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Giriş sıcaklığı (maks.)                              | °C               | 40                    | 40            |
| Giriş miktarı (min.)                                 | l/min            | 9                     | 9             |
| Emme yüksekliği (maks.)                              | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Cihaz performans verileri</b>                     |                  |                       |               |
| Çalışma basıncı                                      | MPa              | 11                    | 11            |
| İzin verilen maks. basınç                            | MPa              | 13                    | 13            |
| Pompalama miktarı, su                                | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Maksimum pompalama miktarı                           | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Pompalama miktarı, temiz- leme maddesi               | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Yüksek basınç tabancası- nın geri tepme kuvveti      | N                | 13                    | 13            |
| <b>Boyutlar ve ağırlıklar</b>                        |                  |                       |               |
| Tipik işletim ağırlığı                               | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Uzunluk                                              | mm               | 414                   | 402           |
| Genişlik                                             | mm               | 306                   | 306           |
| Yükseklik                                            | mm               | 588                   | 588           |
| <b>EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler</b> |                  |                       |               |
| El-kol titreşim değeri                               | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Belirsizlik K                                        | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Ses basınç seviyesi L <sub>pA</sub>                  | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Belirsizlik K <sub>pA</sub>                          | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Ses gücü seviyesi L <sub>WA</sub> +                  | dB(A)            | 90                    | 90            |
| Belirsizlik K <sub>WA</sub>                          |                  |                       |               |

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

## AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.324-xxx

### İlgili AB direktifleri

2000/14/EG

2014/30/AB

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2011/65/AT

### Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

## Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

### Ses gücü seviyesi dB(A)

Ölçülen: 88

Garanti edilen: 90

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Содержание

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Общие указания .....                          | 79 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....               | 79 |
| Защита окружающей среды .....                 | 80 |
| Принадлежности и запасные части .....         | 80 |
| Комплект поставки .....                       | 80 |
| Описание устройства .....                     | 80 |
| Предохранительные устройства .....            | 81 |
| Символы на устройстве .....                   | 81 |
| Монтаж .....                                  | 81 |
| Ввод в эксплуатацию .....                     | 81 |
| Эксплуатация .....                            | 82 |
| Использование по назначению .....             | 83 |
| Транспортировка .....                         | 83 |
| Хранение .....                                | 84 |
| Уход и техническое обслуживание .....         | 84 |
| Помощь при неисправностях .....               | 84 |
| Гарантия .....                                | 85 |
| Технические характеристики .....              | 85 |
| Декларация о соответствии стандартам ЕС ..... | 85 |

## Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по

эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## KÄRCHER Home & Garden App

Приложение KÄRCHER Home & Garden App содержит:

- информацию о сборке и вводе в эксплуатацию;
- информация о сферах применения;
- советы и рекомендации;
- часто задаваемые вопросы с подробным описанием устранения неисправностей;
- подключение к сервисному центру KÄRCHER.

Приложение можно скачать здесь:



#### Товарный знак

- Google Play™ и Android™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.
- Apple® и App Store® являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

### Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется сточная вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.



Забор воды из открытых водоемов в некоторых странах не разрешен.

#### Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

### Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на страницах с рисунками

#### Рисунок А

#### Рисунок В

- ① Опора с ручкой для переноски
- ② Патрубок подвода воды со встроенным сетчатым фильтром
- ③ Транспортное колесо
- ④ Крышка
- ⑤ Направляющая для шланга
- ⑥ Выключатель устройства «0/OFF»/«1/ON»
- ⑦ Место для хранения струйной трубки
- ⑧ Шланг высокого давления
- ⑨ \*Контейнер для моющего средства Plug 'n' Clean
- ⑩ Место для хранения / парковочное положение высоконапорного пистолета
- ⑪ Ручка для транспортировки, выдвижная
- ⑫ Струйная трубка Power Control для струйной очистки от стойких загрязнений, уровень давления: HARD
- ⑬ Струйная трубка Vario Power устройства Power Control для самых распространенных задач по очистке, уровней давления: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Пистолет высокого давления Power Control
- ⑮ Кнопка для отсоединения шланга высокого давления от высоконапорного пистолета
- ⑯ Рычаг пистолета высокого давления
- ⑰ Индикатор давления (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Фиксатор высоконапорного пистолета
- ⑲ Ручка для переноски
- ⑳ Держатель шланга
- ㉑ Барабан для шланга высокого давления
- ㉒ Рукоятка для шлангового барабана
- ㉓ Заводская табличка
- ㉔ Отсек для принадлежностей
- ㉕ Крючки для крепления сетки
- ㉖ Сеть для отсека для принадлежностей
- ㉗ Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- ㉘ Муфта для подвода воды
- ㉙ \*\*Садовый шланг со стандартной муфтой – армированный

- минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
  - минимальная длина 7,5 м
- ③0 \*\*Всасывающий шланг KÄRCHER для подачи воды из открытых емкостей (№ для заказа 2.643-100.0)
- ③1 Винты и дюбели, входящие в комплект поставки
- ③2 \*Пенная насадка с контейнером для моющего средства  
Моющее средство всасывается из контейнера и образует интенсивную моющую пену.
- ③3 \*Вращающаяся щетка (например, для мойки автомобилей)

\* опция, \*\* требуется дополнительно

### Винты и дюбели, входящие в комплект поставки

Рисунок С

- ① Дюбель-основа (2 шт.)
- ② Винт M4x22 (2 шт.)
- ③ Винт M4x16 (10 шт.)

## Предохранительные устройства

### ⚠ ОСТОРОЖНО

*Отсутствующие или измененные предохранительные устройства  
Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.*

*Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.*

### Выключатель устройства

Выключатель устройства препятствует непреднамеренной работе устройства.

### Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

### Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

### Защитный автомат двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, защитный автомат двигателя отключает устройство.

## Символы на устройстве



Не направлять струю воды под высоким давлением на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Защищать устройство от мороза.



Устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.

## Монтаж

### Рисунки см. на страницах с рисунками.

Подготовить входящие в комплект поставки винты и соответствующую отвертку.

Перед вводом в эксплуатацию установить незакрепленные прилагаемые части на устройстве.

### Установка колес

1. Вставить колеса.

#### Примечание

*Следить за выравниванием отверстия.*

#### Рисунок D

2. Закрепить колеса 1 винтом каждое.

### Установка опоры

1. Вставить опору.

#### Рисунок E

2. Вставить 2 дюбеля в отверстия до упора.
3. Закрепить опору 2 винтами.

### Установка отсека для хранения струйной трубки

1. Навесить отсек для хранения струйной трубки.
2. Закрепить отсек для хранения 2 винтами.

#### Рисунок F

3. Закрепить крышку 4 винтами.

#### Рисунок G

### Установка ручки для транспортировки

1. Прикрепите ручку для транспортировки.

#### Рисунок H

2. Закрепить ручку для транспортировки 2 винтами.

### Установка сетки для принадлежностей

1. Повесить сетку для принадлежностей на крючки.

#### Рисунок I

### Протягивание шланга высокого давления через направляющую для шланга

1. Шланг высокого давления продеть сзади через направляющую для шланга.

#### Рисунок J

### Установка муфты для подвода воды

1. Привинтить муфту для подвода воды к патрубку для подвода воды на устройстве.

#### Рисунок K

## Ввод в эксплуатацию

1. Поставить устройство на ровную поверхность.
2. Для устройств со шланговым барабаном:  
Полностью размотать шланг высокого давления с барабана.
3. Для устройств без шлангового барабана:  
Полностью размотать шланг высокого давления и распутать петли и перекручивания (при наличии).
4. Полностью протянуть шланг высокого давления через направляющую.
5. Вставить шланг высокого давления в высоконапорный пистолет до щелчка.

#### Примечание

*Следить за правильным выравниванием шланга.*

#### Рисунок L

6. Проверить надежность соединения, потянув за шланг высокого давления.
7. Вставить штепсельную вилку в розетку.

## Подача воды

Параметры для подключения указаны на заводской табличке или в главе *Технические характеристики*.

Соблюдать предписания предприятия водоснабжения.

### ВНИМАНИЕ

**Повреждения из-за загрязненной воды**  
Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса и принадлежностей. Для защиты компания KÄRCHER рекомендует использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

### Подключение к водопроводу

### ВНИМАНИЕ

**Шланговая муфта с системой Aquastop на водопроводном патрубке устройства**

**Повреждение насоса**

Никогда не используйте шланговую муфту с системой Aquastop на водопроводном патрубке устройства.

Вы можете использовать муфты Aquastop на водопроводном кране.

1. Установить садовый шланг на муфту для подвода воды.
2. Подсоединить садовый шланг к водопроводу.
3. Полностью открыть водопроводный кран.

### Рисунок М

### Подача воды из открытых резервуаров

Данный моющий аппарат высокого давления со всасывающим шлангом KÄRCHER и обратным клапаном (специальные принадлежности, номер для заказа 2.643-100) предназначен для всасывания воды из открытых резервуаров, например из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. в главе *Технические характеристики*).

В режиме всасывания не требуется использования муфты для подвода воды.

1. Заполнить всасывающий шланг водой.
2. Привинтить всасывающий шланг к патрубку для подвода воды на устройстве и поместить в источник воды (например, в бочку для дождевой воды).

### Удаление воздуха из устройства

1. Включить устройство («I/ON»).
2. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
3. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
4. Дать устройству поработать в течение максимум 2 минут, пока вода не начнет выходить из высоконапорного пистолета без пузырьков.
5. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
6. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

## Эксплуатация

### ВНИМАНИЕ

#### Сухой ход насоса

**Повреждение устройства**

Если устройство не создает давления в течение 2 минут, выключить устройство и следовать инструкциям в главе *Помощь при неисправностях*.

### Система Power Control

Индикатор давления на пистолете высокого давления показывает текущий установленный уровень давления при работе со струйной трубкой Power Control.

#### Примечание

Чувствительность материалов может сильно различаться в зависимости от возраста и состояния. Поэтому рекомендации не являются обязательными.

#### Примечание

Индикация давления при эксплуатации с очистителем поверхностей и другими принадлежностями неинформативна.

| Индикация                                                                          | Уровень давления | Пример рекомендуемого использования                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD             | Каменные террасы из брусчатки или мытого бетона, асфальта, металлических поверхностей, садовой утвари (тачка, лопата и пр.) |
|   | MEDIUM           | Автомобили/мотоциклы, кирпичные поверхности, оштукатуренные стены, пластиковая мебель                                       |
|   | SOFT             | Деревянные поверхности, велосипеды, поверхности из песка, мебель из ротанга                                                 |
|  | MIX              | Режим работы с моющим средством                                                                                             |

### Режим работы с высоким давлением

### ВНИМАНИЕ

**Повреждение окрашенных или чувствительных поверхностей**

Поверхности повреждаются при слишком малом расстоянии до объекта или при выборе неподходящей струйной трубки.

При очистке окрашенных поверхностей соблюдать расстояние не менее 30 см.

Не чистить автомобильные шины, окрашенные или чувствительные поверхности с использованием грязевой фрезы.

1. Вставить струйную трубку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

#### Рисунок N

2. Включить устройство («I/ON»).
3. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
4. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.

5. Поворачивайте струйную трубку Vario Power установки Power Control до тех пор, пока на дисплее давления не отобразится необходимый уровень давления.

### Режим работы с моющей щеткой

#### ВНИМАНИЕ

##### Повреждения окрашенных поверхностей

Повреждение поверхностей из-за загрязненной моющей щетки

Перед использованием убедиться, что моющая щетка не содержит грязи или других частиц.

##### Примечание

При использовании моющих щеток устройство работает с низким давлением. Поэтому можно добавлять моющее средство.

1. Вставить моющую щетку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

### Режим работы с моющим средством

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

##### Несоблюдение паспорта безопасности

Серьезный вред здоровью из-за неправильного использования моющего средства

Соблюдать паспорт безопасности

производителя моющего средства, в частности указания относительно средств индивидуальной защиты.

##### Примечание

Моющее средство можно добавлять только при низком давлении.

##### Примечание

Для работы с моющими средствами необходим контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean. Моющие средства KÄRCHER можно приобрести готовыми к использованию в специальном контейнере системы Plug 'n' Clean.

1. Снять крышку контейнера с моющим средством системы Plug 'n' Clean.
2. Установить контейнер с моющим средством отверстием вниз в разъем для подачи моющего средства системы Plug 'n' Clean.

##### Рисунок О

3. Использовать струйную трубку Vario Power.
4. Поворачивайте струйную трубку в направлении «MIX», пока на пистолете высокого давления не отобразится «MIX».

Во время работы раствор моющего средства добавляется к струе воды.

5. Дополнительно использовать пенную насадку.
  - a Залить раствор моющего средства в бак для моющего средства. При этом соблюдать информацию о дозировке на упаковке моющего средства.
  - b Подсоединить пенную насадку к контейнеру с моющим средством.
  - c Вставить пенную насадку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

##### Рисунок Р

### Рекомендованный метод очистки

1. Моющее средство экономно распылить на сухую поверхность и дать ему подействовать (не высухать).
2. Смыть загрязнения струей высокого давления.

### После эксплуатации с моющим средством

1. Снять контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean из крепления и закрыть его крышкой.

2. Поместить контейнер с моющим средством в крепление крышки вверх.
3. Промыть устройство чистой водой в течение припл. 30 секунд.

### Приостановка работы

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета. При отпускании рычага устройство выключается. Высокое давление в системе сохраняется.

2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

##### Рисунок Q

3. Установить высоконапорный пистолет и струйную трубку в парковочное положение.
4. Во время перерывов в работе более 5 минут устройство следует выключать «0/OFF».

### Окончание работы

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

##### Давление в системе

Травмы в результате неконтролируемого выхода воды под высоким давлением

Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
2. Закрыть водопроводный кран.
3. Нажимать рычаг высоконапорного пистолета в течение 30 секунд.
- Оставшееся в системе давление сбрасывается.
4. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
5. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
6. Отсоединить устройство от системы водоснабжения.
7. Выключить устройство «0/OFF».
8. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

### Использование по назначению

Использовать моющий аппарат высокого давления только в быту.

Моющий аппарат высокого давления предназначен для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением.

### Транспортировка

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

##### Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений  
Во время транспортировки учитывать вес устройства.

### Переноска устройства

1. Поднять устройство за ручки и перенести.

### Волочение устройства

1. Вытянуть ручку для транспортировки до щелчка.
2. Тянуть устройство за ручку для транспортирования.

### Транспортировка устройства в транспортном средстве

1. Перед транспортировкой в горизонтальном положении снять контейнер с моющим средством Plug 'n' Cleaner из крепления и закрыть его крышкой.
2. Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

## Хранение

### ⚠ ОСТОРОЖНО Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений  
Во время хранения учитывать вес устройства.

#### Хранение устройства

1. Поставить устройство на ровной поверхности.
2. Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
3. Нажать размыкающую кнопку на высоконапорном пистолете и отсоединить шланг высокого давления от пистолета.

### ВНИМАНИЕ

#### Повреждение шланга высокого давления

Повреждение шланга высокого давления из-за неправильного направления вращения

При намотке обращать внимание на направление вращения барабана для шланга.

4. Для устройств со шланговым барабаном: С помощью рукоятки повернуть барабан для шланга против часовой стрелки и намотать шланг высокого давления.
5. Для устройств без шлангового барабана: Уложить шланг высокого давления на устройстве для хранения.
6. Уложить сетевой кабель и остальные принадлежности на устройстве.

Соблюдайте дополнительные указания перед длительным хранением, см. главу Уход и техническое обслуживание.

#### Защита от замерзания

### ВНИМАНИЕ

#### Опасность замерзания

Не полностью опорожненные устройства могут быть повреждены при воздействии мороза.

Полностью опорожнить устройство и принадлежности.

Защитить устройство от мороза.

Должны быть выполнены следующие условия:

- Устройство отсоединено от системы водоснабжения.
  - Пистолет высокого давления отсоединен от шланга высокого давления.
1. Включить устройство «I/ON».
  2. Подождать не более 1 минуты, пока на шланге высокого давления не перестанет выступать вода.
  3. Выключить устройство.
  4. Хранить устройство и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

## Уход и техническое обслуживание

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

#### Опасность поражения электрическим током

Травмы в результате касания токоведущих частей

Выключить устройство.

Извлечь штепсельную вилку.

Устройство не требует технического обслуживания, то есть выполнения регулярного технического обслуживания не требуется.

## Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды

### ВНИМАНИЕ

#### Поврежденный сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды

Повреждение устройства из-за загрязнения воды

Проверить сетчатый фильтр на наличие повреждений, прежде чем вставлять его в патрубок для подвода воды.

Очищать сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды по мере необходимости.

1. Снять муфту с патрубком для подвода воды.
  2. Вынуть сетчатый фильтр плоскогубцами.
  3. Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.
- Рисунок R**
4. Вставить сетчатый фильтр в патрубок для подвода воды.

## Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

#### Опасность поражения электрическим током

Травмы в результате касания токоведущих частей

Выключить устройство.

Извлечь штепсельную вилку.

#### Устройство не работает

1. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
2. Проверить соответствие напряжения, указанного на заводской табличке, напряжению источника питания.
3. Проверить сетевой кабель на повреждения.
4. Если двигатель перегружен и сработал защитный автомат двигателя:
  - a Выключить устройство «0/OFF».
  - b Дать устройству остыть в течение 1 часа.
  - c Включить устройство «I/ON» и снова приступить к работе.Если неисправность появляется многократно, поручить проверку устройства сервисной службе.

#### Устройство не включается, двигатель гудит

Падение напряжения из-за слабой электросети или при использовании удлинителя

1. При включении прежде всего нажать рычаг высоконапорного пистолета, затем включить устройство «I/ON».

#### Давление в устройстве не создается

Слишком слабая подача воды

1. Полностью открыть водопроводный кран.
2. Проверить подачу воды на достаточный объем. Сетчатый фильтр в патрубке подвода воды загрязнен.
  1. Вынуть сетчатый фильтр из патрубка подвода воды плоскогубцами.
  2. Промыть сетчатый фильтр под проточной водой. В устройстве содержится воздух.
    1. Удалить воздух из устройства:
      - a Включить устройство без подключенной струйной трубки не более чем на 2 минуты.

- b Нажать высоконапорный пистолет и подождать, пока на пистолете не начнет выступать вода без пузырьков воздуха.
- c Подсоединить струйную трубку.
- d В режиме всасывания соблюдать макс. высоту всасывания (см. главу *Технические характеристики*).

#### Сильные перепады давления

1. Очистить сопло высокого давления:
  - a Удалить загрязнения из отверстия сопла иглой.
  - b Промыть сопло высокого давления водой спереди.
2. Проверить объем подаваемой воды.

#### Устройство негерметично

1. Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратиться в авторизованную сервисную службу.

#### Моющее средство не всасывается.

1. Использовать струйную трубку Vario Power и повернуть ее в положение «MIX».
2. Проверить, вставлен ли контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean отверстием вниз в патрубок подачи моющего средства.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

## Технические характеристики

|                                  | K 4 | Premium Power | Power Control |
|----------------------------------|-----|---------------|---------------|
| <b>Электрическое подключение</b> |     |               |               |
| Напряжение                       | V   | 230           | 230           |
| Фаза                             | ~   | 1             | 1             |
| Частота                          | Hz  | 50            | 50            |
| Потребляемая мощность kW         |     | 1,8           | 1,8           |

|                                                          | K 4              | Premium Power | Power Control |
|----------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
| Степень защиты                                           |                  | IPX5          | IPX5          |
| Класс защиты                                             |                  | I             | I             |
| Сетевой предохранитель (инертный)                        | A                | 10            | 10            |
| <b>Патрубок подвода воды</b>                             |                  |               |               |
| Давление на входе (макс.)                                | MPa              | 1,2           | 1,2           |
| Температура на входе (макс.)                             | °C               | 40            | 40            |
| Объем подачи (мин.)                                      | l/min            | 9             | 9             |
| Высота всасывания (макс.)                                | m                | 0,5           | 0,5           |
| <b>Рабочие характеристики устройства</b>                 |                  |               |               |
| Рабочее давление                                         | MPa              | 11            | 11            |
| Макс. допустимое давление                                | MPa              | 13            | 13            |
| Расход, вода                                             | l/min            | 6,3           | 6,3           |
| Расход макс.                                             | l/min            | 7,0           | 7,0           |
| Расход, моющее средство                                  | l/min            | 0,3           | 0,3           |
| Сила отдачи высоконапорного пистолета                    | N                | 13            | 13            |
| <b>Размеры и вес</b>                                     |                  |               |               |
| Типичный рабочий вес                                     | kg               | 13,6          | 13,1          |
| Длина                                                    | mm               | 414           | 402           |
| Ширина                                                   | mm               | 306           | 306           |
| Высота                                                   | mm               | 588           | 588           |
| <b>Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79</b> |                  |               |               |
| Вибрация на руке/кисти                                   | m/s <sup>2</sup> | 3,2           | 3,2           |
| Погрешность K                                            | m/s <sup>2</sup> | 0,8           | 0,8           |
| Уровень звукового давления L <sub>рА</sub>               | dB(A)            | 75            | 75            |
| Погрешность K <sub>рА</sub>                              | dB(A)            | 3             | 3             |
| Уровень звуковой мощности L <sub>WA</sub>                | dB(A)            | 90            | 90            |
| L <sub>WA</sub> Погрешность K <sub>WA</sub>              |                  |               |               |

Сохраняется право на внесение технических изменений.

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: Моющий аппарат высокого давления  
Тип: 1.324-xxx

**Действующие директивы ЕС**  
2000/14/EC  
2014/30/EC

**Примененные гармонизированные стандарты**  
EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

**Примененный метод оценки соответствия**  
2000/14/EC: Приложение V

### Уровень звуковой мощности дБ(A)

Измерено: 88  
Гарантировано: 90  
Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации: Ш.  
Райзер (S. Reiser)  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28–40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212  
г. Винненден, 01.12.2019

## Tartalom

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Általános utasítások .....             | 86 |
| KÄRCHER Home & Garden alkalmazás ..... | 86 |
| Környezetvédelem .....                 | 86 |
| Tartozékok és pótalkatrészek .....     | 86 |
| Szállított tartozékok .....            | 87 |
| A készülék leírása .....               | 87 |
| Biztonsági berendezések .....          | 87 |
| Szimbólumok a készüléken .....         | 87 |
| Szerelés .....                         | 87 |
| Üzembe helyezés .....                  | 88 |
| Üzemeltetés .....                      | 88 |
| Rendeltetésszerű alkalmazás .....      | 89 |
| Szállítás .....                        | 89 |
| Tárolás .....                          | 90 |
| Ápolás és karbantartás .....           | 90 |
| Segítség üzemzavarok esetén .....      | 90 |
| Garancia .....                         | 91 |
| Műszaki adatok .....                   | 91 |
| EU-megfelelőségi nyilatkozat .....     | 91 |

## Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.  
Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

## KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazás tartalmazza:

- Szerelési és üzembe helyezési információk
- Információk az alkalmazási területekről
- Tippek és trükkök
- GYIK részletes hibaelhárítási segítséggel
- Kapcsolat a KÄRCHER szervizközponttal

Az alkalmazás letölthető itt:



### Védjegy

- A Google Play™ és az Android™ a Google Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- Az Apple® és az App Store® az Apple Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

## Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségére és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.



Olyan tisztítási munkákat, amelyek során olajtartalmú szennyvíz keletkezik – pl. motormosás, alvázmosás –, csak olajleválasztóval rendelkező mosóhelyeken szabad végezni.



Tisztítószerrel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószer nem kerülhet a vízbe vagy talajba.



A nyilvános vizekből történő vízvétel egyes országokban nem engedélyezett.

### Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavartalan üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

## A készülék leírása

A használati utasításban a maximális felszereltséget ismertetjük. Modelltől függően a szállított tartozékoknál különbségek figyelhetők meg (lásd a csomagolást).

Ábrák, lásd a grafikonokat tartalmazó oldalt

### Ábra A

### Ábra B

- ① Talpazati állvány fogóval
- ② Vízcsatlakozás beszerelt szítával
- ③ Szállító kerék
- ④ Szűkítő
- ⑤ Tömlővezetés
- ⑥ Készülék kapcsoló „0/OFF” / „I/ON”
- ⑦ Szórócsövek tárolása
- ⑧ Magasnyomású tömlő
- ⑨ \*Plug 'n' Clean tisztítószeres palack
- ⑩ Magasnyomású pisztoly tárolása / parkoló pozíció
- ⑪ Szállító fogó, kihúzható
- ⑫ A Power Control szórószár szennymaró makacs szennyeződésekhez, nyomásszint: HARD
- ⑬ Power Control Vario Power szórószár a leggyakrabbi tisztítási feladatokhoz, nyomásszintek: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control nagynyomású pisztoly
- ⑮ Billentyű a magasnyomású tömlő magasnyomású pisztolyról történő leválasztásához
- ⑯ Nagynyomású pisztoly kar
- ⑰ Nyomáskijelző (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Magasnyomású pisztoly retesze
- ⑲ fogó
- ⑳ Tömlőtartó
- ㉑ Nagynyomású tömlő dob
- ㉒ Forgattyúfogantyú a tömlődobhoz
- ㉓ Típus tábla
- ㉔ Tartozékfiók
- ㉕ Horog a háló rögzítéséhez
- ㉖ Háló tartozék fiók számára
- ㉗ Hálózati csatlakozó vezeték hálózati dugasszal
- ㉘ Vízcsatlakozás csatlakozója
- ㉙ \*\*Kerti tömlő kereskedelembe kapható csatlakozóval
  - Szálerősítéses
  - Minimális átmérő 1/2 inch (13 mm)
  - Minimális hossz 7,5 m
- ③① \*\*KÄRCHER szívótömlő nyitott tartályokból történő vizellátáshoz (cikkszám: 2.643-100.0)

- ③① Mellékelt csavarok és dübelek
- ③② \*Habosítófej tisztítószertartállyal  
A készülék kiszívja a tisztítószert a tartályból, és erős tisztítószerszab keletkezik.
- ③③ \*Forgó mosókefe (pl. autómósáshoz)

\* opcionális, \*\* kiegészítőleg szükséges

## Mellékelt csavarok és dübelek

### Ábra C

- ① Típli talpazati állványhoz (2 db)
- ② Csavar M 4x22 (2 db)
- ③ Csavar M 4x16 (10 db)

## Biztonsági berendezések

### △ VIGYÁZAT

**Hiányzó vagy módosított biztonsági berendezések**  
A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne mellőzze használatukat.

### Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

### Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

### Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

### Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló ki kapcsolja a készüléket.

## Szimbólumok a készüléken



Ne irányítsa a magasnyomású sugarat emberekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Óvja a készüléket a fagytól.



A készüléket nem szabad közvetlenül a nyilvános ivóvízhálózatra csatlakoztatni.

## Szerelés

### Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.

Készítse elő a mellékelt csavarokat és a megfelelő csavarhúzó.

Üzembe helyezés előtt szerelje a készülékre a külön mellékelt alkatrészeket.

### Kerekek felszerelése

1. Helyezze be a kerekeket.

### Megjegyzés

Vegye figyelembe a furat beállítását.

### Ábra D

2. Rögzítse a kerekek mindegyikét 1 csavarral.

### Talpazati állvány felszerelése

1. Helyezze be a talpazati állványt.

### Ábra E

2. Helyezze be a 2 dübelt ütközésig a furatokba.
3. Rögzítse a talpazati állványt 2 csavarral.

### A szórócsövek tárolásának felszerelése

1. Akassza be a szórócsövek tárolóját.
2. Rögzítse a tárolót 2 csavarral.  
**Ábra F**
3. Rögzítse a szűkítőt 4 csavarral.  
**Ábra G**

### A szállítófogantyú felszerelése

1. Helyezze fel a szállítófogantyút.  
**Ábra H**
2. Rögzítse a szállítófogantyút 2 csavarral.

### A tartozékhaló felszerelése

1. Akassza a tartozékhalót a kampókra.  
**Ábra I**

### A magasnyomású tömlő átnyomása a tömlővezetésen

1. Dugja be a magasnyomású tömlőt hátulról a tömlővezetésbe.

**Ábra J**

### Szereljen csatlakozót a vízcsatlakozásra

1. Csavarozza a vízcsatlakozás csatlakozóját a készülék vízcsatlakozására.

**Ábra K**

## Üzembe helyezés

1. Állítsa a készüléket sík felületre.
2. **Tömlődobos készülékeknél:** A magasnyomású tömlőt teljesen tekerje le a tömlődobról.
3. **Tömlődob nélküli készülékeknél:** A magasnyomású tömlőt teljesen tekerje le, és az esetleges hurkokat és csavarodásokat oldja ki.
4. A magasnyomású tömlőt húzza teljesen előre a tömlővezetésen át.
5. Dugja be a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyba, amíg hallhatóan bekattan.

#### Megjegyzés

Ügyeljen a csőkapcsoló megfelelő irányára.

**Ábra L**

6. Ellenőrizze a biztonságos kapcsolatot a magasnyomású tömlő meghúzásával.
7. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy aljzathoz.

### Vízellátás

A csatlakozási értékeket az ismertető címkén vagy a *Műszaki adatok* fejezetben találja.

Vegye figyelembe a vízszolgáltatató vállalat előírásait.

#### FIGYELEM

##### **Szennyezett víz által okozott károk**

A víz szennyeződései károsíthatják a szivattyút és a tartozékot.

A megelőzéshez a KÄRCHER saját gyártmányú vízszűrő használatát javasolja (külön tartozék, rendelési szám 4.730-059).

### Csatlakoztatás a vízvezetékhez

#### FIGYELEM

##### **Tömlőcsatlakozás az Aquastop-pal a készülék vízcsatlakozásánál**

A szivattyú károsodása

Soha ne használjon Aquastop-pal rendelkező tömlőcsatlakozót a készülék vízcsatlakozásánál.

Használhat egy Aquastop-csatlakozót a vízcsapon.

1. Dugja a kerti tömlőt a vízcsatlakozáshoz szolgáló csatlakozóra.
2. Csatlakoztassa a kerti tömlőt a vízvezetékhez.
3. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

**Ábra M**

### Víz kiszivattyúzása a nyitott tartályból

Ez a magasnyomású mosó a visszacsapó szelepes KÄRCHER-szivótömlővel (külön tartozék, rendelési sz. 2.643-100) felületi víz esővíztároló-hordókból vagy tavakból történő felszívására alkalmas (maximális felszívási magasság: lásd a *Műszaki adatok* fejezetben). Szívóüzem esetén nincs szükség a vízcsatlakozáshoz szolgáló csatlakozóra.

1. A szivótömlőt töltsse meg tiszta vízzel.
2. Csavarozza a szivótömlőt a készülék vízcsatlakozására és akassza egy vízforrásra (pl. esővíztároló-hordóra).

### A készülék légtelenítése

1. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
2. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
3. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
4. Járassa a készüléket maximum 2 percig, míg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
5. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
6. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

## Üzemeltetés

#### FIGYELEM

##### **A szivattyú szárazon futása**

A készülék károsodása

Ha a készülékben 2 percen belül nem épül fel a nyomás, kapcsolja le a készüléket, és a *Segítség* üzemmódok esetén.

### Power Control System

A nagynyomású pisztoly nyomáskijelzője Power Control szűrőszárral való üzemeltetés során az aktuálisan beállított nyomásszintet mutatja.

#### Megjegyzés

Az anyagok érzékenysége azok életkorától és állapotától függően nagy mértékben változhat. Az ajánlások ezért nem kötelező érvényűek.

#### Megjegyzés

Felülettisztítóval és más tartozékokkal való üzemeltetés esetén a nyomáskijelzés nem valós értéket jelez.

| Kijelző | Nyomásszint | Ajánlott pl. az alábbiakhoz:                                                                         |
|---------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | HARD        | Kőteraszok kövekből vagy mosott betonból, aszfalt, fémfelületek, kerti eszközök (talicska, ásó stb.) |
|         | MEDIUM      | Autók / motorkerékpárok, téglafelületek, vakolt falak, műanyag bútorok                               |
|         | SOFT        | Fafelületek, kerékpár, homokos felületek, rattan bútorok                                             |
|         | MIX         | Tisztítószerrel együtt történő használat                                                             |

### Magasnyomáson történő üzemeltetés

#### FIGYELEM

##### **Fényezett vagy érzékeny felületek károsodása**

A csekély szórás távolság vagy nem megfelelő szórócső választása esetén a felületek károsodhatnak.

Tartson be legalább 30 cm-es szórás távolságot a fényezett felületek tisztítása során.

Ne tisztítson szennymaróval gumiabroncsot, lakkozott vagy érzékeny felületeket, pl. fát.

1. Dugjon be egy szórócsövet a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

#### Ábra N

2. Kapcsolja be a készüléket („I/ON”).
3. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
4. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
5. Forgassa el a Vario Power Power Control szórószárat, amíg a nyomáskijelzőn meg nem jelenik a kívánt nyomásszint.

### Mosókefével történő üzemeltetés

#### FIGYELEM

##### Lakk károsodása

A felületek károsodása szennyezett mosókefe miatt. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a mosókefének nincs szennyeződés vagy egyéb részecskék.

##### Megjegyzés

Mosókefe alkalmazása esetén a készülék alacsony nyomással működik. Ezért tisztítószereket is adhatunk a vízhez.

1. Dugja be a mosókefét a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

### Tisztítószerezrel együtt történő használat

#### ⚠ VESZÉLY

##### A biztonsági adatlap figyelmen kívül hagyása

Súlyos egészségkárosodás a tisztítószert szakszerűtlen használatára miatt.

Vegye figyelembe a tisztítószergyártó biztonsági adatait, különös tekintettel a személyi védőfelszerelésre vonatkozó útmutatásokra.

##### Megjegyzés

A tisztítószert csak alacsony nyomás esetén lehet bekeverni.

##### Megjegyzés

A tisztítószerezrel történő üzemeltetéshez egy Plug 'n' Clean tisztítószerezes palackra van szükség. A KÄRCHER tisztítószerek használatra készen megvásárolható Plug 'n' Clean tisztítószerezes palackban.

1. Távolítsa el a Plug 'n' Clean tisztítószerezes palack fedelét.

2. Nyomja a tisztítószerezes palackot nyílásával lefelé a Plug 'n' Clean tisztítószert csatlakozásába.

#### Ábra O

3. Alkalmazzon Vario Power szórócsövet.
4. Forgassa a fúvókát a „MIX” irányba, amíg a „MIX” felirat meg nem jelenik a nagynyomású pisztolyon. Üzem közben a tisztítószert oldat a vízszugárhoz adódik.
5. Használhatja a habosítófejet is.
  - a Töltse a tisztítószert oldatot a tisztítószertartályba. Ügyeljen a tisztítószertartályban lévő adagolási utasításra.
  - b Csatlakoztassa a habosítófejet a tisztítószertartályhoz.
  - c Dugja be a habosítófejet a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

#### Ábra P

### Ajánlott tisztítási módszer

1. A tisztítószert takarékosan szórja a száraz felületre és hagyja hatni (ne száradjon meg).
2. A feloldott szennyeződést mossa le a magasnyomású sugárral.

### Tisztítószerez használat után

1. A Plug 'n' Clean tisztítószerezes palackot húzza ki a tartójából, és zárja le a fedéllel.
2. Tároláshoz helyezze a tisztítószerezes palackot a tartóba a fedéllel felfelé.
3. Öblítse át a készüléket kb. 30 másodpercig tiszta vízzel.

### Az üzem megszakítása

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját. Ha a kart elengedjük, a készülék ismét lekapcsol. A magasnyomás a rendszerben megmarad.
2. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

#### Ábra Q

3. Állítsa a szórócsöves magasnyomású pisztolyt parkoló pozícióba.
4. 5 percnél hosszabb munkaszünet esetén kapcsolja ki a készüléket („0/OFF”).

### Az üzem befejezése

#### ⚠ VIGYÁZAT

##### Nyomás a rendszerben

Sérülésveszély a magasnyomáson szabályozatlanul kilépő víz miatt.

A magasnyomású tömlőt csak akkor válassza le a magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről, ha már nincs nyomás a rendszerben.

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Nyomja 30 másodpercig a magasnyomású pisztoly karját.

A rendszerben visszamaradt nyomás megszűnik.

4. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
5. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
6. Válassza le a készüléket a vízellátásról.
7. Kapcsolja ki a készüléket „0/OFF”.
8. Húzza ki a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzatból.

### Rendeltésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.

A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízszugárral történő tisztítására.

### Szállítás

#### ⚠ VIGYÁZAT

##### A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.

### A készülék hordozása

1. Emelje meg a készüléket a fogóknál, és így szállítsa.

### A készülék húzása

1. Húzza ki a szállító fogót hallható kattanásig.
2. A készüléket a szállító fogónál húzza.

### A készülék szállítása járműveken

1. Fektetve szállítás előtt húzza ki a Plug 'n' Clean tisztítószerezes palackot a tartójából, és zárja le a fedéllel.
2. Biztosítsa ki a készüléket elcsúszás és felborulás ellen.

## Tárolás

### ⚠ VIGYÁZAT

#### **A súly figyelmen kívül hagyása**

Sérülés és károsodás veszélye

Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.

#### **A készülék tárolása**

1. A készüléket sík felületre kell leállítani.
2. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású mosópisztolyról.
3. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly leválasztógombját, és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyról.

### FIGYELEM

#### **A magasnyomású tömlő károsodása**

A magasnyomású tömlő károsodása hibás forgásirány miatt

Feltekercsénél vegye figyelembe a tömlődob forgásirányát.

4. **Tömlődobos készülékeknél:** Forgassa a tömlődobot a kurbli segítségével az óramutató járásával ellentétes irányban és tekerje fel a magasnyomású tömlőt.
5. **Tömlődob nélküli készülékeknél:** Helyezze el a nagynyomású tömlőt a készüléken.
6. Helyezze a hálózati csatlakozó vezetékét és a tartozékot a készülékre.

Hosszabb raktározás előtt vegye figyelembe a kiegészítő tudnivalókat, lásd az alábbi fejezetet: *Ápolás és karbantartás*.

## Fagyvédelem

### FIGYELEM

#### **Fagyveszély**

A nem teljesen kiürített készülékek a fagy hatására tönkremehetnek.

Úrítse ki teljesen a készüléket és tartozékait.

Óvja a készüléket a fagytól.

Az alábbiaknak teljesülnie kell:

- A készülék le van választva a vízellátásról.
  - A nagynyomású pisztoly le van választva a nagynyomású tömlőről.
1. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
  2. Legfeljebb egy percig várjon, amíg nem folyik ki több víz a magasnyomású tömlőből.
  3. Kapcsolja ki a készüléket.
  4. A készüléket és összes tartozékát fagymentes helyiségben tárolja.

## Ápolás és karbantartás

### ⚠ VESZÉLY

#### **Áramütés veszélye**

Sérülésveszély áram alatt álló részek érintése miatt

Kapcsolja ki a készüléket.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

A készülék nem igényel karbantartást, tehát nem kell tervszerű karbantartást végeznie.

#### **A vízcsatlakozás szitájának tisztítása**

### FIGYELEM

#### **Sérült szita a vízcsatlakozásban**

A készülék károsodhat a szennyezett víztől

Ellenőrizze a szitát károsodások tekintetében a vízcsatlakozásba való behelyezés előtt.

Szükség esetén tisztítsa meg a vízcsatlakozásban lévő szitát.

1. Távolítsa el a csatlakozót a vízcsatlakozásból.
2. A szitát laposfogóval kell kihúzni.
3. Tisztítsa meg a szitát folyó víz alatt.

#### **Ábra R**

4. Helyezze be a szitát a vízcsatlakozásba.

## Segítség üzemzavarok esetén

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Késég esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálathoz.

### ⚠ VESZÉLY

#### **Áramütés veszélye**

Sérülésveszély áram alatt álló részek érintése miatt

Kapcsolja ki a készüléket.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

#### **A készülék nem megy**

1. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját.  
A készülék bekapcsol.
2. Ellenőrizze, hogy az ismertető címkén megadott feszültség megegyezik az áramforrás feszültségével.
3. Ellenőrizze a hálózati csatlakozó vezetékét károsodások tekintetében.
4. Ha túlterheli a motort, és kiold a motorvédő kapcsoló:
  - a Kapcsolja ki a készüléket „0/OFF”.
  - b Hagyja lehűlni a készüléket 1 órán keresztül.
  - c Kapcsolja be a készüléket („I/ON”), és helyezze ismét üzembe.

Ha az üzemzavar többször lép fel, ellenőriztesse a készüléket az ügyfélszolgálattal.

#### **A készülék nem indul, a motor zúg**

Gyenge villamos hálózat vagy hosszabbító kábel használata miatti feszültségcsökkenés

1. Bekapcsoláskor először a magasnyomású pisztoly karját nyomja meg, majd kapcsolja be a készüléket („I/ON”).

#### **A készülék nem kerül nyomás alá**

A vízbevitel túl kicsi

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.
  2. Ellenőrizze a vízbefolyás szállítási mennyiségét.
- A vízcsatlakozás szitája szennyeződött.

1. A vízcsatlakozás szitáját laposfogóval kell kihúzni.
2. Tisztítsa meg a szitát folyó víz alatt.

A készülékben levegő van.

1. Légtelenítse a készüléket:
  - a A készüléket csatlakoztatott szórócső nélkül maximum 2 percre kapcsolja be.
  - b Nyomja meg a magasnyomású pisztolyt és várjon, amíg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
  - c Csatlakoztassa a szórócsövet.
  - d Szívóüzemben vegye figyelembe a maximális felszívási magasságot (lásd a ... *Műszaki adatok* fejezetben).

#### **Erős nyomásingadozások**

1. A magasnyomású fúvóká megtisztítása:
  - a Tüvel távolítsa el a szennyeződést a fúvókafuratból.
  - b A magasnyomású fúvókát előről öblítse ki vízzel.
2. Ellenőrizze a vízbefolyás mennyiségét.

#### **A készülék tömitetlen**

1. A készülék csekély tömitetlensége műszakilag indokolt. Erős tömitetlenség esetén keresse fel a hivatalos ügyfélszolgálatot.

#### **Nem szívja fel a tisztítószert**

1. Használja a Vario Power szórószárat és fordítsa azt „MIX” állásba.
2. Ellenőrizze, hogy a Plug 'n' Clean tisztítószert palack nyílásával lefelé a tisztítószert csatlakozásán helyezkedik-e el.

## Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknél felmerülő esetleges zavarokat a garancia-időn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A címet lásd a hátoldalon)

## Műszaki adatok

|                                                                                    | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektromos csatlakozás</b>                                                      |                  |                       |               |
| Feszültség                                                                         | V                | 230                   | 230           |
| Fázis                                                                              | ~                | 1                     | 1             |
| Frekvencia                                                                         | Hz               | 50                    | 50            |
| Csatlakozási teljesítmény                                                          | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Védettségi                                                                         | IPX5             | IPX5                  | IPX5          |
| Érintésvédelmi osztály                                                             | I                | I                     | I             |
| Hálózati biztosíték (lassú ki- A oldású)                                           | 10               | 10                    | 10            |
| <b>Vízcsatlakozás</b>                                                              |                  |                       |               |
| Hozzáfolyási nyomás (max.)                                                         | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)                                                    | °C               | 40                    | 40            |
| Hozzáfolyási mennyiség (min.)                                                      | l/min            | 9                     | 9             |
| Szívómagasság (max.)                                                               | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>A készülék teljesítményre vonatkozó adatai</b>                                  |                  |                       |               |
| Üzemi nyomás                                                                       | MPa              | 11                    | 11            |
| Max. engedélyezett nyomás                                                          | MPa              | 13                    | 13            |
| Szállítási mennyiség, víz                                                          | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Max. szállítási mennyiség                                                          | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Szállítási mennyiség, tisztítószert                                                | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| A magasnyomású pisztoly visszalökőereje                                            | N                | 13                    | 13            |
| <b>Méret és súly</b>                                                               |                  |                       |               |
| Jellemző üzemi súly                                                                | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Hosszúság                                                                          | mm               | 414                   | 402           |
| Szélesség                                                                          | mm               | 306                   | 306           |
| Magasság                                                                           | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek</b>                              |                  |                       |               |
| Kéz-kar-vibrációs érték                                                            | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Bizonytalansági paraméter K                                                        | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Zajszint L <sub>pA</sub>                                                           | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Bizonytalansági paraméter K <sub>pA</sub>                                          | dB(A)            | 3                     | 3             |
| L zajteljesítményszint <sub>tWA</sub> + K bizonytalansági paraméter <sub>tWA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: 1.324-xxx

### Vonatkozó EU-irányelvek

2000/14/EK

2014/30/EU irányelv

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EU irányelv

### Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

### Zajtjeljesítményszint dB(A)

Mért: 88

Szavatolt: 90

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Obsah

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Obecné pokyny .....                  | 92 |
| Aplikace KÄRCHER Home & Garden ..... | 92 |
| Ochrana životního prostředí .....    | 92 |
| Příslušenství a náhradní díly .....  | 92 |
| Rozsah dodávky .....                 | 92 |
| Popis přístroje .....                | 92 |
| Bezpečnostní mechanismy .....        | 93 |
| Symboly na přístroji .....           | 93 |
| Montáž .....                         | 93 |
| Uvedení do provozu .....             | 93 |
| Provoz .....                         | 94 |
| Použití ke stanovenému účelu .....   | 95 |
| Přeprava .....                       | 95 |
| Skladování .....                     | 95 |
| Péče a údržba .....                  | 96 |
| Pomoc při poruchách .....            | 96 |
| Záruka .....                         | 96 |
| Technické údaje .....                | 96 |
| EU prohlášení o shodě .....          | 97 |

## Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití a přiložené

bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.

Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

## Aplikace KÄRCHER Home & Garden

Aplikace KÄRCHER Home & Garden obsahuje:

- Informace o montáži a uvedení do provozu
- Informace o oblastech použití
- Tipy a triky
- FAQ s podrobným odstraňováním poruch
- Připojení k servisnímu středisku KÄRCHER

Aplikaci je možné si stáhnout zde:







### Ochranná známka

- Google Play™ a Android™ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.
- Apple® a App Store® jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.

## Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.



Procesy čištění, u nichž vzniká odpadní voda obsahující oleje, např. mytí motoru, mytí spodků vozidel se smí provádět pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.



Práce s čistícími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci odpadních vod. Čistící prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.



Odběr vody z veřejných vod je v některých zemích zakázán.

### Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

## Popis přístroje

Tento návod k použití obsahuje popis maximálního vybavení. V závislosti na daném modelu existují rozdíly v rozsahu dodávky (viz obal).

Ilustrace viz strana s obrázky

### Ilustrace A

### Ilustrace B

- 1 Stojan s držadlem
- 2 Vodní přípojka s vestavěným sítlem
- 3 Přepravní kolo
- 4 Clona
- 5 Vedení hadice
- 6 Hlavní spínač „0/OFF“ / „I/ON“
- 7 Místo uložení pracovních nástavců
- 8 Vysokotlaká hadice
- 9 \*Láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean
- 10 Uložení / Parkovací poloha pro vysokotlakou pistoli
- 11 Přepravní držadlo, teleskopické
- 12 Fréza na nečistoty pracovního nástavce Power Control pro silná znečištění, stupeň tlaku: HARD

- 13 Pracovní nástavec Power Control Vario Power pro nejběžnější úkoly čištění, stupeň tlaku: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Vysokotlaká pistole Power Control
- 15 Tlačítko k odpojení vysokotlaké hadice od vysokotlaké pistole
- 16 Páka vysokotlaké pistole
- 17 Indikace tlaku (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Zajištění vysokotlaké pistole
- 19 Držadlo
- 20 Držák hadice
- 21 Vysokotlaký hadicový buben
- 22 Ruční klika pro hadicový buben
- 23 Typový štítek
- 24 Přihrádka na příslušenství
- 25 Háček pro připevnění sítky
- 26 Sítka pro přihrádka na příslušenství
- 27 Síťové přívodní vedení se síťovou zástrčkou
- 28 Spojka pro vodní přípojku
- 29 \*\*Zahradní hadice s běžnou spojkou
  - Vyztužená tkaninou
  - Průměr nejméně 1/2 palce (13 mm)
  - Délka nejméně 7,5 m
- 30 \*\*Sací hadice KÄRCHER pro zásobování vodou z otevřených nádrží (Obj. č. 2.643-100.0)
- 31 Dodané šrouby a hmoždinky
- 32 \*Pěnová tryska s nádrží na čisticí prostředek  
Čisticí prostředek je nasáván z nádrže, čímž vzniká hustá pěna čisticího prostředku.
- 33 \*Rotující mycí kartáč (např. pro čištění aut)

\* volitelné příslušenství, \*\* dodatečně nutné

### Dodané šrouby a hmoždinky

#### Ilustrace C

- 1 Stojanové hmoždinky (2 kusy)
- 2 Šroub M 4x22 (2 kusy)
- 3 Šroub M 4x16 (10 kusů)

## Bezpečnostní mechanismy

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

**Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanismy**

Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní mechanismy nikdy nepozměňujte ani nepřeměňujte.

### Hlavní spínač

Hlavní spínač brání nechtěnému provozu přístroje.

### Zajištění vysokotlaké pistole

Zajištění zablokuje páku vysokotlaké pistole a zabrání neúmyslnému zapnutí přístroje.

### Funkce automatického zastavení

Při uvolnění páky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký paprsek se zastaví. Při stlačení páky se čerpadlo opět zapne.

## Motorový jistič

V případě příliš velkého odběru proudu motorový jistič přístroj vypne.

## Symbyly na přístroji



Nesměřujte vysokotlaký paprsek na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na přístroj samotný.

Přístroj chraňte před mrazem.

Přístroj se nesmí připojovat přímo k veřejnému vodovodnímu řádu.



## Montáž

### Ilustrace viz strana s obrázky.

Připravte si dodané šrouby a příslušný šroubovák.

Před uvedením do provozu namontujte volně přiložené součástky na přístroj.

### Montáž kol

1. Zasuňte kola.

#### Upozornění

Dávejte pozor na ustavení otvoru.

#### Ilustrace D

2. Každé kolo zajistíte 1 šroubem.

### Montáž stojanu

1. Zasuňte stojan.

#### Ilustrace E

2. Zastrčte 2 hmoždinky do otvorů až na doraz.
3. Stojan zajistíte 2 šrouby.

### Montáž úložiště pro pracovní nástavce

1. Zavěste úložiště pro pracovní nástavce.
2. Úložiště zajistíte 2 šrouby.

#### Ilustrace F

3. Clonu zajistíte 4 šrouby.

#### Ilustrace G

### Montáž přepravního držadla

1. Nasaďte přepravní držadlo.

#### Ilustrace H

2. Přepravní držadlo zajistíte 2 šrouby.

### Montáž sítě s příslušenstvím

1. Sítka s příslušenstvím zavěste na háčky.

#### Ilustrace I

### Zastrčení vysokotlaké hadice do vedení hadice

1. Vysokotlakou hadici zastrčte zezadu skrze vedení hadice.

#### Ilustrace J

### Montáž spojky pro vodní přípojku

1. Našroubujte spojku pro vodní přípojku na vodní přípojku přístroje.

#### Ilustrace K

## Uvedení do provozu

1. Postavte přístroj na rovnou plochu.
2. U přístrojů s hadicovým bubnem: Vysokotlakou hadici odvíjte úplně z hadicového bubnu.
3. U přístrojů bez hadicového bubnu: Vysokotlakou hadici úplně odvíjte a odstraňte případné smyčky a zákruty.
4. Vysokotlakou hadici úplně protáhněte vedením hadice směrem dopředu.
5. Vysokotlakou hadici zasuňte do vysokotlaké pistole, až slyšitelně zaskočí.

### Upozornění

Dbejte na správné ustavení vsuvky.

#### Ilustrace L

- Zkontrolujte bezpečné spojení zatáhnutím za vysokotlakou hadici.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

### Zásobování vodou

Připojovací hodnoty viz typový štítek nebo kapitola *Technické údaje*.

Dodržujte předpisy stanovené vodárnou.

#### POZOR

##### Škody způsobené znečištěnou vodou

Znečištění vody může poškodit čerpadlo i příslušenství.

K ochraně doporučuje firma KÄRCHER používání vodního filtru KÄRCHER (zvláštní příslušenství, objednáci číslo 4.730-059).

### Připojení k vodovodu

#### POZOR

##### Hadicová spojka s Aquastopem na vodní přípojce přístroje

Poškození čerpadla

Nikdy nepoužívejte hadicovou spojku s Aquastopem na vodní přípojce přístroje.

Můžete používat spojku Aquastop na vodovodním kohoutku.

- Zahradní hadici nastrčte na spojku pro vodní přípojku.
- Zahradní hadici připojte k vodovodu.
- Úplně otevřete vodovodní kohoutek.

#### Ilustrace M

### Nasávání vody z otevřených nádrží

Tento vysokotlaký čistič je spolu se sací hadicí KÄRCHER se zpětným ventilem (zvláštní příslušenství, obj. č. 2.643-100) vhodný k nasávání povrchové vody např. z kádí na dešťovku nebo rybníčků (maximální sací výška viz kapitola *Technické údaje*).

Při sání nepotřebujete spojku pro vodní přípojku.

- Sací hadici naplňte vodou.
- Sací hadici našroubujte na vodní přípojku přístroje a zavěste ji do vodního zdroje (např. kádě na dešťovku).

### Odvzdušnění přístroje

- Zapněte přístroj „I/ON“.
- Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
- Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
- Nechte přístroj běžet po dobu nanejvýše 2 minut, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
- Uvolněte páku vysokotlaké pistole.
- Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

## Provoz

#### POZOR

##### Chod čerpadla nasucho

Poškození přístroje

V případě, že se na přístroji v průběhu 2 minut nevytvoří tlak, vypněte přístroj a postupujte podle pokynů v kapitole *Pomoc při poruchách*.

### Power Control System

Indikace tlaku na vysokotlaké pistoli ukazuje aktuálně nastavený stupeň tlaku při provozu s pracovním nástavcem Power Control.

#### Upozornění

Citlivost materiálů se může velmi lišit v závislosti na věku a stavu. Doporučení proto nejsou závazná.

#### Upozornění

Při provozu s plošným čističem a jiným příslušenstvím není indikace tlaku věrohodná.

| Zobrazení                                                                         | Stupeň tlaku | Doporučeno např. pro                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD         | Kamenné terasy vyrobené z dlažebních kamenů nebo vymývaného betonu, asfalt, kovové povrchy, zahradní náčiní (kolečko, rýč atd.) |
|  | MEDIUM       | Automobily / motocykly, cihlové povrchy, omítnuté stěny, plastový nábytek                                                       |
|  | SOFT         | Dřevěné plochy, jízdní kolo, pískovcové plochy, ratanový nábytek                                                                |
|  | MIX          | Provoz s čisticím prostředkem                                                                                                   |

### Provoz s vysokým tlakem

#### POZOR

##### Poškození lakovaných nebo citlivých povrchů

Povrchy jsou poškozeny při příliš nízké vzdálenosti paprsku vody nebo v důsledku volby nevhodného pracovního nástavce.

Dodržujte nejméně 30 cm vzdálenost paprsku vody při čištění lakovaných povrchů.

Pneumatiky, lak či citlivé povrchy jako dřevo nečistěte frézou na nečistoty.

- Nasaďte pracovní nástavec do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

#### Ilustrace N

- Zapněte přístroj („I/ON“).
- Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
- Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
- Otáčejte pracovním nástavcem Power Control Vario Power, dokud se na indikaci tlaku nezobrazí požadovaný stupeň tlaku.

### Provoz s mycím kartáčem

#### POZOR

##### Poškození laku

Poškození povrchů v důsledku znečištěného mycího kartáče

Ujistěte se, že je mycí kartáč před jeho vsazením bez nečistot či jiných částic.

#### Upozornění

Při použití mycích kartáčů pracuje přístroj s nízkým tlakem. Proto lze přidat čisticí prostředky.

- Nasaďte mycí kartáč do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

### Provoz s čisticím prostředkem

#### NEBEZPEČÍ

##### Nerespektování bezpečnostního listu

Vážná poškození zdraví v důsledku neodborného použití čisticích prostředků

Řiďte se bezpečnostním listem výrobce čisticích prostředků, zejména pokyny ohledně osobní ochranné výstroje.

#### Upozornění

Čisticí prostředek lze přidávat výhradně při nízkém tlaku.

## Upozornění

Pro provoz s čistícími prostředky je zapotřebí láhev na čistící prostředek Plug 'n' Clean. Čistící prostředky KÄRCHER je možné zakoupit již připravené k užívání v láhvi na čistící prostředek Plug 'n' Clean.

1. Odejměte víko láhve na čistící prostředek Plug 'n' Clean.
2. Zatlačte láhev na čistící prostředek s otvorem směrem dolů do připojení pro čistící prostředek Plug 'n' Clean.

### Ilustrace O

3. Použijte pracovní nástavec Vario Power.
4. Otáčejte pracovním nástavcem směrem k „MIX“, dokud se na vysokotlaké pistoli nezobrazí „MIX“. Za provozu je roztok čistícího prostředku přidáván do vodního paprsku.
5. Případně použijte pěnovací trysku.
  - a Roztok čistícího prostředku nalijte do zásobníku na čistící prostředek. Při tom dbejte na údaje o dávkování na obalu čistícího prostředku.
  - b Spojte pěnovací trysku se zásobníkem čistícího prostředku.
  - c Nasaďte pěnovací trysku do vysokotlaké pistole a zajistěte ji otočením o 90°.

### Ilustrace P

#### Doporučená metoda čištění

1. Nastříkejte úsporným způsobem čistící prostředek na suchý povrch a nechte působit (nikoliv zaschnout).
2. Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.

#### Po provozu s čistícím prostředkem

1. Vytáhněte láhev na čistící prostředek Plug 'n' Clean z úchyty a uzavřete ji víkem.
2. Pro účely ukládání láhev na čistící prostředek umístěte do úchyty s víkem nahoru.
3. Přístroj vypláchněte čistou vodou po dobu cca 30 sekund.

#### Přerušení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole. Při uvolnění páky se čerpadlo vypne. Vysoký tlak zůstane v systému zachován.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

### Ilustrace Q

3. Vysokotlakou pistoli s pracovním nástavcem nastavte do parkovací polohy.
4. V případě pracovních přestávek nad 5 minut přístroj vypněte „0/OFF“.

#### Ukončení provozu

## Δ UPOZORNĚNÍ

### Tlak v systému

*Zranění v důsledku vody, která nekontrolovaně uniká pod vysokým tlakem*

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Stiskněte páku vysokotlaké pistole po dobu 30 sekund.

Systém se zbaví zbylého tlaku.
4. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
5. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
6. Odpojte přístroj od zásobování vodou.
7. Vypněte přístroj „0/OFF“.
8. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

## Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Vysokotlaký čistič je určený pro čištění strojů, vozidel, zdíva, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní atd. vysokotlakým vodním paprskem.

## Přeprava

### Δ UPOZORNĚNÍ

#### Nedodržení hmotnosti

*Nebezpečí úrazu a poškození*

*Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.*

#### Přenášení přístroje

1. Přístroj nadzvedněte a přenášejte pomocí držadel.

#### Tažení přístroje

1. Vytáhněte přepravní držadlo, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Přístroj tahejte za přepravní držadlo.

#### Přeprava přístroje ve vozidle

1. Před přepravou ve vodorovné poloze vytáhněte láhev na čistící prostředek Plug 'n' Clean z úchyty a uzavřete ji víkem.
2. Zajistěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

## Skladování

### Δ UPOZORNĚNÍ

#### Nedodržení hmotnosti

*Nebezpečí úrazu a poškození*

*Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.*

#### Uložení přístroje

1. Odstavte přístroj na rovnou plochu.
2. Odpojte pracovní nástavec od vysokotlaké pistole.
3. Stiskněte odpojovací tlačítko na vysokotlaké pistoli a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.

### POZOR

#### Poškození vysokotlaké hadice

*Poškození vysokotlaké hadice v důsledku nesprávného směru otáčení*

*Při navíjení dbejte na směr otáčení hadicového bubnu.*

4. U přístrojů s hadicovým bubnem: Pomocí ruční kliky otáčejte hadicovým bubnem proti směru hodinových ručiček a navíjejte vysokotlakou hadici.
5. U přístrojů bez hadicového bubnu: Uložte vysokotlakou hadici v přístroji.
6. Uložte síťové přívodní vedení a příslušenství v přístroji.

Před delším skladováním dbejte na dodatečná upozornění, viz kapitolu *Péče a údržba*.

#### Ochrana před mrazem

### POZOR

#### Nebezpečí mrazu

*Ne zcela vypuštěné přístroje mohou být zničeny mrazem.*

*Přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.*

*Přístroj chráňte před mrazem.*

Splněno musí být následující:

- Přístroj je odpojen od zásobování vodou.
  - Vysokotlaká pistole je odpojena od vysokotlaké hadice.
1. Zapněte přístroj „I/ON“.
  2. Vyčkejte maximálně 1 minutu, dokud voda zcela nepřestane unikat z vysokotlaké hadice.
  3. Vypněte přístroj.
  4. Přístroj s kompletním příslušenstvím skladujte v prostoru odolném proti mrazu.

## Péče a údržba

### ⚠ NEBEZPEČÍ

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

Zranění v důsledku kontaktu s částmi pod elektrickým proudem

Vypněte přístroj.

Odpojte síťovou zástrčku.

Přístroj je bezúdržbový, tj. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

### Čištění síta ve vodní přípojce

#### **POZOR**

#### **Poškozené síto ve vodní přípojce**

Poškození přístroje znečištěním vody

Před vsazením síta do vodní přípojky zkontrolujte, zda není síto poškozené.

V případě potřeby vyčistěte síto ve vodní přípojce.

1. Odstraňte spojkou z vodní přípojky.
2. Vytáhněte síto pomocí plochých kleští.
3. Síto očistěte pod tekoucí vodou.

#### **Ilustrace R**

4. Síto vsadte do vodní přípojky.

## Pomoc při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností nebo při poruchách, které zde nejsou neuvedeny, se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

Zranění v důsledku kontaktu s částmi pod elektrickým proudem

Vypněte přístroj.

Odpojte síťovou zástrčku.

#### **Stroj neběží**

1. Stiskněte páku vysokotlaké pistole.  
Přístroj se zapne.
2. Zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku shoduje s napětím zdroje el. proudu.
3. Zkontrolujte nezávadnost síťového přívodního vedení.
4. Je-li motor přetížený a motorový ochranný spínač aktivovaný:
  - a Vypněte přístroj „0/OFF“.
  - b Nechte přístroj vychladnout po dobu 1 hodiny.
  - c Zapněte přístroj „I/ON“ a opět ho uveďte do provozu.

Pokud se porucha opakuje, nechte provést kontrolu přístroje zákaznickým servisem.

#### **Přístroj se nerozběhne, motor bučí**

Ztráta napětí z důvodu slabé elektrické sítě nebo při použití prodlužovacího kabelu

1. Při zapnutí nejprve stiskněte páku vysokotlaké pistole, poté přístroj zapněte „I/ON“.

#### **Přístroj se nenatlačuje**

Přívod vody je příliš nízký

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zkontrolujte, zda přívod vody vykazuje dostatečně čerpané množství.

Síto ve vodní přípojce je znečištěné.

1. Vytáhněte síto ve vodní přípojce pomocí plochých kleští.
2. Síto očistěte pod tekoucí vodou.

V přístroji je vzduch.

1. Odvzdušněte přístroj:
  - a Přístroj zapněte bez připojeného pracovního nástavce na dobu maximálně 2 minut.

- b Stiskněte vysokotlakou pistolí a vyčkejte, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
- c Připojte pracovní nástavec.
- d Při sání dodržujte max. sací výšku (viz kapitola *Technické údaje*).

#### **Silné výkyvy tlaku**

1. Čištění vysokotlaké trysky:

- a Odstraňte jehlou nečistoty z otvoru trysky.
- b Vysokotlakou trysku vypláchněte zepředu vodou.

2. Zkontrolujte množství přiváděné vody.

#### **Přístroj netěsný**

1. Nepatrná netěsnost přístroje má technické příčiny.  
V případě silné netěsnosti se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

#### **Nedochází k nasávání čisticího prostředku**

1. Použijte pracovní nástavec Vario Power a otočte jej na „MIX“.
2. Zkontrolujte, zda je láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean usazena otvorem dolů v připojení pro čisticí prostředky.

## Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.  
(Adresa viz zadní stranu)

## Technické údaje

|                                      | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektrické připojení</b>          |       |                       |               |
| Napětí                               | V     | 230                   | 230           |
| Fáze                                 | ~     | 1                     | 1             |
| Kmitočet                             | Hz    | 50                    | 50            |
| Příkon                               | kW    | 1,8                   | 1,8           |
| Krytí                                |       | IPX5                  | IPX5          |
| Třída krytí                          |       | I                     | I             |
| Síťové jištění (se zpožděnou reakcí) | A     | 10                    | 10            |
| <b>Vodní přípojka</b>                |       |                       |               |
| Přívodní tlak (max.)                 | MPa   | 1,2                   | 1,2           |
| Vstupní teplota (max.)               | °C    | 40                    | 40            |
| Vstupní množství (min.)              | l/min | 9                     | 9             |
| Sací výška (max.)                    | m     | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Výkonnostní údaje přístroje</b>   |       |                       |               |
| Provozní tlak                        | MPa   | 11                    | 11            |
| Max. přípustný tlak                  | MPa   | 13                    | 13            |
| Čerpané množství, voda               | l/min | 6,3                   | 6,3           |
| Čerpané množství, maximální          | l/min | 7,0                   | 7,0           |
| Čerpané množství, čisticí prostředek | l/min | 0,3                   | 0,3           |
| Reaktivní síla vysokotlaké pistole   | N     | 13                    | 13            |

|                                             | <b>K 4</b>  | <b>Premium Power Control</b> | <b>Power Control</b> |
|---------------------------------------------|-------------|------------------------------|----------------------|
| <b>Rozmery a hmotnosti</b>                  |             |                              |                      |
| Typická provozní hmotnost kg                | 13,6        | 13,1                         |                      |
| Délka                                       | mm 414      | 402                          |                      |
| Šířka                                       | mm 306      | 306                          |                      |
| Výška                                       | mm 588      | 588                          |                      |
| <b>Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79</b> |             |                              |                      |
| Hodnota vibrací rukou/paží $m/s^2$          | 3,2         | 3,2                          |                      |
| Nejistota K                                 | $m/s^2$ 0,8 | 0,8                          |                      |
| Hladina akustického tlaku $L_{pA}$          | dB(A) 75    | 75                           |                      |
| Nejistota $K_{pA}$                          | dB(A) 3     | 3                            |                      |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ +       | dB(A) 90    | 90                           |                      |
| Nejistota $K_{WA}$                          |             |                              |                      |

Technické změny vyhrazeny.

## EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 1.324-xxx

### Příslušné směrnice EU

2000/14/ES

2014/30/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

### Aplikované harmonizované normy

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

### Hladina akustického výkonu dB(A)

Naměřeno: 88

Zaručeno: 90

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Kazalo

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Splošna navodila.....                  | 97  |
| Aplikacija KÄRCHER Home & Garden ..... | 97  |
| Zaščita okolja .....                   | 98  |
| Pribor in nadomestni deli.....         | 98  |
| Obseg dobave.....                      | 98  |
| Opis naprave.....                      | 98  |
| Varnostne naprave.....                 | 98  |
| Simboli na napravi.....                | 99  |
| Montaža .....                          | 99  |
| Zagon .....                            | 99  |
| Obratovanje.....                       | 99  |
| Namenska uporaba.....                  | 100 |
| Transport .....                        | 101 |
| Skladiščenje.....                      | 101 |
| Nega in vzdrževanje.....               | 101 |
| Pomoč pri motnjah .....                | 101 |
| Garancija.....                         | 102 |
| Tehnični podatki .....                 | 102 |
| Izjava EU o skladnosti.....            | 102 |

## Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

## Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden vsebuje:

- Informacije o montaži in zagonu
- Informacije o področjih uporabe
- Nasveti in triki
- Pogosto zastavljena vprašanja s podrobno pomočjo pri motnjah
- Povezava s servisnim centrom KÄRCHER

Aplikacijo lahko prenesete tukaj:



## Blagovni znamki

- Google Play™ in Android™ sta blagovni znamki ali registrirani blagovni znamke družbe Google Inc.
- Apple® in App Store® sta blagovni znamki ali registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

## Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije,

akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačnem uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjne odpadke.



Čistilna dela, pri katerih nastaja odpadna voda z vsebnostjo olja, npr. pri čiščenju motorjev ali podvozij, je dovoljeno opravljati samo na mestih za pranje, ki so opremljena z izločevalnikom olja.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite, da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.



Odvzem vode iz javnih vodotokov v nekaterih državah ni dovoljen.

### Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

## Opis naprave

V teh navodilih za uporabo je opisana vsa možna oprema. Odvisno od modela se obsegi dobave razlikujejo (glejte pakiranje).

Slike si oglejte na strani s slikami.

### Slika A

### Slika B

- ① Stojalo z nosilnim ročajem
- ② Priključek za vodo z vgrajenim sitom
- ③ Transportno kolo
- ④ Zaslonka
- ⑤ Vodilo gibke cevi
- ⑥ Stikalo naprave "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Mesto za shranjevanje brizgalnih cevi
- ⑧ Visokotlačna gibka cev
- ⑨ \*Plastenka s čistilom Plug 'n' Clean
- ⑩ Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- ⑪ Transportni ročaj, z možnostjo izvlačenja
- ⑫ Brizgalna cev rezkarja blata Power Control za trdovratno umazanje, tlačna stopnja: HARD

- ⑬ Brizgalna cev Power Control Vario Power za običajna čistilna opravila, tlačne stopnje: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Visokotlačna pištola Power Control
- ⑮ Tipka za ločitev visokotlačne gibke cevi od visokotlačne pištole
- ⑯ Ročica visokotlačne pištole
- ⑰ Prikaz tlaka (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Zapah visokotlačne pištole
- ⑲ Nosilni ročaj
- ⑳ Držalo gibke cevi
- ㉑ Visokotlačni boben za cev
- ㉒ Naravna ročica bobna za cev
- ㉓ Tipska ploščica
- ㉔ Predal za pribor
- ㉕ Kavelj za pritrditev mreže
- ㉖ Mreža za predal za pribor
- ㉗ Električni priključni kabel z električnim vtičem
- ㉘ Sklopka za priključek za vodo
- ㉙ \*\*Cev za zalivanje z običajno sklopko
  - Ojačana s tkanino
  - Premer najmanj 1/2 palca (13 mm)
  - Dolžina najmanj 7,5 m
- ㉚ \*\*Sesalna gibka cev KÄRCHER za oskrbo z vodo iz odprtih posod (št. naročila 2.643-100.0)
- ㉛ Priloženi vijaki in mozniki
- ㉜ \*Šoba za peno s posodo za čištilo
- Čistilo se vsesava iz posode in nastaja čvrsta pena za čiščenje.
- ㉝ \*Rotirajoča pralna krtača (npr. za čiščenje avtomobilov)

\* opcijsko, \*\* dodatno potrebno

### Priloženi vijaki in mozniki

#### Slika C

- ① Stojalo za moznike (2 kosa)
- ② Vijak M 4x22 (2 kosa)
- ③ Vijak M 4x16 (10 kosov)

## Varnostne naprave

### ⚠ PREVIDNOST

**Manjkajoče ali poškodovane varnostne naprave**  
Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte.

#### Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nenamern vklop naprave.

#### Zapahnitev visokotlačne pištole

Zapahnitev blokira ročico visokotlačne pištole in preprečuje nenamern vklop naprave.

#### Avtomatska ustavitev

Pri sprostitvi ročice na visokotlačni pištoli tlačno stikalo izklopi črpalko in visokotlačni curek se prekine. Pri pritisku ročice se črpalka spet vklopi.

## Zaščitno stikalo motorja

Če je poraba električnega toka prevelika, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.

## Simboli na napravi



Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opre-  
mi ali proti sami napravi.

Varujte napravo pred zmrzaljo.

Naprave ni dovoljeno priključiti neposredno  
na javno omrežje pitne vode.



## Montaža

**Glejte slike na strani s slikami.**

Pripravite priložene vijake in njim ustrezne izvijače.

Pred zagonom naprave montirajte priložene dele na napravo.

### Montaža koles

1. Natakните kolesa.

#### **Napotek**

*Pazite na poravnavo izvrtine.*

#### **Slika D**

2. Kolesa pritrdite s po 1 vijakom.

### Montaža stojala

1. Vstavite stojalo.

#### **Slika E**

2. 2 moznika do konca vstavite v luknje.
3. Stojalo pritrdite z 2 vijakoma.

### Montaža nosilca za peskalne cevi

1. Vpnite nosilec za peskalne cevi.
2. Nosilec pritrdite z 2 vijakoma.

#### **Slika F**

3. Obrobo pritrdite s 4 vijaki.

#### **Slika G**

### Montaža transportnega ročaja

1. Natakните transportni ročaj.

#### **Slika H**

2. Transportni ročaj pritrdite z 2 vijakoma.

### Montaža mreže za pribor

1. Mrežo za pribor vpnite na kavlje.

#### **Slika I**

### Skozi vodilo gibke cevi potisnite visokotlačno gibko cev

1. Visokotlačno gibko cev od zadaj vstavite v vodilo gibke cevi.

#### **Slika J**

### Montaža priključka za vodo

1. Sklopko priključka za vodo privijte na priključek za vodo na napravi.

#### **Slika K**

## Zagon

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. Pri napravah z bobnom za cev: Celotno visokotlačno gibko cev odvijte z bobna za cev.
3. Pri napravah brez bobna za cev: V celoti odvijte visokotlačno gibko cev in sprostite vse zanke.
4. Visokotlačno gibko cev v celoti povlecite naprej skozi vodilo gibke cevi.
5. Visokotlačno gibko cev vstavite v visokotlačno pištolo, da se slišno zaskoči.

## Napotek

*Pazite na pravilno naravnost nastavka.*

#### **Slika L**

6. Preverite zanesljivost povezave tako, da povlečete visokotlačno gibko cev.
7. Vtaknite električni vtič v vtičnico.

## Oskrba z vodo

O priključnih vrednostih glejte tipsko ploščico ali poglavje *Tehnični podatki*.

Upošteвайте predpise podjetja za dobavo vode.

#### **POZOR**

**Poškodovanje zaradi onesnažene vode**

*Onesnažena voda lahko poškoduje črpalko in pribor.*

*Za zaščito KÄRCHER priporoča uporabo filtra za vodo KÄRCHER (posebni pribor, številka za naročilo 4.730-059).*

### Priključitev na vodovod

#### **POZOR**

**Cevna sklopka s funkcijo aquastop na priključku za vodo na napravi**

*Poškodovanje črpalke*

*Na priključku za vodo na napravi nikoli ne uporabljajte cevne sklopke s funkcijo aquastop.*

*Na vodovodni pipi lahko uporabite sklopko za funkcijo aquastop.*

1. Natakните cev za zalivanje na sklopko priključka za vodo.
2. Priključite cev za zalivanje na vodovodno omrežje.
3. Povsem odprite vodovodno pipo.

#### **Slika M**

### Sesanje vode iz odprtih posod

Ta visokotlačni čistilnik je s sesalno cevjo KÄRCHER s protipovratnim ventilom (posebni dodatek, številka za naročilo 2.643-100) primeren za sesanje površinske vode npr. iz soda za deževnico ali iz ribnika (o največji višini sesanja glejte poglavje *Tehnični podatki*). Pri sesanju sklopka za priključek za vodo ni potrebna.

1. Sesalno gibko cev napolnite z vodo.
2. Sesalno gibko cev privijte na priključek za vodo na napravi in jo spustite v vodni vir (npr. sod za deževnico).

### Odzračevanje naprave

1. Vklpite napravo, "I/ON".
2. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
4. Pustite napravo teči največ 2 minuti, da iz visokotlačne pištole začne izstopati voda brez mehurčkov.
5. Spustite ročico visokotlačne pištole.
6. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.

## Obratovanje

#### **POZOR**

**Suhi tek črpalke**

*Poškodovanje naprave*

*Če naprava v 2 minutah ne vzpostavi tlaka, jo izklopite in se ravnajte po navodilih v poglavju *Pomoč pri motnjah*.*

### Sistem Power Control

Prikaz tlaka na visokotlačni pištoli prikazuje trenutno nastavljeno stopnjo tlaka med delovanjem z brizgalno cevjo Power Control.

#### **Napotek**

*Občutljivost materialov se lahko zelo razlikuje glede na starost in stanje. Priporočila zato niso zavezujoča.*

## Napotek

Pri delovanju s čistilnikom površin in drugim priborom, prikaz tlaka ni verodostojen.

| Prikaz                                                                           | Tlačna stopnja | Priporočljivo za npr.                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD           | Kamnite terase iz tlakovcev ali pralnega betona, asfalt, kovinske površine, vrtno pripomočke (samokolnica, lopate itd.) |
|  | MEDIUM         | Avtomobil/motorno kolo, opečnate površine, ometane stene, plastično pohištvo                                            |
|  | SOFT           | Lesene površine, kolo, površine iz peščenjaka, pohištvo iz ratana                                                       |
|  | MIX            | Obratovanje s čistilom                                                                                                  |

### Obratovanje z visokim tlakom

#### POZOR

##### Poškodovanje lakiranih ali občutljivih površin

Zaradi majhne razdalje curka ali izbire neprimerne brizgalne cevi lahko pride do poškodovanja površin.

Pri čiščenju lakiranih površin ohranajte razdaljo curka najmanj 30 cm.

Ne čistite avtomobilskih pnevmatik, lakiranih in občutljivih površin, npr. lesa, z rezkarjem blata.

1. Vtaknite brizgalno cev v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

#### Slika N

2. Vključite napravo ("I/ON").
3. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
4. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
5. Peskalno cev Power Control Vario Power zasukajte, dokler ni na prikazu tlaka prikazana zahtevana raven tlaka.

### Obratovanje s pralno krtačo

#### POZOR

##### Poškodovanje laka

Poškodovanje površin zaradi umazane pralne krtače. Pred uporabo poskrbite, da pralna krtača ne vsebuje umazanije in drugih delcev.

#### Napotek

Pri uporabi pralnih krtač naprava deluje z nizkim tlakom. Zato je mogoče dodajati čistilo.

1. Vtaknite pralno krtačo v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

### Obratovanje s čistilom

#### ⚠ NEVARNOST

##### Neupoštevanje varnostnega lista

Hudo poškodovanje zdravja zaradi nestrokovne uporabe čistila

Upoštevajte varnostni list, ki je priložen čistilu, zlasti napotke za uporabo osebne zaščitne opreme.

#### Napotek

Čistilo je mogoče dodajati samo pri nizkem tlaku.

#### Napotek

Za obratovanje naprave s čistilom potrebujete plastenko s čistilom Plug 'n' Clean. Čistila KÄRCHER lahko že pripravljena za uporabo kupite v plastenki s čistilom Plug 'n' Clean.

1. Odstranite pokrov s plastenke za čistilo Plug 'n' Clean.
2. Plastenko za čistilo s odprtino navzdol potisnite v priključek za čistilo Plug 'n' Clean.

#### Slika O

3. Uporabite brizgalno cev Vario Power.
4. Obrnite brizgalno cev v smeri "MIX", dokler se na visokotlačni pištoli ne prikaže "MIX". Med obratovanjem se raztopina čistila dodaja vodnemu curku.
5. Uporabite opcijsko šobo za peno.
  - a Nalijte raztopino čistila v posodo za čistilo. Pri tem upoštevajte navedbo za doziranje na posodi.
  - b Povežite šobo za peno s posodo za čistilo.
  - c Vtaknite šobo za peno v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

#### Slika P

### Priporočena metoda čiščenja

1. Čistilo varčno popršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (naj se ne posuši).
2. Odstranjeno umazanijo sperite z visokotlačnim curkom.

### Po obratovanju s čistilom

1. Pred transportom v ležečem položaju izvalcite plastenko s čistilom Plug 'n' Clean iz ležišča in zaprite pokrov.
2. Plastenko detergenta postavite v držalo s pokrovom navzgor.
3. Napravo približno 30 sekund izpirajte s čisto vodo.

### Prekinitev obratovanja

1. Spustite ročico visokotlačne pištrole. Če spustite ročico, se naprava izklopi. Visok tlak v napravi se ohrani.
  2. Zapahnite ročico visokotlačne pištrole.
- #### Slika Q
3. Pstavite visokotlačno pištolo z brizgalno cevjo v parkirni položaj.
  4. Pred premori med delom, daljšimi od 5 minut, izklopite napravo, "0/OFF".

### Konec uporabe

#### ⚠ PREVIDNOST

##### Tlak v sistemu

Telesne poškodbe zaradi nenadzorovanega brizganja vode pod visokim tlakom

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištrole ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

1. Spustite ročico visokotlačne pištrole.
2. Zaprite vodovodno pipo.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli za 30 sekund. Tlak, ki je še prisoten v sistemu, se sprostí.
4. Spustite ročico visokotlačne pištrole.
5. Zapahnite ročico visokotlačne pištrole.
6. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
7. Izklopite napravo, "0/OFF".
8. Izklopite električni vtič iz omrežne vtičnice.

### Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Visokotlačni čistilnik je namenjen za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnih naprav itd. z visokotlačnim curkom.

## Transport

### ⚠ PREVIDNOST

#### **Neupoštevanje teže**

*Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode  
Pri transportu upoštevajte težo naprave.*

#### **Nošnja naprave**

1. Dvignite napravo za nosilna ročaja in jo nesite.

#### **Vlečenje naprave**

1. Izvlecite transportni ročaj tako, da se sliši zaskoči.
2. Vlecite napravo s prijemom za transportni ročaj.

#### **Transport naprave na vozilu**

1. Pred transportom v ležečem položaju izvlecite platenko s čistilom Plug 'n' Clean iz sprejema in zaprite pokrov.
2. Zavarujte napravo pred zdrsom in prevrnitvijo.

## Skladiščenje

### ⚠ PREVIDNOST

#### **Neupoštevanje teže**

*Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode  
Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.*

#### **Shranjevanje naprave**

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. Ločite brizgalno cev od visokotlačne pištole.
3. Pritisnite tipko za ločitev visokotlačne pištole in ločite visokotlačno gibko cev do visokotlačne pištole.

### POZOR

#### **Poškodovanje visokotlačne gibke cevi**

*Poškodovanje visokotlačne gibke cevi zaradi zasuka v napačno smer*

*Pri navijanju upoštevajte smer vrtenja bobna za cev.*

4. Pri napravah z bobnom za cev: Z ročico obračajte boben za cev v nasprotni smeri urnega kazalca in navijte visokotlačno gibko cev.
5. Pri napravah brez bobna za cev: Visokotlačno gibko cev shranite v napravo.
6. Električni priključni kabel in pribor shranite v napravo.

Pred daljšim skladiščenjem upoštevajte dodatna navodila, glejte poglavje *Nega in vzdrževanje*.

#### **Zaščita pred zamrzovanjem**

### POZOR

#### **Nevarnost zmrzali**

*Zmrzal lahko uniči naprave, ki niso popolnoma izpraznjene.*

*Napravo in pribor popolnoma izpraznite.*

*Napravo zaščitite pred zmrzaljo.*

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- Naprava je ločena od sistema za oskrbo z vodo.
  - Visokotlačna pištola je ločena od visokotlačne gibke cevi.
1. Vključite napravo, "I/ON".
  2. Počakajte največ 1 minuto, da iz visokotlačne gibke cevi več ne izstopa voda.
  3. Izključite napravo.
  4. Napravo s celotno opremo shranite v prostoru, kjer ni zmrzali.

## Nega in vzdrževanje

### ⚠ NEVARNOST

#### **Nevarnost udara elektrike**

*Telesne poškodbe zaradi dotika delov pod napetostjo  
Izključite napravo.*

*Izvlecite električni vtič.*

Naprava ne potrebuje vzdrževanja; to pomeni, da vam ni treba izvajati rednih vzdrževalnih del.

## Čiščenje sita v priključku za vodo

### POZOR

#### **Poškodovano sito v priključku za vodo**

*Poškodovanje naprave zaradi onesnažene vode*

*Preglejte sito glede poškodb, preden ga vstavite v priključek za vodo.*

Po potrebi očistite sito v priključku za vodo.

1. Odstranite sklopko s priključka za vodo.
2. Izvlecite sito s ploščatimi kleščami.
3. Očistite sito s tekočo vodo.

#### **Slika R**

4. Vstavite sito v priključek za vodo.

## Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, se obrnite na pooblaščen servisno službo.

### ⚠ NEVARNOST

#### **Nevarnost udara elektrike**

*Telesne poškodbe zaradi dotika delov pod napetostjo  
Izključite napravo.*

*Izvlecite električni vtič.*

#### **Naprava ne deluje**

1. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli.  
Naprava se vklopi.
2. Preverite, ali napetost vira električnega toka ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici.
3. Preglejte električni priključni kabel glede poškodovanja.
4. Če je motor preobremenjen in se je sprožilo zaščitno stikalo motorja:
  - a Izključite napravo, "0/OFF".
  - b Pustite, da se naprava ohlaja 1 uro.
  - c Vključite napravo, "I/ON", in jo začnite uporabljati.Če se motnja ponovi, oddajte napravo v pregled servisni službi.

#### **Naprava ne teče, motor brni**

Znižanje napetosti zaradi šibkega električnega omrežja ali uporabe podaljševalnega kabla

1. Pri vklopu najprej pritisnite ročico na visokotlačni pištoli, nato vključite napravo, "I/ON".

#### **Naprava ne vzpostavi tlaka**

Dovajanje vode ni zadostno

1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Preverite, ali je dotok vode zadosten.  
Sito v priključku za vodo je umazano.
1. Izvlecite sito iz priključka za vodo s ploščatimi kleščami.
2. Očistite sito pod tekočo vodo.  
V napravi je zrak.
1. Odzračite napravo:
  - a Naprava naj bo brez priključene visokotlačne gibke cevi vključena največ 2 minuti.
  - b Aktivirajte visokotlačno pištolo in počakajte, da iz visokotlačne pištole izstopa voda brez mehurčkov.
  - c Priključite brizgalno cev.
  - d Pri sesalnim obratovanju upoštevajte največjo višino sesanja (glejte poglavje *Tehnični podatki*).

#### **Močno nihanje tlaka**

1. Očistite visokotlačno šobo:
  - a z iglo odstranite umazanijo iz izvrtine šobe.
  - b Od spredaj izperite visokotlačno šobo z vodo.
2. Preverite količino dovajanja vode.

## Naprava je netesna

1. Majhni netesnosti naprave se tehnično ni mogoče izogniti. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

## Ni vsesavanja čistilnega sredstva

1. Uporabite brizgalno cev Vario Power in jo obrnite na »MIX«.
2. Preverite, ali je plastenka za čisto Plug 'n' Clean v priključku za čisto vstavljena z odprtino navzdol.

## Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.

Naslov najdete na hrbtni strani.

## Tehnični podatki

|                                                                  | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Električni priključek</b>                                     |                  |                       |               |
| Napetost                                                         | V                | 230                   | 230           |
| Število faz                                                      | ~                | 1                     | 1             |
| Frekvenca                                                        | Hz               | 50                    | 50            |
| Priključna moč                                                   | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Stopnja zaščite                                                  | IPX5             | IPX5                  | IPX5          |
| Razred zaščite                                                   | I                | I                     | I             |
| Omrežna varovalka (poča- A sna)                                  | A                | 10                    | 10            |
| <b>Priključek za vodo</b>                                        |                  |                       |               |
| Tlak na dotoku (maks.)                                           | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Temperatura na dotoku (maks.)                                    | °C               | 40                    | 40            |
| Količina dotoka (min.)                                           | l/min            | 9                     | 9             |
| Višina sesanja (maks.)                                           | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Podatki o zmogljivosti naprave</b>                            |                  |                       |               |
| Obratovalni tlak                                                 | MPa              | 11                    | 11            |
| Maks. dovoljeni tlak                                             | MPa              | 13                    | 13            |
| Črpalna količina, voda                                           | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Maks. črpalna količina                                           | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Črpalna količina, čisto                                          | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Sila vzratnega sunka visokotlačne pištole                        | N                | 13                    | 13            |
| <b>Mere in mase</b>                                              |                  |                       |               |
| Tipična delovna masa                                             | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Dolžina                                                          | mm               | 414                   | 402           |
| Širina                                                           | mm               | 306                   | 306           |
| Višina                                                           | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79</b> |                  |                       |               |
| Vrednost treslajev za dlan/roke                                  | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Negotovost K                                                     | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |

|                                                               | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|---------------------------------------------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| Raven tlaka hrupa L <sub>pA</sub>                             | dB(A) | 75                    | 75            |
| Negotovost K <sub>pA</sub>                                    | dB(A) | 3                     | 3             |
| Raven moči hrupa L <sub>WA</sub> + negotovost K <sub>WA</sub> | dB(A) | 90                    | 90            |

Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb.

## Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 1.324-xxx

## Zadevne EU-direktive

2000/14/ES

2014/30/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

## Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

## Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

## Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 88

Zajamčeno: 90

Podpisniki ravnaajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 12. 2019

## Spis treści

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Wskazówki ogólne.....                      | 103 |
| Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App .....  | 103 |
| Ochrona środowiska.....                    | 103 |
| Akcesoria i części zamienne .....          | 103 |
| Zakres dostawy .....                       | 103 |
| Opis urządzenia .....                      | 103 |
| Urządzenia zabezpieczające.....            | 104 |
| Symbole na urządzeniu.....                 | 104 |
| Montaż.....                                | 104 |
| Uruchamianie .....                         | 105 |
| Eksploatacja .....                         | 105 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... | 106 |
| Transport .....                            | 106 |
| Składowanie .....                          | 106 |
| Czyszczenie i konserwacja .....            | 107 |
| Usuwanie usterek .....                     | 107 |
| Gwarancja .....                            | 108 |
| Dane techniczne.....                       | 108 |
| Deklaracja zgodności UE .....              | 108 |

## Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

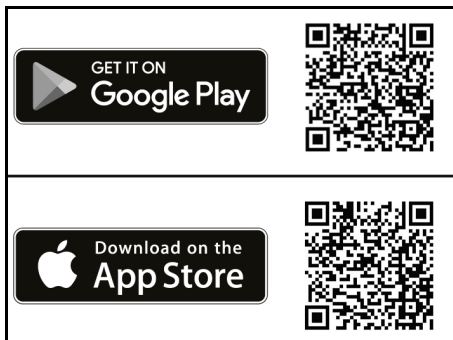
Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

## Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App zawiera:

- Informacje dotyczące montażu i uruchomienia
- Informacje o możliwościach zastosowania
- Porady i wskazówki
- Często zadawane pytania ze skuteczną pomocą w razie usterek
- Połączenie z centrum serwisowym KÄRCHER

Aplikację można pobrać tutaj:



### Znak towarowy

- Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Apple® i App Store® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

## Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej,

k które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

### Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

## Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).

Ilustracje: patrz strona z grafikami

### Rysunek A

### Rysunek B

- ① Podstawa z uchwytem
- ② Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ③ Kołko transportowe
- ④ Osłona
- ⑤ Prowadnica węża
- ⑥ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑦ Schowek na lance
- ⑧ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑨ \* Butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean
- ⑩ Schowek na pistolet wysokociśnieniowy / pozycja spoczynkowa pistoletu wysokociśnieniowego

- ⑪ Uchwyt transportowy, wyciągany
- ⑫ Lanca z dyszą rotacyjną Power Control do uporczywych zabrudzeń, poziom ciśnienia: HARD
- ⑬ Lanca Vario Power Power Control do najczęstszych zadań czyszczenia, poziomy ciśnienia: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistolet wysokociśnieniowy Power Control
- ⑮ Przycisk do odłączania węża wysokociśnieniowego od pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑯ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑰ Wskaźnik ciśnienia (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑲ Uchwyt do noszenia
- ⑳ Uchwyt węża
- ㉑ Bęben na wąż wysokociśnieniowy
- ㉒ Korba ręczna do nawijania węża na bęben
- ㉓ Tabliczka znamionowa
- ㉔ Schowek na akcesoria
- ㉕ Haczyk do zamocowania siatki
- ㉖ Siatka na akcesoria
- ㉗ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ㉘ Złączka przyłącza wody
- ㉙ \*\*Wąż ogrodowy z dostępną w sklepach złączką – Wzmocniony  
– Średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm)  
– Długość co najmniej 7,5 m
- ㉚ \*\* Wąż ssący KÄRCHER do doprowadzania wody z otwartych zbiorników (nr zamówienia 2.643-100.0)
- ㉛ Dostarczone śruby i kołki
- ㉜ \*Dysza do piany ze zbiornikiem na środek czyszczący  
Środek czyszczący jest zasysany ze zbiornika i powstaje mocna piana środka czyszczącego.
- ㉝ \*Szczotka obrotowa (np. do mycia samochodu)

\* opcjonalnie, \*\* konieczne dodatkowo

### Dostarczone śruby i kołki

#### Rysunek C

- ① Kołek podstawy (2 sztuki)
- ② Śruba M 4x22 (2 sztuki)
- ③ Śruba M 4x16 (10 sztuk)

## Urządzenia zabezpieczające

### ⚠ OSTROŻNIE

**Brak urządzeń zabezpieczających lub zmiany wprowadzone w urządzeniach**  
Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

*Dlatego nigdy nie wolno zmieniać ani pomijać urządzeń zabezpieczających.*

### Wyłłącznik urządzenia

Wyłłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

## Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

## Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

### Wyłłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

## Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

## Montaż

**Ilustracje patrz strona z grafikami.**

Przygotować dostarczone śruby i odpowiedni wkretek. Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

### Montaż kółek

1. Założyć koła.

#### Wskazówka

*Dopilnować wyrównania otworu.*

#### Rysunek D

2. Zabezpieczyć każde koło śrubą.

### Montaż podstawy

1. Założyć podstawę.

#### Rysunek E

2. Włożyć 2 kołki do otworów aż do oporu.
3. Zabezpieczyć podstawę dwiema śrubami.

### Montaż półki do przechowywania rurek strumieniowych

1. Zawiesić półkę do przechowywania rurek strumieniowych.
2. Zabezpieczyć półkę dwiema śrubami.

#### Rysunek F

3. Zabezpieczyć osłonę 4 śrubami.

#### Rysunek G

### Montaż uchwytu transportowego

1. Zamocować uchwyt transportowy.
- #### Rysunek H
2. Zabezpieczyć uchwyt transportowy dwiema śrubami.

### Montaż siatki na akcesoria

1. Zawiesić siatkę na haczykach.

#### Rysunek I

### Przekładanie węża wysokociśnieniowego przez prowadnicę węża

1. Włożyć wąż wysokociśnieniowy od tyłu przez prowadnicę węża.

#### Rysunek J

### Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

#### Rysunek K

## Uruchamianie

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża: Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy z bębna.
3. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i rozkręcić wszelkie pętle i skręcenia.
4. Przeciągnąć cały wąż wysokociśnieniowy przez prowadnicę węża.
5. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zatrzaśnie.

### Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie złączki.

#### Rysunek L

6. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
7. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

## Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

### UWAGA

#### Uszkodzenia z powodu zanieczyszczonej wody

Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę oraz akcesoria.

W celu ochrony KÄRCHER zaleca stosowanie filtra wody KÄRCHER (wyposażenie specjalne, numer artykułu 4.730-059).

### Podłączenie do instalacji wodnej

### UWAGA

#### Złączka węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia

Uszkodzenie pompy

Nigdy nie używać złączki węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia.

Można użyć złączki z Aquastop na kranie.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.
2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

#### Rysunek M

### Zasysanie wody z otwartych zbiorników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssawny KÄRCHER z zaworem zwrotnym (wyposażenie specjalne, nr art. 2.643-100), przeznaczony do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania, patrz rozdział *Dane techniczne*).

W trybie zasysania złączka przyłącza wody jest niepotrzebna.

1. Napełnić wąż ssawny wodą.
2. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

## Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.

5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

## Eksplotacja

### UWAGA

#### Praca pompy na sucho

Uszkodzenie urządzenia

Jeśli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, wyłączyć urządzenie i postępować zgodnie ze wskazówkami w rozdziale *Usuwanie usterek*.

### System Pressure Control

Wskaźnik ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym pokazuje aktualnie ustawiony poziom ciśnienia podczas pracy z lancą Power Control.

### Wskazówka

Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.

### Wskazówka

Podczas pracy przy użyciu oczyszczacza powierzchniowego i innego wyposażenia wskaźnik ciśnienia podaje niejednoznaczne dane.

| Wskaźnik                                                                          | Poziom ciśnienia | Zalecany do np.                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD             | Kamienne tarasy wykonane z kostki brukowej lub betonu płukanego, asfalt, powierzchnie metalowe, przybory ogrodowe (taczki, łopaty itp.) |
|  | MEDIUM           | Samochody / motocykle, powierzchnie z cegły, otynkowane ściany, meble z tworzyw sztucznych                                              |
|  | SOFT             | Powierzchnie drewniane, rower, powierzchnie z piaskowca, meble ratanowe                                                                 |
|  | MIX              | Praca ze środkiem czyszczącym                                                                                                           |

### Praca z wysokim ciśnieniem

### UWAGA

#### Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni.

Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

#### Rysunek N

2. Włączyć urządzenie („I/ON”).
3. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
5. Obracać lancę Vario Power, aż na wyświetlaczu ciśnienia pojawi się wymagany poziom ciśnienia.

## Praca z użyciem szczotki

### UWAGA

#### Uszkodzenia lakieru

Uszkodzenie powierzchni przez zabrudzoną szczotkę. Przed użyciem szczotki upewnić się, że nie jest ona zabrudzona i nie znajdują się w niej żadne cząstki.

#### Wskazówka

W przypadku użycia szczotek urządzenie pracuje z niskim ciśnieniem. Dlatego można wtedy dodawać środki czyszczące.

1. Włożyć szczotkę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

## Praca ze środkiem czyszczącym

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Nieprzestrzeganie karty charakterystyki

Poważnie uszkodzenie zdrowia z powodu nieprawidłowego użycia środka czyszczącego

Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego.

#### Wskazówka

Tylko podczas pracy z niskim ciśnieniem można dodawać środki czyszczące.

#### Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

1. Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
2. Wcisnąć butelkę środka czyszczącego otworem w dół do przyłącza na środek czyszczący Plug 'n' Clean.

#### Rysunek O

3. Zastosować lancę Vario Power.
4. Obrócić dyszę w kierunku „MIX” tak, aby na pistolecie wysokociśnieniowym pojawiło się wskazanie „MIX”.

Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

5. Opcjonalnie można użyć dyszy do piany.
  - a. Wlać roztwór środka czyszczącego do zbiornika środka czyszczącego. Przestrzegać przy tym informacji dot. dozowania, znajdujących się na pojemniku środka czyszczącego.
  - b. Połączyć dyszę do piany ze zbiornikiem środka czyszczącego.
  - c. Włożyć dyszę do piany do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

#### Rysunek P

### Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
2. Spłukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

### Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Wyjąć z uchwytu butelkę ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean i zamknąć ją korkiem.
2. Umieścić butelkę ze środkiem czyszczącym w uchwycie, skierowaną korkiem do góry.
3. Płukać urządzenie przez ok. 30 sekund czystą wodą.

## Przerwanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
  2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Rysunek Q**
3. Pistolet wysokociśnieniowy wraz z lancą ustawić w pozycji spoczynkowej.
  4. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

## Zakończenie pracy

### ⚠ OSTROŻNIE

#### Ciśnienie w układzie

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem. Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kran.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s. Ciśnienie znajdujące się jeszcze w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
7. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mijka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Mijka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

## Transport

### ⚠ OSTROŻNIE

#### Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia. Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

### Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i nosić za uchwyt.

### Ciągnięcie urządzenia

1. Wyciągnąć uchwyt transportowy, aż słyszalnie się zatrzaśnie.
2. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

### Transport urządzenia pojazdem

1. Przed transportem w położeniu poziomym wyjąć z uchwytu butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean i zamknąć korkiem.
2. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

## Składowanie

### ⚠ OSTROŻNIE

#### Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia. Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

## Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Naciśnąć przycisk rozłączający na pistolecie wysokociśnieniowym i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.

### UWAGA

#### **Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego**

*Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego z powodu nieprawidłowego kierunku obracania*

*Podczas nawijania zwrócić uwagę na kierunek obracania bębna.*

4. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża:  
Obracać bęben węża korbką przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i nawijać wąż wysokociśnieniowy.
5. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Umieścić wąż wysokociśnieniowy na urządzeniu.
6. Umieścić na urządzeniu przewód zasilający i akcesoria.

Przed dłuższym składowaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

## Ochrona przeciwmrozowa

### UWAGA

#### **Zagrożenie mrozem**

*Nie w pełni opróżnione urządzenia mogą ulec uszkodzeniu na skutek mrozu.*

*Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.*

*Chronić urządzenie przed mrozem.*

Muszą być spełnione następujące warunki:

- Urządzenie jest odłączone od dopływu wody.
  - Pistolet wysokociśnieniowy jest odłączony od węża wysokociśnieniowego.
1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
  2. Początek maks. 1 minutę, aż z węża wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
  3. Wyłączyć urządzenie.
  4. Przechowywać urządzenie ze wszystkimi akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

## Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

*Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd*

*Wyłączyć urządzenie.*

*Odłączyć wtyczkę sieciową.*

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

## Czyszczenie sitka w przyłączy wody

### UWAGA

#### **Uszkodzone sitko w przyłączy wody**

*Uszkodzenie urządzenia z powodu zanieczyszczenia wody*

*Przed włożeniem sitka do przyłącza wody sprawdzić, czy sitko nie jest uszkodzone.*

W razie potrzeby wyczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Wyjąć złączkę z przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko za pomocą płaskich szczypiec.
3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

#### **Rysunek R**

4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

## Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

*Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd*

*Wyłączyć urządzenie.*

*Odłączyć wtyczkę sieciową.*

#### **Urządzenie nie działa**

1. Naciśnąć dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
4. Jeśli silnik jest przeciążony i zadziałał wyłącznik ochronny silnika:
  - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
  - b Początek 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
  - c Włączyć urządzenie „I/ON” i ponownie zacząć używać.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

#### **Urządzenie nie uruchamia się, silnik warczy**

Spadek napięcia z powodu słabej sieci elektrycznej lub stosowania przedłużacza

1. Przy włączaniu najpierw naciśnąć dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego, następnie włączyć urządzenie „I/ON”.

#### **Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia**

Za mały dopływ wody

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.

Sitko w przyłączy wody jest zanieczyszczone.

1. Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.

2. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Urządzenie jest zapowietrzone.

1. Odpowietrzyć urządzenie:
  - a Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
  - b Naciśnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
  - c Podłączyć lancę.
  - d Podczas trybu zasymania przestrzegać maks. wysokości zasymania (patrz rozdział *Dane techniczne*).

#### **Mocne wahania ciśnienia**

1. Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
  - a Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
  - b Przepłukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
2. Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

#### **Urządzenie nieszczelne**

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

#### **Środek czyszczący nie jest zasasyany**

1. Zastosować lancę Vario Power i zmienić ustawienie na „MIX”.

2. Sprawdzić, czy butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest włożona w przyłączy środka czyszczącego otworem w dół.

## Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.  
(Adres znajduje się na odwrocie)

## Dane techniczne

|                                                   |                  | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|---------------------------------------------------|------------------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Przyłącze elektryczne</b>                      |                  |      |                       |               |
| Napięcie                                          | V                | 230  | 230                   |               |
| Faza                                              | ~                | 1    | 1                     |               |
| Częstotliwość                                     | Hz               | 50   | 50                    |               |
| Moc przyłącza                                     | kW               | 1,8  | 1,8                   |               |
| Stopień ochrony                                   |                  | IPX5 | IPX5                  |               |
| Klasa ochrony                                     |                  | I    | I                     |               |
| Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)                   | A                | 10   | 10                    |               |
| <b>Przyłącze wody</b>                             |                  |      |                       |               |
| Ciśnienie dopływu (maks.)                         | MPa              | 1,2  | 1,2                   |               |
| Temperatura dopływu (maks.)                       | °C               | 40   | 40                    |               |
| Ilość dopływu (min.)                              | l/min            | 9    | 9                     |               |
| Wysokość zasysania (maks.)                        | m                | 0,5  | 0,5                   |               |
| <b>Wydajność urządzenia</b>                       |                  |      |                       |               |
| Ciśnienie robocze                                 | MPa              | 11   | 11                    |               |
| Maks. dopuszczalne ciśnienie                      | MPa              | 13   | 13                    |               |
| Ilość pobieranej wody                             | l/min            | 6,3  | 6,3                   |               |
| Maks. ilość przetłaczanej cieczy                  | l/min            | 7,0  | 7,0                   |               |
| Ilość pobieranego środka czyszczącego             | l/min            | 0,3  | 0,3                   |               |
| Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego              | N                | 13   | 13                    |               |
| <b>Wymiary i masa</b>                             |                  |      |                       |               |
| Typowy ciężar roboczy                             | kg               | 13,6 | 13,1                  |               |
| Długość                                           | mm               | 414  | 402                   |               |
| Szerokość                                         | mm               | 306  | 306                   |               |
| Wysokość                                          | mm               | 588  | 588                   |               |
| <b>Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79</b> |                  |      |                       |               |
| Drgania przenoszone przez kończyny górne          | m/s <sup>2</sup> | 3,2  | 3,2                   |               |
| Niepewność pomiaru K                              | m/s <sup>2</sup> | 0,8  | 0,8                   |               |
| Poziom ciśnienie akustyczne L <sub>PA</sub>       | dB(A)            | 75   | 75                    |               |

|                                                                              | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| Niepewność pomiaru K <sub>PA</sub>                                           | dB(A) | 3                     | 3             |
| Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> + niepewność pomiaru K <sub>WA</sub> | dB(A) | 90                    | 90            |

Zmiany techniczne zastrzeżone.

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.  
Produkt: Myjka wysokociśnieniowa  
Typ: 1.324-xxx

### Obowiązujące dyrektywy UE

2000/14/WE  
2014/30/UE  
2006/42/WE (+2009/127/WE)  
2011/65/UE

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

### Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

### Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 88  
Gwarantowany: 90  
Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212  
Winnenden, 01.12.2019

## Cuprins

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Indicații generale .....             | 109 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....      | 109 |
| Protecția mediului .....             | 109 |
| Accesorii și piese de schimb .....   | 109 |
| Set de livrare .....                 | 109 |
| Descrierea aparatului .....          | 109 |
| Dispozitive de siguranță .....       | 110 |
| Simboluri pe aparat .....            | 110 |
| Montajul .....                       | 110 |
| Punerea în funcțiune .....           | 111 |
| Funcționare .....                    | 111 |
| Utilizarea conform destinației ..... | 112 |
| Transport .....                      | 112 |
| Depozitarea .....                    | 112 |
| Îngrijirea și întreținerea .....     | 113 |
| Remediarea defecțiunilor .....       | 113 |
| Garanție .....                       | 113 |
| Date tehnice .....                   | 114 |
| Declarație de conformitate UE .....  | 114 |

## Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

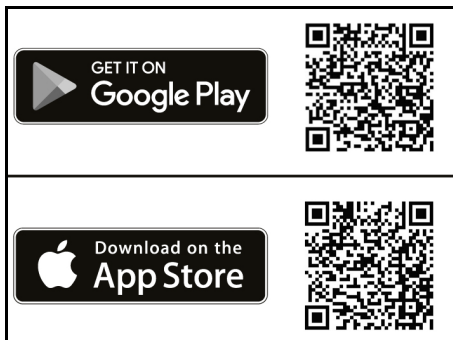
Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App cuprinde:

- Informații despre montaj și punerea în funcțiune
- Informații despre domeniile de aplicare
- Sfaturi și trucuri
- Întrebări frecvente cu asistență detaliată în cazul defecțiunilor
- Conexiune la Centrul de service KÄRCHER

Aplicația poate fi descărcată de aici:



### Marcă comercială

- Google Play™ și Android™ sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate Google Inc.
- Apple® și App Store® sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate Apple Inc.

## Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoier menajer.



Lucrări de curățare care produc apă uzată uleioasă, de ex. la spălarea motoarelor, spălarea caroseriei pot fi efectuate numai în spălătorii cu separatoare de ulei.



Lucrări cu soluție de curățat pot fi efectuate numai pe suprafețe de lucru etanșe la lichide, conectate la sistemul de canalizare. Nu permiteți ca soluția de curățat să ajungă în ape sau sol.



Extragerea de apă din apele publice nu este permisă în unele țări.

### Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

## Descrierea aparatului

În aceste instrucțiuni de utilizare se prezintă echiparea maximă. În funcție de model, există diferențe în pachetul de livrare (consultați ambalajul).

Pentru imagini, consultați pagina de grafice

### Figura A

### Figura B

- ① Picior cu mâner
- ② Conectare la sursa de apă cu sită încorporată
- ③ Bicicletă cargo
- ④ Mască
- ⑤ Ghidajul furtunului
- ⑥ Comutator aparat „0/OFF” / „I/ON”
- ⑦ Depozitare pentru lănci
- ⑧ Furtun de înaltă presiune
- ⑨ \*Sticlă de substanță de curățare Plug 'n' Clean
- ⑩ Depozitare /poziție staționară pentru pistolul de înaltă presiune
- ⑪ Mâner pentru transport, extensibil
- ⑫ Lance Power Control, freză pentru murdărie persistentă, nivel de presiune: HARD

- ⑬ Lance Power Contro Vario Power pentru cele mai obișnuite comenzi de curățare, niveluri de presiune: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistol de înaltă presiune Power Control
- ⑮ Buton pentru separarea furtunului de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune
- ⑯ Pârghia pistolului de înaltă presiune
- ⑰ Afișaj de presiune (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Sistem de blocare pistol de înaltă presiune
- ⑲ Mâner de tras
- ⑳ Suport de furtun
- ㉑ Tambur de furtun de înaltă presiune
- ㉒ Manivelă pentru tambur de furtun
- ㉓ Plăcuță cu caracteristici
- ㉔ Compartiment pentru accesorii
- ㉕ Cârlig pentru fixare plasă
- ㉖ Plasă pentru compartiment accesorii
- ㉗ Cablu de alimentare cu ștecăr
- ㉘ Cuplaj pentru conectarea la sursa de apă
- ㉙ \*\*Furtun de grădină cu cuplaj disponibil în comerț
  - Inerție textilă
  - Diametru minim 1/2 țoli (13 mm)
  - Lungime minimă 7,5 m
- ㉚ \*\*Furtun de aspirație KÄRCHER pentru alimentarea cu apă din recipientele deschise (nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Șuruburi și dibluri furnizate
- ㉜ \*Duză de evacuare cu recipient pentru substanță de curățare  
Substanța de curățare este aspirată din recipient și rezultă o spumă puternică de substanță de curățare.
- ㉝ \*Perie de spălare rotativă (de ex. pentru curățare auto)

\* opțional, \*\* necesar suplimentar

### Șuruburi și dibluri furnizate

#### Figura C

- ① Baza de dibluri (2 bucăți)
- ② Șurub M 4x22 (2 bucăți)
- ③ Șurub M 4x16 (10 bucăți)

## Dispozitive de siguranță

### ⚠ PRECAUȚIE

**Dispozitive de siguranță care lipsesc sau care au fost modificate**

Dispozitivele de siguranță au drept scop protecția dvs. Nu modificați și nu ignorați niciodată dispozitivele de siguranță.

### Comutator aparat

Comutatorul aparatului împiedică funcționarea accidentală a aparatului.

## Sistem de blocare pistol de înaltă presiune

Dispozitivul de blocare blochează maneta pistolului de înaltă presiune și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

### Funcția Oprire automată

Când maneta pistolului de înaltă presiune este eliberat, comutatorul de presiune oprește pompa, iar jetul de înaltă presiune se oprește. Dacă maneta este trasă, pompa pornește din nou.

### Înterupător de protecție a motorului

Dacă consumul de curent este prea mare, întrerupătorul de protecție a motorului oprește aparatul.

## Simboluri pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparat. Protejați aparatul de îngheț.



Aparatul nu trebuie conectat direct la rețeaua publică de apă potabilă.

## Montajul

**Pentru imagini, consultați pagina de grafice.**

Pregătiți șuruburile livrate și șurubelnița corespunzătoare.

Înainte de punerea în funcțiune, montați pe aparat piesele fixate lejer.

### Montarea roților

1. Introduceți roțile.

#### Indicație

Respectați alinierea găurii.

#### Figura D

2. Fixați roțile cu câte 1 șurub fiecare.

### Montarea suportului

1. Introduceți suportul.

#### Figura E

2. Introduceți cele 2 dibluri în găuri până la opritor.

3. Fixați suportul cu 2 șuruburi.

### Montarea depozitării pentru lance

1. Suspendați depozitarea pentru lance.

2. Asigurați depozitarea cu 2 șuruburi.

#### Figura F

3. Fixați masca cu 4 șuruburi.

#### Figura G

### Montarea mânerului de transport

1. Atașați mânerul de transport.

#### Figura H

2. Fixați mânerul de transport cu 2 șuruburi.

### Montarea plasei de accesorii

1. Suspendați plasa de accesorii de cârlige.

#### Figura I

### Împingerea furtunului de înaltă presiune prin ghidajul furtunului

1. Introduceți furtunul de înaltă presiune din spate, prin ghidajul furtunului.

#### Figura J

### Montarea cuplajului pentru conectarea la sursa de apă

1. Însurubați cuplajul pentru conectarea la sursa de apă la conectarea la sursa de apă a aparatului.

#### Figura K

## Punerea în funcțiune

1. Amplasați aparatul pe o suprafață plană.
2. **La aparatele cu tambur pentru furtun:** Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune de pe tamburul de furtun.
3. **La aparatele fără tambur pentru furtun:** Desfaceți complet furtunul de înaltă presiune și slăbiți toate buclele și răsucirile.
4. Trageți furtunul de înaltă presiune până la capăt prin ghidajul furtunului.
5. Introduceți furtunul de înaltă presiune în pistolul de înaltă presiune, până când se aude distinct sunetul de conectare.

### Indicație

Acordați atenție alinierii corecte a niplului.

#### Figura L

6. Verificați dacă racordurile sunt sigure, trăgând de furtunul de înaltă presiune.
7. Introduceți ștecărul într-o priză.

## Alimentarea cu apă

Pentru valorile de racordare, vezi plăcuța cu caracteristici sau capitolul *Date tehnice*.

Respectați reglementările companiei de alimentare cu apă.

### ATENȚIE

#### Daune cauzate de apa contaminată

Impuritățile din apă pot deteriora pompa și accesorii. Pentru protecție KÄRCHER recomandă utilizarea filtrului de apă KÄRCHER (accesoriu special, număr de comandă 4.730-059).

## Racord la conducta de apă

### ATENȚIE

#### Cuplajul furtunului cu Aquestop la racordul de apă al aparatului

##### Deteriorarea pompei

Nu folosiți niciodată un cuplaj de furtun cu Aquestop la racordul de apă al aparatului.

Puteți utiliza un cuplaj Aquestop la robinetul de apă.

1. Introduceți furtunul de grădină la cuplajul pentru conectarea la sursa de apă.
2. Conectați furtunul de grădină la conducta de apă.
3. Deschideți complet robinetul de apă.

#### Figura M

## Aspirați apa din recipientele deschise

Acest aparat de curățat cu înaltă presiune este echipat cu furtunul de aspirare KÄRCHER cu supapă de reținere (accesoriu special, număr de comandă 2.643-100) pentru aspirarea apei de suprafață, de ex., din butoaiete pentru apa de ploaie sau iazuri (pentru înălțimea maximă de aspirare, vezi capitolul *Date tehnice*).

La regimul de aspirare, cuplajul pentru conectarea la sursa de apă nu este necesar.

1. Umpleți furtunul de aspirare cu apă.
2. Înșurubați furtunul de aspirare în racordul la sursa de apă a aparatului și agățați-l într-o sursă de apă (de exemplu butoi pentru apa de ploaie).

## Aerisirea aparatului

1. Porniți aparatul „I/ON”.
2. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.
4. Lăsați aparatul să funcționeze maxim 2 minute, până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
5. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
6. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

## Funcționare

### ATENȚIE

#### Funcționarea uscată a pompei

##### Deteriorarea aparatului

Dacă aparatul nu se presurizează în decurs de 2 minute, opriți aparatul și urmați indicațiile din capitol *Remedierea defectăunilor*.

## Power Control System

Afișajul de presiune de la pistolul de înaltă presiune arată nivelul de presiune curent setat, atunci când funcționează cu o lance Power Control.

### Indicație

Sensibilitatea materialelor poate varia foarte mult în funcție de vârstă și de stare. Prin urmare, recomandările nu sunt obligatorii.

### Indicație

Afișajul de presiune nu este semnificativ, atunci când este folosit cu soluția de curățat suprafețe și alte accesorii.

| Afișaj                                                                            | Treaptă de presiune | Recomandat de ex. pentru                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD                | Terase din de pavaj sau din beton spălat, asfalt, suprafețe metalice, ustensile de grădină (roată, lopată etc.) |
|  | MEDIUM              | Autoturisme / motocicletă, suprafețe din cărămidă, pereți tencuiți, mobilier din plastic                        |
|  | SOFT                | Suprafețe din lemn, bicicletă, gresie, mobilier din ratan                                                       |
|  | MIX                 | Funcționare cu detergent                                                                                        |

## Funcționarea la înaltă presiune

### ATENȚIE

#### Deteriorarea suprafețelor vopsite sau sensibile

Suprafețele se deteriorează în caz de distanță prea mică a jetului sau dacă este selectată o lance necorespunzătoare.

Păstrați o distanță a jetului de cel puțin 30 cm când curățați suprafețele vopsite.

Nu curățați anvelopele pentru mașini, vopseaua sau suprafețele sensibile, cum ar fi lemnul, cu freza cu dinți.

1. Introduceți o lance în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

#### Figura N

2. Porniți aparatul („I/ON”).
3. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
4. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Dispozitivul pornește.
5. Rotiți lancea Power Control Vario Power, până când afișajul presiunii indică nivelul de presiune necesar.

## Funcționarea cu perie de spălare

### ATENȚIE

#### Deteriorări ale vopselei

Deteriorarea suprafețelor datorită periei de spălare murdare

Asigurați-vă că peria de spălare nu conține murdărie sau alte particule înainte de a o introduce.

### Indicație

Când utilizați perii de spălare, aparatul funcționează la

presiune joasă. Prin urmare, se poate adăuga o soluție de curățat.

1. Introduceți peria de spălare în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

### Funcționare cu substanță de curățare

#### ⚠ PERICOL

#### **Nerespectarea fișei cu date de securitate**

Probleme grave de sănătate datorită utilizării necorespunzătoare a soluției de curățat

Respectați fișa cu date de securitate a producătorului soluției de curățat, în special indicațiile referitoare la echipamentul individual de protecție.

#### **Indicație**

Substanța de curățare poate fi adăugată numai la presiune joasă.

#### **Indicație**

Pentru a funcționa cu soluție de curățat, este necesară o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean. Soluțiile de curățat KÄRCHER pot fi achiziționate gata preparate într-o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean.

1. Îndepărtați capacul de la sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.
2. Apăsăți sticla de substanță de curățare cu orificiul în jos în racordul pentru sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.

#### **Figura O**

3. Utilizați lancia Vario Power.
4. Rotiți duza în sensul „MIX” până când la pistolul de înaltă presiune este afișat „MIX”.  
În timpul utilizării, substanța de curățare este adăugată la jetul de apă.
5. Opțional, utilizați duza de evacuare.
  - a Umpleți cu detergent rezervorul pentru substanța de curățare. În acest caz, țineți cont de informațiile de dozare de pe recipientul cu substanța de curățare.
  - b Conectați duza de evacuare cu recipientul pentru substanța de curățare.
  - c Introduceți duza de evacuare în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

#### **Figura P**

#### **Metoda de curățare recomandată**

1. Pulverizați cu moderație soluție de curățat pe suprafața uscată și lăsați să acționeze (nu să se usuce).
2. Clătiți murdăria dizolvată cu jetul de apă de înaltă presiune.

#### **După funcționarea cu soluție de curățat**

1. Înainte de transport, scoateți sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean din suport și închideți-o cu capacul.
2. Puneți sticla de substanță de curățare pentru depozitare în suport, cu capacul orientat în sus.
3. Spălați dispozitivul aprox. 30 de secunde cu apă curată.

#### **Întreruperea funcționării**

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.  
Dacă maneta este eliberată, aparatul se oprește. Se menține presiunea înaltă din sistem.
2. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

#### **Figura Q**

3. Așezați pistolul de înaltă presiune cu lancia în poziția de parcare.
4. În cazul pauzelor de lucru care depășesc 5 minute, opriți aparatul „0/OFF”.

### Scoaterea din funcțiune

#### ⚠ PRECAUȚIE

#### **Presiune în sistem**

Rânniri cauzate de scurgerile necontrolate de apă la presiune înaltă

Dacă sistemul nu este presurizat, atunci doar separați furtunul de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune sau de aparat.

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune timp de 30 de secunde.  
Presiunea rămasă în sistem este eliminată.
4. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
5. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.
6. Deconectați aparatul de la alimentarea cu apă.
7. Deconectați aparatul „0/OFF”.
8. Scoateți fișa de rețea din priză.

### Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat pentru curățarea mașinilor, autovehiculelor, construcțiilor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarit etc. cu jet de apă cu înaltă presiune.

### Transport

#### ⚠ PRECAUȚIE

#### **Nerespectarea greutății**

Pericol de accidentare și de deteriorare

La transport țineți cont de greutatea aparatului.

#### **Transportarea aparatului**

1. Ridicați aparatul de mânerule pentru transport și transportați-l.

#### **Tragerea aparatului**

1. Trageți mânerul de transport până când se înclichează cu un sunet.
2. Trageți aparatul de mânerul pentru transport.

#### **Transportarea aparatului în vehicul**

1. Înainte de transport, scoateți sticla de soluție de curățat Plug 'n' Clean din suport și închideți-o cu capacul.
2. Asigurați aparatul împotriva alunecării și basculării.

### Depozitarea

#### ⚠ PRECAUȚIE

#### **Nerespectarea greutății**

Pericol de accidentare și de deteriorare

La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

#### **Păstrarea dispozitivului**

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Separați lancia de pistolul de înaltă presiune.
3. Apăsăți butonul de separare de pe pistolul de înaltă presiune și separați furtunul de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune.

#### **ATENȚIE**

#### **Deteriorarea furtunului de înaltă presiune**

Deteriorarea furtunului de înaltă presiune ca urmare a rotirii în direcția greșită

La înfășurare, respectați direcția de rotație a tamburului de furtun.

4. La aparatele cu tambur pentru furtun: Cu ajutorul manivelei, rotiți tamburul de furtun în sens invers acelor de ceasornic și înfășurați furtunul de înaltă presiune.

5. La aparatele fără tambur pentru furtun: Depozitați furtunul de înaltă presiune pe aparat.

6. Depozitați cablul de alimentare și accesoriile pe aparat.

Înainte de o depozitare mai îndelungată, respectați indicațiile suplimentare, vezi capitolul *Îngrijirea și întreținerea*.

### Protecția împotriva înghețului

#### ATENȚIE

##### **Pericol de îngheț**

*Aparatele care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheț.*

*Goliți aparatul și accesoriile complet.*

*Protejați aparatul de îngheț.*

Trebuie îndeplinite următoarele:

- Aparatul este separat de la alimentarea cu apă.
  - Pistolul de înaltă presiune este deconectat de la furtunul de înaltă presiune.
1. Porniți aparatul „I/ON”.
  2. Așteptați maxim 1 minut până când din furtunul de înaltă presiune nu mai scapă apă.
  3. Opiți aparatul.
  4. Depozitați aparatul cu toate accesoriile într-un spațiu protejat împotriva înghețului.

### Îngrijirea și întreținerea

#### ⚠ PERICOL

##### **Pericol de electrocutare**

*Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune*

*Opiți aparatul.*

*Scoateți ștecărul.*

Aparatul nu necesită întreținere, de ex. nu trebuie să efectuați periodic nicio lucrare de întreținere.

### Curățați sita de la racordul la sursa de apă

#### ATENȚIE

##### **Sită deteriorată în conectarea la sursa de apă**

*Deteriorarea aparatului cauzată de contaminarea apei*  
*Verificați dacă sita este deteriorată înainte de a o introduce la conectarea la sursa de apă.*

Dacă este necesar, curățați sita de la racordul la sursa de apă.

1. Îndepărtați cuplajul de la racordul la sursa de apă.
2. Trageți în afară sita cu un clește plat.
3. Curățați sita sub jet de apă curentă.

#### Figura R

4. Introduceți sita în racordul la sursa de apă.

### Remediarea defecțiunilor

De cele mai multe ori, defecțiunile au cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubiu sau de defecțiuni nemenționate, vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

#### ⚠ PERICOL

##### **Pericol de electrocutare**

*Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune*

*Opiți aparatul.*

*Scoateți ștecărul.*

##### **Aparatul nu funcționează**

1. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune.  
Aparatul pornește.
2. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea sursei de curent.
3. Verificați cablul de alimentare cu privire la deteriorare.
4. Dacă motorul este supraîncărcat și întrerupătorul de protecție a motorului s-a declanșat:

- a Deconectați aparatul „0/OFF”.

- b Lăsați aparatul să se răcească timp de 1 secundă.

- c Porniți aparatul „I/ON” și puneți-l din nou în funcțiune.

Dacă defecțiunea apare de mai multe ori, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistență clienți.

##### **Aparatul nu funcționează, motorul scoate un bâzâit**

Cădere de tensiune cauzată de alimentarea slabă cu tensiune sau atunci când se utilizează un cablu prelungitor

1. La pornire, mai întâi apăsați maneta pistolului de înaltă presiune, apoi porniți aparatul „I/ON”.

##### **Aparatul nu ajunge la presiunea dorită**

Alimentarea cu apă este prea redusă

1. Deschideți complet robinetul de apă.

2. Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că are un debit de pompare suficient.

Sita racordului la sursa de apă este murdară.

1. Trageți în afară sita din conectarea la sursa de apă cu un clește plat.

2. Curățați sita sub jet de apă curentă.

În aparat există aer.

1. Aerisiți aparatul:

- a Porniți aparatul timp de maximum 2 minute fără a conecta lancea.

- b Apăsăți pistolului de înaltă presiune și așteptați până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.

- c Conectați lancea.

- d La regimul de aspirare, țineți cont de înălțimea de aspirare max. (consultați capitolul *Date tehnice*).

##### **Variații de presiune puternice**

1. Curățarea duzei de înaltă presiune:

- a Îndepărtați murdăria din gaura duzei cu un ac.
- b Spălați duza de înaltă presiune din față cu apă.

2. Verificați cantitatea de apă alimentată.

##### **Aparatul nu este etans**

1. O ușoară neetanșeitate a aparatului este necesară din punct de vedere tehnic. În caz de neetanșeitate serioasă, contactați serviciul de asistență clienți autorizat.

##### **Soluția de curățat nu este aspirată**

1. Folosiți lancea Vario Power și roțiți la „MIX”.

2. Verificați dacă sticla de soluție de curățat Plug ‘n’ Clean este cu orificiul în jos în racordul pentru sticla de soluție de curățat.

### Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.  
(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

## Date tehnice

|                                      | K 4 | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------|-----|-----------------------|---------------|
| <b>Conexiune electrică</b>           |     |                       |               |
| Tensiune                             | V   | 230                   | 230           |
| Fază                                 | ~   | 1                     | 1             |
| Frecvență                            | Hz  | 50                    | 50            |
| Putere de conectare                  | kW  | 1,8                   | 1,8           |
| Grad de protecție                    |     | IPX5                  | IPX5          |
| Clasă de protecție                   |     | I                     | I             |
| Siguranță pentru rețea (temporizată) | A   | 10                    | 10            |

### Conectare la sursa de apă

|                                  |       |     |     |
|----------------------------------|-------|-----|-----|
| Presiune de alimentare (max.)    | MPa   | 1,2 | 1,2 |
| Temperatură de alimentare (max.) | °C    | 40  | 40  |
| Cantitate alimentată (min.)      | l/min | 9   | 9   |
| Înălțime de aspirare (max.)      | m     | 0,5 | 0,5 |

### Date privind puterea aparatului

|                                      |       |     |     |
|--------------------------------------|-------|-----|-----|
| Presiune de lucru                    | MPa   | 11  | 11  |
| Presiune maximă admisă               | MPa   | 13  | 13  |
| Debit de pompare, apă                | l/min | 6,3 | 6,3 |
| Debit de pompare maxim               | l/min | 7,0 | 7,0 |
| Debit de pompare, soluție de curățat | l/min | 0,3 | 0,3 |

|                                                |   |    |    |
|------------------------------------------------|---|----|----|
| Forță de recul a pistolului de înaltă presiune | N | 13 | 13 |
|------------------------------------------------|---|----|----|

### Dimensiuni și greutate

|                                        |    |      |      |
|----------------------------------------|----|------|------|
| Greutate tipică în timpul funcționării | kg | 13,6 | 13,1 |
| Lungime                                | mm | 414  | 402  |
| Lățime                                 | mm | 306  | 306  |
| Înălțime                               | mm | 588  | 588  |

### Valori calculate conform EN 60335-2-79

|                                                                          |                  |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|
| Valoarea vibrațiilor mână-braț                                           | m/s <sup>2</sup> | 3,2 | 3,2 |
| Incertitudine K                                                          | m/s <sup>2</sup> | 0,8 | 0,8 |
| Nivel de zgomot L <sub>PA</sub>                                          | dB(A)            | 75  | 75  |
| Incertitudine K <sub>PA</sub>                                            | dB(A)            | 3   | 3   |
| Nivel de putere acustică L <sub>WA</sub> + Incertitudine K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90  | 90  |

Sub rezerva modificărilor tehnice.

## Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: 1.324-xxx

## Directive UE relevante

2000/14/UE  
2014/30/UE  
2006/42/UE (+2009/127/UE)  
2011/65/UE

## Norme armonizate aplicate

EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

## Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

## Nivel de putere acustică dB(A)

Măsurat: 88

Garantat: 90

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Obsah

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Všeobecné upozornenia .....          | 114 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....      | 115 |
| Ochrana životného prostredia .....   | 115 |
| Príslušenstvo a náhradné diely ..... | 115 |
| Rozsah dodávky .....                 | 115 |
| Popis prístroja .....                | 115 |
| Bezpečnostné zariadenia .....        | 116 |
| Symbole na prístroji .....           | 116 |
| Montáž .....                         | 116 |
| Uvedenie do prevádzky .....          | 116 |
| Prevádzka .....                      | 117 |
| Používanie v súlade s účelom .....   | 118 |
| Preprava .....                       | 118 |
| Skladovanie .....                    | 118 |
| Ošetrovanie a údržba .....           | 118 |
| Pomoc pri poruchách .....            | 119 |
| Záruka .....                         | 119 |
| Technické údaje .....                | 119 |
| EÚ vyhlásenie o zhode .....          | 120 |

## Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riadťe sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App obsahuje:

- Informácie o montáži a uvedení do prevádzky
- Informácie o oblastiach použitia
- Tipy a triky
- Často kladené otázky s podrobnou pomocou pri poruchách
- Pripojenie k servisnému stredisku KÄRCHER

Aplikáciu si môžete stiahnuť tu:



### Ochranná známka

- Google Play™ a Android™ sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Apple® a App Store® sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

### Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.



Čistiace práce, pri ktorých sa do odpadovej vody dostávajú zvyšky oleja, napr. umývanie motora, podvozku, sa smú vykonávať iba v umývačkách s odlučovačom oleja.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.



Odber vody z verejných zdrojov je v niektorých krajinách zakázaný.

### Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbalovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

## Popis prístroja

V tomto návode na obsluhu je popísané maximálne vybavenie. V závislosti od modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozrite si obal).

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami

**Obrázok A**

**Obrázok B**

- ① Stojan s rukoväťou
- ② Prípojka vody so zabudovaným sitkom
- ③ Prepravné koleso
- ④ Veko
- ⑤ Vedenie hadíc
- ⑥ Spínač prístroja "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Úložný priestor pre pracovné nadstavce
- ⑧ Vysokotlaková hadica
- ⑨ \* Fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean
- ⑩ Priestor pre uloženie vysokotlakovej pištole/parkovacia poloha vysokotlakovej pištole
- ⑪ Prepravné držiadlo, teleskopické
- ⑫ Pracovný nadstavec rotačnej dýzy Power Control na odolné nečistoty, tlakový stupeň: HARD
- ⑬ Pracovný nadstavec Power Control Vario Power na najbežnejšie čistiace úkony, tlakové stupne: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Vysokotlaková pištoľ Power Control
- ⑮ Tlačidlo na odpojenie vysokotlakovej hadice od vysokotlakovej pištole
- ⑯ Páčka vysokotlakovej pištole
- ⑰ Zobrazenie tlaku (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Blokovanie vysokotlakovej pištole
- ⑲ Držiadlo
- ⑳ Držiak hadice
- ㉑ Vysokotlakový hadicový bubon
- ㉒ Ručná kľuka na hadicový bubon
- ㉓ Typový štítok
- ㉔ Priečinok na príslušenstvo
- ㉕ Háčik na uchytenie siete
- ㉖ Sieť na príslušenstvo
- ㉗ Sieťový pripojovací kábel so sieťovou zástrčkou
- ㉘ Spojka pre prípojku vody
- ㉙ \*\*Záhradná hadica s bežnou spojkou
  - vystužená tkaninou
  - priemer minimálne 1/2 palca (13 mm)
  - dĺžka minimálne 7,5 m
- ㉚ \*\* sacia hadica KÄRCHER na zásobovanie vodou z otvorených nádrží (obj. č. 2.643-100.0)

- ① Dodané skrutky a hmoždinky
- ③² \*Penová dýza s nádržou na čistiaci prostriedok  
Čistiaci prostriedok sa nasáva z nádrže a vzniká  
hustá pena čistiaceho prostriedku.
- ③³ \*Rotujúca umývací kefa (napr. na čistenie auta)

\* voliteľné, \*\* dodatočne potrebné

### Dodané skrutky a hmoždinky

#### Obrázok C

1. Rozperka opornej nohy (2 kusy)
2. Skrutka M 4x22 (2 kusy)
3. Skrutka M 4x16 (10 kusov)

## Bezpečnostné zariadenia

### ⚠ UPOZORNENIE

**Chýbajúce alebo zmenené bezpečnostné zariadenia**

Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Nikdy nemeňte ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia.

### Spínač prístroja

Spínač prístroja zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

### Blokovanie vysokotlakovej pištole

Blokovanie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráni neúmyselnému zapnutiu prístroja.

### Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páky na vysokotlakovej pištole tlakový spínač vypne čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví. Keď sa páka stlačí, čerpadlo sa znovu zapne.

### Motorový istič

Pri príliš vysokom príkone sa motorový istič prístroja vypne.

## Symbyly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotné zariadenie. Zariadenie chráňte pred mrazom.



Prístroj sa nesmie pripojiť bezprostredne na verejnú sieť pitnej vody.

## Montáž

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.

Prípravte dodané skrutky a vhodný skrutkovač.

Na prístroj pred jeho uvedením do prevádzky namontujte voľne priložené diely.

### Montáž kolies

1. Nasuňte kolesá.

#### Upozornenie

Dbajte na zarovnanie otvoru.

#### Obrázok D

2. Kolesá zaistíte vždy 1 skrutkou.

### Montáž stojana

1. Nasuňte stojan.

#### Obrázok E

2. 2 hmoždinky zastrčte do otvorov až na doraz.
3. Zaistíte podstavec pomocou 2 skrutiek.

## Montáž úložného priestoru pre pracovné nadstavce

1. Zaveste úložný priestor pre pracovné nadstavce.
2. Úložný priestor zaistíte pomocou 2 skrutiek.

#### Obrázok F

3. Veko zaistíte pomocou 4 skrutiek.

#### Obrázok G

## Montáž prepravného držadla

1. Nasadíte prepravné držadlo.

#### Obrázok H

2. Prepravné držadlo zaistíte 2 skrutkami.

## Montáž siete na príslušenstvo

1. Sieť na príslušenstvo zaveste na háčiky.

#### Obrázok I

## Vysokotlakovú hadicu pretlačte cez vedenie hadice

1. Vysokotlakovú hadicu zozadu zasuňte cez vedenie hadice.

#### Obrázok J

## Montáž spojky pre prípojku vody

1. Spojku pre prípojku vody priskrutkujte na prípojku vody prístroja.

#### Obrázok K

## Uvedenie do prevádzky

1. Zariadenie umiestnite na rovnú plochu.
2. Pri prístrojoch s hadicovým bubnom: Vysokotlakovú hadicu celkom odviňte z hadicového bubna.
3. Pri prístrojoch bez hadicového bubna: Vysokotlakovú hadicu úplne odviňte a uvoľnite všetky slučky a pretočenia.
4. Vysokotlakovú hadicu potiahnite dopredu cez vedenie hadice až na doraz.
5. Vysokotlakovú hadicu zasuňte do vysokotlakovej pištole tak, aby došlo k jej počutelnému zacvaknutiu.

### Upozornenie

Dbajte na správne zarovnanie vsuvky.

#### Obrázok L

6. Potiahnutím vysokotlakovej hadice skontrolujte, či je spojenie bezpečné.
7. Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky.

## Zásobovanie vodou

Pripojovacie hodnoty sú uvedené na typovom štítku alebo v kapitole *Technické údaje*.

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

### POZOR

**Škodý spôsobené znečistenou vodou**

Nečistoty vo vode môžu spôsobiť poškodenie čerpadla a príslušenstva.

Spoločnosť KÄRCHER ponúka na ochranu použitia vodného filtra KÄRCHER (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 4.730-059).

## Pripojenie na vodovodné potrubie

### POZOR

**Hadicová spojka s Aquastopom na prípojke vody prístroja**

Poškodenie čerpadla

Na prípojke vody prístroja nikdy nepoužívajte hadicovú spojku s Aquastopom.

Na kohútik môžete použiť spojku Aquastop.

1. Záhradnú hadicu nastrčte na spojku pre prípojku vody.
2. Záhradnú hadicu pripojte na vodovodné potrubie.
3. Celkom otvorte kohútik na vodu.

#### Obrázok M

## Nasávanie vody z otvorených nádrží

Tento vysokotlakový čistič spolu s nasávacou hadicou KÄRCHER so spätným ventilom (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 2.643-100) je vhodný na nasávanie povrchovej vody napr. zo sudov na dažďovú vodu alebo z rybníkov (maximálna nasávací výška je uvedená v kapitole *Technické údaje*).

Pri nasávaní prevádzke nie je potrebná spojka pre prípojku vody.

1. Nasávaciu hadicu naplňte vodou.
2. Nasávaciu hadicu naskrutkujte na prípojku vody prístroja a zaveste do vodného zdroja (napr. sud na dažďovú vodu).

## Odvzdušnenie prístroja

1. Zapnite prístroj "I/ON".
2. Odblokujte páku vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte páku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
4. Prístroj nechajte v chode maximálne 2 minúty, až kým z vysokotlakovej pištole nevyteká voda bez vzduchových bublín.
5. Uvoľnite páku vysokotlakovej pištole.
6. Zablokujte páku vysokotlakovej pištole.

## Prevádzka

### POZOR

#### Chod čerpadla nasucho

##### Poškodenie prístroja

V prípade, že sa v prístroji v priebehu 2 minút nevytvorí tlak, vypnite prístroj a postupujte podľa pokynov v kapitole *Pomoc pri poruchách*.

## Power Control System

Zobrazenie tlaku na vysokotlakovej pištoľi zobrazuje aktuálne nastavený tlakový stupeň pri prevádzke s pracovným nastavcom Power Control.

### Upozornenie

Citlivosť materiálov sa môže veľmi líšiť v závislosti od veku a stavu. Odporúčania preto nie sú záväzné.

### Upozornenie

Pri prevádzke s plošným čističom a s iným príslušenstvom nie je zobrazenie tlaku vierohodné.

| Indikátor                                                                          | Tlakový stupeň | Odporúčané napr. pre                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD           | Kamenné terasy vyrobené z dlažby alebo umytého betónu, asfalt, kovové povrchy, záhradné náradie (fúrik, rýľ atď.) |
|  | MEDIUM         | Osobné motorové vozidlá/ motocykle, tehlové povrchy, omietnuté steny, plastový nábytok                            |
|  | SOFT           | Drevené plochy, bicykel, pieskovcové povrchy, ratanový nábytok                                                    |
|  | MIX            | Prevádzka s čistiacim prostriedkom                                                                                |

## Prevádzka s vysokým tlakom

### POZOR

#### Poškodenie lakovaných alebo citlivých povrchov

Povrchy sa poškodia pri príliš malej vzdialenosti prúdu vody alebo pri voľbe nesprávneho pracovného nastavenia.

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte minimálne 30 cm vzdialenosť prúdu vody.

Pneumatiky, lak alebo citlivé povrchy ako drevo nečistite rotačnou dýzou.

1. Pracovný nastavec zasuňte do vysokotlakovej pištole a zaistite ho otočením o 90°.

#### Obrázok N

2. Zapnite prístroj ("I/ON").
3. Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
4. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
5. Pracovný nastavec Power Control Vario Power otáčajte, až kým sa na zobrazení tlaku nezobrazí požadovaný tlakový stupeň.

## Prevádzka s umývacou kefou

### POZOR

#### Poškodenie laku

Poškodenie povrchov znečistenou umývacou kefou  
Pred nasadením umývacej kefy sa ubezpečte, že je bez nečistôt alebo iných častíc.

### Upozornenie

Pri použití umývacích kief prístroj pracuje s nízkym tlakom. Preto je možné primiešať čistiace prostriedky.

1. Umývaciu kefu zasuňte do vysokotlakovej pištole a zablokujte ju otočením o 90°.

## Prevádzka s čistiacim prostriedkom

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

#### Nerešpektovanie karty bezpečnostných údajov

Vážne poškodenie zdravia následkom neodborného používania čistiaceho prostriedku

Dbajte na kartu bezpečnostných údajov od výrobcu čistiaceho prostriedku, najmä pokyny týkajúce sa osobného ochranného vybavenia.

### Upozornenie

Čistiaci prostriedok sa môže primiešať iba pri nízkom tlaku.

### Upozornenie

Pre prevádzku s čistiacimi prostriedkami je potrebná fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean. Čistiace prostriedky KÄRCHER je možné zakúpiť už pripravené na použitie vo fľaši na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

1. Z fľaše pre čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean odstráňte kryt.
2. Fľašu na čistiaci prostriedok otvorom nadol vŕtajte do prípojky pre čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

#### Obrázok O

3. Použite pracovný nastavec Vario Power.
4. Pracovný nastavec otáčajte smerom k "MIX", kým sa na vysokotlakovej pištoľi nezobrazí "MIX". Počas prevádzky sa roztok čistiaceho prostriedku primiešava do prúdu vody.
5. Voliteľne použite penovú dýzu.
  - a Roztok čistiaceho prostriedku nalejte do nádrže na čistiaci prostriedok. Pritom sa riadte údajmi o dávkovaní uvedenými na obale čistiaceho prostriedku.
  - b Penovú dýzu spojte s nádržou na čistiaci prostriedok.
  - c Penovú dýzu zasuňte do vysokotlakovej pištole a zablokujte ju otočením o 90°.

#### Obrázok P

## Odporúčaná metóda čistenia

1. Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiť).
2. Uvoľnené nečistoty opláchnite vysokotlakovým prúdom.

## Po prevádzke s čistiacim prostriedkom

1. Fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean vytiahnite z upevnenia a zatvorte ju uzáverom.
2. Fľašu na čistiaci prostriedok umiestnite do držiaka tak, aby uzáver smeroval nahor.
3. Prístroj preplachujte približne 30 sekúnd čistou vodou.

## Prerušenie prevádzky

1. Uvoľníte páčku vysokotlakovej pištole. Po uvoľnení páky sa prístroj vypne. Vysoký tlak v systéme zostane zachovaný.
  2. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Obrázok Q**
3. Vysokotlakovú pištoľ s pracovným nastavcom položte do parkovacej polohy.
  4. Počas pracovných prestávok dlhších ako 5 minút prístroj vypnite "0/OFF".

## Ukončenie prevádzky

### ⚠ UPOZORNENIE

#### Tlak v systéme

Zranenie vodou, ktorá nekontrolovane uniká pod vysokým tlakom

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

1. Uvoľníte páčku vysokotlakovej pištole.
2. Zatvorte kohútik na vodu.
3. Páčku vysokotlakovej pištole stlačte na 30 sekúnd. Dôjde k odstráneniu zvyšného tlaku zo systému.
4. Uvoľníte páčku vysokotlakovej pištole.
5. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
6. Prístroj odpojte od napájania vodou.
7. Vypnite prístroj "0/OFF".
8. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

## Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne v domácnostiach.

Vysokotlakový čistič je určený na čistenie strojov, vozidiel, stavebných objektov, nástrojov, fasád, terás, záhradných prístrojov atď. vysokotlakovým prúdom vody.

## Preprava

### ⚠ UPOZORNENIE

#### Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

## Prenášanie prístroja

1. Prístroj nadvihnite a prenášajte pomocou držiadiel.

## Ťahanie prístroja

1. Vytiahnite prepravný držiak tak, aby počuteľne zapadol.
2. Prístroj ťahajte pomocou prepravného držiaka.

## Preprava prístroja vo vozidle

1. Pred prepravou vo vodorovnej polohe vytiahnite fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean z upevnenia a zatvorte ju vekom.
2. Prístroj zaistite proti sklznutiu a prevráteniu.

## Skladovanie

### ⚠ UPOZORNENIE

#### Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

## Uschovanie prístroja

1. Prístroj odložte na rovný podklad.
2. Pracovný nastaviec odpojte od vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte odpojovacie tlačidlo na vysokotlakovej pištole a oddelte vysokotlakovú hadicu od vysokotlakovej pištole.

### POZOR

#### Poškodenie vysokotlakovej hadice

Poškodenie vysokotlakovej hadice nesprávnym smerom otáčania

Pri navíjaní dbajte na smer otáčania hadicového bubna.

4. Pri prístrojoch s hadicovým bubnom: Pomocou ručnej kľuky hadicový bubon otáčajte v protismere chodu hodinových ručičiek a navíňte vysokotlakovú hadicu.
5. Pri prístrojoch bez hadicového bubna: Vysokotlakovú hadicu uložte na prístroj.
6. Uložte sieťový pripojovací kábel a príslušenstvo v prístroji.

Pred dlhším uskladnením dbajte na doplňujúce pokyny - pozrite si kapitolu *Ošetrovanie a údržba*.

## Ochrana proti mrazu

### POZOR

#### Ohrozenie prístroja mrazom

Prístroje, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môže mráz zničiť.

Prístroj a príslušenstvo celkom vyprázdňte.

Prístroj chráňte pred mrazom.

Musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Prístroj je odpojený od zásobovania vodou.
  - Vysokotlaková pištoľ je odpojená od vysokotlakovej hadice.
1. Zapnite prístroj "I/ON".
  2. Počkajte maximálne 1 minútu, kým už z vysokotlakovej hadice prestane vytekať voda.
  3. Vypnite prístroj.
  4. Prístroj s kompletným príslušenstvom uskladnite v mrazuvzdornej miestnosti.

## Ošetrovanie a údržba

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zranenie následkom dotyku dielov vedúcich prúd

Vypnite prístroj.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj si nevyžaduje údržbu, t. j. nie sú potrebné pravidelné údržbové práce.

## Čistenie sitka v prípojke vody

### POZOR

#### Poškodené sito v prípojke vody

Poškodenie prístroja znečistenou vodou

Sito pred vložením do prípojky vody skontrolujte z hľadiska poškodenia.

V prípade potreby očistite sitko v prípojke vody.

1. Z prípojky vody odoberte spojku.
2. Sito vytiahnite pomocou plochých klieští.
3. Sito očistite pod tečúcou vodou.

#### Obrázok R

4. Sitko vložte do prípojky vody.

## Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené sa obráťte na autorizovaný zákaznický servis.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zranenie následkom dotyku dielov vedúcich prúd  
Vypnite prístroj.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

#### Pristroj nebeži

1. Stlačte páku vysokotlakovej pištole.  
Prístroj sa zapne.
2. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím zdroja prúdu.
3. Skontrolujte sieťový pripojovací kábel z hľadiska poškodenia.
4. Ak je motor preťažený a motorový istič aktivovaný:
  - a Vypnite prístroj "0/OFF".
  - b Prístroj nechajte na 1 hodinu vychladnúť.
  - c Zapnite prístroj "I/ON" a znovu do uvedte do prevádzky.

Ak sa porucha vyskytne viackrát, prístroj nechajte skontrolovať v zákaznickom servise.

#### Pristroj nenabehne, motor hučí

Pokles napätia z dôvodu slabšej elektrickej siete alebo pri použití predĺžovacieho kábla

1. Pri zapnutí najprv stlačte páku vysokotlakovej pištole, potom zapnite prístroj "I/ON".

#### Pristroj nedosahuje požadovaný tlak

Prívod vody je príliš slabý

1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Prívod vody skontrolujte z hľadiska dostatočného prietoku.

Sitko v prípojke vody je znečistené.

1. Sitko v prípojke vody vytiahnite pomocou plochých klieští.
2. Sito očistite pod tečúcou vodou.

V prístroji je vzduch.

1. Odvzdušnite prístroj:
  - a Prístroj bez pripojeného pracovného nastavca zapnite na maximálne 2 minúty.
  - b Stlačte vysokotlakovú pištoľ a počkajte, kým z vysokotlakovej pištole nebude vytekať voda bez vzduchových bublín.
  - c Pripojte pracovný nastavec.
  - d Pri nasávaní prevádzke dbajte na max. nasávaciu výšku (pozrite si kapitolu *Technické údaje*).

#### Silné výkvyv tlaku

1. Čistenie vysokotlakovej hubice:
  - a Nečistoty z otvoru dýzy odstráňte ihlou.
  - b Vysokotlakovú hubicu spredu prepláchnite vodou.
2. Skontrolujte privádzané množstvo vody.

#### Netesný prístroj

1. Malá netesnosť prístroja je technicky podmienená. V prípade veľkej netesnosti poverte autorizovaný zákaznický servis.

#### Čistiaci prostriedok sa nenásáva

1. Použite pracovný nastavec Varío Power a otočte ho na „MIX“.
2. Skontrolujte, či fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean je v prípojke na čistiaci prostriedok nasadená otvorom nadol.

## Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

## Technické údaje

|                                                                       | K 4              | Premium Power | Power Control |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
| <b>Elektrická prípojka</b>                                            |                  |               |               |
| Napätie                                                               | V                | 230           | 230           |
| Fáza                                                                  | ~                | 1             | 1             |
| Frekvencia                                                            | Hz               | 50            | 50            |
| Príkion                                                               | kW               | 1,8           | 1,8           |
| Stupeň ochrany                                                        |                  | IPX5          | IPX5          |
| Trieda ochrany                                                        |                  | I             | I             |
| Zaistenie siete (zotrvačné) A                                         |                  | 10            | 10            |
| <b>Prípojka vody</b>                                                  |                  |               |               |
| Prívodný tlak (max.)                                                  | MPa              | 1,2           | 1,2           |
| Teplota vody na prítoku (max.)                                        | °C               | 40            | 40            |
| Privádzané množstvo (min.)                                            | l/min            | 9             | 9             |
| Nasávací výška (max.)                                                 | m                | 0,5           | 0,5           |
| <b>Výkonové údaje prístroja</b>                                       |                  |               |               |
| Prevádzkový tlak                                                      | MPa              | 11            | 11            |
| Max. povolený tlak                                                    | MPa              | 13            | 13            |
| Prietok, voda                                                         | l/min            | 6,3           | 6,3           |
| Maximálny prietok                                                     | l/min            | 7,0           | 7,0           |
| Prietok, čistiace prostriedky                                         | l/min            | 0,3           | 0,3           |
| Síla spätného nárazu vyso- kotlakovej pištole                         | N                | 13            | 13            |
| <b>Rozmery a hmotnosti</b>                                            |                  |               |               |
| Typická prevádzková hmotnosť                                          | kg               | 13,6          | 13,1          |
| Dĺžka                                                                 | mm               | 414           | 402           |
| Šírka                                                                 | mm               | 306           | 306           |
| Výška                                                                 | mm               | 588           | 588           |
| <b>Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79</b>                            |                  |               |               |
| Hodnota vibrácií ruka-ra- meno                                        | m/s <sup>2</sup> | 3,2           | 3,2           |
| Neistota K                                                            | m/s <sup>2</sup> | 0,8           | 0,8           |
| Hladina akustického tlaku L <sub>PA</sub>                             | dB(A)            | 75            | 75            |
| Neistota K <sub>PA</sub>                                              | dB(A)            | 3             | 3             |
| Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> + Neistota K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90            | 90            |

Technické zmeny vyhradené.

## EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválame, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 1.324-xxx

### Príslušné smernice EÚ

2000/14/ES

2014/30/EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EÚ

### Aplikované harmonizované normy

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

### Hladina akustického výkonu dB (A)

Namerané: 88

Zaručené: 90

Podpísané osoby konajú s poverením a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.12.2019

## Sadržaj

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Opće napomene .....                    | 120 |
| Aplikacija KÄRCHER Home & Garden ..... | 120 |
| Zaštita okoliša .....                  | 120 |
| Pribor i zamjenski dijelovi .....      | 121 |
| Sadržaj isporuke .....                 | 121 |
| Opis uređaja .....                     | 121 |
| Sigurnosni uređaji .....               | 121 |
| Simboli na uređaju .....               | 121 |
| Montaža .....                          | 121 |
| Puštanje u pogon .....                 | 122 |
| Rad .....                              | 122 |
| Namjenska uporaba .....                | 123 |
| Transport .....                        | 123 |
| Skladištenje .....                     | 124 |
| Njega i održavanje .....               | 124 |
| Pomoć u slučaju smetnji .....          | 124 |
| Jamstvo .....                          | 125 |
| Tehnički podaci .....                  | 125 |
| EU izjava o sukladnosti .....          | 125 |

## Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitate ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

## Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden sadrži:

- Informacije o montaži i puštanju u pogon
- Informacije o područjima primjene
- Savjeti i trikovi
- FAQ s detaljnom pomoći za rješavanje problema
- Povezivanje sa servisnim centrom tvrtke KÄRCHER

Aplikaciju možete preuzeti ovdje:



### Zaštitni znak

- Google Play™ i Android™ su oznake ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Google Inc.
- Apple® i App Store® su oznake ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Apple Inc.

## Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod neopisnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

 Radovi čišćenja kod kojih nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora, pranje podvozja, smiju se provoditi samo na mjestima za pranje koja su opremljena separatorom ulja.

 Radovi sa sredstvima za pranje smiju se provoditi samo na površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prijavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodotoke ili dospiju u tlo.

 Uzimanje vode iz javnih vodotoka u nekim zemljama nije dopušteno.

### Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima pronađite na:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

## Opis uređaja

U ovim uputama za rad opisuju se maksimalna oprema. Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vi-di pakiranje).

Vidi slike na stranici sa slikama

### Slika A

### Slika B

- ① Postolje s ručkom
- ② Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
- ③ Transportni kotačić
- ④ Poklopac
- ⑤ Vodilica crijeva
- ⑥ Sklopka uređaja „0/OFF“ (ISKLJ.) / „I/ON“ (UKLJ.)
- ⑦ Prihvatni držač za cijevi za prskanje
- ⑧ Visokotlačno crijevo
- ⑨ \* Boca sredstva za pranje Plug 'n' Clean
- ⑩ Čuvanje / položaj za odlaganje visokotlačne ručne prskalice
- ⑪ Transportna ručka, izvlačna
- ⑫ Power Control cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu za tvrdoglavu prljavštinu, stupanj tlaka: HARD
- ⑬ Cijev za prskanje Power Control Vario Power za najučinkovitije zadatke čišćenja, stupanj tlaka: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control visokotlačna ručna prskalice
- ⑮ Tipka za odvajanje visokotlačnog crijeva od visokotlačne ručne prskalice
- ⑯ Ručica visokotlačne ručne prskalice
- ⑰ Prikaz tlaka (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Zapor visokotlačne ručne prskalice
- ⑲ Ručka za nošenje
- ⑳ Držač crijeva
- ㉑ Bujanj za namatanje visokotlačnog crijeva
- ㉒ Ručica za bujanj za namatanje crijeva
- ㉓ Natpisna pločica
- ㉔ Pretinac za pribor
- ㉕ Kuka za pričvršćivanje mrežice
- ㉖ Mrežica za pretinac za pribor
- ㉗ Priključni strujni kabel sa strujnim utikačem
- ㉘ Spojka za priključak za vodu

- ㉙ \*\*Vrtno crijevo sa spojkom dostupnom u trgovinama
  - Ojačano vlaknima
  - Promjera minimalno 1/2 inča (13 mm)
  - Duljine najmanje 7,5 m
- ㉚ \*\*Usisno crijevo KÄRCHER za dovod vode iz otvorenih spremnika (kataloški br. 2.643-100.0)
- ㉛ Dostavlja se s vijcima i pričvrsnicama
- ㉜ \*Mlaznica za pjenu sa spremnikom sredstva za pranje  
Sredstvo za pranje usisava se iz spremnika i nastaje snažna pjena od sredstva za pranje.
- ㉝ \*Rotirajuća četka za pranje (npr. za pranje vozila)

\* opcionalno, \*\* dodatno potrebno

## Dostavlja se s vijcima i pričvrsnicama

### Slika C

- ① Pričvrsnica za postolje (2 komada)
- ② Vijak M 4x22 (2 komada)
- ③ Vijak M 4x16 (10 komada)

## Sigurnosni uređaji

### ⚠ OPREZ

#### Manjkavi ili izmijenjeni sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Nikad ne mijenjajte sigurnosne uređaje i nemojte ih zaobilaziti.

### Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava slučajno pokretanje uređaja.

### Zapor visokotlačne ručne prskalice

Zapor blokira ručicu visokotlačne ručne prskalice i sprječava slučajno pokretanje uređaja.

### Funkcija automatskog zaustavljanja

Kad pustite ručicu visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz. Kad pritisnete ručicu pumpe se natrag uključuje.

### Zaštitna sklopka motora

Pri visokoj potrošnji struje zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.

## Simboli na uređaju



Visokotlačni mlaz ne usmjeravajte prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Uređaj zaštitite od smrzavanja.



Ovaj se uređaj ne smije priključivati neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

## Montaža

### Vidi slike na stranici sa slikama.

Pripremite vijke dostavljene s uređajem i prikladan odvijač.

Prije puštanja u pogon na uređaj montirajte dijelove koji su priloženi nepričvršćeni.

### Montaža kotača

1. Utaknite kotače.

### Napomena

Pazite da provrt bude pravilno okrenut.

### Slika D

2. Pričvrstite kotače s po 1 vijkom.

## Montaža postolja

1. Utaknite postolje.
- Slika E**
2. U provrte do graničnika utaknite 2 pričvrtnice.
3. Pričvrstite postolje s 2 vijka.

## Montaža prihvatnog držača za cijevi za prskanje

1. Objesite prihvatni držač za cijevi za prskanje.
2. Pričvrstite prihvatni držač s 2 vijka.

**Slika F**

3. Pričvrstite poklopac s 4 vijka.

**Slika G**

## Montaža transportne ručke

1. Natakните transportnu ručku.
- Slika H**
2. Transportnu ručku pričvrstite s 2 vijka.

## Montaža mrežice za pribor

1. Mrežicu za pribor objesite na kuke.

**Slika I**

## Utaknite visokotlačno crijevo kroz vodilicu crijeva

1. Visokotlačno crijevo odostaga utaknite kroz vodilicu crijeva.

**Slika J**

## Montaža spojke za priključak za vodu

1. Spojku za priključak za vodu navrnite na priključak uređaja za vodu.

**Slika K**

## Puštanje u pogon

1. Uređaj postavite na ravnu površinu.
2. **Kod uređaja s bubnjem za namatanje crijeva:** U potpunosti odmotajte visokotlačno crijevo s bubnja za namatanje crijeva.
3. **Kod uređaja bez bubnja za namatanje crijeva:** Do kraja odmotajte visokotlačno crijevo i razmrsite moguće petlje i uvijanja.
4. Povucite visokotlačno crijevo do kraja prema naprijed kroz vodilicu crijeva.
5. Utaknite visokotlačno crijevo u visokotlačnu ručnu prskalicu tako da se čujno uglati.

### Napomena

Pazite da nazuvica bude pravilno okrenuta.

**Slika L**

6. Sigurnost spoja provjerite povlačenjem za visokotlačno crijevo.
7. Utaknite strujni utikač u utičnicu.

## Opskrba vodom

Za priključne vrijednosti vidi natpisnu pločicu ili poglavlje **Tehnički podaci**.

Pridržavajte se propisa vašeg poduzeća za opskrbu vodom.

### PAŽNJA

#### Oštećenja uzrokovana onečišćenom vodom

Onečišćenja u vodi mogu oštetiti pumpu i pribor.

Za zaštitu KÄRCHER preporučuje uporabu filtra za vodu KÄRCHER (poseban pribor, katalogski broj 4.730-059).

## Priključak na vodovod

### PAŽNJA

**Crijevna spojka s Aquastop-om na priključku za vodu uređaja**

Oštećenje pumpe

**Nikada ne koristite crijevnu spojku s Aquastop-om na priključku za vodu uređaja.**

**Aquastop spojku možete koristiti na slavini za vodu.**

1. Vratno crijevo natakните na spojku za priključak za vodu.
2. Priključite vrtno crijevo na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

**Slika M**

## Usisavanje vode iz otvorenih spremnika

Ovaj visokotlačni čistač s usisnim crijevom KÄRCHER s nepovratnim ventilom (poseban pribor, katalogski broj 2.643-100) za usis površinske vode, npr. iz bačvi za kišnicu ili ribnjaka (maksimalnu usisnu visinu vidi u poglavlju **Tehnički podaci**).

Pri usisavanju spojka za priključak za vodu nije potrebna.

1. Usisno crijevo napunite čistom vodom.
2. Usisno crijevo navrnite na priključak za vodu uređaja i objesite u izvor vode (npr. bačva za kišnicu).

## Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
2. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Pustite uređaj da radi maksimalno 2 minute sve dok voda ne bude istjecala na visokotlačnoj ručnoj prskalici bez mjehurića.
5. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.

## Rad

### PAŽNJA

#### Rad pumpe na suho

Oštećenje uređaja

**Ako se uređaj u roku od 2 minute ne napuni tlakom, isključite uređaj i postupite sukladno uputama u poglavlju Pomoć u slučaju smetnji.**

## Power Control sustav

Prikaz tlaka na visokotlačnoj ručnoj prskalici pokazuje pri radu sa cijevi za prskanje Power Control trenutno postavljen stupanj tlaka.

### Napomena

Osjetljivost materijala može se uvelike razlikovati ovisno o dobi i stanju. Preporuke stoga nisu obvezujuće.

### Napomena

Pri radu s uređajem za površinsko čišćenje i drugim priporom prikaz tlaka nije mjerodavan.

| Prikaz                                                                              | Stupanj tlaka | Preporučuje se npr.                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD          | Kamene terase od kamenih blokova ili hrapavog betona, asfalt, metalne površine, vrtni pribor (tačke, lopate, itd.) |
|  | MEDIUM        | Automobili / motocikli, površine od opeke, ožbukani zidovi, plastični namještaj                                    |
|  | SOFT          | Drvene površine, bicikli, površine od pješčenjaka, namještaj od ratana                                             |
|  | MIX           | Rad sa sredstvom za čišćenje                                                                                       |

## Rad s visokim tlakom

### PAŽNJA

#### Oštećenja lakiranih ili osjetljivih površina

Površine se oštećuju pri premaloj udaljenosti mlaza ili zbog odabira neprikladne cijevi za prskanje. Održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm pri pranju lakiranih površina.

Automobilske gume, lak ili osjetljive površine poput drveta ne čistite strugalom za prljavštinu.

1. Cijev za prskanje utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

#### Slika N

2. Uključite uređaj („I/ON“ UKLJ.).
3. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
4. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
5. Cijev za prskanje Power Control Vario Power okrenite sve dok se na prikazu tlaka ne prikaže željeni stupanj tlaka.

## Pogon sa četkom za pranje

### PAŽNJA

#### Oštećenje laka

Oštećenje površina onečišćenom četkom za pranje. Prije primjene provjerite ima li na četki za pranje čestica prljavštine ili drugih čestica.

#### Napomena

Pri uporabi četki za pranje uređaj radi s niskim tlakom. Stoga se mogu primiješati sredstva za pranje.

1. Četku za pranje utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

## Rad sa sredstvom za čišćenje

### ⚠ OPASNOST

#### Nepriдрžavanje sigurnosno-tehničkog lista

Teška oštećenja zdravlja zbog nestručne uporabe sredstva za pranje

Pridrđavajte se sigurnosno-tehničkog lista proizvođača sredstva za pranje, osobito upute o osobnoj zaštitnoj opremi.

#### Napomena

Sredstvo za pranje može se primiješati samo pri niskom tlaku.

#### Napomena

Za rad sa sredstvima za pranje potrebna je boca za sredstvo za pranje Plug 'n' Clean. Sredstva za pranje KÄRCHER mogu se kupiti spremna za uporabu u boci sredstva za pranje Plug 'n' Clean.

1. Uklonite poklopac boce sredstva za pranje Plug 'n' Clean.
2. Bocu sredstva za pranje utisnite s otvorom okrenutim prema dolje u priključak za sredstvo za pranje Plug 'n' Clean.

#### Slika O

3. Upotrijebite cijev za prskanje Vario Power.
4. Cijev za prskanje okrenite prema „MIX“ dok se na visokotlačnoj ručnoj prskalici ne prikaže „MIX“. U toku rada otopina sredstva za pranje miješa se s mlazom vode.
5. Možete upotrijebiti i mlaznicu za pjenu.
  - a Otopinu sredstva za pranje napunite u spremnik za sredstvo za pranje. Pritom se pridržavajte uputa za doziranje na pakiranju sredstva za pranje.
  - b Mlaznicu za pjenu spojite sa spremnikom sredstva za pranje.
  - c Mlaznicu za pjenu utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

#### Slika P

## Preporučena metoda čišćenja

1. Naprskajte malo sredstva za čišćenje na suhu površinu i pustite da djeluje (ali ne i da se osuši).
2. Odvojenu prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

## Nakon rada sa sredstvom za pranje

1. Bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean izvucite iz prihvata i zatvorite poklopcem.
2. Za čuvanje stavite bocu sredstva za pranje u prihvatni držač s poklopcem prema gore.
3. Uređaj nakon približno 30 sekundi isperite čistom vodom.

## Prekid rada

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Kad pustite ručicu, uređaj se isključuje. Visoki tlak u sustavu ostaje očuvan.
  2. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
- #### Slika Q
3. Visokotlačnu ručnu prskalicu sa cijevi za prskanje stavite u položaj za odlaganje.
  4. Pri stankama u radu duljim od 5 minuta isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).

## Završetak rada

### ⚠ OPREZ

#### Tlak u sustavu

Ozljede zbog nekontroliranog izlaza vode pod visokim tlakom

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice na 30 sekundi. Sustav se rastlaćuje od preostalog tlaka.
4. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
5. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Odvojite uređaj od dovoda vode.
7. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
8. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

## Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za privatno kućanstvo.

Visokotlačni čistač namijenjen je za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih uređaja itd. mlazom vode pod visokim tlakom.

## Transport

### ⚠ OPREZ

#### Nepriдрžavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

## Nošenje uređaja

1. Uređaj podižite i nosite za ručke za nošenje.

## Vuča uređaja

1. Izvucite transportnu ručku dok se čujno ne uglati.
2. Vucite uređaj za sobom držeći ga za transportnu ručku.

## Transport uređaja u vozilu

1. Prije transporta u pognutom položaju bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean izvucite iz prihvata i zatvorite poklopcem.
2. Osigurajte uređaj od klizanja ili prevrtanja.

## Skladištenje

### ⚠ OPREZ

#### **Nepridržavanje težine**

*Opasnost od ozljeda i oštećenja*

*Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.*

#### **Čuvanje uređaja**

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. Odvojite cijev za prskanje od visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite tipu za odvajanje na visokotlačnoj ručnoj prskalici i visokotlačno crijevo odvojite od visokotlačne ručne prskalice.

### PAŽNJA

#### **Oštećenje visokotlačnog crijeva**

*Oštećenje visokotlačnog crijeva zbog pogrešnog smjera vrtnje*

*Pri namatanju pazite na smjer vrtnje bubnja za namatanje crijeva.*

4. Kod uređaja s bubnjem za namatanje crijeva: Ručicom okrećite bubanj za namatanje crijeva suprotno smjeru kazaljki sata i namotajte visokotlačno crijevo.
5. Kod uređaja bez bubnja za namatanje crijeva: Visokotlačno crijevo spremite na uređaju.
6. Spremite priključni strujni kabel i pribor na uređaju. Prije duljeg skladištenja obratite pozornost na dodatne napomene, vidi poglavlje *Njega i održavanje*.

#### **Zaštita od smrzavanja**

### PAŽNJA

#### **Opasnost od smrzavanja**

*Mraz može uništiti uređaje koji nisu u potpunosti ispravljeni.*

*Uređaj i pribor potpuno ispraznite.*

*Zaštite uređaj od smrzavanja.*

Moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Uređaj je odvojen od dovoda vode.
  - Visokotlačna ručna prskalica odspojena je od visokotlačnog crijeva.
1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
  2. Pričekajte maksimalno 1 minutu dok na visokotlačnom crijevu više ne istječe voda.
  3. Isključite uređaj.
  4. Uređaj s kompletnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.

## Njega i održavanje

### ⚠ OPASNOST

#### **Opasnost od strujnog udara**

*Ozljede zbog dodira dijelova pod naponom*

*Isključite uređaj.*

*Izvučite strujni utikač.*

Uređaj ne zahtijeva održavanje, to znači da ne morate provoditi nikakve redovite radove održavanja.

#### **Čišćenje mrežice u priključku za vodu**

### PAŽNJA

#### **Oštećena mrežica u priključku za vodu**

*Oštećenje uređaja zbog onečišćenja vode*

*Prije umetanja u priključak za vodu provjerite je li mrežica oštećena.*

Ako je potrebno očistite mrežicu u priključku za vodu.

1. Uklonite spojku s priključka za vodu.
  2. Plosnatim klijestima izvučite mrežicu.
  3. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.
- Slika R**
4. Umetnite mrežicu u priključak za vodu.

## Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

### ⚠ OPASNOST

#### **Opasnost od strujnog udara**

*Ozljede zbog dodira dijelova pod naponom*  
*Isključite uređaj.*

*Izvučite strujni utikač.*

#### **Uređaj ne radi**

1. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Provjerite odgovara li napon izvora struje naponu navedenom na natpisnoj pločici.
3. Provjerite je li priključni strujni kabel oštećen.
4. Ako je motor preopterećen i aktivirala se zaštitna sklopka motora:
  - a Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
  - b Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.
  - c Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.) i ponovno počnite s radom.

Ako se smetnja ponovi više puta neka servisna služba provjeri uređaj.

#### **Uređaj ne radi, motor bruji**

Pad napona zbog slabe strujne mreže ili pri uporabi produžnog kabela

1. Pri uključivanju najprije pritisnite ručicu visokotlačne prskalice, zatim uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).

#### **Uređaj se ne puni tlakom**

Dovod vode je nedostatan

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Provjerite je li protočna količina dovoda vode dostatna.

Mrežica u priključku za vodu je onečišćena.

1. Plosnatim klijestima izvučite mrežicu u priključku za vodu.
  2. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.
- U uređaju se nalazi zrak.

1. Odzračite uređaj:

- a Uređaj bez priključene cijevi za prskanje uključite na maksimalno 2 minute.
- b Pritisnite visokotlačnu ručnu prskalicu i pričekajte dok voda na visokotlačnoj ručnoj prskalici ne bude istjecala bez mjehurića.
- c Priključite cijev za prskanje.
- d Pri usisnom pogonu pridržavajte se maksimalne usisne visine (vidi poglavlje *Tehnički podaci*).

#### **Jaka kolebanja tlaka**

1. Očistite visokotlačnu mlaznicu:
  - a Iglom uklonite onečišćenja iz otvora mlaznice.
  - b Visokotlačnu mlaznicu sprijeda isperite vodom.
2. Provjerite količinu dovoda vode.

#### **Uređaj propušta**

1. Mala količina propuštanja uređaja tehnički je uvjetovana. U slučaju jakog propuštanja obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

#### **Sredstvo za čišćenje se ne usisava**

1. Koristite cijev za prskanje Vario Power i okrenite je na „MIX“.
2. Provjerite dosjeda li boca sredstva za pranje Plug 'n' Clean s otvorom prema dolje u priključku za sredstvo za pranje.

## Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe. (vidi adresu na poleđini)

## Tehnički podaci

|                                                                   |                  | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Električni priključak</b>                                      |                  |      |                       |               |
| Napon                                                             | V                | 230  | 230                   |               |
| Faza                                                              | ~                | 1    | 1                     |               |
| Frekvencija                                                       | Hz               | 50   | 50                    |               |
| Priključna snaga                                                  | kW               | 1,8  | 1,8                   |               |
| Vrsta zaštite                                                     |                  | IPX5 | IPX5                  |               |
| Klasa zaštite                                                     |                  | I    | I                     |               |
| Strujni osigurač (tromi)                                          | A                | 10   | 10                    |               |
| <b>Priključak za vodu</b>                                         |                  |      |                       |               |
| Dovodni tlak (maks.)                                              | MPa              | 1,2  | 1,2                   |               |
| Temperatura dovodne vode (maks.)                                  | °C               | 40   | 40                    |               |
| Količina dovodne vode (min.)                                      | l/min            | 9    | 9                     |               |
| Usisna visina (maks.)                                             | m                | 0,5  | 0,5                   |               |
| <b>Podaci o snazi uređaja</b>                                     |                  |      |                       |               |
| Radni tlak                                                        | MPa              | 11   | 11                    |               |
| Maks. dopušteni tlak                                              | MPa              | 13   | 13                    |               |
| Protočna količina, voda                                           | l/min            | 6,3  | 6,3                   |               |
| Protočna količina, maksimalna                                     | l/min            | 7,0  | 7,0                   |               |
| Protočna količina, sredstvo za čišćenje                           | l/min            | 0,3  | 0,3                   |               |
| Povratna udarna sila visokotlačne ručne prskalice                 | N                | 13   | 13                    |               |
| <b>Dimenzije i težine</b>                                         |                  |      |                       |               |
| Tipična težina pri radu                                           | kg               | 13,6 | 13,1                  |               |
| Duljina                                                           | mm               | 414  | 402                   |               |
| Širina                                                            | mm               | 306  | 306                   |               |
| Visina                                                            | mm               | 588  | 588                   |               |
| <b>Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79</b>                   |                  |      |                       |               |
| Vrijednost vibracije šakaruka                                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2  | 3,2                   |               |
| Nesigurnost K                                                     | m/s <sup>2</sup> | 0,8  | 0,8                   |               |
| Razina zvučnog tlaka L <sub>pA</sub>                              | dB(A)            | 75   | 75                    |               |
| Nesigurnost K <sub>pA</sub>                                       | dB(A)            | 3    | 3                     |               |
| Razina zvučne snage L <sub>WA</sub> + Nesigurnost K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90   | 90                    |               |
| Pridržano pravo na tehničke izmjene.                              |                  |      |                       |               |

## EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.324-xxx

### Relevantne EU direktive

2000/14/EZ

2014/30/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

### Primijenjene usklađene norme

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

### Razina zvučne snage dB(A)

Izmjereno: 88

Zajamčeno: 90

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 12. 2019.

## Sadržaj

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Opšte napomene.....                   | 126 |
| KÄRCHER Home & Garden aplikacija..... | 126 |
| Zaštita životne sredine.....          | 126 |
| Pribor i rezervni delovi.....         | 126 |
| Obim isporuke.....                    | 126 |
| Opis uređaja.....                     | 126 |
| Sigurnosni uređaji.....               | 127 |
| Simboli na uređaju.....               | 127 |
| Montaža.....                          | 127 |
| Puštanje u pogon.....                 | 127 |
| Rad.....                              | 128 |
| Namenska upotreba.....                | 129 |
| Transport.....                        | 129 |
| Skladištenje.....                     | 129 |
| Nega i održavanje.....                | 129 |
| Pomoć u slučaju smetnje.....          | 130 |
| Garancija.....                        | 130 |
| Tehnički podaci.....                  | 130 |
| EU izjava o usklađenosti.....         | 131 |

## Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u skladu sa tim. Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

## KÄRCHER Home & Garden aplikacija

Die KÄRCHER Home & Garden aplikacija sadrži:

- informacije za montažu i puštanje u rad
- informacije o područjima primene
- saveti i trikovi
- često postavljana pitanja sa detaljnom pomoći u slučaju smetnji
- veza sa servisnim centrom KÄRCHER

Aplikacija se može preuzeti ovde:



### Robna marka

- Google Play™ i Android™ su brendovi ili registrovane robne marke kompanije Google Inc.
- Apple® i App Store® su brendovi ili registrovane robne marke kompanije Apple Inc.

## Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite na otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

 Radovi na čišćenju, pri kojima nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora ili pranje donjeg dela vozila, smeju da se vrše samo na mestima za pranje sa separatorom ulja.

 Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.

 Uzimanje vode iz javnih vodotokova u pojedinim zemljama nije dozvoljeno.

## Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

## Opis uređaja

U ovom uputstvu za rad je opisana maksimalna opremljenost uređaja. U zavisnosti od modela, postoje razlike u obimu isporuke (pogledati pakovanje).

Slike, pogledajte stranu sa grafikonom

### Slika A

### Slika B

- ① Stalak sa ručkom za nošenje
- ② Priključak za vodu sa ugrađenim sitom
- ③ Transportni točkić
- ④ Mask
- ⑤ Vođica za crevo
- ⑥ Prekidač uređaja „0/OFF“ / „I/ON“
- ⑦ Prihvatni držač za cevi za prskanje
- ⑧ Visokopritisno crevo
- ⑨ \*Plug 'n' Clean boca za deterdžent
- ⑩ Prihvatni držač / položaj za parkiranje ručne prskalice visokog pritiska
- ⑪ Transportna ručka, sa mogućnošću izvlačenja
- ⑫ Power Control cev za prskanje glodala za prijavštinu za tvrdokorne prijavštine, nivo pritiska: HARD
- ⑬ Power Control cev za prskanje Vario Power za najčešće zadatke čišćenja, nivoi pritiska: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control visokopritisna ručna prskalica
- ⑮ Taster za odvajanje creva visokog pritiska od ručne prskalice visokog pritiska
- ⑯ Poluga visokopritisne ručne prskalice
- ⑰ Prikaz pritiska (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Bravica visokopritisne ručne prskalice
- ⑲ Ručka za nošenje
- ⑳ Držač creva
- ㉑ Doboš za namotavanje creva visokog pritiska
- ㉒ Ručica za doboš za namotavanje creva
- ㉓ Natpisna pločica
- ㉔ Odeljak za pribor
- ㉕ Kuka za pričvršćivanje mreže

- ②6 Mreža za odeljak za pribor
- ②7 Strujni priključni kabl sa strujnim utikačem
- ②8 Spojnica za priključak za vodu
- ②9 \*\*Baštensko crevo sa običnom spojnicom
  - Ojačano tkaninom
  - Prečnik najmanje 1/2 inča (13 mm)
  - Dužina najmanje 7,5 m
- ③0 \*\*KÄRCHER usisno crevo za dovod vode iz otvorenih kontejnera (br. narudžbine 2.643-100.0)
- ③1 Isporučeni zavrtnji i tiplovi
- ③2 \*Mlaznica za penu sa prekidačem za deterdžent  
Sredstvo za negu se usisava iz posude i od deterdženta nastaje intenzivna pena.
- ③3 \*Rotirajuća četka za pranje (npr. za čišćenje automobila)

\* opciono, \*\* dodatno potrebno

### Isporučeni zavrtnji i tiplovi

#### Slika C

- ① Tiplovi, stajna noga (2 komada)
- ② Zavrtnj M 4x22 (2 komada)
- ③ Zavrtnj M 4x16 (10 komada)

## Sigurnosni uređaji

### ⚠ OPREZ

**Sigurnosni uređaji koji ne postoje ili su izmenjeni**

*Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.*

*Nikada nemojte menjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.*

### Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava slučajno pokretanje uređaja.

### Bravica visokopritisne ručne prskalice

Bravica zaključava polugu visokopritisne ručne prskalice i sprečava slučajno pokretanje uređaja.

### Funkcija automatskog zaustavljanja

Prilikom otpuštanja poluge na visokopritisnoj ručnoj prskalici, presostat isključuje pumpu i zaustavlja visokopritisni mlaz. Ukoliko se poluga pritisne, pumpa se ponovo uključuje.

### Zaštitni prekidač motora

Ako je potrošnja struje previsoka, zaštitni prekidač motora isključuje uređaj.

## Simboli na uređaju



Mlaz visokog pritiska ne usmeravati na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.

Uređaj zaštititi od mraza.



Uređaj ne sme da se priključi neposredno na vodovodnu mrežu.

## Montaža

**Slike vidi na stranici sa grafikama.**

Pripremite isporučene zavrtnje i odgovarajući odvijač.

Pre puštanja u pogon, na uređaj montirajte nepričvršćene priložene delove.

## Montaža točkova

1. Stavite točkove.

### Napomena

*Vodite računa o usmerenosti otvora.*

#### Slika D

2. Točkove osigurajte sa po jednim zavrtnjem.

## Montaža stativa

1. Umetnite stativ.

#### Slika E

2. Gurnite 2 tipa sve do graničnika u otvorima.
3. Osigurajte stativ pomoću 2 zavrtnja.

## Montaža prihvatnog držača za cevi za prskanje

1. Okačite prihvatni držač za cevi za prskanje.
2. Osigurajte prihvatni držač pomoću 2 zavrtnja.

#### Slika F

3. Osigurajte poklopac pomoću 4 zavrtnja.

#### Slika G

## Montaža transportne ručke

1. Utaknite transportnu ručku.

#### Slika H

2. Osigurajte transportnu ručku pomoću 2 zavrtnja.

## Montaža mreže

1. Okačite mrežu na kuke.

#### Slika I

## Utaknite visokopritisno crevo kroz vodiču creva

1. Visokopritisno crevo otpozadi utaknite kroz vodiču creva.

#### Slika J

## Montaža spojnice za priključak za vodu

1. Spojnicu za priključak za vodu pričvrstite na priključak za vodu uređaja.

#### Slika K

## Puštanje u pogon

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. Kod uređaja sa dobošem za namotavanje creva: Visokopritisno crevo sasvim odmotajte sa doboša za namotavanje creva.
3. Kod uređaja bez doboša za namotavanje creva: Potpuno odmotajte visokopritisno crevo i raspetljajte moguće zavoje i uvrtnja.
4. Visokopritisno crevo kompletno povucite kroz vodiču creva prema gore.
5. Visokopritisno crevo utaknite u visokopritisnu ručnu prskalicu tako da čujno nalegne.

### Napomena

*Obratite pažnju na to da li je priključak pravilno postavljen.*

#### Slika L

6. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj bezbedan.
7. Strujni utikač utaknite u utičnicu.

## Snabdevanje vodom

Priključne vrednosti proverite na natpisnoj pločici ili u poglavlju *Tehnički podaci*.

Obratite pažnju na propise preduzeća za vodosnabdevanje.

### PAŽNJA

**Štete zbog prijava vode**

*Priljavština u vodi može da ošteti pumpu i pribor.*

Radi zaštite, KÄRCHER preporučuje upotrebu KÄRCHER filtera za vodu (poseban pribor, katalogski broj 4.730-059).

#### Priključak na vodovod

#### PAŽNJA

**Crevna spojnica sa Aquastop na priključku uređaja za vodu**

*Oštećenje pumpe*

*Nikada nemojte koristiti crevnu spojnicu sa Aquastop na priključku uređaja za vodu.*

*Aquastop spojnicu možete koristiti na slavini za vodu.*

1. Baštensko crevo utaknite na spojnicu za crevo za vodu.
2. Baštensko crevo priključite na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

#### Slika M

#### Usisavanje vode iz otvorenih rezervoara

Ovaj visokopritisni čistač sa KÄRCHER usisnim crevom sa nepovratnim ventilom (poseban pribor, katalogski br. 2.643-100) je pogodan za usisavanje površinskih voda, npr. iz buradi sa kišnicom ili iz stajaćih voda (maks. usisnu visinu proverite u poglavlju *Tehnički podaci*). Pri usisavanju nije potrebna spojnica za priključak za vodu.

1. Usisno crevo napunite vodom.
2. Usisno crevo pričvrstite na priključak za vodu na uređaju i zakačite ga na neki izvor vode (npr. bure sa kišnicom).

#### Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“.
2. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
3. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Uređaj ostavite da radi maksimalno 2 minuta, dok iz visokopritisne ručne prskalice ne počne da izlazi voda bez mehurića.
5. Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
6. Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice.

### Rad

#### PAŽNJA

**Rad pumpe na suvo**

*Oštećenje uređaja*

*Ukoliko se u roku od 2 minuta u uređaju ne formira pritisak, isključite uređaj i postupite u skladu sa uputstvima datim u poglavlju Pomoć u slučaju smetnje.*

#### Sistem Power Control

Prikaz pritiska na visokopritisnoj ručnoj prskalici pokazuje u pogonu sa Power Control cevi za prskanje, trenutno podešeni stepen pritiska.

#### Napomena

*Osetljivost materijala može da odstupa u zavisnosti od starosti i stanja. Preporuke stoga nisu obavezujuće.*

#### Napomena

*Kod pogona sa uređajem za površinsko čišćenje i drugim priborom, prikaz pritiska nije relevantan.*

| Prikaz                                                                             | Stepen pritiska | Preporučeno npr. za                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD            | Kamene terase od kamena za trotoar ili hrapavog betona, asfalt, metalne površine, baštenski pribor (kolica, lopate, itd.) |

| Prikaz                                                                            | Stepen pritiska | Preporučeno npr. za                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | MEDIUM          | PMV/motocikl, površine prekrivene ciglom, malterisane površine, nameštaj od plastike |
|  | SOFT            | Drvene površine, bicikli, površine od peščenika, nameštaj od ratana                  |
|  | MIX             | Rad sa deterdžentom                                                                  |

#### Režim rada sa visokim pritiskom

#### PAŽNJA

**Oštećenje lakiranih ili osetljivih površina**

*Površine se oštećuju kada je manje odstojanje mlaza ili kada se izabere neodgovarajuća cevi za prskanje.*

*Prilikom čišćenja lakiranih površina održavajte odstojanje mlaza od najmanje 30 cm.*

*Automobilske gume, lak i osetljive površine kao što je drvo čistite pomoću glodala za prljavštinu.*

1. Cev za prskanje utaknite u visokopritisnu ručnu prskalicu i fiksirajte je okretanjem za 90°.

#### Slika N

2. Uključite uređaj („I/ON“).
3. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
4. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
5. Power Control cev za prskanje Vario Power okrećite sve dok se na prikazu pritiska ne prikaže potreban stepen pritiska.

#### Rad sa četkom za pranje

#### PAŽNJA

**Oštećenja laka**

*Oštećenje površina zaprijetom četkom za pranje. Pre nego što koristite četku za pranje, uverite se da na njoj nema prljavštine ili drugih čestica.*

#### Napomena

*Pri upotrebi četki za pranje, uređaj radi pod niskim pritiskom. Stoga je moguće dodavanje deterdženata.*

1. Četku za pranje utaknite u visokopritisnu ručnu prskalicu i fiksirajte je okretanjem za 90°.

#### Rad sa deterdžentom

#### ⚠ OPASNOST

**Zanemarljivanje sigurnosnog tehničkog lista**

*Teško narušavanje zdravlja zbog nestručne upotrebe deterdženata*

*Obratite pažnju na sigurnosni tehnički list proizvođača deterdženta, a posebno na napomene u vezi sa ličnom zaštitnom opremom.*

#### Napomena

*Deterdžent sme da se dodaje samo pri niskom pritisku.*

#### Napomena

*Za rad sa deterdžentima potrebna je Plug 'n' Clean flaša za deterdžent. KÄRCHER deterdžent se prodaje u Plug 'n' Clean flaši za deterdžent koja je spremna za upotrebu.*

1. Uklonite poklopac sa Plug 'n' Clean flaše za deterdžent.
2. Flašu sa deterdžentom sa otvorom okrenutim nadole pritisnite u priključak za Plug 'n' Clean deterdžent.

#### Slika O

3. Koristite cev za prskanje Vario Power.

- Cev za prskanje okrećite u smeru „MIX“, sve dok se na visokopritisnoj ručnoj prskalici ne prikaže „MIX“. Tokom rada se rastvor deterdženta dodaje mlazu vode.
- Opciono koristite mlaznicu za penu.
  - Rastvor deterdženta napunite u rezervoar za deterdžent. Pri tom obratite pažnju na podatke o doziranju koji se nalaze na ambalaži deterdženta.
  - Mlaznicu za penu povežite sa rezervoarom za deterdžent.
  - Mlaznicu za penu postavite na visokopritisnu ručnu prskalicu i fiksirajte je okretanjem za 90°.

#### Slika P

#### Preporučena metoda čišćenja

- Po suvoj površini štedljivo naprskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje (ne da se osuši).
- Rastvorenu nečistoću isperite visokopritisnim mlazom.

#### Posle režima rada sa deterdžentom

- Plug 'n' Clean flašu za deterdžent izvucite iz prihvatanika i zatvorite je poklopcem.
- Odođite flašu za deterdžent sa poklopcem nagore u prihvatnik.
- Uređaj oko 30 sekundi ispirajte čistom vodom.

#### Prekid rada

- Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Kada se otpusti poluga, uređaj se isključuje. U sistemu se zadržava visoki pritisak.
  - Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Slika Q**
- Visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje postavite u položaj za parkiranje.
  - U slučaju pauze u radu duže od 5 minuta, isključite uređaj „0/OFF“.

#### Završetak rada

#### ⚠ OPREZ

##### Pritisak u sistemu

*Povrede usled nekontrolisanog izlaženja vode pod visokim pritiskom*  
 Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

- Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Zatvorite slavinu za vodu.
- Polugu visokopritisne ručne prskalice pritisakajte oko 30 sekundi.  
 Preostali pritisak u sistemu se rasterećuje.
- Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Uređaj odvojite sa snabdevanja vodom.
- Isključite uređaj „0/OFF“.
- Strujni utikač izvucite iz utičnice.

#### Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za privatna domaćinstva.  
 Visokopritisni čistač je namenjen za čišćenje mašina, vozila, građevina, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. vodenim mlazom pod visokim pritiskom.

#### Transport

#### ⚠ OPREZ

##### Zanemarivanje težine

*Opasnost od povreda i oštećenja*

*Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.*

#### Nošenje uređaja

- Uređaj podižite i nosite hvatajući ga za ručke za nošenje.

#### Vuča uređaja

- Izvlačite transportnu ručku, sve dok čujno ne uđe u ležište.
- Uređaj vucite za transportnu ručku.

#### Transport uređaja u vozilu

- Pre transporta u horizontalnom položaju, Plug 'n' Clean flašu za deterdžent izvucite iz prihvatanika i zatvorite je poklopcem.
- Zaštite uređaj od klizanja i prevrtanja.

#### Skladištenje

#### ⚠ OPREZ

##### Zanemarivanje težine

*Opasnost od povreda i oštećenja*

*Prilikom skladištenja obratite pažnju na težinu uređaja.*

#### Čuvanje uređaja

- Uređaj odložite na ravnoj površini.
- Odvijite cev za prskanje od visokopritisne ručne prskalice.
- Pritisnite taster za odvajanje na visokopritisnoj ručnoj prskalici i odvojite visokopritisno crevo sa visokopritisne ručne prskalice.

#### PAŽNJA

##### Oštećenje visokopritisnog creva

*Oštećenje visokopritisnog creva zbog pogrešnog smera obrtanja*

*Prilikom namotavanja, obratite pažnju na smer obrtanja doboša za namotavanje creva.*

- Kod uređaja sa dobošem za namotavanje creva:  
 Pomoću ručice okrećite doboš za namotavanje creva suprotno smeru okretanja kazaljke na satu i namotajte visokopritisno crevo.
- Kod uređaja bez doboša za namotavanje creva:  
 Visokopritisno crevo čuvajte na uređaju.
- Strujni priključni kabl i pribor čuvajte na uređaju.  
 Pre dužeg skladištenja obratite pažnju na dodatne napomene, pogledajte poglavlje *Nega i održavanje*.

#### Zaštita od mraza

#### PAŽNJA

##### Opasnost od smrzavanja

*Mraz može da uništi uređaje koji nisu u potpunosti ispraznjeni.*

*Uređaj i pribor u potpunosti isprazniti.*

*Zaštiti uređaj od mraza.*

Moraju biti ispunjeni sledeći uslovi:

- Uređaj je odvojen sa snabdevanja vodom.
- Visokopritisna ručna prskalica je odvojena od visokopritisnog creva.

- Uključite uređaj „I/ON“.
- Sačekajte maksimalno jedan minut, dok na visokopritisnom crevu ne prestane da izlazi voda.
- Isključite uređaj.
- Uređaj sa kompletnim priborom čuvati u prostoriji zaštićenoj od mraza.

#### Nega i održavanje

#### ⚠ OPASNOST

##### Opasnost od strujnog udara

*Povrede dodirivanjem delova koji provode struju*  
*Isključite uređaj.*

*Izvucite strujni utikač.*

Uređaj ne zahteva održavanje tj. ne morate redovno sprovesti održavanje.

## Čišćenje sita u priključku za vodu

### PAŽNJA

#### Oštećeno sito na priključku za vodu

Oštećenje uređaja zbog prijava vode

Pre postavljanja sita u priključak za vodu, proverite da li na njemu ima oštećenja.

Po potrebi očistite sito na priključku za vodu.

1. Sa priključka za vodu uklonite spojnicu.
2. Sito izvucite pomoću pljosnatih klešta.
3. Sito očistite pod mlazom vode.

#### Slika R

4. Sito postavite na priključak za vodu.

## Pomoć u slučaju smetnje

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

### ⚠ OPASNOST

#### Opasnost od strujnog udara

Povrede dodirivanjem delova koji provode struju

Ispključite uređaj.

Izvućite strujni utikač.

#### Uređaj ne radi

1. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Proverite da li napon koji je naznačen na natpisnoj pločici odgovara naponu izvora struje.
3. Proverite da li ima oštećenja na strujnom priključnom kablju.
4. Ukoliko je motor preopterećen i aktivira se zaštitni prekidač motora:
  - a. Isključite uređaj „0/OFF“.
  - b. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat.
  - c. Uključite uređaj „I/ON“ i ponovo ga pustite u rad.Ukoliko se smetnja javlja više puta, uređaj treba da proverí servisna služba.

#### Uređaj se ne pokreće, motor brui

Pad napona zbog slabe struje ili pri upotrebi produžnog kabla

1. Prilikom uključivanja najpre pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice, a zatim uključite uređaj „I/ON“.

#### Ne podiže se pritisak u uređaju

Dovod vode je nedovoljan

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Proverite da li je protočna količina dovoda vode dovoljna.

Sito na priključku za vodu je zaprljano.

1. Pomoću pljosnatih klešta izvucite sito sa priključka za vodu.

2. Sito očistite pod mlazom vode.

U uređaju ima vazduha.

1. Ispustite vazduh iz uređaja:

- a. Uređaj uključite bez priključene cevi za prskanje maksimalno 2 minuta.
- b. Pritisnite visokopritisnu ručnu prskalicu i sačekajte, dok voda bez mehurića ne počne da izlazi iz nje.
- c. Priključite cev za prskanje.
- d. Prilikom usisavanja obratite pažnju na maks. usisnu visinu (pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*).

#### Velike oscilacije pritiska

1. Čišćenje visokopritisne mlaznice:
  - a. Pomoću igle uklonite prljavštinu iz otvora mlaznice.

- b. Visokopritisnu mlaznicu ispirajte vodom s prednje strane.

2. Proverite dovodnu količinu vode.

#### Uređaj nezaptiven

1. Manja nezaptivenost uređaja je tehnički uslovljena.

U slučaju jače nezaptivenosti angažujte servisnu službu.

#### Sredstvo za čišćenje se ne usisava

1. Koristite Vario Power cev za prskanje i okrenite je na „MIX“.
2. Proverite da li Plug 'n' Clean flaša sa deterđentom svojim nadole okrenutim otvorom naleže na priključak za deterđent.

## Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poleđini)

## Tehnički podaci

|                                                     | K 4   | Premium Power Control | Power Control |
|-----------------------------------------------------|-------|-----------------------|---------------|
| <b>Električni priključak</b>                        |       |                       |               |
| Napon                                               | V     | 230                   | 230           |
| Faza                                                | ~     | 1                     | 1             |
| Frekvencija                                         | Hz    | 50                    | 50            |
| Priključna snaga                                    | kW    | 1,8                   | 1,8           |
| Vrsta zaštite                                       |       | IPX5                  | IPX5          |
| Klasa zaštite                                       |       | I                     | I             |
| Strujni osigurač (inertan)                          | A     | 10                    | 10            |
| <b>Priključak za vodu</b>                           |       |                       |               |
| Dovodni pritisak (maks.)                            | MPa   | 1,2                   | 1,2           |
| Dovodna temperatura (maks.)                         | °C    | 40                    | 40            |
| Dovodna količina (min.)                             | l/min | 9                     | 9             |
| Usisna visina (maks.)                               | m     | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Podaci o snazi uređaja</b>                       |       |                       |               |
| Radni pritisak                                      | MPa   | 11                    | 11            |
| Maks. dozvoljeni pritisak                           | MPa   | 13                    | 13            |
| Protočna količina, voda                             | l/min | 6,3                   | 6,3           |
| Maksimalna protočna količina                        | l/min | 7,0                   | 7,0           |
| Protočna količina, sredstvo za čišćenje             | l/min | 0,3                   | 0,3           |
| Povratna udarna sila visokopritisne ručne prskalice | N     | 13                    | 13            |
| <b>Dimenzije i težine</b>                           |       |                       |               |
| Tipična radna težina                                | kg    | 13,6                  | 13,1          |
| Dužina                                              | mm    | 414                   | 402           |
| Širina                                              | mm    | 306                   | 306           |
| Visina                                              | mm    | 588                   | 588           |

**Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79**

|                                                                  |                  |     |     |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|
| Vrednost vibracije na šaci i ruci                                | m/s <sup>2</sup> | 3,2 | 3,2 |
| Nepouzdanost K                                                   | m/s <sup>2</sup> | 0,8 | 0,8 |
| Nivo zvučnog pritiska L <sub>pA</sub>                            | dB(A)            | 75  | 75  |
| Nepouzdanost K <sub>pA</sub>                                     | dB(A)            | 3   | 3   |
| Nivo zvučne snage L <sub>WA</sub> + nepouzdanost K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90  | 90  |

Zadržano pravo na tehničke promene.

**EU izjava o usklađenosti**

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 1.324-xxx

**Važeće direktive EU**

2000/14/EZ

2014/30/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

**Primenjene harmonizovane norme**

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti**

2000/14/EZ: Prilog V

**Nivo zvučne snage dB(A)**

Izmereno: 88

Garantovano: 90

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

**Съдържание**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Общи указания .....                    | 131 |
| Приложение KÄRCHER Home & Garden ..... | 131 |
| Защита на околната среда .....         | 132 |
| Акcesoари и резервни части .....       | 132 |
| Обхват на доставка .....               | 132 |
| Описание на уреда .....                | 132 |
| Предпозни устройства .....             | 133 |
| Символи върху уреда .....              | 133 |
| Монтаж .....                           | 133 |
| Пускане в експлоатация .....           | 133 |
| Експлоатация .....                     | 134 |
| Употреба по предназначение .....       | 135 |
| Транспортиране .....                   | 135 |
| Съхранение .....                       | 135 |
| Грижа и поддръжка .....                | 136 |
| Помощ при повреди .....                | 136 |
| Гаранция .....                         | 137 |
| Технически данни .....                 | 137 |
| Декларация за съответствие на ЕС ..... | 137 |

**Общи указания**



Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и приложените указания за безопасност. Процедурите съответно.

Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

**Приложение KÄRCHER Home & Garden**

Приложението KÄRCHER Home & Garden съдържа:

- информация за монтажа и пускането в експлоатация
- информация за областите на приложение
- съвети и способности
- FAQ с подробна помощ при повреди
- връзка със сервисния център на KÄRCHER

Приложението можете да изтеглите оттука:



GET IT ON

Google Play



Download on the  
App Store



**Търговска марка**

- Google Play™ и Android™ са марки или регистрирани търговски марки на Google Inc.
- Apple® и App Store® са марки или регистрирани търговски марки на Apple Inc.

## Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадъци, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.



Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непропускащи течности работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.



В някои страни вземането на вода от обществени водни басейни не е разрешено.

### Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

## Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). Вижте изображенията на страницата с графики

### Фигура А

### Фигура В

- ① Опора с дръжка за носене
- ② Извод за вода с вградена цедка
- ③ Транспортно колело
- ④ Бленда
- ⑤ Направляваща за маркуч
- ⑥ Прекъсвач на уреда "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Място за съхранение на тръби за разпръскване
- ⑧ Маркуч за работа под високо налягане
- ⑨ \*Бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean

- ⑩ Място за съхранение / позиция за паркиране на пистолета за работа под високо налягане
- ⑪ Дръжка за транспортиране, с възможност за изваждане
- ⑫ Power Control тръба за разпръскване фреза за упорити замърсявания, степен на налягане: HARD
- ⑬ Power Control тръба за разпръскване Vario Power за най-обичайните работи по почистване, степени на налягане: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Power Control пистолет за работа под високо налягане
- ⑮ Бутон за отделяне на маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане
- ⑯ Лост на пистолета за работа под високо налягане
- ⑰ Индикация за налягане (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Блокировка на пистолета за работа под високо налягане
- ⑲ Дръжка за носене
- ⑳ Носач за маркуча
- ㉑ Барабан за маркуча за работа под високо налягане
- ㉒ Манивела за барабана за маркуча
- ㉓ Типова табелка
- ㉔ Чекмедже за принадлежности
- ㉕ Кука за закрепване на мрежа
- ㉖ Мрежа за чекмедже за принадлежности
- ㉗ Мрежов захранващ кабел с щепсел
- ㉘ Куплунг за извода за вода
- ㉙ \*\*Градински маркуч с обикновен куплунг
  - Армиран
  - Минимален диаметър 1/2 цола (13 mm)
  - Минимална дължина 7,5 m
- ㉚ \*\*Всмукателен маркуч KÄRCHER за захранване с вода от открити резервоари (каталожен № 2.643-100.0)
- ㉛ Доставени с уреда винтове и дюбели
- ㉜ \*Дюза за пяна с резервоар за почистващ препарат
  - Почистващият препарат се засмуква от резервоара и се получава силна пяна от почистващ препарат.
- ㉝ \*Въртяща се четка за миене (напр. за почистване на автомобили)

\* опционално, \*\* допълнително необходимо

## Доставени с уреда винтове и дюбели

### Фигура С

- ① Дюбел за опора (2 броя)
- ② Винт М 4x22 (2 броя)
- ③ Винт М 4x16 (10 броя)

## Предпазни устройства

### ▲ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

#### **Липсващи или променени предпазни устройства**

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

#### **Прекъсвач на уреда**

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

#### **Блокировка на пистолета за работа под високо налягане**

Блокировката спира лоста на пистолета за работа под високо налягане и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

#### **Функция Автоматично спиране**

Ако се освободи лостът на пистолета за работа под високо налягане, пневматичният прекъсвач изключва помпата и струята под високо налягане спира. Щом лостът се натисне, помпата се включва отново.

#### **Защитен прекъсвач на двигателя**

При твърде високо потребление на ток защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.

## Символи върху уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Пазете уреда от замръзване.



Уредът не трябва да се свързва директно към обществената мрежа за питейна вода.

## Монтаж

Вижте изображенията на страницата с графики.

Пригответе доставените с уреда винтове и подходящата за тях отвертка.

Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда.

#### **Монтиране на колелата**

1. Поставете колелата.

#### **Указание**

Следете за подравняването на отвора.

#### **Фигура D**

2. Фиксирайте колелата с по 1 винт.

#### **Монтиране на опорната стойка**

1. Поставете опорната стойка.

#### **Фигура E**

2. Пъхнете 2-та дюбела в отворите докрай.

3. Фиксирайте опорната стойка с 2 винта.

#### **Монтиране на мястото за съхранение на тръби за разпръскване**

1. Закачете мястото за съхранение на тръбите за разпръскване.

2. Фиксирайте мястото за съхранение с 2 винта.

#### **Фигура F**

3. Фиксирайте блендата с 4 винта.

#### **Фигура G**

## Монтиране на дръжката за транспортиране

1. Поставете дръжката за транспортиране.

#### **Фигура H**

2. Фиксирайте дръжката за транспортиране с 2 винта.

## Монтиране на мрежата за принадлежности

1. Закачете мрежата за принадлежности в кукиите.

#### **Фигура I**

## Прокарване на маркуча за работа под високо налягане през направляващата за маркуча

1. Прокарайте маркуча за работа под високо налягане отзад през направляващата за маркуча.

#### **Фигура J**

## Монтиране на куплунг за извода за вода

1. Завинтете куплунга за извода за вода на извода за вода на уреда.

#### **Фигура K**

## Пускане в експлоатация

1. Поставете уреда на равна повърхност.

2. **При уреди с барабан за маркуча:** Развийте напълно маркуча за работа под високо налягане от барабана за маркуча.

3. **При уреди без барабан за маркуча:** Развийте докрай маркуча за работа под високо налягане и отстранете евентуални примки и усуквания.

4. Издърпайте маркуча за работа под високо налягане докрай напред през направляващата за маркуча.

5. Пъхнете маркуча за работа под високо налягане в пистолета за работа под високо налягане, докато се чуе фиксирането му.

#### **Указание**

Следете за правилното центриране на нипела.

#### **Фигура L**

6. Проверете сигурната връзка, като дръпнете маркуча за работа под високо налягане.

7. Включете щепсела в контакт.

## Захранване с вода

Присъединителни стойности - вж. типовата табелка или глава **Технически данни**.

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

#### **ВНИМАНИЕ**

#### **Повреди поради замърсена вода**

Замърсяванията във водата могат да повредят помпата и принадлежностите.

За защита KÄRCHER препоръчва употребата на водния филтър KÄRCHER (специална принадлежност, каталожен номер 4.730-059).

#### **Свързване към водопровода**

#### **ВНИМАНИЕ**

**Куплунг на маркуча с Aquastop на извода за вода на уреда**

**Повреда на помпата**

Никога не използвайте куплунг на маркуч с

Aquastop на извода за вода на уреда.

Можете да използвате куплунг Aquastop на крана за вода.

1. Поставете градинския маркуч на куплунга за извода за вода.

2. Свържете градинския маркуч към водопровода.

3. Отворете напълно крана за водата.

#### Фигура М

#### Изсмукване на водата от открити резервоари

Този уред за почистване под високо налягане е подходящ за работа със смукателния маркуч KÄRCHER с възвратен клапан (специална принадлежност, кат. номер 2.643-100) за изсмукване на вода от открити резервоари, напр. от варели за събиране на дъждовна вода или езера (Максимална височина на засмукване - вж. глава *Технически данни*).

При режим Засмукване не е необходим куплунгът за извода за вода.

1. Напълнете смукателния маркуч с вода.
2. Завинтете смукателния маркуч към извода за вода на уреда и го закачете във водоизточник (например варел за събиране на дъждовна вода).

#### Обезвъздушаване на уреда

1. Включете уреда "I/ON".
2. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.  
Уредът се включва.
4. Оставете уреда да работи максимално 2 минути, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
5. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

### Експлоатация

#### ВНИМАНИЕ

##### Работа на сухо на помпата

##### Повреда на уреда

*Ако в рамките на 2 минути уредът не постига налягане, изключете уреда и процедурите съгласно указанията, дадени в глава Помощ при повреда.*

#### Система Power Control

По време на работата с тръба за разпръскване Power Control индикацията за налягане на пистолета за работа под високо налягане показва настроената в момента степен на налягане.

#### Указание

*Чувствителността на материалите може да се различава значително в зависимост от възрастта и състоянието. Затова препоръките не са задължителни.*

#### Указание

*Индикацията за налягане не е показателна при работа с уреди за почистване на повърхности и други принадлежности.*

| Показание                                                                          | Степен на налягане | Препоръчва се напр. за                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD               | каменни тераси от павета или миец се бетон, асфалт, метални повърхности, градински принадлежности (ръчна количка, лопати и т. н.) |

| Показание                                                                         | Степен на налягане | Препоръчва се напр. за                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | MEDIUM             | лек автомобил/ мотоциклет, тухлени повърхности, стени с мазилка, пластмасова мебел |
|  | SOFT               | дървени повърхности, велосипед, пясъчни повърхности, ратанова мебел                |
|  | MIX                | Работа с почистващи препарати                                                      |

#### Работа с високо налягане

#### ВНИМАНИЕ

##### Повреда на лакирани или чувствителни повърхности

*Повърхностите се повреждат при твърде малко разстояние на струята или поради избор на неподходяща тръба за разпръскване.*

*При почистване на лакирани повърхности спазвайте минимално разстояние 30 cm на струята.*

*Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания.*

1. Плъхнете тръба за разпръскване в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

#### Фигура N

2. Включете уреда ("I/ON").
3. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
4. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.  
Уредът се включва.
5. Завъртете тръбата за разпръскване Power Control Vario Power, докато на индикацията за налягане се покаже необходимата степен на налягане.

#### Работа с четка за миене

#### ВНИМАНИЕ

##### Повреда на лака

*Повреда на повърхности поради замърсена четка за миене*

*Уверете се, че четката за миене е чиста от частици мръсотия или други частици, преди да я използвате.*

#### Указание

*При употреба на четки за миене уредът работи с ниско налягане. Затова могат да се добавят почистващи препарати.*

1. Плъхнете четката за миене в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

#### Работа с почистващи препарати

#### ⚠ ОПАСНОСТ

##### Несъблюдаване на информационния лист за безопасност

*Сериозни увреждания на здравето поради неправилна употреба на почистващия препарат. Спазвайте информационния лист за безопасност, предоставен от производителя на почистващите*

препарати, особено указанията за лично защитно оборудване.

#### Указание

Почистващият препарат може да се добавя само при ниско налягане.

#### Указание

За работата с почистващи препарати е необходима бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean. Почистващите препарати KÄRCHER могат да бъдат закупени готови за употреба в бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean.

1. Свалете капака на бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean.
2. Натиснете бутилката за почистващ препарат с отвора надолу в извода за почистващ препарат Plug 'n' Clean.

#### Фигура О

3. Използвайте тръбата за разпръскване Vario Power.
4. Завъртете тръбата за разпръскване в посока "MIX", докато на пистолета за работа под високо налягане се покаже "MIX".  
По време на работата разтворът на почистващ препарат се смесва с водната струя.
5. Използвайте дюзата за пяна по избор.

a. Налейте разтвор на почистващ препарат в резервоара за почистващ препарат. При това съблюдавайте информацията за дозиране, посочена върху опаковката на почистващите препарати.

b. Свържете дюзата за пяна с резервоара за почистващ препарат.

c. Пъхнете дюзата за пяна в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртано на 90°.

#### Фигура Р

#### Препоръчани методи за почистване

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да действа (не изсушавайте).
2. Отмийте разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

#### След работа с почистващи препарати

1. Извадете бутилката с почистващ препарат Plug 'n' Clean от отвора и я затворете с капака.
2. За съхранение поставете бутилката с почистващ препарат с капака нагоре в отвора.
3. Изплаквайте уреда около 30 секунди с чиста вода.

#### Прекъсване на работата

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.  
Щом лостът се отпусне, уредът се изключва. Високото налягане в системата се запазва.
  2. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Фигура Q**
3. Поставете пистолета за работа под високо налягане с тръбата за разпръскване в позиция за паркиране.
  4. При прекъсвания на работата за повече от 5 минути изключете уреда "0/OFF".

#### Приключване на работата

#### △ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

##### Налягане в системата

Наранявания поради неконтролирано изтичане под високо налягане вода

Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
2. Затворете крана за водата.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане за 30 секунди.  
Все още наличното в системата налягане се освобождава.
4. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
5. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Отделете уреда от захранването с вода.
7. Изключете уреда "0/OFF".
8. Извадете мрежовия щепсел от контакта.

#### Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частно домакинство.

Уредът за почистване под високо налягане е предназначен за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и т.н. с водна струя под високо налягане.

#### Транспортиране

#### △ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

##### Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

#### Носене на уреда

1. Повдигнете уреда за дръжките за носене и го носете.

#### Теглене на уреда

1. Извадете дръжката за транспортиране, докато се чуе фиксиране.
2. Теглете уреда за дръжката за транспортиране.

#### Транспортиране на уреда в превозно средство

1. Преди транспортиране в легнало положение извадете бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean от отвора и я затворете с капака.
2. Подсигурете уреда срещу изплъзване и преобръщане.

#### Съхранение

#### △ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

##### Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

#### Съхранение на уреда

1. Поставете уреда на равна повърхност.
2. Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете разделителния бутон на пистолета за работа под високо налягане и отделете маркуча

за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане.

## ВНИМАНИЕ

### **Повреда на маркуча за работа под високо налягане**

Повреда на маркуча за работа под високо налягане поради неправилна посока на въртене  
При навиването съблюдавайте посоката на въртене на барабана за маркуча.

4. **При уреди с барабан за маркуча:** С манивелата завъртете барабана за маркуча обратно на часовниковата стрелка и навийте маркуча за работа под високо налягане.
5. **При уреди без барабан за маркуча:** Приберете маркуча за работа под високо налягане в уреда.
6. Приберете мрежовия захранващ кабел и принадлежностите в уреда.

Преди по-продължително съхранение обърнете внимание на допълнителните указания, вж. глава *Грижа и поддръжка*.

## Защита от замръзване

## ВНИМАНИЕ

### **Опасност от замръзване**

Ненапълно изпразнените уреди могат да бъдат разрушени от замръзване.  
Изпразнете напълно уреда и принадлежностите.  
Защитете уреда от замръзване.

Трябва да са изпълнени следните условия:

- Уредът е отделен от захранването с вода.
  - Пистолетът за работа под високо налягане е отделен от маркуча за работа под високо налягане.
1. Включете уреда "I/ON".
  2. Изчакайте максимално 1 минута, докато от маркуча за работа под високо налягане вече не изтича вода.
  3. Изключете уреда.
  4. Съхранявайте уреда с всички принадлежности в защитено от замръзване помещение.

## Грижа и поддръжка

## ⚠ ОПАСНОСТ

### **Опасност от токов удар**

Наранявания поради допир до провеждащи ток части

Изключете уреда.

Издърпайте щепсела.

Уредът не се нуждае от поддръжка, тоест, не трябва да извършвате периодични работи по поддръжка.

## Почистване на цедката в извода за вода

## ВНИМАНИЕ

### **Повредена цедка в извода за вода**

Повреда на уреда поради замърсяване на водата  
Преди да поставите цедката в извода за вода, я проверете за повреди.

При необходимост почистете цедката в извода за вода.

1. Отстранете куплунга от извода за вода.
2. Извадете цедката с плоски клещи.
3. Почистете цедката под течаща вода.

## Фигура R

4. Поставете цедката в извода за вода.

## Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са

описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

## ⚠ ОПАСНОСТ

### **Опасност от токов удар**

Наранявания поради допир до провеждащи ток части

Изключете уреда.

Издърпайте щепсела.

### **Уредът не тръгва**

1. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.  
Уредът се включва.
2. Проверете дали посоченото на типовата табелка напрежение съпада с напрежението на източника на ток.
3. Проверете мрежовия захранващ кабел за повреди.
4. Ако двигателят е претоварен и се е задействал защитният прекъсвач на двигателя:
  - a Изключете уреда "0/OFF".
  - b Оставете уреда да се охлади за 1 час.
  - c Включете уреда "I/ON" и отново го пуснете в експлоатация.

Ако повредата настъпва многократно, предайте уреда за проверка от сервиса.

### **Уредът не сработва, моторът бръмчи**

Спад на напрежението поради слаба електрическа мрежа или при използване на удължителен кабел

1. При включването първо натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане, след това включете уреда "I/ON".

### **Уредът не постига налягане**

Подаването на вода е твърде слабо

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Проверете подаването на вода за достатъчен дебит.

Цедката в извода за вода е замърсена.

1. Извадете цедката в извода за вода с плоски клещи.

2. Почистете цедката под течаща вода.

В уреда има въздух.

1. Обезвъздушете уреда:

- a Включете уреда без свързана тръба за разпръскване за максимално 2 минути.
- b Натиснете пистолета за работа под високо налягане и изчакайте, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
- c Свържете тръбата за разпръскване.
- d При режим Засмукване съблюдавайте макс. височина на засмукване (вж. глава *Технически данни*).

### **Силни колебания на налягането**

1. Почистване на дюзата за високо налягане:
  - a Отстранете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла.
  - b Изплакнете дюзата за високо налягане отпред с вода.
2. Проверете количеството на постъпващата вода.

### **Уредът не е херметичен**

1. Малка липса на херметичност е обусловена технически. При значителна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервис.

### **Не се засмуква почистващ препарат**

1. Използвайте тръбата за разпръскване Vario Power и я завъртете на положение "MIX".
2. Проверете дали бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean е поставена с отвора надолу в извода за почистващ препарат.

## Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

## Технически данни

|                                                           | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|-----------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Електрическо свързване</b>                             |                  |                       |               |
| Напрежение                                                | V                | 230                   | 230           |
| Фаза                                                      | ~                | 1                     | 1             |
| Честота                                                   | Hz               | 50                    | 50            |
| Присъединителна мощност                                   | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Тип защита                                                |                  | IPX5                  | IPX5          |
| Клас защита                                               |                  | I                     | I             |
| Предпазител (инертен)                                     | A                | 10                    | 10            |
| <b>Извод за вода</b>                                      |                  |                       |               |
| Налягане на постъпващата вода (макс.)                     | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Температура на постъпващата вода (макс.)                  | °C               | 40                    | 40            |
| Количество на постъпващата вода (мин.)                    | l/min            | 9                     | 9             |
| Височина на засмукване (макс.)                            | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Данни за мощността на уреда</b>                        |                  |                       |               |
| Работно налягане                                          | MPa              | 11                    | 11            |
| Макс. допустимо налягане                                  | MPa              | 13                    | 13            |
| Дебит, вода                                               | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Дебит, максимален                                         | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Дебит, почистващи препарати                               | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане | N                | 13                    | 13            |
| <b>Размери и тегла</b>                                    |                  |                       |               |
| Типично собствено тегло                                   | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Дължина                                                   | mm               | 414                   | 402           |
| Широчина                                                  | mm               | 306                   | 306           |
| Височина                                                  | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Установени стойности съгласно EN 60335-2-79</b>        |                  |                       |               |
| Стойност на вибрацията ръка-рамо                          | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |

## K 4 Premium Power Control

|                                                                         |                  |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|
| Неустойчивост K                                                         | m/s <sup>2</sup> | 0,8 | 0,8 |
| Ниво на звуково налягане L <sub>pA</sub>                                | dB(A)            | 75  | 75  |
| Неустойчивост K <sub>pA</sub>                                           | dB(A)            | 3   | 3   |
| Ниво на звукова мощност L <sub>WA</sub> + Неустойчивост K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90  | 90  |

Запазваме си правото на технически промени.

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане  
Тип: 1.324-xxx

### Приложими директиви на ЕС

2000/14/EO  
2014/30/EC  
2006/42/EO (+2009/127/EO)  
2011/65/EC

### Приложими хармонизирани стандарти

EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

### Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

### Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено: 88  
Гарантирано: 90  
Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner  
Chairman of the Board of Management



S. Reiser  
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212  
Виненден, 2019/12/01

## Sisukord

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Üldised juhised .....             | 138 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....   | 138 |
| Keskonnakaitse .....              | 138 |
| Lisavarustus ja varuosad .....    | 138 |
| Tarnekomplekt .....               | 138 |
| Seadme kirjeldus .....            | 138 |
| Ohutusseadised .....              | 139 |
| Seadmel olevad sümbolid .....     | 139 |
| Montaaž .....                     | 139 |
| Käikuvõtmine .....                | 139 |
| Käitamine .....                   | 140 |
| Sihtotstarbeline kasutamine ..... | 141 |
| Transport .....                   | 141 |
| Ladustamine .....                 | 141 |
| Hooldus ja jooksevremont .....    | 141 |
| Abi rikete korral .....           | 142 |
| Garantii .....                    | 142 |
| Tehnilised andmed .....           | 142 |
| EL vastavusdeklaratsioon .....    | 143 |

## Üldised juhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige

neile vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App sisaldab:

- Paigaldamise ja käikuvõtmise teave
- Teave rakendusalaade kohta
- Näpunäited
- KKK koos üksikasjaliku tõrkeotsinguga
- Ühendus KÄRCHERi teeninduskeskusega

Rakenduse saab alla laadida siit:







### Kaubamärk

- Google Play™ ja Android™ on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid
- Apple® ja App Store® on Apple Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid

## Keskonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkääimise või vale utiliseerimise

korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.



Puhastustöid, mille puhul tekib õlisaldusega heitvesi, nt mootoripesu, aluspõranda pesu, tohib teostada ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.



Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult vedelikutihedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühendatud tööpindadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.



Vee võtmine avalikest veekogudest ei ole mõnes riigis lubatud.

### Juhised koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puudulike tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

## Seadme kirjeldus

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse maksimaalset varustust. Olenevalt mudelist on tarnekomplektis erinevusi (vt pakendit).

Jooniseid vt graafika leheküljel

### Joonis A

### Joonis B

- ① Seisujalg käepidemega
- ② Paigaldatud sõelaga veeühendus
- ③ Transpordiratas
- ④ Sirm
- ⑤ Voolikujuhik
- ⑥ Seadmelüüti "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Joatoru hoidik
- ⑧ Kõrgsurvevoolik
- ⑨ \*Plag 'n' Clean puhastusvahendi pudel
- ⑩ Hoidik / kõrgsurvepüstoli parkimispositsioon
- ⑪ Transpordikäepide, väljatõmmatav
- ⑫ Power Controli mustusefreesi joatoru kangekaelse mustuse jaoks, surveaste: HARD
- ⑬ Power Control joatoru Vario Power tavalisemate puhastustööde jaoks, surveastmed: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control kõrgsurvepüstol

- 15) Klahv kõrgsurvevooliku lahutamiseks kõrgsurvepüstolist
- 16) Kõrgsurvepüstoli hoob
- 17) Rõhunäit (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18) Kõrgsurvepüstoli lukusti
- 19) Kande käepide
- 20) Voolikuhoidja
- 21) Kõrgsurve-voolikutrummel
- 22) Voolikutrumli käsivänt
- 23) Tüübisilt
- 24) Tarvikulaegas
- 25) Võrgukinnituse konks
- 26) Tarvikulaeka võrk
- 27) Võrgupistikuga võrguühendusjuhe
- 28) Veeühenduse liitmik
- 29) \*\*Aiavoolik laiatarbe liitmikuga
  - Kangatugevdusega
  - Läbimõõt vähemalt 1/2 tolli (13 mm)
  - Pikkus vähemalt 7,5 m
- 30) \*\*KÄRCHERI imemisvoolik veevarustuseks avatud mahutitest (tell.nr 2.643-100.0)
- 31) Kaasasolevad kruvid ja tüüblid
- 32) \*Puhastusvahendi mahutiga vahudüüs
  - Puhastusvahend imetakse mahutist välja ja tekib tugev puhastusvahendi vaht.
- 33) \*Pöörlev pesuhari (nt auto puhastamiseks)

\* Valikul, \*\* lisaks nõutav

### Kaasasolevad kruvid ja tüüblid

#### Joonis C

- 1) Seisujala tüübel (2 tk)
- 2) Kruvi M 4x22 (2 tk)
- 3) Kruvi M 4x16 (10 tk)

## Ohutusseadised

### ⚠ ETTEVAATUS

**Puuduvad või muudetud ohutusseadised**

*Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.*

*Ärge kunagi muutke või hiilige kõrvale ohutusseadistest.*

### Seadmelüliti

Seadmelüliti hoiab ära seadme tahtmatu käitamise.

### Kõrgsurvepüstoli lukusti

Lukusti blokeerib kõrgsurvepüstoli hoova ja hoiab ära seadme tahtmatu käivitamise.

### Auto-stopp funktsioon

Kui kõrgsurvepüstolil asuv hoob lahti lastakse, lülitab surveüliti pumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Hoova vajutamisega lülitub pump jälle sisse.

### Mootorikaitselüliti

Liiga suure voolutarbe korral lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.

## Seadmel olevad sümbolid



Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale.

Kaitske seadet külma eest.



Seadet ei tohi ühendada otse avalikku joogi-veevõrku.

## Montaaž

### Jooniseid vt graafika leheküljelt.

Pange kaasasolevad kruvid ja nendega sobiv kruvikeeraja valmis.

Monteerige enne käikuvõtmist lahtised kaasasolevad osad seadme külge.

### Rataste monteerimine

1. Sisestage rattad.

#### Märkus

*Pöörake tähelepanu ava joondamisele.*

#### Joonis D

2. Kinnitage rattad 1 kruviga.

### Aluse paigaldamine

1. Sisestage alus.

#### Joonis E

2. Pange 2 tüüblit aukudesse nii kaugele kui võimalik.
3. Kinnitage alus 2 kruviga.

### Joatoru hoidiku paigaldamine

1. Riputage toitejuhtme säilitushoidik.
2. Kinnitage hoidik 2 kruviga.

#### Joonis F

3. Kinnitage kaas 4 kruviga.

#### Joonis G

### Transpordikäepideme paigaldamine

1. Kinnitage transpordikäepide.

#### Joonis H

2. Kinnitage transpordikäepide 2 kruviga.

### Tarvikuvõrgu paigaldamine

1. Riputage tarvikuvõrk konksude külge.

#### Joonis I

### Lüake kõrgsurvevoolik läbi voolikujuhiku

1. Pistke kõrgsurvevoolik tagant voolikujuhikust läbi.

#### Joonis J

### Veeühenduse liitmiku monteerimine

1. Kruvige veeühenduse liitmik seadme veeühendusele.

#### Joonis K

## Käikuvõtmine

1. Asetage seade tasasele pinnale.
2. Voolikutrumliga seadmete puhul: Kerige kõrgsurvevoolik täielikult voolikutrumliilt maha.
3. Ilma voolikutrumlita seadmete puhul: Keerake kõrgsurvevoolik täielikult lahti ning kõrvaldage kõik võimalikud silmused ja keerdumised.
4. Tõmmake kõrgsurvevoolik täielikult läbi voolikujuhiku.
5. Pistke kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolisse, kuni see kuulduvalt fikseerub.

#### Märkus

*Pidage silmas nipli õiget väljajoondust.*

#### Joonis L

6. Kontrollige kindlat ühendust kõrgsurvevoolikust tõmbamisega.
7. Ühendage võrgupistik pistikupessa.

## Veevarustus

Ühendusväärtusi vt tüübisildilt või peatükist *Tehnilised andmed*.

Järgige veevarustustevõtte eeskirju.

### TÄHELEPANU

#### Kahjustused saastunud vee tõttu

Vees olev mustus võib pumpa ja tarvikuid kahjustada.

Kaitseks soovib KÄRCHER kasutada KÄRCHERi veefiltrit (erivarustus, tellimisnumber 4.730-059).

## Ühendus veetoruga

### TÄHELEPANU

**Aquastopiga voolikuliitmik seadme veeühendusel**  
Pumba kahjustus

Ärge kunagi kasutage seadme veeühendusel Aquastopiga voolikuliitmikku.

Veekraanil saate kasutada Aquastop-liitmikku.

1. Pistke aiavoolik veeühenduse liitmikule.

2. Ühendage aiavoolik veetoru külge.

3. Avage veekraan täielikult.

#### Joonis M

## Vee sisseimemine avatud mahutitest

Käesolev kõrgsurvepesur sobib tagasilöögiventiiliga KÄRCHERi imivoolikuga (erivarustus, tellimisnr 2.643-100) pinnavee sisseimemiseks nt vihmaveetünnidest või tiikidest (maksimaalselt sissevõtu kõrgust vt peatükist *Tehnilised andmed*).

Sissevõtturežiimi korral ei ole veeühenduse liitmikku vaja.

1. Täitke imivoolik veega.

2. Keerake imivoolik seadme veeühendusele ja riputage veeallikasse (nt vihmaveetünni).

## Õhu eemaldamine seadmest

1. Lülitage seade sisse "I/ON".

2. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.

3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.

Seade lülitub sisse.

4. Laske seadmest maksimaalselt 2 minutit töötada, kuni vesi väljub kõrgsurvepüstolist mulldeta.

5. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.

6. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

## Käitamine

### TÄHELEPANU

#### Pumba kuivkäik

Seadme kahjustus

Kui seade ei tekita 2 minuti jooksul rõhku, siis lülitage seade välja ja toimige vastavalt juhenditele peatükis Abi rikete korral.

## Power Control System

Kõrgsurvepüstoli survenäidik näitab hetkel seadistatud surveastet, kui töötate Power Controli joatoruga.

#### Märkus

Materjalide tundlikkus võib olenevalt vanusest ja seisundist olla väga erinev. Seetõttu ei ole soovitud siduvad.

#### Märkus

Pinnapuhastusvahendi ja muu tarvikuga käitamisel ei ole survenäidik väljendusrikas.

| Näidik                                                                             | Surveaste | Soovitav nt                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD      | Sillutuskividest või pesubetonist kiviterrassid, asfalt, metallpinnad, aiatarbed (kärud, labidas jms) |

| Näidik                                                                            | Surveaste | Soovitav nt                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|
|   | MEDIUM    | Autod/mootorrattad, telliskivipinnad, krohvitud seinad, plastmööbel |
|  | SOFT      | Puitpinnad, jalgrattad, liivakivipinnad, rotangmööbel               |
|  | MIX       | Käitamine puhastusvahendiga                                         |

## Käitamine kõrgsurvega

### TÄHELEPANU

#### Värvitud või tundlike pindade kahjustus

Pinnad saavad liiga väikse joa kauguse või ebasobiva joatoru valiku tõttu kahjustada.

Hoidke värvitud pindade puhastamisel vähemalt 30 cm joa kaugust.

Ärge puhastage mustusefreesiga autorehve, värvi või tundlikke pindu nagu puit.

1. Pistke joatoru kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

#### Joonis N

2. Lülitage seade sisse ("I/ON").

3. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.

4. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.

Seade lülitub sisse.

5. Keerake Power Controli joatoru Vario Power, kuni survenäidikul kuvatakse vajalik surveaste.

## Käitamine pesuharjaga

### TÄHELEPANU

#### Värvikahjustused

Pealispindade kahjustus määratud pesuharja tõttu

Tehke enne pesuharja rakendamist kindlaks, et pesuhari on vaba mustuse- või muudest osakestest.

#### Märkus

Pesuharjades kasutamisel töötab seade alarõhuga. Seetõttu saab puhastusvahendit juurde segada.

1. Pistke pesuhari kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

## Käitamine puhastusvahendiga

### △ OHT

#### Ohutuskardi eiramine

Rasked tervisekahjustused puhastusvahendi asjatundmatu kasutamise tõttu

Järgige puhastusvahendi tootja ohutuskarti, eelkõige juhiseid isikliku kaitsevarustuse kohta.

#### Märkus

Puhastusvahendit saab juurde segada ainult alarõhu korral.

#### Märkus

Puhastusvahenditega käitamiseks on vaja Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelit. KÄRCHERi puhastusvahendeid saab osta kasutusvalmis Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelis.

1. Eemaldage kaas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelilt.

2. Vajutage puhastusvahendi pudel avaga allapoole Plug 'n' Clean puhastusvahendi ühendusse.

#### Joonis O

3. Kasutage Vario Power joatoru.

4. Pöörake joatoru "MIX" suunas, kuni kõrgsurvepüstolil kuvatakse "MIX".

Käituse ajal lisatakse puhastusvahendi lahuse vee-joale.

5. Kasutage optionsaalselt vahudüüsi.
  - a Täitke puhastusvahendi paak puhastusvahendi lahusega. Pidage seejuures silmas puhastusvahendi pakendil olevaid doseerimisandmeid.
  - b Ühendage vahudüüs puhastusvahendi mahuti-ga.
  - c Pistke vahudüüs kõrgsurvepüstolisse ja fikseeri-ge 90° pöördega.

#### Joonis P

#### Soovitav puhastusmeetod

1. Pihustage puhastusvahend säästlikult kuivale pea-lispinnale ja laske mõjuda (mitte kuivada).
2. Loputage vabanenud mustus kõrgsurvejoaga ma-ha.

#### Puhastusvahendiga käitamise järel

1. Tõmmake Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel hoidikust välja ja sulgege kaanega.
2. Pange puhastusvahendi pudel hoidikusse kaanega ülespoole.
3. Loputage seadet u 30 sekundit puhta veega.

#### Käituse katkestamine

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti. Hoova lahtilaskmisel lülitub seade välja. Kõrgsurve süsteemis jääb püsima.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

#### Joonis Q

3. Seadke kõrgsurvepüstol joatoruga parkimisposit-siooni.
4. Lülitage üle 5-minutiliste tööpauaside korral seade välja "0/OFF".

#### Käituse lõpetamine

#### △ ETTEVAATUS

##### Rõhk süsteemis

Vigastused kõrgsurve all kontrollimatult väljatungiva vee tõttu

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või sead-mest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba 30 sekundit. Süsteemi veel allesjäänud rõhk lastakse välja.
4. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
5. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
6. Lahutage seade veevarustusest.
7. Lülitage seade välja "0/OFF".
8. Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

#### Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage kõrgsurvepesurit eranditult eramajapidami-ses.

Kõrgsurvepesur on ette nähtud masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadme-te jne puhastamiseks kõrgsurve-veejoaga.

#### Transport

#### △ ETTEVAATUS

##### Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage transportimisel silmas seadme kaalu.

#### Seadme kandmine

1. Tõstke seade kandekäepidemetest üles ja kandke.

#### Seadme tõmbamine

1. Tõmmake transpordikäepide välja, kuni see kuulda-valt fikseerub.
2. Tõmmake seadet transpordikäepidemest.

#### Seadme transportimine sõidukis

1. Tõmmake enne lebasas asendis transportimist Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel hoidikust välja ja sulgege kaanega.
2. Kindlustage seade libisemise ja ümberkukkumise vastu.

#### Ladustamine

#### △ ETTEVAATUS

##### Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

#### Seadme hoidmine

1. Pange seade tasasel pinnal seisma.
2. Lahutage joatoru kõrgsurvepüstolist.
3. Vajutage lahutusklahvi kõrgsurvepüstolil ja lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist.

#### TÄHELEPANU

##### Kõrgsurvevooliku kahjustus

Kõrgsurvevooliku kahjustus vale pöörlemissuuna tõttu

Pidage pealekerimisel silmas voolikutrumli pöörlemis-suunda.

4. Voolikutrumliga seadmete puhul: Keerake voolikut-rumlit vändaga vastupäeva ja kerige kõrgsurvevoo-lik peale.
5. Ilma voolikutrumlita seadmete puhul: Pange kõrg-survevoolik seadmele hoiule.
6. Pange võrguühendusjuhe ja tarvikud seadmele hoiule.

Pidage enne pikemat ladustamist silmas täiendavaid ju-hiseid, vt peatükki *Hooldus ja jooksevremont*.

#### Antifriis

#### TÄHELEPANU

##### Külmumisoht

Mitte täielikult tühjendatud seadmed võivad külma tõttu kahjustada saada.

Tühjendage seade ja tarvikud täielikult.

Kaitske seadet külma eest.

Järgnev peab olema täidetud:

- Seade on veevarustusest lahutatud.
  - Kõrgsurvepüstol on kõrgsurvevoolikust eraldatud.
1. Lülitage seade sisse "I/ON".
  2. Oodake maksimaalselt 1 minut, kuni kõrgsurvevoo-likust ei tule enam vett välja.
  3. Lülitage seade välja.
  4. Hoidke seadet koos kõigi tarvikutega külmumiskind-las ruumis.

#### Hooldus ja jooksevremont

#### △ OHT

##### Elektrilöögi oht

Vigastused voolu juhtivate osade puudutamise tõttu

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik välja.

Seade on hooldusvaba, st Te ei pea regulaarseid hool-dustöid teostama.

#### Sõela puhastamine veeühenduses

#### TÄHELEPANU

##### Kahjustatud sõel veeühenduses

Seadme kahjustus vee saastumise tõttu

Kontrollige sõela enne veeühendusse panekut kahjus-tuste suhtes.

Puhastage vajaduse korral sõela veeühenduses.

1. Eemaldage liitmik veeühendusest.
2. Tõmmake sõel näpistangidega välja.
3. Puhastage sõela voolava vee all.

#### Joonis R

4. Pange sõel veeühendusse.

## Abi rikete korral

Riketel on tihti lihtsad põhjused, mille Te suudate ise kõrvaldada järgneva ülevaate abil. Kahtluse korral või siin mittenimetatud rikke puhul pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

### △ OHT

#### Elektrilöögi oht

Vigastused voolu juhtivate osade puudutamise tõttu Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik välja.

#### Seade ei tööta

1. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba. Seade lülitub sisse.
2. Kontrollige, kas tüübisildil esitatud pinge langeb kokku vooluallika pingega.
3. Kontrollige toitejuhet kahjustuste suhtes.
4. Kui mootor on ülekoormatud ja mootorikaitse lüüsi on vallandunud:
  - a. Lülitage seade välja "0/OFF".
  - b. Laske seadmel 1 tund maha jahtuda.
  - c. Lülitage seade sisse "I/ON" ja võtke jälle käiku. Kui rike esineb mitu korda, siis laske seadet kontrollida klienditeenindusel.

#### Seade ei käivitu, mootor undab

Pingelangus nõrga vooluvõrgu tõttu või pikenduskaabli kasutamisel

1. Sisselülitamisel vajutage kõigepealt kõrgsurvepüstoli hooba, siis lülitage seade sisse "I/ON".

#### Seade ei saavuta rõhku

Vee pealevool on liiga väike

1. Avage veekraan täielikult.
2. Kontrollige vee pealevoolu piisava edastuskoguse suhtes.

Veeühenduses olev sõel on määrdunud.

1. Tõmmake sõel veeühendusest näpistangidega välja.
  2. Puhastage sõela voolava vee all.
- Seadmes on õhku.

1. Eemaldage seadmest õhk:
  - a. Lülitage seade ilma külgeühendatud joatoruta maksimaalselt 2 minutiks sisse.
  - b. Vajutage kõrgsurvepüstolit ja oodake, kuni vesi väljub kõrgsurvepüstolist mulldeta.
  - c. Ühendage joatoru külge.
  - d. Pidage sissevõturežiimi puhul silmas max sissevõtu kõrgust (vt peatükki Tehnilised andmed).

#### Tugevad rõhukõikumised

1. Kõrgsurvedüüsi puhastamine:
  - a. Eemaldage mustus nõelaga düüsiavast.
  - b. Loputage kõrgsurvedüüsi eest veega.
2. Kontrollige vee pealevoolu kogust.

#### Seade ebatihed

1. Seadme vähene ebatihedus on tehniliselt tingitud. Tugeva ebatiheduse korral võtke ühendust volitatud klienditeenindusega.

#### Puhastusvahendit ei imeta sisse

1. Kasutage Vario Poweri joatoru ja keerake see asendisse „MIX“.
2. Kontrollige, kas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel istub avaga allapoole puhastusvahendi ühenduses.

## Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiiuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.  
(Aadressi vt tagaküljelt)

## Tehnilised andmed

|                                                        |                  | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|--------------------------------------------------------|------------------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Elektriühendus</b>                                  |                  |      |                       |               |
| Pinge                                                  | V                | 230  | 230                   |               |
| Faas                                                   | ~                | 1    | 1                     |               |
| Sagedus                                                | Hz               | 50   | 50                    |               |
| Tarbitav võimsus                                       | kW               | 1,8  | 1,8                   |               |
| Kaitseliik                                             |                  | IPX5 | IPX5                  |               |
| Kaitseklass                                            |                  | I    | I                     |               |
| Võrgukaitse (inertne)                                  | A                | 10   | 10                    |               |
| <b>Veevõtuühendus</b>                                  |                  |      |                       |               |
| Juurdevoolurõhk (maks.)                                | MPa              | 1,2  | 1,2                   |               |
| Juurdevoolu temperatuur (maks.)                        | °C               | 40   | 40                    |               |
| Juurdevoolu kogus (min.)                               | l/min            | 9    | 9                     |               |
| Sissevõtu kõrgus (maks.)                               | m                | 0,5  | 0,5                   |               |
| <b>Seadme võimsusandmed</b>                            |                  |      |                       |               |
| Töörõhk                                                | MPa              | 11   | 11                    |               |
| Maks. lubatud rõhk                                     | MPa              | 13   | 13                    |               |
| Juurdevoolu kogus, vesi                                | l/min            | 6,3  | 6,3                   |               |
| Juurdevoolu kogus, maksimaalne                         | l/min            | 7,0  | 7,0                   |               |
| Juurdevoolu kogus, puhastusvahend                      | l/min            | 0,3  | 0,3                   |               |
| Kõrgsurvepüstoli tagasilöögi jõud                      | N                | 13   | 13                    |               |
| <b>Mõõtmed ja kaalud</b>                               |                  |      |                       |               |
| Tüüpiline töökaal                                      | kg               | 13,6 | 13,1                  |               |
| Pikkus                                                 | mm               | 414  | 402                   |               |
| Laius                                                  | mm               | 306  | 306                   |               |
| Kõrgus                                                 | mm               | 588  | 588                   |               |
| <b>Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-79 kohaselt</b> |                  |      |                       |               |
| Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus                  | m/s <sup>2</sup> | 3,2  | 3,2                   |               |
| Ebakindlus K                                           | m/s <sup>2</sup> | 0,8  | 0,8                   |               |
| Helirõhutase L <sub>pA</sub>                           | dB(A)            | 75   | 75                    |               |
| Ebakindlus K <sub>pA</sub>                             | dB(A)            | 3    | 3                     |               |
| Helivõimsustase L <sub>WA</sub> +                      | dB(A)            | 90   | 90                    |               |
| Ebakindlus K <sub>WA</sub>                             |                  |      |                       |               |

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

## EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.324-xxx

### Asjaomased EL direktiivid

2000/14/EÜ

2014/30/EL

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2011/65/EL

### Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Kohaldatud vastavushindamismenetlus

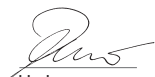
2000/14/EÜ: Lisa V

### Helivõimsustase dB(A)

Mõõdetud: 88

Garanteeritud: 90

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusel.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/12/01

## Saturs

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Vispārīgas norādes.....               | 143 |
| KÄRCHER Home & Garden lietotne .....  | 143 |
| Apkārtējās vides aizsardzība.....     | 143 |
| Piederumi un rezerves daļas .....     | 144 |
| Piegādes komplekts .....              | 144 |
| Ierīces apraksts .....                | 144 |
| Drošības ierīces .....                | 144 |
| Simboli uz ierīces .....              | 144 |
| Montāža.....                          | 144 |
| Ekspluatācijas uzsākšana .....        | 145 |
| Ekspluatācija .....                   | 145 |
| Noteikumiem atbilstoša lietošana..... | 146 |
| Transportēšana .....                  | 146 |
| Uzglabāšana .....                     | 147 |
| Kopšana un apkope .....               | 147 |
| Palīdzība traucējumu gadījumā.....    | 147 |
| Garantija .....                       | 148 |
| Tehniskie dati.....                   | 148 |
| ES atbilstības deklarācija .....      | 148 |

## Vispārīgas norādes



Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Rīkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

## KÄRCHER Home & Garden lietotne

Lietotnē KÄRCHER Home & Garden ir:

- Informācija par uzstādīšanu un ekspluatācijas uzsākšanu
- Informācija par izmantošanas jomām
- Padomi un ieteikumi
- Bieži uzdotie jautājumi ar detalizētu palīdzību traucējumu gadījumā
- Savienojums ar KÄRCHER servisa centru

Lietotni iespējams lejupielādēt šeit:



### Preču zīme

- Google Play™ un Android™ ir Google Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes
- Apple® un App Store® ir Apple Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes

## Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Utilizējiet iepakojumus videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur noderīgus pārstrādājumus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus un eļļu, kuras to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Tīrīšanas darbus, kuros notekūdens satur eļļu, piemēram, motora mazgāšanu, zemgrīdas mazgāšanu, drīkst veikt tikai mazgāšanas vietās, kas aprīkotas ar eļļas atdalītāju.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidruma noteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzeklim nokļūt ūdenstilpnēs vai zemē.



Dažās valstīs nav atļauta ūdens ņemšana no atklātām ūdenstilpnēm.

### Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaņiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumu vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

## Ierīces apraksts

Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīts maksimālais aprīkojums. Atkarībā no modeļa iespējamās piegādes komplekta atšķirības (skatiet iepakojumu).

Attēlus skatiet grafika lappusē

### Attēls A

### Attēls B

- ① Balsta kāja ar nešanas rokturi
- ② Ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
- ③ Transportēšanas ritenis
- ④ Aizsargs
- ⑤ Šļūtenes vadotne
- ⑥ Ierīces slēdzis "0/OFF" (izsl.) / "I/ON" (iesl.)
- ⑦ Strūklas caurules uzglabāšana
- ⑧ Augstspiediena šļūtene
- ⑨ \*Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele
- ⑩ Augstspiediena pistoles uzglabāšana/ novietošanas pozīcija
- ⑪ Transportēšanas rokturis, izvelkams
- ⑫ Power Control strūklas caurule ar netīrumu frēzētāju noturīgiem netīrumiem, spiediena pakāpe: HARD
- ⑬ Power Control sistēmas strūklas caurule Vario Power visbiežāk izmantotajiem tīrīšanas darbiem, spiediena pakāpes: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control augstspiediena pistole
- ⑮ Poga augstspiediena šļūtenes atvienošanai no pistoles
- ⑯ Augstspiediena pistoles svira
- ⑰ Spiediena indikācija (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Augstspiediena pistoles fiksators
- ⑲ Nešanas rokturis
- ⑳ Šļūtenes turētājs
- ㉑ Augstspiediena šļūtenes uztīšanas trumulis
- ㉒ Šļūtenes uztīšanas trumuļa rokas kļoķis
- ㉓ Datu plāksnīte
- ㉔ Piederumu nodalījums
- ㉕ Āķis tīkla piestiprināšanai
- ㉖ Tīkls piederumu nodalījumam
- ㉗ Tīkla pieslēguma vads ar tīkla spraudni
- ㉘ Ūdens pieslēguma savienojums

- ㉙ \*\*Dārza šļūtene ar tirdzniecībā pieejamu savienojumu  
– Nostiprināta ar audumu  
– Diametrs vismaz 1/2 colla (13 mm)  
– Garums vismaz 7,5 m
- ㉚ \*\*KÄRCHER sūkšanas šļūtene ūdens pievadei no atvērtām tvertnēm (pasūtījuma nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Komplektā iekļautās skrūves un tapas
- ㉜ \*Putu sprausla ar tīrīšanas līdzekļa tvertni  
Tīrīšanas līdzeklis tiek iesūktis no tvertnes, un veidojas spēcīgas tīrīšanas līdzekļa putas.
- ㉝ \*Rotējoša mazgāšanas birste (piem., automašīnu tīrīšanai)

\* izvēles iespēja, \*\* papildus nepieciešams

## Komplektā iekļautās skrūves un tapas

### Attēls C

- ① Tapa balsta kājai (2 gab.)
- ② Skrūve M 4x22 (2 gab.)
- ③ Skrūve M 4x16 (10 gab.)

## Drošības ierīces

### ⚠ UZMANĪBU

**Atvienotas vai mainītas drošības ierīces**

*Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai.*

*Nemainiet un neatvienojiet drošības ierīces.*

### Ierīces slēdzis

Ierīces slēdzis novērs neparedzētu ierīces iedarbināšanu.

### Augstspiediena pistoles fiksators

Fiksators nobloķē augstspiediena pistoles sviru un novērš neapzinātu ierīces ieslēgšanos.

### Auto-Stop funkcija

Atlaižot augstspiediena pistoles sviru, spiediena slēdzis izslēdz sūkni un augstspiediena strūkla tiek pārtraukta. Ja svira tiek nospiesta, sūknis atkal ieslēdzas.

### Motora aizsardzības slēdzis

Pārāk augsta strāvas patēriņa gadījumā motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.

## Simboli uz ierīces



Nevērsiet augstspiediena strūklu pret personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ierīci.

Aizsargāt ierīci pret salu.



Ierīci nedrīkst pieslēgt tieši pie dzeramā ūdens sistēmas.

## Montāža

**Attēlus skatiet grafika lappusē.**

Sagatavojiet komplektā pievienotās skrūves un atbilstošu skrūvgriezi.

Nenostiprinātās detaļas piestipriniet pie ierīces pirms lietošanas sākuma.

### Riteņu montāža

1. Iespraut riteņus.

#### Norādījumi

*Pievērst uzmanību cauruma izvietojumam.*

#### Attēls D

2. Katru riteni nofiksēt ar 1 skrūvi.

## Statīva montāža

1. Iespraust statīvu.
- Attēls E**
2. Dībeļus ievietot caurumos līdz atdurei.
3. Statīvu nofiksēt ar 2 skrūvēm.

## Strūklas cauruļu uzglabāšanas nodaļuma montāža

1. Iekārt strūklas cauruļu uzglabāšanas nodaļumu.
2. Uzglabāšanas nodaļumu nofiksēt ar 2 skrūvēm.
- Attēls F**
3. Pārsegu nofiksēt ar 4 skrūvēm.

### Attēls G

## Transportēšanas roktura montāža

1. Uzspraust transportēšanas rokturi.
- Attēls H**
2. Transportēšanas rokturi nofiksēt ar 2 skrūvēm.

## Piederumu tīkla montāža

1. Piederumu tīklu iekārt āķos.
- Attēls I**

## Augstspiediena šļūtenes izbīdīšana caur šļūtenes vadīklu

1. Augstspiediena šļūteni no apakšas ievietoiet šļūtenes vadīklā.

### Attēls J

## Ūdens pieslēguma savienojuma montāža

1. Ūdens pieslēguma savienojumu piestipriniet ar skrūvēm pie ierīces ūdens pieslēguma.

### Attēls K

## Ekspluatācijas uzsākšana

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
2. Ierīcēm ar šļūtenes uzlīšanas trumuli: Augstspiediena šļūteni pilnībā notīt no šļūtenes trumula.
3. Ierīcēm bez šļūtenes uzlīšanas trumula: Pilnībā notiniet augstspiediena šļūteni un atbrīvojiet iespējamās cilpas un saliekumus.
4. Augstspiediena šļūteni pilnībā izvelciet uz priekšu caur šļūtenes vadotni.
5. Ievietojiet augstspiediena šļūteni pistolē, līdz tā dzirdami nofiksējas.

### Norādījumi

Pārliecinieties, ka nipelis ir pareizi izlīdzināts.

### Attēls L

6. Pārbaudīt, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
7. Iespraudiet tīkla spraudni kontaktlīdžda.

## Ūdens apgāde

Pieslēguma vērtības skatīt uz tipa plāksnītes vai nodaļā *Tehniskie dati*.

Ievērojiet ūdens apgādes uzņēmuma priekšrakstus.

### IEVĒRĪBAI

#### Piesārņota ūdens izraisīti bojājumi

Ūdens piesārņojumi var radīt sūkņa un piederumu bojājumus.

KÄRCHER iesaka aizsardzībai izmantot KÄRCHER ūdens filtrus (speciālie piederumi, pasūtījuma numurs 4.730-059).

## Pieslēgums ūdensvadam

### IEVĒRĪBAI

Šļūtenes savienojums ar Aquastop ierīces ūdens pieslēguma vietā

Sūkņa bojājums

Nekad nelietojiet šļūtenes savienojumu ar Aquastop ierīces ūdens pieslēguma vietā.

Aquastop savienojumu varat izmantot pie ūdens krāna.

1. Ievietojiet dārza šļūteni ūdens pieslēguma savienojumā.
2. Pievienojiet dārza šļūteni pie ūdensvada.
3. Pilnībā atveriet ūdens krānu.

### Attēls M

## Ūdeni iesūkt no atklātas tvertnes

Šis augstspiediena tīrītājs ir aprīkots ar KÄRCHER iesūkšanas šļūteni ar atsītienu vārstu (speciālais piederums, pasūtījuma Nr. 2.643-100), lai iesūktu virsmas ūdeni, piemēram, no lietus notekūdens mucas vai dīķa (par maksimālo iesūkšanas augstumu skatīt nodaļu *Tehniskie dati*).

Iesūkšanas režīmā ūdens pieslēguma savienojums nav nepieciešams.

1. Piepildiet iesūkšanas šļūteni ar ūdeni.
2. Iesūkšanas šļūteni pieskrūvējiet pie ierīces ūdens pieslēguma un ievietojiet ūdens padaves avotā (piemēram, lietus notekūdens mucā).

## Ierīces atgaistošana

1. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (iesl.).
2. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
3. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
4. Ļaujiet ierīcei darboties līdz 2 minūtēm, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
5. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

## Ekspluatācija

### IEVĒRĪBAI

#### Sūkņa darbināšana bez šķidruma

Ierīces bojājums

Ja ierīce nerada spiedienu 2 minūšu darbības laikā, izslēdziet ierīci un rīkojieties atbilstoši norādījumiem nodaļā *Palīdzība traucējumu gadījumā*.

## Power Control sistēma

Strādājot ar Power Control strūklas cauruļi, spiediena indikācija uz augstspiediena pistoles parāda pašreiz iestatīto spiediena pakāpi.

### Norādījumi

Materiālu jutīgums var ievērojami atšķirties atkarībā no vecuma un stāvokļa. Tāpēc ieteikumi nav saistoši.

### Norādījumi

Strādājot ar virsmu tīrītāju un citiem piederumiem, spiediena indikācijai nav nozīmes.

| Rādījums                                                                            | Spiediena pakāpe | Ieteicama, piem.,                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD             | Akmens terasēm, kas izgatavotas no bruģakmeņiem vai mazgāta betona, asfalta, metāla virsmām, dārza piederumiem (ķerass, lāpstas utt.) |
|  | MEDIUM           | Automašīnām / motocikliem, kļēģu virsmām, apmetstām sienām, plastmasas mēbelēm                                                        |
|  | SOFT             | Koka virsmām, velosipēdiem, smilšakmens virsmām, rotangas mēbelēm                                                                     |
|  | MIX              | Ekspluatācija ar tīrīšanas līdzekļiem                                                                                                 |

## Ekspluatācija ar augstspiedienu

### IEVĒRĪBAI

#### Lakotu vai traukslu virsmu bojājumi

Virsmas var tikt bojātas ar pārāk mazu strūklu atstatumu vai izvēloties neatbilstošu strūklu cauruli.

Ievērojiet vismaz 30 cm strūklu atstatumu, tīrot lakotas virsmas.

Neizmantojiet netīrumu frēzētāju, tīrot autoriepas, lakotas vai traukslu virsmas, piemēram, koka virsmas.

1. Ievietojiet strūklu cauruli augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

#### Attēls N

2. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
3. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
4. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
5. Grieziet Vario Power Control strūklu cauruli, līdz spiediena displejā tiek uzrādīts nepieciešamais spiediena līmenis.

## Lietošana ar mazgāšanas birsti

### IEVĒRĪBAI

#### Lakas bojājumi

Virsmu bojājumi, ko rada netīra mazgāšanas birste Pirms mazgāšanas birstes ievietošanas pārbaudiet, vai tajā nav netīrumu vai citas daļiņas.

#### Norādījumi

Izmantojot mazgāšanas birsti, ierīce darbojas ar zemspiedienu. Tādēļ var tikt piemaisīts tīrīšanas līdzeklis.

1. Ievietojiet mazgāšanas birsti augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

## Ekspluatācija ar tīrīšanas līdzekļiem

### ⚠ BĪSTAMI

#### Drošības datu lapas neievērošana

Veselībai var tikt nodarīti smagas pakāpes kaitējumi, tīrīšanas līdzekli izmantojot neatbilstošā veidā. Ņemiet vērā tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu, jo īpaši norādes, kas attiecas uz personīgo aizsargaprīkojumu.

#### Norādījumi

Tīrīšanas līdzekli var piejaukt tikai, kad ierīce tiek darbināta ar zemu spiedienu.

#### Norādījumi

Lietošanai ar tīrīšanas līdzekļiem nepieciešama Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele. KÄRCHER tīrīšanas līdzekli var iegādāties Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudelē gatavu lietošanai.

1. Noņemiet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles vāciņu.
2. Tīrīšanas līdzekļa pudeli ar atveri uz leju iespiediet Plug 'n' Clean pieslēgumā.

#### Attēls O

3. Izmantojiet strūklu cauruli Vario Power.
4. Pagrieziet strūklu cauruli virzienā "MIX", līdz uz augstspiediena pistoles ir redzams "MIX". Lietošanas gaitā tīrīšanas līdzekļa šķīdums tiek piejaukts ūdens strūklai.
5. Pēc izvēles varat izmantot putu sprauslu.
  - a. Tīrīšanas līdzekļa tvertnē iepildiet tīrīšanas līdzekļa šķīdumu. Ievērojiet dozēšanas norādes uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.
  - b. Piestipriniet putu sprauslu pie tīrīšanas līdzekļa tvertnes.
  - c. Ievietojiet putu sprauslu augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

#### Attēls P

## Ieteicamā tīrīšanas metode

1. Tīrīšanas līdzekli taupīgi uzsmidzināt uz sausas virsmas un ļaut iedarboties (neļaut nožūt).
2. Lielākos netīrumus noskalot ar augstspiediena strūklu.

## Pēc lietošanas ar tīrīšanas līdzekļiem

1. Izvelciet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli no uzpildes stiprinājuma un aizveriet ar vāciņu.
2. Uzglabāšanai ievietojiet tīrīšanas līdzekļa pudeli turētājā ar vāku uz augšu.
3. Skalojiet ierīci apm. 30 sekundes ar tīru ūdeni.

## Ekspluatācijas pārtraukšana

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru. Kad svira tiek atlaista, ierīce izslēdzas. Sistēmā tiek uzturēts augstspiediens.
  2. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
- #### Attēls Q
3. Augstspiediena pistolē ar strūklu cauruli iestatiet novietošanas pozīcijā.
  4. Ja darbs tiek pārtraukts uz laiku ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).

## Ekspluatācijas pabeigšana

### ⚠ UZMANĪBU

#### Sistēmā ir spiediens

Pastāv ievainojumu risks, nekontrolēti izplūstot augstspiediena ūdenim

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru.
2. Aizveriet ūdens krānu.
3. Uz 30 sekundēm nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Sistēmā atlikušais spiediens tiek likvidēts.
4. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru.
5. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Atvienojiet ierīci no ūdens apgādes.
7. Izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).
8. Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrītāju izmantojiet tikai privātā mājaisimniecībā.

Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts mašīnu, transportlīdzekļu, būvju, darbarīku, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.

## Transportēšana

### ⚠ UZMANĪBU

#### Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

## Ierīces nešana

1. Ierīci pacelt un nest, turot aiz nešanas rokturiem.

## Ierīces vilkšana

1. Izvelciet transportēšanas rokturi tā, lai tas dzirdami nofiksētos.
2. Ierīci vilkt, turot aiz transportēšanas roktura.

## Ierīces pārvietošana transportlīdzeklī

1. Pirms transportēšanas gulus stāvoklī izvelciet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli no uzpildes stiprinājuma un aizveriet ar vāciņu.
2. Nodrošiniet ierīci pret slidēšanu un apgāšanos.

## Uzglabāšana

### △ UZMANĪBU

#### **Svara neievērošana**

Savainojumu un bojājumu draudi

Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

#### **Ierīces uzglabāšana**

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
2. Atvienojiet strūklas cauruli no augstspiediena pistoles.
3. Nospiediet atvienošanas pogu uz augstspiediena pistoles un atvienojiet augstspiediena šļūteni no pistoles.

### IEVĒRĪBAI

#### **Augstspiediena šļūtenes bojājumi**

Augstspiediena šļūtenes bojājumi nepareiza griešanās virzienā dēļ

Veicot uztīšanu, pārliecinieties, ka šļūtenes trumula griešanās virziens ir pareizs.

4. Ierīcēm ar šļūtenes uztīšanas trumuli: Ar rokas kurbiļi grieziēt šļūtenes trumuli pretēji pulksteņrādītāju virzienam un uztīniet augstspiediena šļūteni.
5. Ierīcēm bez šļūtenes uztīšanas trumula: Augstspiediena šļūteni uzglabāt pie ierīces.
6. Ievietojiet tīkla pieslēguma vadu un piederumus ierīcē.

Pirms ilgākas uzglabāšanas ievērojiet papildu norādījumus, skat. nodaļu *Kopšana un apkope*.

#### **Pretaizsaišanas aizsardzība**

### IEVĒRĪBAI

#### **Sala draudi**

Sals var izraisīt nepilnīgi iztukšotas ierīces bojājumus.

Raugiet lai ierīce un tās piederumi būtu pilnībā iztukšoti. Aizsargājiet ierīci no sala.

Jābūt izpildītiem šādiem nosacījumiem:

- Ierīcei jābūt atvienotai no ūdens apgādes.
  - Augstspiediena pistole ir atvienota no augstspiediena šļūtenes.
1. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Ies.).
  2. Gaidiet maks. 1 minūti, līdz no augstspiediena šļūtenes vairs neizplūst ūdens.
  3. Izslēdziet ierīci.
  4. Novietojiet ierīci ar visiem piederumiem uzglabāšanai telpā, kas aizsargāta no sala.

## Kopšana un apkope

### △ BĪSTAMI

#### **Strāvas sītiena bīstamība**

Iespējams gūt ievainojumus, pieskaroties strāvu vadotām detaļām

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni.

Ierīcei nav nepieciešama apkope, tas nozīmē, ka nav nepieciešams veikt nekādus regulārās apkopes darbus.

#### **Ūdens pieslēguma vietas sieta tīrīšana**

### IEVĒRĪBAI

#### **Bojāts siets ūdens pieslēgumā**

Ūdens piesārņojuma radīti ierīces bojājumi

Pirms sieta ieviešanas ūdens pieslēgumā pārbaudiet, vai tas nav bojāts.

Vajadzības gadījumā iztīriet ūdens pieslēguma sietu.

1. Noņemiet ūdens pieslēguma savienojumu.

2. Ar plakanknaiblēm izvelciet sietu.

3. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.

#### **Attēls R**

4. Ievietojiet sietu ūdens pieslēgumā.

## Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem. Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdzu, vērsieties autorizētā klientu servisā.

### △ BĪSTAMI

#### **Strāvas sītiena bīstamība**

Iespējams gūt ievainojumus, pieskaroties strāvu vadotām detaļām

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni.

#### **Ierīce nedarbojas**

1. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
2. Pārbaudiet, vai sakrīt sprieguma norāde uz tipa plāksnītes ar strāvas avota spriegumu.
3. Pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav bojājumu.
4. Ja motors ir pārslogots un ir aktivizēts motora aizsardzības slēdzis:
  - a Izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).
  - b Ļaujiet ierīcei 1 stundu atdzist.
  - c Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Ies.) un turpiniet lietot.Ja vairākkārt rodas traucējumi, ierīces pārbaudi veikt klientu servisā.

#### **Ierīce nedarbojas, motors rūc**

Sprieguma zudums vāja strāvas tīkla dēļ vai arī pagarināšanas kabeļa izmantošanas dēļ

1. Pirms ieslēgšanas vispirms nospiediet augstspiediena pistoles sviru, tad ieslēdziet ierīci "I/ON" (Ies.).

#### **Ierīce nespēj sasniegt nepieciešamo spiedienu**

Ūdens padeve ir pārāk maza

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Pārbaudiet, vai ūdens pieplūdei ir pietiekams padeves daudzums.

Ūdens pieslēguma siets ir netīrs.

1. Ar plakanknaiblēm izvelciet sietu no ūdens pieslēguma.

2. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.

Ierīcē ir gaiss.

1. Atgaisojiet ierīci:

- a Ieslēdziet ierīci uz maksimums 2 minūtēm bez pievienotas strūklas caurules.
- b Nospiediet uz augstspiediena pistoles un pagaidiet, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
- c Pievienojiet strūklu cauruli.
- d Pārliecinieties, ka iesūkšana notiek pareizajā iesūkšanas augstumā (skatīt nodaļu *Tehniskie dati*).

#### **Spēcīgas spiediena svārstības**

1. Iztīriet augstspiediena sprauslu:

- a Ar adatu iztīriet netīrumus no sprauslas cauruma.
- b Ar ūdeni izskalojiet augstspiediena sprauslu no priekšas.

2. Pārbaudiet ūdens pieplūdes daudzumu.

#### **Ierīce nav hermētiska**

1. Neliels nehermētiskums ir tehniski paredzēts. Izteikta nehermētiskuma gadījumā vērsieties autorizētā klientu servisā.

#### **Tīrīšanas līdzeklis netiek iesūkt**

1. Izmantojiet Vario Power strūklu cauruli un pagriežiet to uz "MIX".
2. Pārbaudiet, vai Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele ir ievietota ar atveri uz leju tīrīšanas līdzekļa pieslēgumā.

## Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamais Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšu dokumentu griežieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.  
(Adresi skatīt aizmugurē)

## Tehniskie dati

|                                                      |                  | K 4  | Premium Power Control | Power Control |
|------------------------------------------------------|------------------|------|-----------------------|---------------|
| <b>Strāvas pieslēgums</b>                            |                  |      |                       |               |
| Spriegums                                            | V                | 230  | 230                   |               |
| Fāze                                                 | ~                | 1    | 1                     |               |
| Frekvence                                            | Hz               | 50   | 50                    |               |
| Pieslēguma jauda                                     | kW               | 1,8  | 1,8                   |               |
| Drošinātāja veids                                    |                  | IPX5 | IPX5                  |               |
| Aizsardzības klase                                   |                  | I    | I                     |               |
| Tīkla drošinātājs (inertais)                         | A                | 10   | 10                    |               |
| <b>Ūdens pieslēgums</b>                              |                  |      |                       |               |
| Pieplūdes spiediens (maks.)                          | MPa              | 1,2  | 1,2                   |               |
| Pievades temperatūra (maks.)                         | °C               | 40   | 40                    |               |
| Pieplūdes daudzums (min.)                            | l/min            | 9    | 9                     |               |
| Iesūkšanas augstums (maks.)                          | m                | 0,5  | 0,5                   |               |
| <b>Ierīces veiktspējas dati</b>                      |                  |      |                       |               |
| Darba spiediens                                      | MPa              | 11   | 11                    |               |
| Maks. pieļaujamais spiediens                         | MPa              | 13   | 13                    |               |
| Padeves apjoms, ūdens                                | l/min            | 6,3  | 6,3                   |               |
| Maksimālais padeves apjoms                           | l/min            | 7,0  | 7,0                   |               |
| Padeves apjoms, tīrīšanas līdzeklis                  | l/min            | 0,3  | 0,3                   |               |
| Augstspiediena pistoles sistēma spēks                | N                | 13   | 13                    |               |
| <b>Izmēri un svars</b>                               |                  |      |                       |               |
| Raksturīgais ekspluatācijas svars                    | kg               | 13,6 | 13,1                  |               |
| Garums                                               | mm               | 414  | 402                   |               |
| Platums                                              | mm               | 306  | 306                   |               |
| Augstums                                             | mm               | 588  | 588                   |               |
| <b>Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79</b> |                  |      |                       |               |
| Roku-plaukstu vibrācijas vērtība                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2  | 3,2                   |               |
| Nedrošības faktors K                                 | m/s <sup>2</sup> | 0,8  | 0,8                   |               |

K 4 Premium Power Control Power Control

|                                                                     |       |    |    |
|---------------------------------------------------------------------|-------|----|----|
| Trokšņa spiediena līmenis $L_{pA}$                                  | dB(A) | 75 | 75 |
| Nedrošības faktors $K_{pA}$                                         | dB(A) | 3  | 3  |
| Trokšņa intensitātes līmenis $L_{WA}$ + Nedrošības faktors $K_{WA}$ | dB(A) | 90 | 90 |

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

## ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 1.324-xxx

**Attiecīgās ES direktīvas**

2000/14/EK

2014/30/ES

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

**Piemērotās saskaņotie standarti**

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras**

2000/14/EK: Pielikums V

**Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)**

Izmērīts: 88

Nodrošināts: 90

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.12.2019.

## Turiny

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Bendrosios nuorodos .....                                          | 149 |
| „KÄRCHER Home & Garden“ programėlė .....                           | 149 |
| Aplinkos apsauga .....                                             | 149 |
| Priedai ir atsarginės dalys .....                                  | 149 |
| Komplektacija .....                                                | 149 |
| Prietaiso aprašymas .....                                          | 149 |
| Saugos įtaisai .....                                               | 150 |
| Simboliai ant prietaiso .....                                      | 150 |
| Montavimas .....                                                   | 150 |
| Eksplotavimo pradžia .....                                         | 150 |
| Eksplotavimas .....                                                | 151 |
| Naudojimas laikantis nurodymų .....                                | 152 |
| Transportavimas .....                                              | 152 |
| Laikymas .....                                                     | 152 |
| Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas ..... | 153 |
| „Pagalba trikčių atveju“ .....                                     | 153 |
| Garantija .....                                                    | 153 |
| Techniniai duomenys .....                                          | 153 |
| ES atitikties deklaracija .....                                    | 154 |

## Bendrosios nuorodos



Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridėdamus saugos

nurodymus. Laikykites jų.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

## „KÄRCHER Home & Garden“ programėlė

„KÄRCHER Home & Garden“ programėlėje rasite:

- informaciją apie montavimą ir paleidimą
- informaciją apie taikymo sritis
- patarimų ir rekomendacijų
- DUK su išsamiais trikčių šalinimo būdais
- Prisijungimas prie „KÄRCHER Service Center“ klientų aptarnavimo centro

Programėlę galima atsisiųsti čia:







### Prekės ženklas

- „Google Play“™ ir „Android“ – tai™ „Google Inc.“ prekės ženklai arba registruotieji prekės ženklai.
- „Apple“® ir Programų parduotuvė – tai® „Apple Inc.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

## Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vergtinių perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu susidaro alyvos turinčios nuotekos, pvz., variklių valymas, automobilių dugno plovimas), atlikti galima tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.



Darbus su valymo priemonėmis atlikti galima tik ant vandeniu atsparių darbinų paviršių su jungtimi prie nešvaroms vandens kanalizacijos. Neleiskite, kad valymo priemonės patektų į vandens telkinius arba įsi-skverbtų į dirvožemį.



Kai kuriose šalyse draudžiama imti vandenį iš viešųjų vandens telkinių.

### Pastabos dėl sudėtinių medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

## Prietaiso aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašoma maksimali galima komplektacija. Atsižvelgiant į modelį, kiekvienoje komplektacijoje yra skirtumų (žr. pakuotę).

Pav. pateikti iliustracijų puslapyje

### Paveikslas A

### Paveikslas B

- ① Stovas su rankena
- ② Vandens jungtis su sumontuotu sietu
- ③ Gabenimo ratas
- ④ Dangtelis
- ⑤ Žarnos kreiptuvas
- ⑥ Prietaiso jungiklis „0/OFF“ / „I/ON“ („0 / IŠJUNGT“ / „I / ĮJUNGT“)
- ⑦ Purškimo vamzdžių laikiklis
- ⑧ Aukštojo slėgio žarna
- ⑨ \* „Plug 'n' Clean“ valiklio butelis
- ⑩ Aukštojo slėgio pistoleto laikymo / padėjimo padėtis
- ⑪ Gabenimo rankena, ištraukiamoji
- ⑫ „Power Control“ purkšto purvo grandiklis įsisenėjusiems nešvarumams, slėgio pakopa: HARD

- ⑬ „Power Control“ purkštas „Vario Power“ dažniausiai naudojamiems valymo užduotims, slėgio pakopos: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ „Power Control“ aukštojo slėgio pistoletas
- ⑮ Mygtukas, skirtas aukštojo slėgio žarnai nuo aukštojo slėgio pistoleto atskirti
- ⑯ Aukštojo slėgio pistoleto svirtis
- ⑰ Slėgio rodmuo (0-MIX (mišrus) / 1-SOFT (švelnus) / 2-MEDIUM (vidutinis) / 3-HARD (stiprus))
- ⑱ Aukštojo slėgio pistoleto fiksatorius
- ⑲ Nešiojimo rankena
- ⑳ Žarnos laikiklis
- ㉑ Aukštojo slėgio žarnos būgnas
- ㉒ Žarnos būgno rankena
- ㉓ Identifikacinė plokštelė
- ㉔ Priedų dėtuvė
- ㉕ Tinkelio tvirtinimo kabliukai
- ㉖ Priedų dėtuvs tinkelis
- ㉗ Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ㉘ Mova vandens jungčiai
- ㉙ \*\*Sodo žarna su įprasta mova
  - Sustiprinta audiniu
  - Skersmuo ne mažesnis kaip 1/2 colio (13 mm)
  - Ilgis ne trumpesnis kaip 7,5 m
- ㉚ \*\* KÄRCHER siurbimo žarna vandeniui tiekti iš atvirų talpyklų (užsakymo Nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Pristatyti varžtai ir kaiščiai
- ㉜ \*Putų antgalis su valymo priemonės talpykla  
Valymo priemonė įsiurbiamo iš talpyklos ir susidaro tiršta valymo priemonės puta.
- ㉝ \*Besisukantis plovimo šepetys (pvz., automatiniam valymui)

\* pasirinkdami įrangą, \*\* papildomai reikalinga

### Pristatyti varžtai ir kaiščiai

#### Paveikslas C

- ① Kaiščių pagrindas (2 vnt.)
- ② Varžtas M 4×22 (2 vnt.)
- ③ Varžtas M 4×16 (10 vnt.)

## Saugos įtaisai

### ⚠ ATSARGIAI

**Trūkstanti arba pakeisti saugos įtaisai**

Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Apsauginius įtaisus modifikuoti ar apeiti draudžiama.

### Įrenginio jungiklis

Įrenginio jungiklis užkerta kelią netyčiam prietaiso veikimui.

### Aukšto slėgio pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja aukšto slėgio pistoleto svertą ir užkerta kelią netyčiam prietaiso paleidimui.

### Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus aukšto slėgio pistoleto svertą, pneumatinis jungiklis išjungia siurbį ir aukšto slėgio srovę nutrūksta.

Nuspaudus svertą, siurblys vėl įsijungia.

## Apsauginis variklio jungiklis

Suvartojant per daug elektros, apsauginis variklio jungiklis prietaisą išjungia.

## Simboliai ant prietaiso



Aukštojo slėgio srovės nenukreipkite į žmones, gyvūnus, įtampingąją elektros įrangą arba į patį prietaisą. Saugokite prietaisą nuo šalčio.



Prietaiso neleidžiama jungti tiesiogiai prie viešųjų geriamojo vandens tinklų.

## Montavimas

### Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.

Pasiruoškite kartu pristatytus varžtus ir jiems tinkamą atsuktuvą.

Prieš naudojimą sumontuokite ant įrenginio atskiras kartu pristatytas dalis.

### Ratų montavimas

1. Įdėkite ratus.

#### Pastaba

*Atkreipkite dėmesį į angos padėtį.*

#### Paveikslas D

2. Pritvirtinkite ratus įsukdami po 1 varžtą.

### Sumontuokite stovą

1. Įdėkite stovą.

#### Paveikslas E

2. Iki galo įkiškite 2 kaiščius į angas.
3. Užfiksukite stovą 2 varžtais.

### Purškimo vamzdžių laikiklio montavimas

1. Prikabinkite purškimo vamzdžių laikiklį.
2. Užfiksukite laikiklį 2 varžtais.

#### Paveikslas F

3. Užfiksukite dangtelį 4 varžtais.

#### Paveikslas G

### Transportavimo rankenos montavimas

1. Įstatykite gabenimo rankeną.

#### Paveikslas H

2. Užfiksukite transportavimo rankeną 2 varžtais.

### Priedų tinklo montavimas

1. Prikabinkite priedų tinklą ant kabliukų.

#### Paveikslas I

### Aukšto slėgio žarnos prakišimas pro žarnos kreiptuvą

1. Aukštojo slėgio žarną iš galo įkiškite į žarnos kreiptuvą.

#### Paveikslas J

### Movos vandens jungčiai montavimas

1. Užsukite movą vandens jungčiai ant prietaiso vandens jungties.

#### Paveikslas K

## Eksplotavimo pradžia

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
2. Jei tai prietaisai su žarnos būgnu: Visą aukštojo slėgio žarną nuvyniokite nuo žarnos būgno.
3. Jei tai prietaisai be žarnos būgno: Išvyniokite visą aukštojo slėgio žarną ir ištiesinkite visas kilpas bei susisukusias vietas.
4. Aukštojo slėgio žarną patraukite iki galo į priekį per žarnos kreiptuvą.
5. Įkiškite aukštojo slėgio žarną į aukštojo slėgio pistoletą – turi būti girdima, kaip ji užfiksuoja.

## Pastaba

Stenkitės, kad antgalis būtų tinkamai užfiksuotas.

### Paveikslas L

- Patikrinkite, ar sujungimai patikimi – šiuo tikslu patraukite aukštojo slėgio žarną.
- Ikiškite tinklo kištuką į lizdą.

### Vandens tiekimas

Jungčių vertes žr. skyriuje „Identifikacinė plokštelė“ arba *Techniniai duomenys*.

Vadovaukitės vandens tiekimo įmonės nuostatomis.

### DĖMESIO

#### Žala dėl užteršto vandens

Vandenyje esantys nešvarumai gali pažeisti siurbį ir priedus.

Apsaugai KÄRCHER rekomenduoja naudoti KÄRCHER vandens filtrus (specialus priedas, užsakymo numeris 4.730-059).

### Žarnos movos su „Aquastop“

### DĖMESIO

#### sujungimas su prietaiso vandens jungtimi

Siurblio pažeidimai

Žarnos movą su „Aquastop“ jungti su prietaiso vandens jungtimi draudžiama.

Su vandens čiaupu galite naudoti „Aquastop“ movą.

- Užmaukite sodo žarną ant vandens jungties movos.
- Prijunkite sodo žarną prie vandens linijos.
- Iki galo atsukite vandens čiaupą.

### Paveikslas M

#### Vandens įsiurbimas iš atvirų talpyklų

Šis slėgio valymo įrenginys tinkamas naudoti su „KÄRCHER“ siurbimo žarna su atbuliniu vožtuvu (specialus priedas, užsakymo Nr. 2.643-100) ir adapteriu (specialus priedas, užsakymo Nr. 2.643-100), skirta siurbti paviršinių vandenims, pvz., iš lietaus vandens talpyklų arba tvenkinių (didžiausias įsiurbimo aukštis nurodytas skyriuje *Techniniai duomenys*).

Siurbimo režimu mova vandens jungčiai nereikalinga.

- Pripildykite siurbimo žarną vandeniu.
- Užsukite siurbimo žarną ant įrenginio vandens jungties ir įdėkite į vandens šaltinį (pvz., lietaus vandens talpyklą).

#### Oro išleidimas iš įrenginio

- Prietaiso įjungimas „I/ON“.
- Atfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.
- Užspauskite aukšto slėgio pistoleto svertą. Prietaisas įsijungia.
- Paleiskite prietaisą veikti daugiausia 2 minutes, kol vanduo iš pistoleto pasirodys be oro burbuliukų.
- Atleiskite aukšto slėgio pistoleto svertą.
- Užfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.

## Eksplotavimas

### DĖMESIO

#### Siurblio sausoji eiga

Prietaiso pažeidimas

Jeigu prietaise per 2 minutes nesukuriamas slėgis, išjunkite prietaisą ir toliau vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje „Pagalba trikčių atveju“.

### „Power Control System“

Aukštojo slėgio pistoleto slėgio rodytuve pateikiamas šiuo metu nustatytos slėgio pakopos rodmuo dirbant su „Power Control“ purkštu.

### Pastaba

Medžiagų atsparumas gali gerokai skirtis atsižvelgiant į medžiagos egzistavimo trukmę ir jos būklę. Todėl rekomendacijos nėra privalomos.

## Pastaba

Slėgio rodmuo yra netikslus, jei naudojamas paviršių valytuvas arba kiti priedai.

| Rodmuo                                                                            | Slėgio pakopa | Rekomenduojama pvz.,                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HARD          | Iš grindinio akmenų arba betono su matomuoju užpildo sluoksniu įrengtos akmeninės terasos, asfaltas, metaliniai paviršiai, sodo įrankiai (karutis, kastuvai ir kt.) |
|  | MEDIUM        | Lengvieji automobiliai / motociklai, plytomis grįsti paviršiai, tinkuotos sienos, plastikiniai baldai                                                               |
|  | SOFT          | Mediniai paviršiai, dviračiai, smiltainiu grįsti paviršiai, iš rotango pagaminti baldai                                                                             |
|  | MIX           | Naudojimas su valikliu                                                                                                                                              |

### Aukštojo slėgio režimas

### DĖMESIO

#### Dažytų arba jautrių paviršių pažeidimas

Paviršių pažeidžiami pasirinkus nedidelį srovės atstumą arba netinkamą purškimo atgalį.

Valydami dažytus paviršius laikykite bent 30 cm srovės atstumą.

Automobilių padangų, dažų arba jautrių paviršių, tokių kaip medis, nevalykite su purvo skutikliu.

- Ikiškite purkštą į aukštojo slėgio pistoletą ir užfiksukite pasukdami 90°.

### Paveikslas N

- Įjunkite prietaisą („I / ON“).
- Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto sverto blokavimą.
- Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svertą. Prietaisas įsijungia.
- „Power Control“ purkštą „Vario Power“ sukite tol, kol slėgio rodytuve bus pateiktas reikiamas slėgio pakopos rodmuo.

### Naudojimas su plovimo šepetėliu

### DĖMESIO

#### Dažų sluoksnių pažeidimai

Paviršių pažeidimai dėl nešvaraus plovimo šepetėlio

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad plovimo šepetys yra be purvo ir kitokių dalelių.

### Pastaba

Naudojant plovimo šepetį prietaisas veikia mažu slėgiu. Todėl galima įmaišyti valymo priemonių.

- Ikiškite į aukšto slėgio pistoletą plovimo šepetį ir užfiksukite pasukdami 90°.

### Eksplotavimas naudojant valiklį

### ⚠ PAVOJUS

#### Sagos duomenų lapo nepaisymas

Sunki žala sveikatai netinkamai naudojant valymo priemonę

Vadovaukitės valymo priemonės gamintojo saugos duomenų lapu, ypač nurodymais dėl asmeninių apsaugos priemonių.

### Pastaba

Valymo priemonės įmaišyti leidžiant tik pasirinkus veikimą žemu slėgiu.

## Pastaba

naudojant su valymo priemone reikės „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės butelio. KÄRCHER valymo priemonių galima jau paruoštų įsigyti „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės buteliuose.

1. Nuimkite dangtelį nuo „Plug 'n' Clean“ valiklio butelio.
  2. Valiklio butelį anga į apačią įspauskite į jungtį, skirtą „Plug 'n' Clean“ valikliui.
- Paveikslas O**
3. Naudokite purkštą „Vario Power“.
  4. Sukite purkštą „MIX“ link tol, kol aukšto slėgio pistoleto bus pateiktas rodmuo „MIX“.
- Eksploatuojant valiklio tirpalas maišomas su vandens srove.
5. Pasirinktinai galima naudoti putų antgalį.
    - a Į valiklio talpyklą įpilkite valiklio tirpalo. Laikykitės ant valiklio pakuotės pateiktų nurodymų.
    - b Sujunkite putų antgalį su valiklio talpykla.
    - c Įkiškite į aukšto slėgio pistoletą putų antgalį ir užfiksukite pasukdami 90°.

### Paveikslas P

#### Rekomenduojamas valymo būdas

1. Taipiai užpurškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiovinkite).
2. Nuplaukite atsilaisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

#### Baigus eksploatuoti su valymo priemone

1. Ištraukite „Plug 'n' Clean“ valiklio butelį iš laikiklio ir uždarykite dangtelius.
2. Įdėkite valiklio butelį į laikiklį dangtelius į viršų.
3. Skalaukite prietaisą apie 30 sekundžių švarių vandenių.

#### Eksploatavimo nutraukimas

1. Atleiskite aukšto slėgio pistoleto svertą. Kai svertas atleidžiamas, prietaisas išjungiamas. Aukštasis slėgis sistemoje nėra panaikinamas.
  2. Užfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.
- Paveikslas Q**
3. Aukšto slėgio pistoletą su purkštu nustatykite į laikymo padėtį.
  4. Darydami ilgesnes negu 5 minučių darbo pertraukas prietaisą išjunkite „0/OFF“.

#### Darbo užbaigimas

### ⚠ ATSARGIAI

#### Slėgis sistemoje

Sužalojimai dėl nekontroliuojamai išsiveržiančio aukšto slėgio vandens

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

1. Atleiskite aukšto slėgio pistoleto svertą.
  2. Užsukite vandens čiaupą.
  3. Spauskite aukšto slėgio pistoleto svertą 30 sekundžių.
- Sistemoje dar likęs slėgis bus išleistas.
4. Atleiskite aukšto slėgio pistoleto svertą.
  5. Užfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.
  6. Atjunkite įrenginį nuo vandens tiekimo.
  7. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
  8. Ištraukite tinklo kištuką iš lizdo.

## Naudojimas laikantis nurodymų

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik privačiai. Aukšto slėgio valymo įrenginys skirtas aukšto slėgio vandens srove valyti mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius, fasadus, terasas, sodo įrankius ir pan.

## Transportavimas

### ⚠ ATSARGIAI

#### Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus  
Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.

#### Prietaiso nešiojimas

1. Pakelkite prietaisą už nešiojimo rankenų ir neškite.

#### Prietaiso traukimas

1. Ištraukite transportavimo rankeną, kol ji garsiai užsiklaus.
2. Traukite prietaisą už transportavimo rankenos.

#### Prietaiso vežimas transporto priemonėje

1. prieš veždami iš angos ištraukite „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės butelį ir uždarykite dangtelius.
2. Apsaugokite prietaisą nuo slydimo ir apvirtimo.

## Laikymas

### ⚠ ATSARGIAI

#### Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus  
Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.

#### Prietaiso laikymas

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
2. Atjunkite purkštą nuo aukšto slėgio pistoleto.
3. Nuspauskite aukšto slėgio pistoleto atskyrimo mygtuką ir atsikirkite aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto.

### DĖMESIO

#### Aukšto slėgio žarnos pažeidimai

Aukšto slėgio žarnos pažeidimai sukelia netinkama kryptimi

Vyniodami atsižvelkite į žarnos būgną sukimosi kryptį.

4. Jei tai prietaisai su žarnos būgnu: Rankena sukiama žarnos būgną prieš laikrodžio rodyklę ir suvyniokite aukšto slėgio žarną.
5. Jei tai prietaisai be žarnos būgno: Sudėkite aukšto slėgio žarną ant prietaiso.
6. Maitinimo laidą ir priedus sudėkite ant prietaiso. Jeigu ketinate sandėliuoti ilgesnį laiką, atsižvelkite į papildomus nurodymus, žr. skyrių *Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas*.

#### Apsauga nuo šalčio

### DĖMESIO

#### Užšalimo pavojus

Nevisiškai ištuštintus prietaisus gali sugadinti šaltis.

Iki galo ištuštinkite prietaisą ir priedus.

Saugokite prietaisą nuo šalčio.

Reikia įvykdyti šias sąlygas:

- Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.
  - Aukšto slėgio pistoletas yra atjungtas nuo aukšto slėgio žarnos.
1. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
  2. Palaukite ne ilgiau kaip 1 minutę, kol iš aukšto slėgio žarnos nebetekės joks vanduo.
  3. Išjunkite prietaisą.
  4. Prietaisą su visais priedais laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

## Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

### ⚠ PAVOJUS

#### **Elektros smūgio pavojus**

*Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių*

*Išjunkite prietaisą.*

*Ištraukite tinklo kištuką.*

Prietaisui nereikia atlikti techninės priežiūros, t. y. jums nereikia atlikti reguliarių techninės priežiūros darbų.

### Vandens jungties sieto valymas

#### **DĖMESIO**

#### **Vandens jungtyje pažeistas sietas**

*Prietaiso pažeidimai dėl nešvaraus vandens*

*Prieš įdėdami sieta į vandens jungtį, patikrinkite, ar jis nepažeistas.*

Jeigu reikia, išvalykite vandens jungties sieta .

1. Nuimkite vandens jungties movą.
2. Ištraukite sieta plokščiomis replėmis.
3. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

#### **Paveikslas R**

4. Įdėkite sieta į vandens jungtį.

## „Pagalba trikčių atveju“

Gedimų priežastys dažnai yra paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

### ⚠ PAVOJUS

#### **Elektros smūgio pavojus**

*Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių*

*Išjunkite prietaisą.*

*Ištraukite tinklo kištuką.*

#### **Įrenginys nepasileidžia**

1. Užspauskite aukšto slėgio pistoleto svertą. Prietaisas įsijungia.
2. Patikrinkite, ar ant tipo plokštelės nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.
3. Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas.
4. Jeigu variklis perkrautas ir suveikė apsauginis variklio jungiklis:
  - a Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
  - b Palaukite 1 sekundę, kol įrenginys atauš.
  - c Įjunkite prietaisą „I/ON“ ir vėl naudokite.Jeigu triktis pasireiškia dažniau, prietaisą patikrinkite klientų aptarnavimo centre.

#### **Prietaisas nepasileidžia, variklis burzgia**

Maitinimo triktis dėl silpnos elektros tinklo arba dėl naudojamo ilginamojo laido

1. Įjungdami pirma paspauskite aukšto slėgio pistoleto svertą, tada įjunkite prietaisą „I/ON“.

#### **Prietaise nesukuriamas slėgis**

Per mažas tiekiamo vandens kiekis

1. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
2. Patikrinkite vandens įvadą, ar tiekama pakankamai vandens.

Užterštas vandens jungties sietas.

1. Ištraukite sieta iš vandens jungties plokščiomis replėmis.
2. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

Prietaise yra oro.

1. Iš prietaiso išleiskite orą:

- a Prietaisą be prijungto purkšto įjunkite ne ilgiau kaip 2 minutėms.
- b Paspauskite aukštojo slėgio pistoletą ir palaukite, kol vanduo iš aukštojo slėgio pistoleto ims tekėti be burbuliukų.

- c Prijunkite purkštą.
- d Pasirinkę siurbimo režimą stebėkite didž. įsiurbimo aukštį (žr. skyrių *Techniniai duomenys*).

#### **Dideli slėgio svyravimai**

1. Išvalykite aukšto slėgio antgalį:

- a pašalinkite nešvarumus iš antgalio skylės adata.
- b Nuskalaukite aukšto slėgio antgalį vandeniu iš priekio.

2. Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį.

#### **Prietaisas nesandarus**

1. Nedidelis prietaiso nesandarumas techniškai galimas. Dėl didelio nesandarumo kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

#### **Valiklis nesiurbiamas**

1. Naudokite purkštą „Vario Power“ ir pasukite jį „MIX“ link.
2. Patikrinkite, ar „Plug 'n' Clean“ valiklio butelis į valiklio jungtį yra įstatytas anga į apačią.

## Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

## Techniniai duomenys

|                                             | K 4   | Premium Power | Power Control |
|---------------------------------------------|-------|---------------|---------------|
| <b>Elektros jungtis</b>                     |       |               |               |
| Įtampa                                      | V     | 230           | 230           |
| Fazė                                        | ~     | 1             | 1             |
| Dažnis                                      | Hz    | 50            | 50            |
| Imama galia                                 | kW    | 1,8           | 1,8           |
| Saugiklio rūšis                             |       | IPX5          | IPX5          |
| Apsaugos klasė                              |       | I             | I             |
| Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)      | A     | 10            | 10            |
| <b>Vandens jungtis</b>                      |       |               |               |
| Įleidimo slėgis (maks.)                     | MPa   | 1,2           | 1,2           |
| Įleidimo temperatūra (maks.)                | °C    | 40            | 40            |
| Tiekiamas kiekis (min.)                     | l/min | 9             | 9             |
| Įsiurbimo aukštis (maks.)                   | m     | 0,5           | 0,5           |
| <b>Įrenginio galios duomenys</b>            |       |               |               |
| Darbinis slėgis                             | MPa   | 11            | 11            |
| Maks. leistinas slėgis                      | MPa   | 13            | 13            |
| Tiekimo pajėgumas, vanduo                   | l/min | 6,3           | 6,3           |
| Tiekimo pajėgumas, maksimalus               | l/min | 7,0           | 7,0           |
| Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė          | l/min | 0,3           | 0,3           |
| Rankinio purškimo pistoleto atatrankos jėga | N     | 13            | 13            |

|                                                                      |                  | <b>K 4</b> | <b>Premium Power Control</b> | <b>Power Control</b> |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|------------|------------------------------|----------------------|
| <b>Matmenys ir svoriai</b>                                           |                  |            |                              |                      |
| Tipinis darbinis svoris                                              | kg               | 13,6       | 13,1                         |                      |
| Ilgis                                                                | mm               | 414        | 402                          |                      |
| Plotis                                                               | mm               | 306        | 306                          |                      |
| Aukštis                                                              | mm               | 588        | 588                          |                      |
| <b>Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79</b>                         |                  |            |                              |                      |
| Plaštakos ir rankos vibraci-<br>jos vertė                            | m/s <sup>2</sup> | 3,2        | 3,2                          |                      |
| Neapibrėžtis K                                                       | m/s <sup>2</sup> | 0,8        | 0,8                          |                      |
| Garso lygis L <sub>pA</sub>                                          | dB(A)            | 75         | 75                           |                      |
| Neapibrėžtis K <sub>pA</sub>                                         | dB(A)            | 3          | 3                            |                      |
| Garso galios lygis L <sub>WA</sub> +<br>Neapibrėžtis K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90         | 90                           |                      |

Gaminiojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

## ES atitikties deklaracija

Pareiškiamo, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: 1.324-xxx

### Atitinkamos ES direktyvos

2000/14/EB

2014/30/ES

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2011/65/ES

### Taikomi darnieji standartai

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

### Svertinis garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 88

Garantuojamas: 90

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2019 m. gruodžio 1 d.

## Зміст

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Загальні вказівки.....                           | 154 |
| KÄRCHER Home & Garden App .....                  | 154 |
| Охорона довкілля .....                           | 155 |
| Приладдя та запасні деталі .....                 | 155 |
| Комплект поставки .....                          | 155 |
| Опис пристрою .....                              | 155 |
| Запобіжні пристрої .....                         | 156 |
| Символи на пристрої .....                        | 156 |
| Збирання .....                                   | 156 |
| Введення в експлуатацію .....                    | 156 |
| Експлуатація .....                               | 157 |
| Використання за призначенням .....               | 158 |
| Транспортування .....                            | 158 |
| Зберігання .....                                 | 158 |
| Догляд та технічне обслуговування .....          | 159 |
| Допомога в разі несправностей .....              | 159 |
| Гарантія .....                                   | 159 |
| Технічні характеристики .....                    | 160 |
| Декларація про відповідність стандартам ЄС ..... | 160 |

## Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з

експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них.

Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

## KÄRCHER Home & Garden App

Додаток KÄRCHER Home & Garden App містить:

- інформацію про збирання та введення в експлуатацію;
- інформацію про галузі застосування;
- поради та рекомендації;
- питання, що часто ставляться, із детальним описом усунення несправностей;
- підключення до сервісного центру KÄRCHER.

Додаток можна завантажити тут:







### Торгова марка

- Google Play™ i Android™ є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Google Inc.
- Apple® i App Store® є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Apple Inc.

## Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі

неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом мастила, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з відбірником мастила.



Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

### Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельну організацію, яка продала пристрій.

## Опис пристрою

У цій інструкції з експлуатації описано максимальну комплектацію. Комплект поставки відрізняється залежно від моделі (див. упаковку).

Рисунки див. на сторінці з зображеннями

### Малюнок А

### Малюнок В

- ① Опора з рукою для перенесення
- ② Патрубок підведення води зі встановленим сітчастим фільтром
- ③ Транспортне колесо
- ④ Кришка
- ⑤ Напрямна для шланга
- ⑥ Вимикач пристрою «0/OFF»/«I/ON»
- ⑦ Місце для зберігання струминної трубки
- ⑧ Шланг високого тиску

- ⑨ \*Пляшка з мийним засобом Plug 'n' Clean
- ⑩ Місце для зберігання / паркувальне положення високонапірного пістолета
- ⑪ Ручка для транспортування, висувна
- ⑫ Струминна трубка з грязьовою фрезою Power Control для стійких забруднень, рівень тиску: HARD (ВИСОКИЙ)
- ⑬ Струминна трубка Vario Power системи Power Control для основних завдань очищення, рівні тиску: HARD (ВИСОКИЙ) / MEDIUM (СЕРЕДНІЙ) / SOFT (НИЗЬКИЙ) / MIX (ЗМІШАНИЙ)
- ⑭ Висконапірний пістолет Power Control
- ⑮ Кнопка для від'єднання шланга високого тиску від високонапірного пістолета
- ⑯ Важіль високонапірного пістолета
- ⑰ Індикатор тиску (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Фіксатор високонапірного пістолета
- ⑲ Ручка для перенесення
- ⑳ Тримач шланга
- ㉑ Барабан для шланга високого тиску
- ㉒ Кривошипна ручка для барабана для шланга
- ㉓ Заводська табличка
- ㉔ Місце для приладдя
- ㉕ Гачки для кріплення сітки
- ㉖ Сітка для відсіку для приладдя
- ㉗ Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- ㉘ Муфта для підведення води
- ㉙ \*\*Садовий шланг зі стандартною муфтою
  - армований
  - мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм)
  - мінімальна довжина 7,5 м
- ㉚ \*\*Всмоктувальний шланг KÄRCHER для подачі води з відкритих ємностей (№ для замовлення 2.643-100.0)
- ㉛ Гвинти та дюбелі, що входять до комплекту поставки
- ㉜ \*Пінна насадка з контейнером для мийного засобу  
Мийний засіб всмоктується з контейнера й утворює ефективну мийну піну.
- ㉝ \*Обертova щітка (наприклад, для миття автомобілів).

\* опція, \*\* потрібно додатково

### Гвинти та дюбелі, що входять до комплекту поставки

#### Малюнок С

- ① Дюбель опори (2 шт.)
- ② Гвинт M 4x22 (2 шт.)
- ③ Гвинт M 4x16 (10 шт.)

## Запобіжні пристрої

### △ ОБЕРЕЖНО

#### **Відсутні або змінені запобіжні пристрої**

Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту. Забороняється змінювати запобіжні пристрої чи нехтувати ними.

### Вимикач пристрою

Вимикач пристрою запобігає ненавмисній роботі пристрою.

### Фіксатор високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від ненавмисного запуску пристрою.

### Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач насоса і подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову вмикається.

### Захисний вимикач двигуна

У разі надмірної напруги в мережі захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.

## Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь води під високим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.

Захищати пристрій від морозу.



Не допускається безпосереднє під'єднання пристрою до громадської мережі питного водопостачання.

## Збирання

### Рисунки див. на сторінці з зображеннями.

Підготувати гвинти, що входять до комплекту поставки, і відповідну викрутку. Перед введенням в експлуатацію встановити незакріплені частини, що додаються, на пристрої.

### Установлення коліс

1. Вставити колеса.

#### **Вказівка**

Стежити за вирівнюванням отвору.

#### **Малюнок D**

2. Закріпити колеса 1 гвинтом кожне.

### Установлення опори

1. Вставити опору.
2. Вставити 2 дюбеля в отвори до упору.
3. Закріпити опору 2 гвинтами.

### Установлення відсіку для зберігання струминної трубки

1. Навісити відсік для зберігання струминної трубки.
2. Закріпити відсік для зберігання 2 гвинтами.

#### **Малюнок F**

3. Закріпіть кришку 4 гвинтами.

#### **Малюнок G**

### Установлення ручки для транспортування

1. Встановити ручку для транспортування.

#### **Малюнок H**

2. Закріпити ручку для транспортування 2 гвинтами.

### Установлення сітки для приладдя

1. Повісити сітку для приладдя на гачки.

#### **Малюнок I**

### Протягування шланга високого тиску через напрямну для шланга

1. шланг високого тиску протягнути ззаду через направляючу для шланга.

#### **Малюнок J**

### Встановлення муфти для підведення води

1. Пригвинтити муфту для підведення води до патрубку для підведення води на пристрої.

#### **Малюнок K**

## Введення в експлуатацію

1. Поставити пристрій на рівну поверхню.
2. У пристроях з барабаном для шланга: цілком розмотати шланг високого тиску з барабану.
3. У пристроях без барабану для шланга: повністю розмотати шланг високого тиску та розплутати петлі та перекручення (за наявності).
4. Повністю протягнути шланг високого тиску через напрямну.
5. Вставити шланг високого тиску у високонапірний пістолет до клацання.

#### **Вказівка**

Слідкувати за правильним вирівнюванням ніпеля.

#### **Малюнок L**

6. Перевірити надійність з'єднання, потягнувши за шланг високого тиску.
7. Вставити штепсельну вилку в розетку.

### Подача води

Параметри для підключення зазначені на заводській таблиці або в главі *Технічні характеристики*. Дотримуватись приписів підприємства водопостачання.

#### **УВАГА**

#### **Пошкодження через забруднену воду**

Забруднення, що містяться у воді, можуть спричинити пошкодження насоса і приладдя.

Для захисту радимо скористатись водяним фільтром KÄRCHER (спеціальне приладдя, номер для замовлення 4.730-059).

### Підключення до водопроводу

#### **УВАГА**

#### **Шлангова муфта з системою захисту від протікання Aquastop на патрубку пристрою для підведення води**

Пошкодження насоса

Не використовуйте шлангову муфту з Aquastop на патрубку пристрою для підведення води.

Муфту Aquastop можна використовувати на водопровідному крані.

1. Встановити садовий шланг на муфту для підведення води.
2. Приєднати садовий шланг до водопроводу.
3. Повністю відкрити водопровідний кран.

#### **Малюнок M**

### Подавання води з відкритих резервуарів

Цей миючий апарат високого тиску зі всмоктувальним шлангом KÄRCHER і зворотним клапаном (спеціальне приладдя, номер для замовлення 2.643-100) призначений для всмоктування води з відкритих резервуарів, наприклад з бочок для дощової води або ставків

(максимальну висоту всмоктування див. у главі Технічні характеристики).

У режимі всмоктування використання муфти для підведення води не потрібне.

1. Заповнити всмоктувальний шланг водою.
2. Пригвинтити всмоктувальний шланг до патрубку для підведення води на пристрої і помістити в джерело води (наприклад, в бочку для дощової води).

### Видалення повітря з пристрою

1. Увімкнути пристрій «I/ON».
2. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
3. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
4. Дати пристрою попрацювати протягом максимум 2 хвилин, поки вода не почне виходити з високонапірного пістолета без бульбашок.
5. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
6. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

## Експлуатація

### УВАГА

#### Сухий хід насоса

Пошкодження пристрою

Якщо пристрій не створює тиску протягом 2 хвилин, вимкнути пристрій і слідувати інструкціям в розділі Допомога в разі несправностей.

### Система Power Control

Під час роботи зі струминною трубкою Power Control індикатор тиску на високонапірному пістолеті показує поточний заданий рівень тиску.

#### Вказівка

Чутливість матеріалів може сильно відрізнятися залежно від терміну експлуатації та стану. Тому рекомендації не є обов'язковими.

#### Вказівка

Під час роботи з очищувачем поверхні та іншим приладдям індикація тиску неінформативна.

| Індикація                                                                          | Рівень тиску         | Рекомендовано, наприклад, для                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | HARD<br>(ВИСОКИЙ)    | кам'яних терас з бруківки або з бетонним покриттям, асфальту, металевих поверхонь, садових інструментів (тачки, лопати тощо) |
|  | MEDIUM<br>(СЕРЕДНІЙ) | автомобіля/мотоцикла, цегляних поверхонь, оштукатурених стін, пластикових меблів                                             |
|  | SOFT<br>(НИЗЬКИЙ)    | дерев'яних поверхонь, велосипеда, поверхонь з пісковику, меблів з ротанга                                                    |
|  | MIX<br>(ЗМІШАНИЙ)    | Експлуатація з мийним засобом                                                                                                |

## Експлуатація під високим тиском

### УВАГА

#### Пошкодження пофарбованих або чутливих поверхонь

Поверхні пошкоджуються у разі занадто малої відстані до об'єкта або у разі вибору невідповідної струминної трубки.

Під час очищення пофарбованих поверхонь дотримуватися відстані не менше 30 см.

Не очищувати автомобільні шини, пофарбовані або чутливі поверхні з використанням грязьової фрези.

1. Вставити струминну трубку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.
- #### Малюнок N
2. Увімкнути пристрій («I/ON»).
  3. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
  4. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
  5. Повертати струминну трубку Vario Power системи Power Control, поки на індикаторі тиску не відобразиться необхідний рівень тиску.

### Режим роботи з миючою щіткою

### УВАГА

#### Пошкодження пофарбованих поверхонь

Пошкодження поверхонь через забруднену миючу щітку

Перед використанням переконайтеся, що миюча щітка не містить бруду або інших частинок.

#### Вказівка

У разі використання мийочних щіток пристрій працює з низьким тиском. Тому можна додавати мийні засоби.

1. Вставити миючу щітку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

### Експлуатація з мийним засобом

#### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

#### Недотримання паспорта безпеки

Серйозна шкода здоров'ю через неправильне використання мийного засобу  
Дотримуватися паспорта безпеки виробника мийного засобу, зокрема вказівок щодо засобів індивідуального захисту.

#### Вказівка

Мийний засіб може додаватись тільки за низького тиску.

#### Вказівка

Для роботи з мийними засобами необхідний контейнер з мийним засобом Plug 'n' Clean. Мийні засоби KÄRCHER можна придбати готовими до використання в спеціальному контейнері системи Plug 'n' Clean.

1. Зняти кришку контейнера з мийним засобом системи Plug 'n' Clean.
2. Встановити контейнер з мийним засобом отвором вниз в роз'єм для подачі мийного засобу системи Plug 'n' Clean.

#### Малюнок O

3. Використовувати струминну трубку Vario Power.
  4. Повертати струминну трубку в напрямку «MIX», поки на високонапірному пістолеті не з'явиться «MIX».
- Під час роботи розчин мийного засобу додається до струменя води.
5. Додатково використовувати пінну насадку.
    - а Залити розчин мийного засобу в бак для мийного засобу. При цьому дотримуватися

інформацію про дозування на упаковці мийного засобу.

- Приєднати пінну насадку до контейнера з мийним засобом.
  - Вставити пінну насадку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.
- Малюнок Р**

#### Рекомендований метод чищення

- Ощадливо розпилити мийний засіб на суху поверхню й залишити на деякий час (не витирати).
- Розчинений бруд змити струменем води під високим тиском.

#### Після роботи з мийним засобом

- Зняти пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean з кріплення і закрити її кришкою.
- Поставити пляшку з мийним засобом у кріплення кришкою догори.
- Промити пристрій чистою водою протягом прибл. 30 секунд.

#### Переривання роботи

- Відпустити важіль високонапірного пістолета. Якщо важіль відпускається, пристрій вимикається. Високий тиск в системі зберігається.
  - Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
- Малюнок Q**
- Встановити високонапірний пістолет і струминну трубку в паркувальне положення.
  - Під час перерв у роботі понад 5 хвилин пристрій слід вимкати «0/OFF».

#### Завершення роботи

##### ⚠ ОБЕРЕЖНО

##### *Тиск у системі*

*Трави внаслідок неконтрольованого виходу води під високим тиском*

*Від'єднати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.*

- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Закрити водопровідний кран.
- Натискати важіль високонапірного пістолета протягом 30 секунд.  
Тиск, що залишився в системі, скидається.
- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
- Від'єднати пристрій від системи водопостачання.
- Вимкнути пристрій «0/OFF».
- Витягнути штепсельну вилку з розетки.

#### Використання за призначенням

Використовувати мийний апарат високого тиску тільки у домашньому господарстві.

Мийний апарат високого тиску призначений для миття машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, садово-городного інвентарю та ін. струменем води під високим тиском.

#### Транспортування

##### ⚠ ОБЕРЕЖНО

##### *Недотримання ваги*

*Небезпека травмування та пошкоджень*

*Під час транспортування враховувати вагу пристрою.*

#### Перенесення пристрою

- Підняти пристрій за ручки і перенести.

#### Волочіння пристрою

- Витягнути ручку для транспортування до кляцання.
- Тягнути пристрій за ручку для транспортування.

#### Транспортування пристрою в транспортному засобі

- Перед транспортуванням в горизонтальному положенні зняти контейнер з мийним засобом Plug 'n' Cleaner з кріплення і закрити його кришкою.
- Зафіксувати пристрій від зсування та перекидання.

#### Зберігання

##### ⚠ ОБЕРЕЖНО

##### *Недотримання ваги*

*Небезпека травмування та пошкоджень*

*Під час зберігання враховувати вагу пристрою.*

#### Зберігання пристрою

- Поставити пристрій на рівній поверхні.
- Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета.
- Натиснути розмикальну кнопку на високонапірному пістолеті і від'єднати шланг високого тиску від пістолета.

##### УВАГА

##### *Пошкодження шланга високого тиску*

*Пошкодження шланга високого тиску через неправильний напрямок обертання*

*Під час намотування звертати увагу на напрямок обертання барабана для шланга.*

- У пристроях з барабаном для шланга: за допомогою рукоятки повернути барабан для шланга проти годинникової стрілки і намотати шланг високого тиску.
- У пристроях без барабана для шланга: укласти шланг високого тиску на пристрої для зберігання.
- Укласти мережевий кабель та інші приладдя на пристрої.

Дотримуватися додаткових вказівок перед тривалим зберіганням, див. главу *Догляд та технічне обслуговування*.

#### Захист від морозу

##### УВАГА

##### *Небезпека замерзання*

*Не повністю випорожнені пристрої можуть бути пошкоджені через мороз.*

*Повністю спорозжити пристрій та додаткове обладнання.*

*Захистити пристрій від морозу.*

Повинні бути виконані такі умови:

- Пристрій від'єднаний від системи водопостачання.
  - Висконапірний пістолет від'єднаний від шланга високого тиску.
- Увімкнути пристрій «I/ON».
  - почекати не більше 1 хвилини, поки на шлангу високого тиску не припинить виступати вода.
  - Вимкнути пристрій.
  - Зберігати пристрій з приладдям в захищеному від морозу приміщенні.

## Догляд та технічне обслуговування

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

**Небезпека ураження електричним струмом**  
Трави в результаті торкання струмоведучих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

Пристрій не потребує технічного обслуговування, тобто виконання регулярного технічного обслуговування не потрібно.

### Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води

#### УВАГА

**Пошкоджений сітчастий фільтр в патрубку для підведення води**

Пошкодження пристрою через забруднення води  
Перевірити сітчастий фільтр на наявність пошкоджень, перш ніж вставляти його в патрубок для підведення води.

Очищати сітчастий фільтр в патрубку для підведення води в міру необхідності.

1. Зняти муфту з патрубка для підведення води.
2. Витягти сітчастий фільтр плоскогубцями.
3. Промити сітчастий фільтр під проточною водою.  
**Малюнок R**
4. Вставити сітчастий фільтр в патрубок для підведення води.

### Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

**Небезпека ураження електричним струмом**  
Трави в результаті торкання струмоведучих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

#### Пристрій не працює

1. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
2. Перевірити відповідність напруги, зазначеної на заводській табличці, напрузі джерела живлення.
3. Перевірити мережевий кабель на пошкодження.
4. Якщо двигун перевантажений і спрацював захисний вимикач двигуна:
  - a Вимкнути пристрій «0/OFF».
  - b Дати пристрою охолонути впродовж 1 години.
  - c Увімкнути пристрій «1/ON» та знову розпочати роботу.

Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі.

#### Пристрій не запускається, двигун гудить

Падіння напруги через слабку електромережу або у разі використання подовжувача.

1. Під час увімкнення насамперед натиснути важіль високонапірного пістолета, потім увімкнути пристрій «1/ON».

#### У пристрої не створюється тиск

Занадто слабка подача води

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Перевірити подачу води на достатній обсяг.

Сітчастий фільтр в патрубку підведення води забруднений.

1. Витягти сітчастий фільтр з патрубка підведення води плоскогубцями.
2. Промити сітчастий фільтр під проточною водою. У пристрої міститься повітря.
  1. Видалити повітря з пристрою:
    - a Увімкнути пристрій без підключеної струминної трубки не більше ніж на 2 хвилини.
    - b Натиснути високонапірний пістолет і почекаати, поки на пістолеті не почне виступати вода без бульбашок повітря.
    - c Приєднати струминну трубку.
    - d У режимі всмоктування дотримуватися макс. висоти всмоктування (див. розділ *Технічні характеристики*).

#### Великі перепади тиску

1. Очистити сопло високого тиску:
  - a Видалити забруднення з отвору сопла голкою.
  - b Промити сопло високого тиску водою спереду.
2. Перевірити обсяг води, що подається.

#### Пристрій негерметичний

1. Незначна негерметичність пристрою обумовлена технічними особливостями. У разі сильної негерметичності звернутися до авторизованої сервісної служби.

#### Миючий засіб не всмоктується

1. Використовувати струминну трубку Vario Power і повернути в напрямку «MIX».
2. Перевірити, чи вставлений контейнер з мийним засобом Plug 'n' Clean отвором вниз у патрубок подачі мийного засобу.

## Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.  
(Адреси див. на звороті)

## Технічні характеристики

|                                                                      | K 4              | Premium Power Control | Power Control |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------|
| <b>Електричне підключення</b>                                        |                  |                       |               |
| Напруга                                                              | V                | 230                   | 230           |
| Фаза                                                                 | ~                | 1                     | 1             |
| Частота                                                              | Hz               | 50                    | 50            |
| Під'єднувана потужність                                              | kW               | 1,8                   | 1,8           |
| Ступінь захисту                                                      |                  | IPX5                  | IPX5          |
| Клас захисту                                                         |                  | I                     | I             |
| Запобіжник мережі (інерційний)                                       | A                | 10                    | 10            |
| <b>Патрубок для підключення водопостачання</b>                       |                  |                       |               |
| Тиск на вході (макс.)                                                | MPa              | 1,2                   | 1,2           |
| Температура на вході (макс.)                                         | °C               | 40                    | 40            |
| Витрата на вході (мін.)                                              | l/min            | 9                     | 9             |
| Висота всмоктування (макс.)                                          | m                | 0,5                   | 0,5           |
| <b>Робочі характеристики пристрою</b>                                |                  |                       |               |
| Робочий тиск                                                         | MPa              | 11                    | 11            |
| Макс. допустимий тиск                                                | MPa              | 13                    | 13            |
| Об'єм подачі, вода                                                   | l/min            | 6,3                   | 6,3           |
| Об'єм подачі, макс.                                                  | l/min            | 7,0                   | 7,0           |
| Об'єм подачі, мийний засіб                                           | l/min            | 0,3                   | 0,3           |
| Сила віддачі високонапірного пістолета                               | N                | 13                    | 13            |
| <b>Розміри та вага</b>                                               |                  |                       |               |
| Типова робоча вага                                                   | kg               | 13,6                  | 13,1          |
| Довжина                                                              | mm               | 414                   | 402           |
| Ширина                                                               | mm               | 306                   | 306           |
| Висота                                                               | mm               | 588                   | 588           |
| <b>Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79</b>                   |                  |                       |               |
| Значення вібрації на руці/ кисті                                     | m/s <sup>2</sup> | 3,2                   | 3,2           |
| Похибка K                                                            | m/s <sup>2</sup> | 0,8                   | 0,8           |
| Рівень звукового тиску L <sub>pA</sub>                               | dB(A)            | 75                    | 75            |
| Похибка K <sub>pA</sub>                                              | dB(A)            | 3                     | 3             |
| Рівень звукової потужності L <sub>WA</sub> + похибка K <sub>WA</sub> | dB(A)            | 90                    | 90            |

Зберігається право на внесення технічних змін.

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.  
Виріб: Мийний апарат високого тиску  
Тип: 1.324-xxx

### Відповідні директиви ЄС

2000/14/ЄС  
2014/30/ЄС  
2006/42/EG (+2009/127/EG)  
2011/65/ЄС

### Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 50581  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 62233: 2008

### Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Додаток V

### Рівень звукової потужності, дБ(А)

Вимірний: 88  
Гарантований: 90  
Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

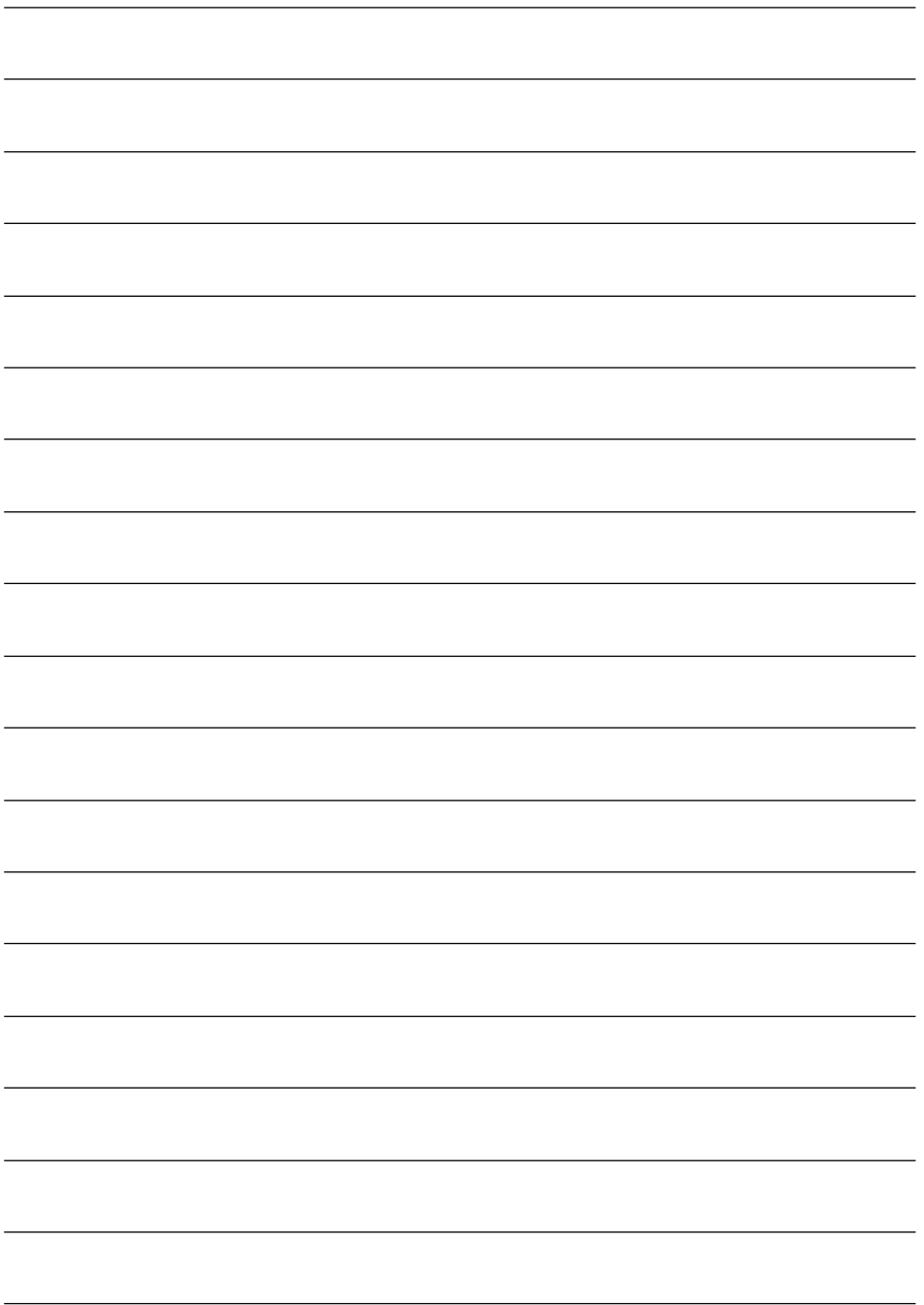
Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації: Ш. Райзер (S. Reiser)  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212  
м. Вінненден, 01.12.2019





# THANK YOU!

**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**

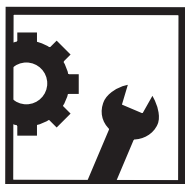


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

